

Fuller Theological Seminary

BEGINNING GREEK

LG512

Fall 1984

*Ἔλεγεν οὖν ὁ Ἰησοῦς πρὸς πεπιστευκότας αὐτῷ Ἰουδαίους, Ἐὰν ὑμεῖς μένητε ἐν τῷ λόγῳ τῷ ἐμῷ, ἀληθῶς μαθηταὶ μου ἔστε, καὶ γνώσεσθε τὴν ἀληθειαν, καὶ ἡ ἀληθεια ἐλευθερώσει ὑμᾶς.*

**ἸΩΑΝΝΗΝ 8:31-32**

Syllabus and Handout Notes

FULLER THEOLOGICAL SEMINARY

STUDENT STUDY LIST FOR FALL - 84

Joseph Bruce Bustillos 7232 20-Sep-84 at 02:38 PM  
 915 W. Commonwealth  
 Fullerton 105

Birthday: 07-01-1958

(714) 525-2155

Counselor: 14

Class	Course	Title	Units	Gr	Instructor	Meeting Days	Start Time	Room(s)
1060	LG	512	Beginning Greek	12.0	STAFF	M W F	8:00AM	ETM 106

TOTAL UNITS: 12.0

RECEIPT #: F1251

Student Charges/Payments Receipt

Trans	Date	Description	CHARGES	CREDITS	BALANCE DUE
09/20/84	MA Theo - Fall	pd	\$1,011.00		\$1,011.00
09/20/84	Health Service Fee	pd	\$4.00		\$1,015.00
09/20/84	New Student Fee	pd	\$30.00		\$1,045.00
09/20/84	Parking	pd	\$15.00		\$1,060.00
09/20/84	Student Dues-Theo	pd	\$20.00		\$1,080.00
09/20/84	Payment by Check			\$1,080.00CR	
TOTAL			\$1,080.00	\$1,080.00CR	\$0.00



## BEGINNING GREEK

## STUDENT ROSTER

Instructor: Sam Gantt

Fall Semester 1984

NAME	BOX#	Home Phone	Business Phone
ANDERSON, Sherwood	1362	(818) 796-6414	--
BOWEN, Kevin	948	" 793-1426	--
✱ BUSTILLOS, Joe	456	(714) 525-2155	(714) 999-8222
CRAIG, Roger	431	(818) 796-9561	--
GARRETT, Shermella	626	(213) 684-0133	--
GOMEZ, Bryan	792	(818) 449-5136	--
✱ HILGUR, Lisa	910	" 440-0228	Ext. 3552 (1-5pm)
KIESLING, Kurt	802	" 449-9315	"Ritz Grill" # Unk
LINEWEAVER, T.	26	" 791-4659	--
MARTINDALE, Joanne	754	" 242-6348	(818) 790-7653
RETTEW, Carol	1364	" 793-0917	--
RUKSTALES, Brian	930	" 792-9150	--
SMITH, Obadiah	14	" 578-0332	(818) 797-2951
SMITH, Tom	527	(818) 792-3622 <del>None at present</del>	
✱ SOUTHARD, Tad	685	(818) 792-9150	--
STARK, Cindy	798	" 351-8490	--
SULAK, Michael	414	" 794-2308	(818) 281-9548
VINSON, Ed	857	" 577-8164	--
WATERMAN, Bill	1322	" 791-0239	--
WEIKEL, Joe	870	" 449-1058	--
WILSON, Daryl	741	" 793-9523	--

**Fuller Theological Seminary**  
**Beginning Greek**  
**LG512**  
**Fall 1984**

**CONTENTS**

I. COURSE OBJECTIVES.....	2
II. COURSE DESCRIPTION.....	3
A. TEXTS AND MATERIALS.....	3
B. VOCABULARY TAPES.....	3
C. SCHEDULE AND CALENDAR.....	4
D. QUIZ AND TEST DESCRIPTIONS.....	5
E. GRADING.....	6-7
F. TUTORS.....	7
G. SUPPLEMENT: GREEK AT FULLER.....	7

## COURSE OBJECTIVES

### A. Cognitive....*what you should know and understand.*

1. You should have a basic understanding of the ways in which words, phrases, and sentences are formed in Greek.
2. You should know some of the meanings of 590 Greek words which occur in the Greek New Testament.
3. You should understand some of the dynamics involved in translating from one language to another.
4. You should realize that knowledge of the Greek language does not solve all problems of interpretation—that it may even raise problems you had not thought of.

### B. Affective....*what you should feel and appreciate.*

1. You should appreciate the value of a working knowledge of the Greek language in New Testament study.
2. You should feel challenged to continue your study of the Greek language and the Greek text of the New Testament.
3. You should be more able to appreciate the cultural setting in which the message originally appeared.
4. You should begin to sense the complexity of language, and to appreciate it as a unique aspect of God's creation.

### C. Synectic....*What problems you should be able to solve.*

1. You should be able to identify the pertinent categories of Greek words, phrases, and sentences.
2. With the help of a lexicon and other tools, you should be able to translate almost any part of the New Testament.
3. You should be able to read a large part of the New Testament with minimal use of the lexicon and other tools.
4. You should be better able to evaluate theological positions which purport to be based on some feature of the Greek text of the New Testament.

## COURSE DESCRIPTION

### A. TEXTS AND MATERIALS


#### REQUIRED:

LaSor, William S. 1973. *Handbook of New Testament Greek*. Grand Rapids: Wm. B. Eerdmans.

Aland, Kurt, et al, eds. 1975. *The Greek New Testament. Third Edition*. United Bible Societies.

#### RECOMMENDED:

Newman, Barclay M. 1971. *A Concise Greek-English Dictionary of the New Testament*. London: United Bible Societies.

 Aland, Kurt, et al., eds. 1979. *Wide-Line Greek Text. Prepared for Beginning Greek Classes at Fuller Theological Seminary by David E. Kiefer*. London/Pasadena: United Bible Societies/Fuller Theological Seminary.

Braun, Frank X. 1947. *English Grammar for Language Students*. Ann Arbor, Michigan: Edwards Brothers, Inc.

### B. VOCABULARY TAPES

Cassette tapes have been prepared for you to assist you in learning Greek vocabulary. These tapes are available through the Media Services Department, located on the second basement level of the Library. There are tape players located near the Media Services offices for your convenience in using the tapes in the Library. The tapes may also be checked out of the Library, and you may feel free to make copies of the tapes, or to have copies made for your purchase by Media Services.

Those students who live on or near campus should take advantage of the Library tape players as much as possible so that the check-out tapes may be available to students who commute from a distance. Unless you commute, please do not check tapes out until the very end of the day, so that others who cannot use Library facilities may have the first opportunity.

You should receive in class a list of all the vocabulary groups without English meanings, designed to be used with these tapes. Please read the directions carefully to be able to use this list to the best advantage.

# SCHEDULE OF LESSONS, QUIZZES AND TESTS.....FALL 1984

*alphabet*

	M		W		F	
	LESSONS	VOCAB	LESSONS	VOCAB	LESSONS	VOCAB
1	Introduction X Phonetics		X 1 2		X LQ-1 5	3 VQ-TR 4
2	X 5 X 6 VQ-A 7		X 8 X 9 VQ-B 10		X LQ-2 12	VQ-C
3	X EXAM 1 12 13		X 12 X 13 VOC. 10-11		X 14 X 15 VQ-D	
4	X LQ-3 16 X 17		X LQ-4 18 X 19 VQ-E		X LQ-5 20 X 21 22	
5	X LQ-6 24 25 26 VQ-F		X EXAM 2 23 24 25		X 26 X 27 VQ-G 28	
6	X 29 X 30 VQ-H 31		X LQ-7 32 X 33 VQ-I 34		X 37 X 38 VQ-J 39	
7	X 35 EXAM 3 36 37		X 38 X 39 VQ-K 40		X 41 X 42 VQ-L 43	
8	Veteran's Day Observed	No Class	X LQ-8 44 X 45 VQ-M 46		X 50 X 51 VQ-N 52	
9	X EXAM 4 47 48 49		X 50 X 51 VQ-O 52 53		Thanksgiving Holiday No Class	
10	X 54 X 55 VQ-P 56 S1 S2 S3		Supp. 1 2 3 S4 S5 VQ-Q S6		Supp. 4 5 6 VQ-R	

NOTE: Lessons are to be prepared in advance to be discussed in class on the day listed in the schedule above. Vocabulary Groups are those on which you are to begin work on the day assigned above, in preparation for the following lessons.

1.....September 24-28

2.....October 1-5

3.....October 8-12

4.....October 15-19

5.....October 22-26

6.....October 29-November 2

7.....November 5-9

8.....November 12-16

9.....November 19-23

10.....November 26-30

## D. QUIZ AND TEST DESCRIPTIONS

### LESSON QUIZZES.....TOPIC.....TASK.....TEXT

- 1.....*ALPHABET*.....Write characters in sequence, identify by name.
- 2.....*NOUN PARSING*.....Identify number and case of selected noun forms, mostly 1st and 2nd declension.....Acts 1:1-20.
- 3.....*ACTIVE INDICATIVE VERBS*.....Identify tense, person and number of selected active indicative verb forms.....Acts 1:1-2:11.
- 4.....*MIDDLE & PASSIVE INDICATIVE VERB FORMS*.....Identify tense, voice, person and number of selected forms.....Acts 1:1-2:20.
- 5.....*THIRD DECLENSION NOUNS*.....Identify gender, number and case of selected 3rd declension noun and adjective forms.....Acts 2:1-29.
- 6.....*VERB PARSING*.....Identify all pertinent categories (TVMPN/TVMGNC) of selected verb forms of all kinds.....Acts 2:1-39.
- 7.....*SYNTAX*.....Identify selected grammatical constructions.....Acts 3:1-4:6.
- 8.....*IRREGULAR VERBS*.....Identify tense, voice, and lexical form of selected irregular verb forms of all kinds.....Acts 5:1-42  
(See *Irregular Verb Study List*).

### VOCABULARY QUIZZES

- |                        |                          |
|------------------------|--------------------------|
| A.....PVG 1-4          | J.....PVG 32-34, 20-22   |
| B.....PVG 5-7          | K.....PVG 35-37, 23-25   |
| C.....PVG 8-9, 1-7     | L.....PVG 38-40, 26-28   |
| D.....PVG 10-13, 1-3   | M.....PVG 41-43, 29-31   |
| E.....PVG 14-17, 4-6   | N.....PVG 44-46, 32-34   |
| F.....PVG 18-22, 7-9   | O.....PVG 47-49, 35-37   |
| G.....PVG 23-25, 10-13 | P.....PVG 50-53, 38-40   |
| H.....PVG 26-28, 14-16 | Q.....SVG 1-3, PVG 41-43 |
| I.....PVG 29-31, 17-19 | R.....SVG 4-6, PVG 44-46 |

On vocabulary quizzes, you will be required to give the following:

*Nouns*.....singular nominative article, genitive form or ending, meaning

*Adjectives, Pronouns, etc.*.....gender of the form given, masculine singular nominative form, meaning

*Prepositions*.....meaning associated with a given case (specified)

*Verbs*.....meaning only

To help you prepare for the vocabulary quizzes, you will be given a *Trial Vocabulary Quiz*, covering Vocabulary Groups 1-2, before the first actual Vocabulary Quiz.

## EXAMS.....DESCRIPTION.....TEXT.....VOCABULARY GROUPS

- 1.....Phonology and terminology; gender, number, and case of noun/adjective/pronoun/article forms; basic syntax (subject, object, adjective syntax, etc.).....*Acts 1:1-26.....PVG1-9*
- 2.....Phonology and terminology; identification of noun and verb forms; basic syntax, including verbal grammar and syntax; translation of selected verses.....*Acts 2:1-47.....PVG1-22*
- 3.....Phonology and terminology; identification of forms, mostly verbs; identification of syntactic constructions; translation of selected verses.....*Acts 3:1-4:37.....PVG 1-34*
- 4.....Phonology and terminology; identification of forms (all kinds); identification of syntactic constructions; translation of selected verses.....*Acts 5:1-7:29.....PVG 1-46*
- FINAL..... Identification of forms (all kinds) and syntactic constructions; translation of selected verses.....  
*Acts 7:54-9:22, Gospels passage, Pauline passage (one of the two from Supplementary Lessons, the other sight passage).....PVG 1-53, SVG 1-6*

Phonology  
SYNTAX  
TRANS.

Phonology and terminology questions are multiple-choice and short answer; parsing is full self-parsing (not multiple-choice); syntax is short answer; vocabulary is multiple-choice (50 words in groups of 10 words with 15 possible meanings).

PLEASE NOTE....All quizzes and exams are to be taken when scheduled, unless there is an unavoidable conflict. Whenever possible, alternate times for a quiz or exam should be arranged in advance. Except in unusual circumstances, such as extended illness, all quizzes and exams which are not taken when scheduled must be taken within one week. *Lack of preparation is never a valid reason for not taking a quiz or exam when scheduled.*

Changes in time for the *final exam* for any reason must be approved by petition (available from Student Services).

## E. GRADING

VOCABULARY QUIZZES.....There are a total of 18 vocabulary quizzes scheduled. Your four lowest quiz scores will be dropped; the remaining 14 quizzes will constitute 14% of your final score (1% each).

*LESSON QUIZZES*.....There are 8 lesson quizzes scheduled. Your two lowest lesson quiz scores will be dropped; the remaining 6 lesson quizzes will constitute 6% of your final score (1% each)

*EXAMS*.....There are 4 exams scheduled before the final exam. Each of these exams will constitute 12½% of your final score (together they constitute 50% of your final score)

*FINAL EXAM*.....The final exam will constitute 30% of your final score.

*SUMMARY*.....*Vocabulary Quizzes*.....14%  
*Lesson Quizzes*.....6%  
*Exams*.....50%  
*Final Exam*.....30%

## F. TUTORS

The Greek Language Program provides one or more tutors who are available to help you outside of class. You will receive a list of these tutors, the times they will be available, and where they may be found. Please do not hesitate to make use of the services of these tutors.

## G. SUPPLEMENT: GREEK LANGUAGE STUDY AT FULLER SEMINARY

Beyond the Beginning Greek classes at Fuller, there are two classes specifically designed to help you develop your Greek language skills.

### GREEK READING

This course is designed to help you improve your ability to read extended passages in the Greek New Testament with facility. Emphasis will be on vocabulary development and rapid recognition of Greek word forms, grammatical structures, and sentence patterns. Review of the basic elements of New Testament Greek will be included according to the needs of the students. *Offered every quarter.*

### ADVANCED GREEK

A study of the grammar and syntax of significant texts in Biblical Greek, intended to increase your knowledge of the interpretation of Greek grammar and syntax, the issues involved, and the resources available. Textual criticism and the semantics of Greek vocabulary are also briefly considered. *Offered every Spring Quarter.*



# PREPOSITIONS

## PREPOSITIONS GOVERNING 1 CASE:

GENITIVE	ἀπὸ	from, away from
	ἐξ/ἐκ	out of
	πρὸ	before (temporal)
DATIVE	ἐν	in
	σύν	with, together with
ACCUSATIVE	ἀνά	up (or each in distributive sense)
	εἰς	to, into, for the purpose of

## PREPOSITIONS GOVERNING 2 CASES

	<u>GENITIVE</u>	<u>ACCUSATIVE</u>
διὰ	through	on account of
κατά	against, down from	according to, in line with
μετά	with (more frequent than σύν except in Acts)	after
περί	about, concerning (perimeter)	around, about, concerning
ὕπερ	on behalf of	above, beyond
ὑπὸ	by (agent)	under

## PREPOSITIONS GOVERNING 3 CASES

	<u>GENITIVE</u>	<u>DATIVE</u>	<u>ACCUSATIVE</u>
ἐπι	on, over, at time of	on, at (position)	on, on to, up to
παρά	from the side of	at the side of, with	to the side of, beside
πρός	for (1x)	by, at, close to (6x)	to, toward (688x)

## VERBS WHICH MAY HAVE GENITIVE AS OBJECT ("PREDICATE GENITIVE")

ἀκούω.....*hear, listen*  
 ἀνέχομαι.....*endure, bear, put up with*  
 ἄπτομαι.....*touch, take hold of*  
 ἄρχω.....*rule*  
 γεύομαι.....*taste, experience*  
 ἐπιθυμέω.....*desire, long for*  
 ἐπιλαμβάνομαι.....*take hold of, catch*  
 κρατέω.....*take hold of, grasp*  
 μνησκόμαι.....*remember*  
 μνημονεύω.....*remember*  
 περισσεύω.....*abound, have an abundance of*  
 ὑστερέω.....*lack, be in need of, be inferior to*  
 κατηγορέω.....*accuse, charge (genitive = person, accusative = content)*  
 πύμπλημι.....*fill (accusative = what is filled, genitive = with what)*  
 πληρόω.....*fill (accusative = what is filled, genitive = with what)*

The verbs above are among the most frequent or most important verbs which *may* occur with a genitive as the object (or so-called "predicate genitive"); some of them may also occur with an accusative as object.

## VERBS WHICH MAY HAVE DATIVE AS OBJECT ("PREDICATE DATIVE")

ἀκολουθέω.....*follow, be a disciple*  
 ἀπειθῶ.....*disobey*  
 ἀπιστέω.....*disbelieve*  
 διακονέω.....*serve (at a table), wait on, care for, help*  
 δουλεύω.....*serve, obey, be subject to*  
 ἐγγίζω.....*approach, draw near to*  
 εὐχαριστέω.....*thank, give thanks to*  
 λατρεύω.....*serve (in religious duties)*  
 πιστεύω.....*believe*  
 προσκυνέω.....*worship*  
 ὑπακούω.....*obey*  
 χρᾶσθαι.....*use, make use of*

The verbs above are among the most frequent or most important verbs which *may* occur with a dative as the object (or so-called "predicate dative"); some may also occur with an accusative as object.

# 3RD DECLENSION NOUN PATTERNS

## "MAINSTREAM" 3RD DECLENSION NOUNS

## "LOST CONSONANT" PATTERNS

Masc. & Fem.		ἡ χεῖρ, χειρός
Sg.N	χεῖρ	-#
G	χειρός	-ος
D	χειρὺς	-ι
A	χεῖρα	-α
Pl.N	χεῖρες	-ες
G	χειρῶν	-ων
D	χερσίν(ν)*	-σι(ν)
A	χείρας	-ας

\*loss of the ι a peculiarity of this noun

If noun stem ends in any consonant other than ν or ρ, it will drop.

Masc. & Fem.		ἡ ἐλπίς, -ίδος
Sg.N	ἐλπίς*	-ς
G	ἐλπίδος	-ος
D	ἐλπίδι	-ι
A	ἐλπίδα	-α
Pl.N	ἐλπίδες	-ες
G	ἐλπίδων	-ων
D	ἐλπίσι(ν)*	-σι(ν)
A	ἐλπίδας	-ας

\*δ (or any dental) lost because of ξ. If stem ends in a labial (π, β, φ) or velar (κ, γ, χ) result is ψ or ξ.

Fem.		ἡ δύναμις, -εως
Sg.N	δύναμις	-ς
G	δυνάμεως	-ως
D	δυνάμει	-ι
A	δύναμιν	-ν
Pl.N	δυνάμεις	-εις
G	δυνάμεων	-ων
D	δυνάμεσι(ν)	-σι(ν)
A	δυνάμεις	-εις

Masc.		ὁ βασιλεύς, -έως
Sg.N	βασιλεύς	-ς
G	βασιλέως	-ως
D	βασιλεῖ	-ι
A	βασιλέα	-α
Pl.N	βασιλεῖς	-εις
G	βασιλέων	-ων
D	βασιλεῦσι(ν)	-σι(ν)
A	βασιλεῖς	-εις

Neut.		τὸ πνεῦμα, -τος
Sg.N	πνεῦμα*	-#
G	πνεύματος	-ος
D	πνεύματι	-ι
A	πνεῦμα*	-#
Pl.N	πνεύματα	-α
G	πνευμάτων	-ων
D	πνεύμασι(ν)**	-σι(ν)
A	πνεύματα	-α

\*Final τ of stem lost when in word-final position

\*\*The τ of the stem lost because of σ.

Neut.		τὸ φῶς, φωτός
Sg.N	φῶς*	-ς
G	φωτός	-ος
D	φωτὶ	-ι
A	φῶς*	-ς
Pl.N	φῶτα	-α
G	φῶτων	-ων
D	φῶσι(ν)*	-σι(ν)
A	φῶτα	-α

\*τ lost because of σ. Labial or velar stems become ψ or ξ.

Neut.		τὸ ὄρος, -ους
Sg.N	ὄρος (← ὄρεσ ?)	-ς
G	ὄρους ← ὄρεσ + -ους (ε + ος)	
D	ὄρει ← ὄρεσ + -ι	
A	ὄρος ← ὄρεσ	-ς
Pl.N	ὄρη ← ὄρεσ + -η (ε + α)	
G	ὄρων ← ὄρεσ + -ων	
D	ὄρεσι(ν) ← ὄρεσ + -σι(ν)	
A	ὄρη ← ὄρεσ + -η (ε + α)	

# FORMS OF ΕΙΜΙ - I am

26

	PRESENT INDICATIVE <i>Active</i>	IMPERFECT INDICATIVE <i>Active</i>	FUTURE INDICATIVE <i>MIDDLE</i>	PRESENT SUBJUNCTIVE <i>Active</i>	PRESENT IMPERATIVE <i>Active</i>
<i>Singular</i>					
1st	εἰμί	ἦμην	ἔσομαι	ῶ	
2nd	εἶ	ἦς	ἔσῃ	ῇς	ἴσθι
3rd	<u>ἐστί (ν)</u>	<u>ἦν</u>	ἔσται	ῇ	ἔστω*
<i>Plural</i>					
1st	ἐσμέν	ἦμεν	ἐσόμεθα	ῶμεν	
2nd	ἐστέ	ἦτε	ἔσεσθε	ῆτε	**
3rd	<u>εἰσὶ (ν)</u>	<u>ἦσαν</u>	ἔσονται	ῶσι (ν)	ἔστωσαν

\*occasionally ἦτω

\*\*does not occur in the New Testament

## PRESENT PARTICIPLE

	<i>Masc</i>	<i>Fem</i>	<i>Neut</i>	PRESENT INFINITIVE	PRESENT OPTATIVE (3rd sg)
<i>Singular</i>					
Nom	ὢν	οὔσα	ὄν	εἶναι	εἴη***
Gen	ὄντος	οὔσης	όντος		
Dat	όντι	οὔσῃ	όντι		
Acc	όντα	οὔσαν	όν		
<i>Plural</i>					
Nom	όντες	οὔσαι	όντα		
Gen	όντων	οὔσων	όντων		
Dat	ούσι(ν)	οὔσαις	ούσι (ν)		
Acc	όντας	οὔσας	όντα		

\*\*\*The only optative form of εἰμί which occurs in the New Testament

## NOTES ON RECOGNITION

### PRESENT AND FUTURE INDICATIVE

The stem of either tense may be εἰ- or ἐσ-; the important difference is in the ending:

If *active* ending, tense is *present*

If *middle-passive* ending, tense is *future*

**IMPERFECT INDICATIVE:** Just a long vowel (augment) with normal endings (mostly active).

**PRESENT SUBJUNCTIVE:** Just the long connecting vowel of the subjunctive with normal endings

**PRESENT PARTICIPLES:** Just the connecting vowel, participle marker, and endings of a normal present participle.

Basically, a *deponent verb form* is a middle or passive form which has what is, for all practical purposes, an *active meaning*. There are a number of "varieties" of deponent verbs:

- 1 *Verbs with only middle or passive forms (at least in the NT), but active meanings.*

Example: ἀποκρίνομαι    *I answer*  
 ἀπεκρίθην    *I answered* (aorist passive)  
 ἀπεκρινάμην    *I answered* (aorist middle)

Note: Not all words with lexical forms ending in -μαι belong in this category; see the other varieties of deponent verbs below, and note verbs like θερμαίνομαι, for which no active forms occur in the NT, but which actually has a middle or passive meaning, *warm oneself, keep warm*.

Note: Verbs which have middle forms with active meanings, and are *transitive* (may have direct object), may occur in passive forms with actual passive meanings. For example, ἰάομαι, *I heal*..... ἰάθην *I was healed*.

- 2 *Verbs with some middle or passive forms, and some active forms, but all active meanings.*

Example: ἔρχομαι    *I come* (present, middle-passive)  
 ἐλεύσομαι    *I will come* (future, middle)  
 ἦλθον    *I came* (aorist, active)  
 ἐλήλυθα    *I have come* (perfect, active)

- 3 *Verbs with active forms except in the future tense, where a middle tense form is used instead, though still with active meaning.*

Example: λαμβάνω    *I take, receive*  
 λήψομαι    *I will take, receive* (future middle)

- 4 *Verbs with a complete set of active, middle, and passive forms, but for which the middle forms have an entirely separate, active meaning.*

Example: ἄπτω    *I light, ignite*  
 ἄπτομαι    *I touch, take hold of*

## IRREGULAR VERB STUDY LIST

The following is a list of irregular verb forms which occur frequently enough in the New Testament that you should learn them if you expect to read the Greek New Testament with some ease. The list is selective in two ways:

- a. If a given tense of a verb is *regular*, however frequent it might be, it is not listed. For example, the aorist form of ἀκούω is quite common, but also quite regular (ἤκουσα), so it is not listed. *Irregular* forms are those which are not readily subject to analysis or for which the lexical form is not easily inferred.
- b. If a given tense of a verb is *irregular*, but does not occur frequently, it is not listed. For example, the perfect tense of φέρω is quite irregular, but not frequent enough to warrant inclusion in this list.

Some verbs are included in this list as "irregular" which *Handbook of New Testament Greek* includes in its various verb classes because of certain "patterns" which they illustrate. However, they are included in this list because the "patterns" are not as obvious or predictable as the system of verb classes seems to suggest.

In the following list, the forms are first given in the traditional form—active indicative 1st person singular. However, beneath most of these forms—especially the aorists—is given, in smaller type, the tense stem itself, without ending, augment, or any other phonetic change which may have been involved in the indicative form. In the case of the aorist tense stem, this is the form you would need to recognize as part of a participle, infinitive, imperative, or subjunctive form—i.e. without the augment. It is important that you be able to recognize these irregular verb forms in either augmented or unaugmented forms.

Also included is a sample quiz—just like the quiz you will be taking on these forms (LQ-8)—based on Acts 4:1-37.

LEXICAL FORM	FUTURE A/M	AORIST A/M	PERFECT ACT.	PERFECT M/P	AORIST PASSIVE
ἄγω		ἤγαγον *ἄγαγ-			
αἰρέω		εἶλον *έλ-			
ἀκούω			ἤκηκα		
ἀπόλλυμι		ἀπώλεσα *ἀπολεσ- ἀπωλόμην *ἀπολ-			
ἀποθνήσκω		ἀπέθανον *ἀποθαν-			
ἀφίημι		ἄφηκαν *ἄφε-			
-βαίνω <sup>1</sup>		-έβην *-βα-/-βη-			
γίνομαι		ἐγενόμην *γεν-	γέγονα		ἐγενήθην *γενηθη/ε-
γινώσκω		ἔγνων *γνο-/γνω-			
δίδωμι		ἔδωκα *δο- <sup>2</sup>			
ἔρχομαι	ἐλεύσομαι	ἦλθον *έλθ-	ἐλήλυθα		

<sup>1</sup>This verb does not appear alone in the New Testament—always with prepositional prefix

<sup>2</sup>The final -o- of the stem will contract or lengthen to a diphthong in some forms, e.g. δοῦς, δοῦναι



LEXICAL FORM	FUTURE A/M	AORIST A/M	PERFECT ACT.	PERFECT M/P	AORIST PASSIVE
ἐσθίω		ἔφαγον *φαγ-			
ἴστημι		ἔστησα *στησ- ἔστην *στα-/στη-	ἔστηκα <sup>1</sup> *ἔστηκ- *ἔστα- <sup>4</sup>		ἐστάθην *σταθην/ε-
καλέω					ἐκλήθην
λαμβάνω	λήμψομαι	ἔλαβον *λαβ-			ἐλήμφθην
λέγω	ἐρῶ *ἔρε- <sup>2</sup>	εἶπον/εἶπα *εἶπ-			ἐρρέθην *ρεθην/ε- *ρηθην/ε-
μανθάνω		ἔμαθον *μαθ-			
ὁράω	ὄψομαι	εἶδον *ἰδ-	ἑώρακα		ὠφθην *ὀφθην/ε-
πάσχω		ἔπαθον *παθ-			
πίνω		ἔπιον *πλ-			
πίπτω		ἔπεσον *πεσ-			
τίθημι		ἔθηκα *θε- <sup>3</sup>			ἐτέθην *τεθην/ε-

<sup>1</sup> The pluperfect, when augmented, is εἰστήκειν.

<sup>3</sup> The final -ε- of the stem will lengthen or contract in some forms, e.g. θεῖναι, θεῖς.

<sup>2</sup> The final -ε- of the stem will contract with any connecting vowel which follows.

<sup>4</sup> The final -α- contracts with the following connecting vowel to produce participle forms like ἐστώς, ἐστώτος.



LEXICAL FORM	FUTURE A/M	AORIST A/M	PERFECT ACT.	PERFECT M/P	AORIST PASSIVE
φέρω		ἤνευκα *ενεγκ-			
- ἔχω imperfect = εἶχον					
- οἶδα (perfect) plup. = ᾔδειν *stem for plup. and all other moods = εἶδ-					

## LG517 BEGINNING GREEK

TRIAL LESSON QUIZ 8: IRREGULAR VERBS  
ACTS 4:1-37

DIRECTIONS: For each of the verb forms listed below, give the correct *tense*, *voice*, and *lexical form*.

SCORING: One-half point off for each incorrect *tense* or *voice*; one point off for each incorrect *lexical form*; maximum penalty one point off for each word (ten points total).

	TENSE	VOICE	LEXICAL FORM
1. ἐπέστησαν	_____	_____	_____
2. ἔθεντο	_____	_____	_____
3. ἐγενήθη	_____	_____	_____
4. ἐστῶτα	_____	_____	_____
5. ἦλθον	_____	_____	_____
6. γέγονεν	_____	_____	_____
7. παρέστηκεν	_____	_____	_____
8. εἶχον	_____	_____	_____
9. ἐγένετο	_____	_____	_____
10. ἀπελθεῖν	_____	_____	_____

Lesson Quiz 8 *Irregular Verbs* will consist of ten forms, similar in nature to those above, for which you are to give the tense, voice, and lexical form. While the Irregular Verb Study List gives you the tenses to study in the traditional *1st person singular indicative* forms, please note that the quiz asks you to identify verbs of *any* person, number, and mood—including infinitives and participles. It is for this reason that the Irregular Verb Study List also gives, for most forms, the tense stems themselves, without augment, ending, or any other phonetic change which may have been involved in the indicative form. In the case of the aorist tense stem, this is the form you would need to recognize as part of a participle, infinitive, imperative, or subjunctive form—i.e. without the augment. For example, you should not only learn that ἤγαγον is the aorist active indicative 1st sg. of ἄγω, which helps you identify forms like ἡγάγετε, ἤγαγεν, etc. but also that ἀγαγ- is the unaugmented aorist stem, which helps you identify forms like ἀγαγεῖν, ἀγάγη, ἀγαγών, etc.

Also, you should note that with the exception of the compound verbs ἀπόλλυμι and ἀποθνήσκω, prepositional prefixes are not used in the list, although they may appear in forms in the text and therefore on the quiz. However, you should be able to remove them from the form in the text and from what remains identify the simple verb form you have studied.

## The Regular Verb

The conjugation of λύω, I loose, stem λυ-, is as follows:

Principal Parts		λύω		λύσω		ἔλυσα		λέλυκα		ἔλυμαι		ἐλύθην		
		Pres. Act.	Imp. Act.	Pres. M.P.	Imp. M.P.	Fut. Act.	Fut. Mid.	Aor. Act.	Aor. Mid.	Perf. Act.	Plup. Act.	Perf. M.P.	Aor. Pass.	Fut. Pass.
Indic. S.	1. λύω	ἔλυον	λύομαι	ἐλύομην	λύσω	λύσομαι	ἔλυσα	ἐλυσάμην	λέλυκα	(ἐ)λελύκειν	ἔλυμαι	ἐλύθην	λυθήσομαι	
	2. λύεις	ἔλυσ	λύῃς	ἐλύου	λύσεις	λύσῃς	ἔλυσας	ἐλύσῃς	λέλυκας	(ἐ)λελύκεις	ἔλυσαι	ἐλύθης	λυθήσῃς	
	3. λύει	ἔλυε(ν)	λύεται	ἐλύετο	λύσει	λύσεται	ἔλυσε(ν)	ἐλύσατο	λέλυκε(ν)	(ἐ)λελύκει	ἔλυται	ἐλύθη	λυθήσεται	
	Pl. 1. λύομεν	ἐλύομεν	λυόμεθα	ἐλύομεθα	λύσομεν	λυσόμεθα	ἔλυσμεν	ἐλυσάμεθα	λέλυκαμεν	(ἐ)λελύκειμεν	ἔλυμεθα	ἐλύθημεν	λυθήσόμεθα	
	2. λύετε	ἐλύετε	λύεσθε	ἐλύεσθε	λύσετε	λύσεσθε	ἔλυσατε	ἐλύσασθε	λέλυκατε	(ἐ)λελύκειτε	ἔλυσθε	ἐλύθητε	λυθήσεσθε	
	3. λύουσι(ν)	ἔλυν	λύονται	ἐλύοντο	λύσουσι(ν)	λύσονται	ἔλυσαν	ἐλύσαντο	λέλυκασι(ν)	(ἐ)λελύκεισαν	ἔλυνται	ἐλύθησαν	λυθήσονται	
Subj. S.	1. λύω		λύωμαι			λύσω	λύσωμαι			λέλυκα			λυθῶ	
	2. λύῃς		λύῃ			λύῃς	λύσῃ						λυθῇς	
	3. λύῃ		λύηται			λύῃ	λύσῃται						λυθῇ	
	Pl. 1. λύωμεν		λυώμεθα			λύωμεν	λυσώμεθα						λυθώμεν	
	2. λύητε		λύησθε			λύητε	λύησθε						λυθῇτε	
	3. λύωσι(ν)		λύωνται			λύωσι(ν)	λύσωνται						λυθώσι(ν)	
Imper. S.	2. λύε		λύου			λύσον	λύσαι						λυθήτι	
	3. λύέτω		λύέσθω			λυσάτω	λυσάσθω						λυθήτω	
	Pl. 2. λύετε		λύεσθε			λύσατε	λύσασθε						λυθήτε	
	3. λύέτωσαν		λύέσθωσαν			λυσάτωσαν	λυσάσθωσαν						λυθήτωσαν	
Inf.	λύειν		λύεσθαι			λύσαι	λύσασθαι	λελυκέναι				ἔλυσθαι	λυθῆναι	
Part.	λύων		λυόμενος			λύσας	λυσάμενος	λελυκώς				ἔλυμένος	λυθείς	
	λύονσα		λυομένη			λύσασα	λυσαμένη	λελυκυῖα				ἔλυμένη	λυθείσα	
	λύον		λυόμενον			λύσαν	λυσάμενον	λελυκός				ἔλυμένον	λυθών	

## Contract Verbs

590. The present system of τιμάω, I honor, is as follows:

		Pres. Act.	Imperf. Act.	Pres. Mid. and Pass.	Imperf. Mid. and Pass.
Indic. S.	1.	(τιμάω) τιμῶ	(ἐτίμαον) ἐτίμων	(τιμάομαι) τιμῶμαι	(ἐτιμάομην) ἐτιμώμην
	2.	(τιμάεις) τιμᾶς	(ἐτίμαες) ἐτίμας	(τιμάῃ) τιμᾶ	(ἐτιμάου) ἐτιμῶ
	3.	(τιμάει) τιμᾷ	(ἐτίμαε) ἐτίμα	(τιμάεται) τιμᾶται	(ἐτιμάετο) ἐτιμᾶτο
Pl.	1.	(τιμάομεν) τιμῶμεν	(ἐτιμάομεν) ἐτιμῶμεν	(τιμάόμεθα) τιμῶμεθα	(ἐτιμάόμεθα) ἐτιμῶμεθα
	2.	(τιμάετε) τιμᾶτε	(ἐτιμάετε) ἐτιμᾶτε	(τιμάεσθε) τιμᾶσθε	(ἐτιμάεσθε) ἐτιμᾶσθε
	3.	(τιμάουσι(ν)) τιμῶσι(ν)	(ἐτίμαον) ἐτίμων	(τιμάονται) τιμῶνται	(ἐτιμάοντο) ἐτιμῶντο
Subj. S.	1.	(τιμάω) τιμῶ		(τιμάωμαι) τιμῶμαι	
	2.	(τιμάῃς) τιμᾶς		(τιμάῃ) τιμᾶ	
	3.	(τιμάῃ) τιμᾷ		(τιμάηται) τιμᾶται	
Pl.	1.	(τιμάωμεν) τιμῶμεν		(τιμάώμεθα) τιμῶμεθα	
	2.	(τιμάητε) τιμᾶτε		(τιμάησθε) τιμᾶσθε	
	3.	(τιμάωσι(ν)) τιμῶσι(ν)		(τιμάωνται) τιμῶνται	
Imp. S.	2.	(τίμαε) τίμα		(τιμάον) τιμῶ	
	3.	(τιμαέτω) τιμάτω		(τιμαέσθω) τιμάσθω	
	Pl. 2.	(τιμάετε) τιμᾶτε		(τιμάεσθε) τιμᾶσθε	
	3.	(τιμαέτωσαν) τιμάτωσαν		(τιμαέσθωσαν) τιμάσθωσαν	
Inf.		(τιμάειν) τιμᾶν		(τιμάεσθαι) τιμᾶσθαι	
Part.		(τιμάων) τιμῶν		(τιμάόμενος) τιμῶμενος,	
		(τιμάουσα) τιμῶσα		(τιμαομένη) τιμωμένη	
		(τιμάον) τιμῶν		(τιμάόμενον) τιμώμενον	

Fuller Theological Seminary

BEGINNING GREEK

LG512

Fall 1984

*Ἐλεγεν οὖν ὁ Ἰησοῦς πρὸς πεπιστευκότας αὐτῷ Ἰουδαίους, Ἐὰν ὑμεῖς μένητε ἐν τῷ λόγῳ τῷ ἐμῷ, ἀληθῶς μαθηταὶ μου ἔστε, καὶ γνώσεσθε τὴν ἀληθειάν, καὶ ἡ ἀλήθεια ἐλευθερώσει ὑμᾶς.*

**ἸΩΑΝΝΗΝ 8:31-32**

Class Notes, Vocabulary  
&  
Wide—Line Greek Text

# PHONOLOGY NOTES

## PHONETIC DESCRIPTION OF CONSONANTS

LABIALS:  $\pi \beta \phi \psi$ DENTALS:  $\tau \delta \theta \zeta$ VELARS:  $\kappa \gamma \chi \xi$ LABIAL NAUSAL:  $\mu \nu$ DENTAL ROLL:  $\rho$ LATERAL DENTAL:  $\lambda$ ASSIBILANT:  $\sigma (\varsigma)$ 

## DIPHTHONGS

(see page -13- in the hand-out notes)

## CONTRACTIONS

$\epsilon + o \text{ -----} >$  ou (oo)  $< \text{-----} o + o$   
 $\epsilon + \epsilon \text{ -----} >$  ei (long e)  $< \text{-----} \epsilon + \epsilon$   
 $\alpha + \iota \text{ -----} >$  ai (long i, Note: the alpha is short in this diphthong).  
 $\alpha \text{ (long)} + \iota \text{ -----} >$   $\alpha$   
 $\eta + \iota \text{ -----} >$   $\eta$   
 $\omega + \iota \text{ -----} >$   $\omega$   
 $\alpha + \epsilon \text{ -----} >$   $\alpha \text{ (long)}$   $\epsilon + \alpha \text{ -----} >$   $\eta$

 $\epsilon$  lengthens two ways $\eta < \text{-----} \epsilon \text{ -----} >$  ei (compensatory lengthen) $o$  lengthens two ways $\omega < \text{-----} o \text{ -----} >$  ou (compensatory lengthen)

## CONSONANTAL IOTA

Ἰησους

Consonantal iota --- because this word is being transliterated from another language, usually Hebrew or Aramaic. Eg., Jerusalem, Jacob, James, etc.

## ELISION/ASPIRATION/SPIRANTIZATION

ἑφ' ἡμῶς

1. ἑπι ἡμῶς (originally)
2. ἑπ' ἡμῶς (before a vowel the  $\iota$  &  $o$  drop)
3. ἑφ' ἡμῶς ( $p + h$  [rough breathing] =  $ph$ )

ἁφ' ὑμῶν

1. ἁπο ὑμῶν
2. ἁπ' ὑμῶν
3. ἁφ' ὑμῶν



DISSIMILATION

one sound

 $\theta \text{ --- } > \tau$  $\phi \text{ --- } > \pi$  $\chi \text{ --- } > \kappa$ ASSIMILATION

new sound

 $\pi + \sigma = \psi$ THE AUGMENT AND INITIAL VOWELS

The Augment (used in the Aorist and Imperfect Indicative forms) when combined with an initial vowel, eg.  $\epsilon + \epsilon\gamma\epsilon\lambda\rho\omega$ , does not combine to form the diphthong  $\epsilon\iota$  but the augment is absorbed by the initial vowel and the initial vowel is itself lengthened. Thus an augment,  $\epsilon$  plus  $\epsilon\gamma\epsilon\lambda\rho\omega$  becomes  $\eta\gamma\epsilon\lambda\rho\omega$ .

$\epsilon + \epsilon\gamma\epsilon\lambda\rho\omega \text{ ---- } > \eta\gamma\epsilon\lambda\rho\upsilon$  (Imperfect 1s)

$\epsilon + \omicron\mu\omicron\iota\omega \text{ ---- } > \omicron\mu\omicron\iota\upsilon\upsilon$  (not  $\omicron\upsilon$ , Imperfect 1s)

REDUPLICATION AND INITIAL VOWELS

Reduplication (used in the Perfect Tenses forms) when combined with an initial vowel cannot be reduplicated, eg.  $\# \epsilon + \epsilon\gamma\epsilon\lambda\rho\omega$ , thus the initial vowel is simply lengthened. Thus the perfect form of  $\epsilon\gamma\epsilon\lambda\rho\omega$  becomes  $\eta\gamma\epsilon\lambda\rho\alpha\varsigma$ .



RELATIVE PRONOUNS

Relative pron. agrees with antecedent (substantive) in Gender and Number but not necessarily in Case. Case is determined by pron.s usage in its relative clause. Eg., "Wendy is the woman whom I love." "Whom I love," is the relative clause with "I" being the Nom. and "love" the predicate and "whom", which is the pronoun referring to "woman" in the main clause, is in the accusative or object case. "Woman" however is in the Nom. case (F.S.N.).

PREPOSITIONS

Preposition is always followed by an object (nouns/pronouns): "over the hill" or "in trouble"

περι + genitive = about, concerning. eg., περι λογου "concerning a word"

εν + dative = in, on, among, with, by. eg., εν τω λογω "in the word"

μετα + accusative = after, behind.

μετα + genitive = with.

δια + genitive = through, during, by means of.

δια + accusative = on account of, because of, for the sake of.

PUNCTUATION

(not in the original autographs, an editorial device for easier reading).

. = period (full stop)

· = colon, semi-colon (partial/intermediate stop)

, = comma (pause)

; = question mark.

TYPES OF THE GENITIVE CASE

Subjective Genitive: "love of God" ---> God's love. (possessive)

Objective Genitive: "love of God" ---> my love toward God.

TYPES OF THE DATIVE

1. Dative of means/instrument - eg. 1 John 1:1 ο εὐρακαμεν τοῖς ὀφθαλμοῖς ἡμῶν. "that which we have seen with our eyes."

2. Indirect Object (in a sentence).

3. Locative Dative: location of an object.

PARTICIPLES

Verbal Adjective --- qualities of being a verb and qualities of being a substantive/noun (i.e., GNC). Major functions:



1. Attributively--- like an adjective (uses def. art.)
2. Substantively--- like a noun (also uses def. art.)
3. Adverbally--- like an adverb (no def. art, first main word in a clause).
4. Periphrastic--- (predicate position) verb of being + PTCP

### ADVERBIAL PARTICIPLES

1. If the PTCP is present tense then the action indicated in the PTCP is contemporaneous to the action of the Main verb. Therefore, "as" "while" "when" is used in the phrase.
2. If the PTCP is Aorist tense then the action indicated in the PTCP precedes the action of the Main verb. Therefore "after" "when" can be used.

#### Usage of the Adverbial Participle:

1. Temporal: time element.
2. Attendant Circumstance: echos the mood of the main finite verb.
3. Genitive Absolute: separate information.
4. Modal: Manner in which something is done.
5. Introducing Discourse.

### GENITIVE ABSOLUTE

κρατουντος δε 'αυτου του Πητρον και του 'Ιωαννην...

! While he was holding on to Peter and John... An adverbial PTCP in the genitive case with an subject in the genitive case (?). Look for an PTCP used as an adverb (no def. art./first main word in a clause) pair with another word in the genitive case. NOTE: The Genitive shows a relationship between two nouns --- door/temple, father/son.

### INTRODUCTION TO THE INFINITIVE

Verbal noun --- qualities of a verb - used any place that a noun can be used. Major functions:

1. Substantive--- (noun), def. art. (articular/arthrous) + Infinitive.
2. Verb in Indirect Discourse--- (no def. art. anarthrous). He said, "I'm going to the store." <--example of Direct discourse.  
He said that he was going to the store. <--indirect discourse (in the greek "was going" would be in the Infinitive).
3. Used to Show Purpose:
  - a. Infinitive all by itself (w/o def. art.))
  - b. def art. (Neut/Gen) + Inf. (articular inf)} "in order
  - c. prep. 'εως το (Neut/Nom) + Inf} to ..."
  - d. prep. προς το (Neut/Nom) + Inf}

NOTE: an infinitive can have a subject or an object (which is given in the accusative case).



## MORPHOLOGY NOTES: NOUN FORMS

THE SECOND DECLENSION

2nd Declension noun forms (a declension is a family of forms that have similarities) using λογος "word" as an example.

<u>Singular</u>		<u>Plural</u>
λογος	Nominative case (Subject)	λογοι
λογου	Genitive case (possession, etc.)	λογων
λογω	Dative case (Indirect object, etc.)	λογους
λογου	Accusative case (Direct object, etc.)	λογους

THE FIRST DECLENSION

1st Declension noun forms using 'αρχη "beginning" and 'ημερα "day" as an example.

	<u>Singular</u>		<u>Plural</u>
Nom	'αρχη	1 'ημερα   'αρχαι	'ημεραι
Gen	'αρχης	'ημερας   'αρχων	'ημερων
Dat	'αρχη	'ημερα   'αρχαις	'ημεραις
Acc	'αρχην	'ημεραν   'αρχας	'ημερας

THE DEFINITE ARTICLE: "the"

The Definite Article must agree with the noun it modifies (like all adjectives must), using a 2 - 1 - 2 declension.

	<u>Singular</u>	<u>Plural</u>				
Nom	ο	η	το	οι	αι	τα
Gen	του	της	του	των	των	των
Dat	τω	τη	τω	τοις	ταις	τοις
Acc	του	την	το	τους	τας	τα

THE THIRD DECLENSION

Declining in the Third Declension using πας πασα παν "all, every, the whole."

πας and παν are third declension. πασα is first declension. To find the stem of πας and παν we have to go to the genitive form of the noun: παντος. Removing the genitive ending -ος we're left with the noun stem παντ to be used to decline the noun.

Singular

The Masc. Nom. ending is either -ς or nothing, therefore  $\pi\alpha\upsilon\tau + \varsigma : \pi\alpha\varsigma$  (the dental cluster  $\upsilon\tau$  before  $\sigma$  drops).

The Neut. Nom. ending is nothing therefore  $\pi\alpha\upsilon\tau + n/a : \pi\alpha\upsilon$  ( $\tau$  cannot stand at the end of a word).

The Masc./Neut. Gen. ending is -ος therefore  $\pi\alpha\upsilon\tau + \omicron\varsigma : \pi\alpha\upsilon\tau\omicron\varsigma$ .

The Masc./Neut. Dat. ending is -ι therefore  $\pi\alpha\upsilon\tau + \iota : \pi\alpha\upsilon\tau\iota$ .

The Masc. Acc. ending is -α therefore  $\pi\alpha\upsilon\tau + \alpha : \pi\alpha\upsilon\tau\alpha$ .

(The Neut. Acc. ending is the same as the Neut. Nom.).

Plural

The Masc. Nom. ending is -ες therefore  $\pi\alpha\upsilon\tau + \epsilon\varsigma : \pi\alpha\upsilon\tau\epsilon\varsigma$ .

The Neut. Nom. ending is -α therefore  $\pi\alpha\upsilon\tau + \alpha : \pi\alpha\upsilon\tau\alpha$ .

The Masc./Neut. Nom. ending is -ων therefore  $\pi\alpha\upsilon\tau + \omicron\nu : \pi\alpha\upsilon\tau\omicron\nu$ .

The Masc./Neut. Dat. ending is -οις therefore  $\pi\alpha\upsilon\tau + \omicron\iota\varsigma : \pi\alpha\upsilon\tau\omicron\iota\varsigma$ . (The dental cluster  $\upsilon\tau$  before  $\sigma$  drops).

The Masc. Acc. ending is -ας therefore  $\pi\alpha\upsilon\tau + \alpha\varsigma : \pi\alpha\upsilon\tau\alpha\varsigma$ .

(The Neut. Acc. ending is the same as the Neut. Nom.).

Declining ὄρος mountain

Note: only a select group of letters can stand at the end of a word:  $\sigma, \nu, \rho, \kappa, \xi$ , and all the vowels. All other letters are dropped --- consonantal loss eg.  $\pi\nu\epsilon\upsilon\mu\alpha, \pi\nu\epsilon\upsilon\mu\alpha\tau\omicron\varsigma$ , the Nom. ending is nothing which means removing the -ος from the genitive ending leaving  $\pi\nu\epsilon\upsilon\mu\alpha\tau$ , but  $\tau$  cannot stand at the end of the words, thus we are left with  $\pi\nu\epsilon\upsilon\mu\alpha$ .

ὄρος, ὄρους |the stem is ὄρες, don't ask me how I know it just is|.

	<u>Singular</u>	<u>Plural</u>
Nom.	$\text{'ὄρε}\sigma + \sigma = \text{'ὄρο}\varsigma[?]$	$\text{'ὄρε}\sigma\alpha$  intervolic $\sigma$ drops, & $\epsilon\alpha$ contract  $\rightarrow \text{'ὄρη}$
Gen	$\text{'ὄρε}\sigma\omicron\varsigma$   $\sigma$ drops, $\epsilon\omicron$ contracts  $\rightarrow \text{'ὄρου}\varsigma$	$\text{'ὄρε}\sigma\omega\nu \rightarrow \text{'ὄρων}$
Dat	$\text{'ὄρε}\sigma\iota \rightarrow \text{'ὄρει}$	$\text{'ὄρε}\sigma\sigma\omega \rightarrow \text{ὄρε}\sigma\iota(\nu)$ .
Acc	Same as Nom.	Same as Nom.

THIRD DECLENSION MISC. NOTES

\wtThe Parsing of 'εις μια 'εν "one" (verb stem 'εν):

	<u>Masc. (Third)</u>	<u>Fem. (First)</u>	<u>Neut. (Third)</u>
Nom.	'εις	μια	'εν
Gen.	'ενος	μιας	'ενος
Dat.	'ενι	μια	'ενι
Acc.	'ενα	μιαν	'εν

(Note: there are no plural forms for 'εις μια 'εν)

The Parsing of τις τις τι "who?" "what?" (verb stem τιν):

	<u>Masc. (Third)</u>	<u>Fem. (Third)</u>	<u>Neut. (Third)</u>
		Singular	
Nom.	τις	τις	τι
Gen.	τινος	τινος	τινος
Dat.	τινι	τινι	τινι
Acc.	τινα	τινα	τι
		Plural	
Nom.	τινες	τινες	τις
Gen.	τινων	τινων	τινων
Dat.	τισιν	τισιν	τισιν
Acc.	τινας	τινας	τινας

## MORPHOLOGY NOTES: VERB FORMS

GREEK VOICES & MOODS3 TYPES OF ACTION

1. Continuation: "I am writing"
2. Completion: "I have written"
3. An Event: "I wrote"

3 TYPES OF VOICE

1. Active: "I kissed my wife"
2. Passive: "I was kissed by my wife"
3. Middle: "I kissed myself" (reflexive voice).

GREEK MOODS

1. Indicative (Assertion/Fact): "I hit the ball/ I was hit by the ball"
2. Imperative (Command/Exhortation): "Go into all the world/ Let us pray"
3. Subjunctive (Probability): "Lead us not into temptation"
4. Optative (Possibility): "May the Lord guide your hearts"
5. Participle & Infinitive: technically not moods

THE INDICATIVE MOOD

Only in the Indicative Mood are we concerned with time!!!

Kinds of Action			
TIME	Event	Continuation	Completion
Here & Now		Present	Perfect
		"I am writing"	"I have written"
Past	Aorist	Imperfect	Pluperfect
	"I wrote"	"I was writing"	"I had written"
Future	Future	Future	Future
	"I will write"	"I will be writing"	"I will have been writing"

1. Continuation: Present, Imperfect, (future)
2. Completion: Perfect, Pluperfect, (future)
3. An Event: Aorist, Future

Present Active Indicative using λεγω "I say, I am saying" as an example.

SingularPlural

λεγω I say, I am saying <--1st person--> we say, we are saying λεγομεν  
 λεγεις you say/are saying <--2nd person--> you (pl.) say/are saying λεγετε  
 λεγει he/she/it says <--3rd person--> they say λεγουσιν

Examples:

λογου λεγω "I say a word"

| |

| PAIIS: present active indicative 1st person singular (verb parsing)

MSA: masculine singular accusative (noun parsing)

VERB PARSING: Tense, Voice, Mood, Person, Number

NOUN PARSING: Gender, Number, Case

λεγετε λοψους "you all say words"

MPA: masculine plural accusative.  
PAI2P: present active indicative 2nd person plural.

### PAST TENSES: THE AORIST TENSE

Aorist (past time; an event) in the active indicative (most common)

$\epsilon + \text{akou} + s + \text{personal endings: } \alpha, \alpha\varsigma, \epsilon\upsilon, \alpha\mu\epsilon\upsilon, \alpha\tau\epsilon, \alpha\upsilon$

infix = aorist tense  $\sigma$

Augment ("addition") past time:  $\epsilon$

NOTE:  $\epsilon + \alpha = \eta$  therefore  $\epsilon + \alpha\kappa\omicron\upsilon\sigma\alpha = \eta\kappa\omicron\upsilon\sigma\alpha$

	<u>Singular</u>	<u>Plural</u>
1st	$\eta\kappa\omicron\upsilon\sigma\alpha$	$\eta\kappa\omicron\upsilon\sigma\alpha\mu\epsilon\upsilon$
2nd	$\eta\kappa\omicron\upsilon\sigma\alpha\varsigma$	$\eta\kappa\omicron\upsilon\sigma\alpha\tau\epsilon$
3rd	$\eta\kappa\omicron\upsilon\sigma\epsilon\upsilon$	$\eta\kappa\omicron\upsilon\sigma\alpha\upsilon$

βλεπω: "I see"

$\epsilon + \text{βλεπ} + \sigma + \alpha = \epsilon\beta\lambda\epsilon\psi\alpha$  NOTE:  $\pi + \sigma = \psi$

	<u>Singular</u>	<u>Plural</u>
1st	$\epsilon\beta\lambda\epsilon\psi\alpha$	$\epsilon\beta\lambda\epsilon\psi\alpha\mu\epsilon\upsilon$
2nd	$\epsilon\beta\lambda\epsilon\psi\alpha\varsigma$	$\epsilon\beta\lambda\epsilon\psi\alpha\tau\epsilon$
3rd	$\epsilon\beta\lambda\epsilon\psi\epsilon\upsilon$	$\epsilon\beta\lambda\epsilon\psi\alpha\upsilon$

### The Augment and Initial Vowels

The Augment (used in the Aorist and Imperfect Indicative forms) when combined with an initial vowel, eg.  $\epsilon + \epsilon\gamma\epsilon\iota\omega$ , does not combine to form the diphthong  $\epsilon\iota$  but the augment is absorbed by the initial vowel and the initial vowel is itself lengthened. Thus an augment,  $\epsilon$  plus  $\epsilon\gamma\epsilon\iota\omega$  becomes  $\eta\gamma\epsilon\iota\omega$ .

$\epsilon + \epsilon\gamma\epsilon\iota\omega \rightarrow \eta\gamma\epsilon\iota\omega$  (Imperfect 1s)

$\epsilon + \omicron\mu\omicron\iota\omega \rightarrow \omega\mu\omicron\iota\omega$  (not  $\omicron\upsilon$ , Imperfect 1s)

ALL OF THE ACTIVE INDICATIVE VERB FORMS THAT  
YOU WANTED TO KNOW BUT WERE AFRAID TO ASK! using λυω

Present Active Indicative of λυω

"I loose, untie, destroy/I am loosening, untying, destroying."

	<u>Singular</u>	<u>Plural</u>
1st	λυω	λυομεν
2nd	λυεις	λυετε
3rd	λυει	λυουσι

The Making of the Present Tense

The Present Tense uses the Present verb stem, eg. λεγ- from λεγ adds a connecting vowel (ο before μ and ν, and ε before all others) and adds the Present Active endings (ω).

	<u>Singular</u>	<u>Plural</u>
1st	λεγω = λεγω	λεγ + ο + μεν = λεγομεν
2nd	λεγ + ε + ες = λεγεις	λεγ + ε + τε = λεγετε
3rd	λεγ + ε + ε = λεγει	λεγ + ε + ουσι = λεγουσι(ν)

Future Active Indicative of λυω

"I shall loosen, etc."

	<u>Singular</u>	<u>Plural</u>
1st	λυσω	λυσομεν
2nd	λυσεις	λυσετε
3rd	λυσει	λυσουσι

(1st) Aorist Active Indicative of λυω

"I loosened, untied, etc."

	<u>Singular</u>	<u>Plural</u>
1st	ἔλυσα	ἔλυσαμεν
2nd	ἔλυσας	ἔλυσατε
3rd	ἔλυσε	ἔλυσαν

The Making of the First and Second Aorist

The First Aorist uses the Present verb stem, eg. λυ- of λυω, adds a Augment (ε), adds a σ infix and the α endings. The Second Aorist, however, uses a different verb stem, the Basic verb stem, eg. λιπ- of λειπω. To this the Second Aorist adds an Augment (ε), and the ν endings of the Imperfect Tense (no σ infix is used). This form of the Aorist is equivalent in meaning to the First



Aorist. A verb will have either a 1st Aorist or a 2nd Aorist, but rarely both.

Basic verb stem (2nd Aor. stem) ----> λλπ-

Present verb stem (Present tense, eg.) ----> λειπ-

	<u>Singular</u>	<u>Plural</u>
1st	'ελπ + ο + ν = 'ελπου	'ελπ + ο + μεν = 'ελπομεν
2nd	'ελπ + ε + ς = 'ελπες	'ελπ + ε + τε = 'ελπετε
3rd	'ελπ + ε + (ν) = 'ελπε(ν)	'ελπ + ο + ν = 'ελπου

### Perfect Active Indicative of λυω

"I have loosened, etc." (completion)

	<u>Singular</u>	<u>Plural</u>
1st	λελυκα	λελυκαμεν
2nd	λελυκας	λελυκατε
3rd	λελυκε	λελυκαν

### Reduplication and Initial Vowels

Reduplication (used in the Perfect Tenses forms) when combined with an initial vowel cannot be reduplicated, eg. #ε + εγελρω, thus the initial vowel is simply lengthened. Thus the perfect form of εγελρω becomes 'ηγελας.

### Pluperfect Active Indicative of λυω

Augment + reduplication + verb stem + stem infix (κει) + Imperfect "ν" endings:

	<u>Singular</u>	<u>Plural</u>
1st	'ελελυκειν	'ελελυκειμεν
2nd	'ελελυκεις	'ελελυκειτε
3rd	'ελελυκει	'ελελυκεισαν

look for odd 3rd plural ending

### Imperfect Active Indicative of λυω

"I was loosening, etc." (continuation)

	<u>Singular</u>	<u>Plural</u>
1st	'ελυον	'ελυομεν
2nd	'ελυες	'ελυετε
3rd	'ελυε(ν)	'ελυον

1st Aorist/Perfect Active: use the α endings

Present/Future Active: use the ω endings

Imperfect/2nd Aorist Active: use the ν endings

ALL OF THE PASSIVE AND MIDDLE INDICATIVE VERB FORMS  
THAT YOU WANTED TO KNOW BUT WERE AFRAID TO ASK! using λυω

Present Passive/Middle Indicative of λυω

The Present Passive/Middle uses the Present verb stem, eg. λυ- from λυω, adds a connecting vowel (ο before μ and ν, and ε before all others), and adds the Present Middle/Passive endings (the Primary endings) : μαι,σαι,ται,μεθα,σθε,ται.

"I untie myself" (middle), "I am untied" (passive)

	<u>Singular</u>	<u>Plural</u>
1st	λυομαι	λυομεθα
2nd	λυεσαι = λυη	λυεσθε
3rd	λυεται	λυοται

Imperfect Passive/Middle Indicative of λυω

The Imperfect Passive/Middle uses the Present verb stem, eg. λυ- from λυω, adds an augment (ε), adds a connecting vowel (ο before μ and ν, and ε before all others), and adds the Imperfect Middle/Passive endings (the Secondary endings) : μην,σο,το,μεθα,σθε,το.

"I was untying myself" (middle), "I was being untied" (passive)

	<u>Singular</u>	<u>Plural</u>
1st	ἔλυομην	ἔλυομεθα
2nd	ἔλυεσο = ἔλυου	ἔλυεσθε
3rd	ἔλυετο	ἔλυοτο

Future Middle Indicative of λυω

The Future Middle uses the Present verb stem, eg. λυ- from λυω, and adds a σ infix to the Present Middle/Passive endings (the Primary endings) : μαι,σαι,ται,μεθα,σθε,ται.

"I will be untying myself"

	<u>Singular</u>	<u>Plural</u>
1st	λυσομαι	λυσομεθα
2nd	λυσεσαι = λυση	λυσεσθε
3rd	λυσεται	λυσοται

Future Passive Indicative of λυω

The Future Passive uses the Present verb stem, eg. λυ- from λυω, and adds a θησ infix to the Present Middle/Passive endings (the Primary endings) : μαι σαι ται μεθα, σθε, ται

"I will be untied"

	<u>Singular</u>	<u>Plural</u>
1st	λυθησομαι	λυθησομεθα
2nd	λυθησεσαι = λυθηση	λυθησεσθε
3rd	λυθησεται	λυθησονται

Perfect Passive/Middle Indicative of λυω

The Perfect Passive/Middle uses the Present verb stem, eg. λυ- from λυω, adds a reduplicated prefix, and adds the Present Middle/Passive endings (the Primary endings) : μαι, σαι, ται, μεθα, σθε, ται.

"I have untied myself" (middle), "I have been untied" (passive)

	<u>Singular</u>	<u>Plural</u>
1st	λελυμαι	λελυμεθα
2nd	λελυσαι	λελυσθε
3rd	λελυται	λελυται

1st Aorist Middle Indicative of λυω

The First Aorist Middle uses the Present verb stem, eg. λυ- from λυω, adds an augment (ε), adds a σα infix and adds the Imperfect Middle/Passive endings (the Secondary endings) : μην, σο, το, μεθα, σθε, το.

"I untied myself"

	<u>Singular</u>	<u>Plural</u>
1st	ἔλυσαμην	ἔλυσαμεθα
2nd	ἔλυσασο = ἔλυσω	ἔλυσασθε
3rd	ἔλυσατο	ἔλυσατο

2nd Aorist Middle Indicative of λείπω

The Second Aorist Middle uses the Basic stem, eg. λῑπ- from λείπω), adds an augment (ε), adds a connecting vowel (ο before μ and ν, and ε before all others), and adds the Imperfect Middle/Passive endings (the Secondary endings) : μῑν, σο, το, μεθα, σθε, το.

"I left myself"

	<u>Singular</u>	<u>Plural</u>
1st	ἑλῑπομῑν	ἑλῑπομεθα
2nd	ἑλῑπεσο = ἑλῑπου	ἑλῑπεσθε
3rd	ἑλῑπετο	ἑλῑποτο

1st Aorist Passive Indicative of λυω

The First Aorist Passive uses the Present verb stem, eg. λυ- from λυω, adds an augment (ε), adds a θῑ infix and adds the Imperfect Active endings: ν, ς, nothing (3rd singular), μεν, τε, σαυ (like the 1st Aorist Active 3rd plural ending).

"I have been untied."

	<u>Singular</u>	<u>Plural</u>
1st	ἑλυθῑν	ἑλυθημεν
2nd	ἑλυθῑς	ἑλυθητε
3rd	ἑλυθῑ*	ἑλυθησαν

μ Verbs

δίδωμι: I give. In μ verbs the present stem is reduplicated. With δίδωμι the reduplication is the δι- and the verb ending (first person singular) is -μι, thus we are left with the verb stem of δω or in its unlengthened form δο. δο of δίδωμι.

The other two μ verbs in our vocabulary, τιθῑμι and ἰσῑτιμι, evolve in a slightly different manner. The basic verb stem of τιθῑμι is θε (the τ is a dissimilated form of the original θ, the greeks obviously preferred τιθῑμι to θιθῑμι). With ἰσῑτιμι the initial iota and aspiration is whats left of the original reduplication, σιω..., thus the basic verb stem of ἰσῑτιμι is σῑα (which is the unlengthened form of σῑη).

Four Verbs That Substitute κ for σ to Form the Aorist.

τιθημι διδωμι -ιημι φερω

PARTICIPLES

Participles are Verbal Adjectives, verbal forms used to modify nouns. Eg., "the running water doesn't stop," "running" modifies "water," and "running" is a verbal noun. ("ing" is a beginning method used to identify participles).

Present Active PCTP

Present verb stem + connecting vowel + ντ + GNC (3-1-3) ----> λεγ<sup>οντ</sup>  
-Masc. Singular Nom. (λεγ-ο- ντ-ες). For a more complete discussion see handout notes on Participles.

λν + ο + ντ + 3 - 1 - 3

Masc: -ων

Fem: -ουσα

Neut: -ον

Masc.

Nom	λιν	λιντες
Gen	λιντος	λιντων
Dat	λιντι	λιντ + σιν = λινσιν
Acc	λιντα	λιντας

2nd Aorist Active PCTP

Basic verb stem + connecting vowel + ντ + GNC (3-1-3) ----> 'επιντες  
-Masc. Plural Nom. ('επλ- ο-ντ-ες). For a more complete discussion see handout notes on Participles.

'ελθ + ο + ντ + 3 - 1 - 3 ----> ελθοντ + # = 'ελθων(MSN), 'ελθοντος(MSG).

1st Aorist Active PCTP

Present verb stem + σα + ντ + GNC (3-1-3) ----> λισαντες - Masc. Pl Nom. (λν-σα-ντ-ες). For a more complete discussion see handout notes on Participles.

λισαντ + 3 - 1 - 3 ----> λισας (MSN)

Present Middle/Passive PCTP

Present verb stem + connecting vowel + μεν + GNC (2-1-2) ---> λυομενο  
-Masc. Singular Nom. (λυ- ο- μεν- ες). For a more complete discussion see  
handout notes on Participles.

1st Aorist Middle PCTP

Present verb stem + σα + μεν + GNC (2-1-2) ---> λυσαμενος -Mas  
Singular Nom. (λυ- σα- μεν- ες). For a more complete discussion see handout  
notes on Participles.

1st Aorist Passive PCTP

Present verb stem + θε + ντ + GNC (3-1- 3) ---> λυθεντες -Masc. Plur  
Nom. (λυ- θε- ντ- ες). For a more complete discussion see handout notes on  
Participles. (MSN) λυθεντς (dental cluster followed by a sigma results in dental  
loss and compensatory lengthening) ---> λυθεις

Masc: -θεις

Fem: -θεισα

Neut: -θεν

2nd Aorist Passive PTCP

λυ + θε + ντ + 3 - 1 - 3

λυθεντ + ς ---> λυθεις (MSN), λυθεντος (MSG).

Perfect Active PTCP

le + λυ + [Masc.:κοτ + 3rd] [Fem.:κει + 1st] [Neut.:κοτ + 3rd]

	Masc	Fem	Neut
		SINGULAR	
Nom	λελυκας	λελυκυια	λελυκ
Gen	λελυκοτος	λελυκυιας	λελυκοτος
Dat	λελυκοτι	λελυκυια	λελυκοτι
Acc	λελυκοτα	λελυκυια	λελυκος
		PLURAL	
Nom	λελυκοτες	λελυκυιαι	λελυκο
Gen	λελυκοτων	λελυκυιων	λελυκοτων
Dat	λελυκοσι	λελυκυiais	λελυκοσι
Acc	λελυκοτας	λελυκυιας	λελυκοτα

2nd Perfect Active PTCP

Same as 1st Perfect Active PTCP except without the  $\kappa$ , thus:

MASC	FEM	NEUT
-ΩΣ	-ΥΛΑ	-ΟΣ
-ΟΤΟΣ	-ΥΛΟΣ	-ΟΤΟΣ

eg., οίδατε (2Perf/Act/Ind2p): συνειδήσης (2Perf/Act/PTCP/FSG) NOTE: outside of the Indicative  $\omicron$  changes to  $\epsilon$ .

ἔστωτας from ἰσθημι

reduplication + basic stem:  $\sigma\epsilon + \sigma\tau\alpha = \epsilon\sigma\tau\alpha$ , plus 2nd Perfect endings:  $\epsilon\sigma\tau\alpha + \sigma\tau + \alpha\varsigma$  (MPA ending) =  $\epsilon\sigma\tau\omega\tau\alpha\varsigma$

Verb of being + participle = Periphrastic phrase.

## INTRO TO THE SUBJUNCTIVE, THE IMPERATIVE & THE INFINITIVE VERB FORMS

These verb moods will be defined in terms of their functions.

### the Subjunctive

1. Deliberative: "What should we do?"
2. Exhortive (Hortatory Subj.): "Let us love one another . . ."
3. Negative Imperative ( $\mu\eta$  + Aorist Subj.): "Do not open the window."
4. Emphatic Negation ( $\circ\upsilon + \mu\eta$  + Aor Subj): "I will never leave you . . ."
5. Purpose Clause ( $\omega\varsigma$  clause + Subj): that, in order that
6. Conditional Clause ( $\epsilon\alpha\upsilon$  or  $\alpha\upsilon$  + Subj).

See handout sheet for verb forms.

### the Imperative

This mood functions as a command or exhortation.

See handout sheet for verb forms.

### the Infinitive

This mood denotes the English dictionary entry form, eg. "to untie" (versus the normal Greek dictionary entry form [Present Active Indicative 1st Person Singular] I untie).

See handout sheet for verb forms.

# La Sor Notes & Forms



PHONOLOGY

LABIALS: π β φ ψ

DENTALS: τ δ θ ζ

VELARS: κ γ χ ξ

labial nasal: μ ν

dental roll: ρ  
assibilant: σ (ς)

lateral dental: λ

DIPHTHONGS

(see page -13- in the hand-out notes)

## Contractions

ε + ο -----&gt;

ου (oo)

&lt;----- ο + ο

ε + ε -----&gt;

ει (long a)

&lt;----- ε + ε

α + ι -----&gt; αι (long i, Note: the alpha is short in this diphthong).

α (long) + ι -----&gt;

α

η + ι -----&gt;

η

ω + ι -----&gt;

ω

α + ε → α (long)

ε + α -----&gt; η

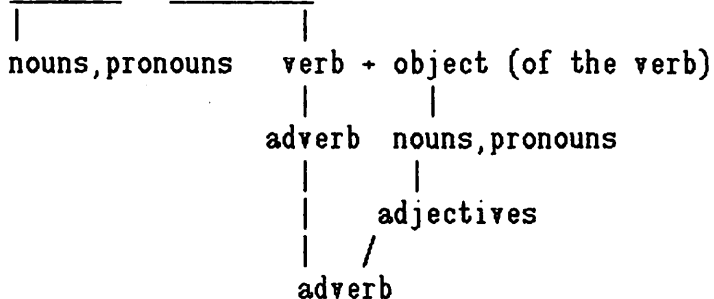
ε lengthens two ways

η &lt;----- ε -----&gt; ει (compensatory lengthen)

ο lengthens two ways

ω &lt;----- ο -----&gt; ου (compensatory lengthen)

MORPHOLOGY SYNTAXnoun: names a person, place or thingadjective: describes person, place or thingpronoun: substitute nounverb: action word or state of beingadverb: modify, limit or qualify verbeg., "Drive carefully."preposition: into, around, with . . .conjunctions: and, but, or, even, also . . .Sentence: conveys a complete thought.

Subject + Predicate

Preposition is always followed by an object (nouns/pronouns): "over the hill" or "in trouble"

WORD ORDER: In English word order is very important!

"I love my wife"

subject + predicate + object

"my love wife I"

? + ? + ? + ? (it makes no sense in English)

In an inflectional language like Greek suffixes, prefixes and infixes convey each words place in the sentence.

NOUN FORMS

2nd Declension noun forms (a declension is a family of forms that have similarities) using λογος "word" as an example.

Singular

λογος

λογου

λογω

λογον

Nominative case (Subject)

Genitive case (possession, etc.)

Dative case (Indirect object, etc.)

Accusative case (Direct object, etc.)

Plural

λογοι

λογων

λογοις

λογους

1st Declension noun forms using 'αρχη "beginning" and 'ημερα "day" as an example.

	<u>Singular</u>		<u>Plural</u>
Nom	'αρχη	'ημερα  'αρχαι	'ημεραι
Gen	'αρχης	'ημερας 'αρχων	'ημερων
Dat	'αρχη	'ημερα  'αρχαις	'ημεραις
Acc	'αρχην	'ημεραν 'αρχας	'ημερας

### THE DEFINITE ARTICLE: "the"

The Definite Article must agree with the noun it modifies (like all adjectives must).

	<u>Singular</u>		<u>Plural</u>			
Nom	'ο	'η	το	'οι	'αι	τα
Gen	του	της	του	των	των	των
Dat	τω	τη	τω	τοις	ταις	τοις
Acc	τον	την	το	τους	τας	τα

### VERB FORMS

Present Active Indicative using λεγω "I say, I am saying" as an example.

<u>Singular</u>		<u>Plural</u>
λεγω	I say, I am saying <--1st person--> we say, we are saying	λεγομεν
λεγεις	you say/are saying <--2nd person--> you (pl.) say/are saying	λεγετε
λεγει	he/she/it says <--3rd person--> they say	λεγουσιν

Examples:

λογον λεγω "I say a word"

| |  
| PAIIS: present active indicative 1st person singular (verb parsing)  
MSA: masculine singular accusative (noun parsing)  
VERB PARSING: Tense, Voice, Mood, Person, Number  
NOUN PARSING: Gender, Number, Case

λεγετε λογους "you all say words"

| |  
| MPA: masculine plural accusative.  
PAI2P: present active indicative 2nd person plural.

PREPOSITIONS

**περι** + genitive= about, concerning. eg., **περι λογου** "concerning a word"

**εν** + dative= in, on, among, with, by. eg., **εν τω λογω** "in the word"

**μετα** + accusative= after, behind.

**μετα** + genitive= with.

**δια** +genitive= through, during, by means of.

**δια** + accusative= on account of, because of, for the sake of.

PUNCTUATION

(not in the original autographs, an editorial device for easier reading).

. = period (full stop)

· = colon, semi-colon (partial/intermediate stop)

, = comma (pause)

; = question mark.

PHONOLOGY

Ἰησού

Consonantal iota --- because this word is being transliterated from another language, usually Hebrew or Aramaic. Eg., Jerusalem, Jacob, James, etc.

Elision/Aspiration/Spirantization

- |    |                 |                                 |                 |
|----|-----------------|---------------------------------|-----------------|
|    | <u>ἑφ' ἡμᾶς</u> |                                 | <u>ἁφ' ὑμῶν</u> |
| 1. | ἑπι ἡμᾶς        | (originally)                    | ἁπο ὑμῶν        |
| 2. | ἐπ' ἡμᾶς        | (before a vowel the ι & ο drop) | ἁπ' ὑμῶν        |
| 3. | ἐφ' ἡμᾶς        | (p + h [rough breathing]= ph)   | ἁφ' ὑμῶν        |

VERB FORMS

ἄκουω: I hear, I am hearing (present tense)

Active voice: "I am hearing. Passive voice: "I am heard."

Indicative Mood: a statement or assertion.

Tense Voice Mood Person Number

Present Active Indicative of ἄκουω "I hear"

	<u>Singular</u>	<u>Plural</u>
1st	ἄκουω	ἄκουομεν
2nd	ἄκουεις	ἄκουετε
3rd	ἄκουει	ἄκουουσιν

PAST TENSES: THE AORIST TENSE

Aorist (past time; an event) in the active indicative (most common)

ε + ακου + σ + personal endings: α, ας, εν, αμεν, ατε, αν

↑                      ↖  
infix = aorist tense σ

Augment ("addition") past time: ε

NOTE: ε + α = η therefore ε + ακουσα = ἠκουσα

	<u>Singular</u>	<u>Plural</u>
1st	ἠκουσα	ἠκουσαμεν
2nd	ἠκουσας	ἠκουσατε
3rd	ἠκουσεν	ἠκουσαν

βλεπω: "I see"

ε + βλεπ + σ + α = 'εβλεψα NOTE: π + σ = ψ

	<u>Singular</u>	<u>Plural</u>
1st	'εβλεψα	'εβλεψαμεν
2nd	'εβλεψας	'εβλεψατε
3rd	'εβλεψεν	'εβλεψαν

## SYNTAX

### ADJECTIVES

using 'αγιος 'αγια 'αγιου

1. The Attributive Position "the holy word" :  
'ο 'αγιος λογος.  
'ο λογος 'ο 'αγιος.
2. The Predicate Position "the word is holy" :  
'αγιος 'ο λογος.  
'ο λογος 'αγους.

NOTE: 'αγιος as with all adjectives must agree with their antecedents in GNC.

Relative pron. agrees with antecedent (substantive) in Gender and Number but not necessarily in Case. Case is determined by pron.s usage in its relative clause. Eg., "Wendy is the woman whom I love." "Whom I love," is the relative clause with "I" being the Nom. and "love" the predicate and "whom" which is the pronoun referring to "woman" in the main clause, is in the accusative or object case. "Woman" however is in the Nom. case (F.S.N.).

## THE THIRD DECLENSION

Declining in the Third Declension using πας πασα παν "all, every, the whole."

πας and παν are third declension. πασα is first declension. To find the stem of πας and παν we have to go to the genitive form of the noun: παντος. Removing the genitive ending -ος we're left with the noun stem παντ to be used to decline the noun.

### Singular

The Masc. Nom. ending is either -σ or nothing, therefore παντ + σ : πας (the dental cluster ντ before σ drops).

The Neut. Nom. ending is nothing therefore  $\pi\alpha\upsilon\tau + n/a : \pi\alpha\upsilon$  ( $\tau$  cannot stand at the end of a word).

The Masc./Neut. Gen. ending is  $-\omicron\varsigma$  therefore  $\pi\alpha\upsilon\tau + \omicron\varsigma : \pi\alpha\upsilon\tau\omicron\varsigma$ .

The Masc./Neut. Dat. ending is  $-\iota$  therefore  $\pi\alpha\upsilon\tau + \iota : \pi\alpha\upsilon\tau\iota$ .

The Masc. Acc. ending is  $-\alpha$  therefore  $\pi\alpha\upsilon\tau + \alpha : \pi\alpha\upsilon\tau\alpha$ .

(The Neut. Acc. ending is the same as the Neut. Nom.).

### Plural

The Masc. Nom. ending is  $\epsilon\varsigma$  therefore  $\pi\alpha\upsilon\tau + \epsilon\varsigma : \pi\alpha\upsilon\tau\epsilon\varsigma$ .

The Neut. Nom. ending is  $-\alpha$  therefore  $\pi\alpha\upsilon\tau + \alpha : \pi\alpha\upsilon\tau\alpha$ .

The Masc./Neut. Nom. ending is  $-\omega\upsilon$  therefore  $\pi\alpha\upsilon\tau + \omega\upsilon : \pi\alpha\upsilon\tau\omega\upsilon$ .

The Masc./Neut. Dat. ending is  $-\sigma\iota\upsilon$  therefore  $\pi\alpha\upsilon\tau + \sigma\iota\upsilon : \pi\alpha\upsilon\sigma\iota\upsilon$ . (The dental cluster  $\upsilon\tau$  before  $\sigma$  drops).

The Masc. Acc. ending is  $-\alpha\varsigma$  therefore  $\pi\alpha\upsilon\tau + \alpha\varsigma : \pi\alpha\upsilon\tau\alpha\varsigma$ .

(The Neut. Acc. ending is the same as the Neut. Nom.).

### Declining ὄρος mountain

Note: only a select group of letters can stand at the end of a word:  $\sigma, \nu, \rho, \kappa, \xi$ , and all the vowels. All other letters are dropped --- consonantal loss eg.  $\pi\upsilon\epsilon\upsilon\mu\alpha, \pi\upsilon\epsilon\upsilon\mu\alpha\tau\omicron\varsigma$ , the Nom. ending is nothing which means removing the  $-\omicron\varsigma$  from the genitive ending leaving  $\pi\upsilon\epsilon\upsilon\mu\tau$ , but  $\tau$  cannot stand at the end of the words, thus we are left with  $\pi\upsilon\epsilon\upsilon\mu\alpha$ .

ὄρος, ὄρους [the stem is ὄρες, don't ask me how I know it just is].

#### Singular

Nom.	ὄρες + $\sigma = >\acute{o}\rho\omicron\varsigma$ [?] ὄρεσα [intervolic $\sigma$ drops, & $\epsilon\alpha$ contract]—> ὄρη	<u>Plural</u>
Gen	ὄρεσος [ $\sigma$ drops, $\epsilon\omicron$ contracts]—> ὄρους	ὄρεσων—> ὄρων
Dat	ὄρεσι —> ὄρει	ὄρεσσιν —> ὄρεσιν(ν).
Acc	Same as Nom.	Same as Nom.

NOUN NOTES

## Types of the Genitive Case

Subjective Genitive: "love of God" ----> God's love. (possessive)

Objective Genitive: "love of God" ----> my love toward God.

## types of the Dative

Dative of means/instrument — eg. 1 John 1:1 ὁ ἑώρακα μεν τοῖς ὀφθαλμοῖς ἡμῶν. "that which we have seen with our eyes."

ὥστε "in order that" purpose or "with the result" result.

**NOTE: Participle** ---- a verb working as a noun. eg., πεπληρωμένη Fem. Sing. Nom. (perfect participle).

VERB NOTES3 types of Action

1. Continuation: "I am writing"

2. Completion: "I have written"

3. An Event: "I wrote"

3 types of Voice

1. Active: "I kissed my wife"

2. Passive: "I was kissed by my wife"

3. Middle: "I kissed myself" (reflexive voice).

Greek Moods

1. Indicative (Assertion/Fact): "I hit the ball/ I was hit by the ball"

2. Imperative (Command/Exhortation): "Go into all the world/ Let us pray"

3. Subjunctive (Probability): "Lead us not into temptation"

4. Optative (Possibility): "May the Lord guide your hearts"

5. Participle & Infinitive: technically not moods

THE INDICATIVE MOOD

Only in the Indicative Mood are we concerned with time!!!

Kinds of Action

TIME	Event	Continuation	Completion
Here & Now		Present	Perfect
		"I am writing"	"I have written"
Past	Aorist	Imperfect	Pluperfect
	"I wrote"	"I was writing"	"I had written"
Future	Future	Future	Future
	"I will write"	"I will be writing"	"I will have been writing"

1. Continuation: Present, Imperfect, (future)
2. Completion: Perfect, Pluperfect, (future)
3. An Event: Aorist, Future



Present Active Indicative of λέγω "I say"

λέγω	λέγομεν
λέγεις	λέγετε
λέγει	λέγουσιν

Aorist Active Indicative of βαπτίζω "I baptise"

augment only occurs in Ind. mood (only mood concerned with Time)

|  
ε + βαπτίζ + σ + α (ζ + σ: the ζ drops, resulting in) ----> 'εβαπτισα (Aor Act Ind 1s)

1s:	'εβαπτισα	'εβαπτισαμεν: 1p
2s:	'εβαπτισας	'εβαπτισατε: 2p
3s:	'εβαπτισεν	'εβαπτισαν: 3p

**All of the Active Indicative Verb Forms**  
**That You Wanted To Know But Were Afraid to Ask!** (using λυω)

Present Active Indicative of λυω

"I loose, untie, destroy/I am loosening, untying, destroying."

	<u>Singular</u>	<u>Plural</u>
1st	λυω	λυομεν
2nd	λυεις	λυετε
3rd	λυει	λυσουσιν

Future Active Indicative of λυω

"I shall loosen, etc."

	<u>Singular</u>	<u>Plural</u>
1st	λυσω	λυσομεν
2nd	λυσεις	λυσετε
3rd	λυσει	λυσουσιν

(1st) Aorist Active Indicative of λυω

"I loosened, untied, etc."

	<u>Singular</u>	<u>Plural</u>
1st	'ελυσα	'ελυσαμεν
2nd	'ελυσας	'ελυσατε
3rd	'ελυσε (ν)	'ελυσαν

Perfect Active Indicative of λυω

"I have loosened, etc." (completion)

	<u>Singular</u>	<u>Plural</u>
1st	λελυκα	λελυκαμεν
2nd	λελυκας	λελυκατε
3rd	λελυκε	λελυκαι

Imperfect Active Indicative of λυω

"I was loosening, etc." (continuation)

	<u>Singular</u>	<u>Plural</u>
1st	ἔλυον	ἔλυομεν
2nd	ἔλυες	ἔλυετε
3rd	ἔλυε(ν)	ἔλυον

1st Aorist/Perfect Active: use the α endings

Present/Future Active: use the ω endings

Imperfect/2nd Aorist Active: use the ν endings

The Making of the Present Tense

The Present Tense uses the Present verb stem, eg. λεγ- from λεγω, adds a connecting vowel (ο before μ and ν, and ε before all others) and adds the Present Active endings (ω).

	<u>Singular</u>	<u>Plural</u>
1st	λεγω = λεγω	λεγ + ο + μεν = λεγομεν
2nd	λεγ + ε + ες = λεγεῖς	λεγ + ε + τε = λεγετε
3rd	λεγ + ε + ε = λεγει	λεγ + ε + οσι = λεγουσι(ν)

The Making of the First and Second Aorist

The First Aorist uses the Present verb stem, eg. λυ- of λυω, adds an Augment (ε), adds a σ infix and the α endings. The Second Aorist, however, uses a different verb stem, the Basic verb stem, eg. λιπ- of λειπω. To this the Second Aorist adds an Augment (ε), and the ν endings of the Imperfect Tense (no σ infix is used). This form of the Aorist is equivalent in meaning to the First Aorist. A verb will have either a 1st Aorist or a 2nd Aorist, but rarely both.

Basic verb stem (2nd Aor. stem) ----&gt; λιπ-

Present verb stem (Present tense, eg.) ----&gt; λειπ-

	<u>Singular</u>	<u>Plural</u>
1st	'ελπ + ο + ν = 'ελπου	'ελπ + ο + μεν = 'ελπομεν
2nd	'ελπ + ε + ς = 'ελπες	'ελπ + ε + τε = 'ελπετε
3rd	'ελπ + ε + (ν) = 'ελπε(ν)	'ελπ + ο + ν = 'ελπου

**All of the Passive & Middle Indicative Verb Forms**  
**That You Wanted To Know But Were Afraid to Ask! (using λυω)**

The Present Passive/Middle uses the Present verb stem, eg. λυ- from λυω, adds a connecting vowel (ο before μ and ν, and ε before all others), and adds the Present Middle/Passive endings (the Primary endings) : μαι, σαι, ται, μεθα, σθε, ται.

**Present Passive/Middle Indicative of λυω**

"I untie myself" (middle), "I am untied" (passive)

	<u>Singular</u>	<u>Plural</u>
1st	λυομαι	λυομεθα
2nd	λυεσαι = λυη	λυεσθε
3rd	λυεται	λυοται

The Imperfect Passive/Middle uses the Present verb stem, eg. λυ- from λυω, adds an augment (ε), adds a connecting vowel (ο before μ and ν, and ε before all others), and adds the Imperfect Middle/Passive endings (the Secondary endings) : μην, σο, το, μεθα, σθε, το.

**Imperfect Passive/Middle Indicative of λυω**

"I was untying myself" (middle), "I was being untied" (passive)

	<u>Singular</u>	<u>Plural</u>
1st	'ελυομην	'ελυομεθα
2nd	'ελυεσο = 'ελυου	'ελυεσθε
3rd	'ελυετο	'ελυοτο

The Future Middle uses the Present verb stem, eg. λυ- from λυω, and adds a σ infix to the Present Middle/Passive endings (the Primary endings) : μαι σαι ται μεθα, σθε, ται

**Future Middle Indicative of λυω**

"I will be untying myself"

	<u>Singular</u>	<u>Plural</u>
1st	λυσομαι	λυσομεθα
2nd	λυσεσαι = λυση	λυσεσθε

3rd λυσεται

λυσοται

The Future Passive uses the Present verb stem, eg. λυ- from λυω, and adds a θησ infix to the Present Middle/Passive endings (the Primary endings) : μαι σαι ται μεθα, σθε, ται

Future Passive Indicative of λυω

"I will be untied"

SingularPlural

1st λυθησομαι

λυθησομεθα

2nd λυθησεσαι = λυθηση

λυθησεσθε

3rd λυθησεται

λυθησοται

The Perfect Passive/Middle uses the Present verb stem, eg. λυ- from λυω, adds a reduplicated prefix, and adds the Present Middle/Passive endings (the Primary endings) : μαι, σαι, ται, μεθα, σθε, ται.

Perfect Passive/Middle Indicative of λυω

"I have untied myself" (middle), "I have been untied" (passive)

SingularPlural

1st λελυμαι

λελυμεθα

2nd λελυσαι

λελυσθε

3rd λελυται

λελυται

The First Aorist Middle uses the Present verb stem, eg. λυ- from λυω, adds an augment (ε), adds a σα infix and adds the Imperfect Middle/Passive endings (the Secondary endings) : μην, σο, το, μεθα, σθε, το.

1st Aorist Middle Indicative of λυω

"I untied myself"

SingularPlural

1st 'ελυσαμην

'ελυσαμεθα

2nd 'ελυσασο = 'ελυσω

'ελυσασθε

3rd 'ελυσατο

'ελυσατο

The Second Aorist Middle uses the Basic stem, eg. ληπ- from λειπω), adds an augment (ε), adds a connecting vowel (ο before μ and ν, and ε before all others), and adds the Imperfect Middle/Passive endings (the Secondary endings) : μην, σο, το, μεθα, σθε, το.

2nd Aorist Middle Indicative of λειπω

"I left myself"

	<u>Singular</u>	<u>Plural</u>
1st	'ελπομην	'ελπομεθα
2nd	'ελπεσο = 'ελπου	'ελπεσθε
3rd	'ελπετο	'ελποτο

The First Aorist Passive uses the Present verb stem, eg. λυ- from λυω, adds an augment (ε), adds a θη infix and adds the Imperfect Active endings: υ, ς, nothing (3rd singular), μεν, τε, σαι (like the 1st Aorist Active 3rd plural ending).

1st Aorist Passive Indicative of λυω

"I have been untied."

	<u>Singular</u>	<u>Plural</u>
1st	'ελυθην	'ελυθημεν
2nd	'ελυθης	'ελυθητε
3rd	'ελυθη*	'ελυθησαν

VERB NOTESμ Verbs

δίδωμι: I give. In μ verbs the present stem is reduplicated. With δίδωμι the reduplication is the δι- and the verb ending (first person singular) is -μι, thus we are left with the verb stem of δω or in its unlengthened form δο. δο of δίδωμι.

The other two μ verbs in our vocabulary, τιθημι and ἵστημι, evolve in a slightly different manner. The basic verb stem of τιθημι is θε (the τ is a dissimilated form of the original θ, the greeks obviously preferred τιθημι to θιθημι). With ἵστημι the initial iota and aspiration is what's left of the original reduplication, σισ..., thus the basic verb stem of ἵστημι is στα (unlengthened form of στη).

DISSIMILATION

one sound

θ ---&gt; τ

φ ---&gt; π

χ ---&gt; κ

I

I

ASSIMILATION

new sound

π + σ = ψ

Four Verbs That Substitute κ for σ to Form the Aorist.

τιθημι δίδωμι (he didn't tell us what the other two were).

The Augment and Initial Vowels

The Augment (used in the Aorist and Imperfect Indicative forms) when combined with an initial vowel, eg. ε + εγείρω, does not combine to form the diphthong ει but the augment is absorbed by the initial vowel and the initial vowel is itself lengthened. Thus an augment, ε plus εγείρω becomes ἡγείρω.

ε + εγείρω ----> ἡγείρω (Imperfect 1s) ε + ὁμοιω ----> ὠμοιουν (not ου, Imperfect 1s)

Reduplication and Initial Vowels

Reduplication (used in the Perfect Tenses forms) when combined with an initial vowel cannot be reduplicated, eg. #ε + εγείρω, thus the initial vowel is simply lengthened. Thus the perfect form of εγείρω becomes ἡγείρας.

Pluperfect Active Indicative of λυω

Augment + reduplication + verb stem + stem infix (κει) + Imperfect "ν" endings:

	Singular	Plural
1st	ἔλελυκεν	ἔλελυκειμεν
2nd	ἔλελυκεις	ἔλελυκειτε
3rd	ἔλελυκει	ἔλελυκεισαν

look for odd 3rd plural ending

PARTICIPLES

Participles are Verbal Adjectives, verbal forms used to modify nouns. Eg., "the running water doesn't stop," "running" modifies "water," and "running" is a verbal noun. ("ing" is a beginning method used to identify participles).

Present Active PCTP

Present verb stem + connecting vowel + ντ + GNC (3-1-3) ----> λεγοντες  
-Masc. Singular Nom. (λεγ-ο- ντ-ες). For a more complete discussion see handout notes on Participles.

2nd Aorist Active PCTP

Basic verb stem + connecting vowel + ντ + GNC (3-1-3) ----> ἐπιοντες  
-Masc. Plural Nom. (ἐπι-ο- ντ-ες). For a more complete discussion see handout notes on Participles.

1st Aorist Active PCTP

Present verb stem + σα + ντ + GNC (3-1-3) ----> λυσαντες - Masc. Plural Nom. (λυ-σα-ντ-ες). For a more complete discussion see handout notes on Participles.

Present Middle/Passive PCTP

Present verb stem + connecting vowel + μεν + GNC (2-1-2) ----> λυομενος  
-Masc. Singular Nom. (λυ-ο- μεν-ες). For a more complete discussion see handout notes on Participles.

1st Aorist Middle PCTP

Present verb stem + σα + μεν + GNC (2-1-2) ----> λυσαμενος -Masc. Singular Nom. (λυ-σα-μεν-ες). For a more complete discussion see handout

notes on Participles.

## 1st Aorist Passive PCTP

Present verb stem + θε + ντ + GNC (3-1-3) ----> λυθειντες -Masc. Plural Nom. (λυ-θε-ντ- ες). For a more complete discussion see handout notes on Participles.

Intro to the Subjunctive, the Imperative & the Infinitive

These verb moods will be defined in terms of their functions.

the Subjunctive

1. Deliberative: "What should we do?"
2. Exhortive (Hortatory Subj.): "Let us love one another . . ."
3. Negative Imperative (μη + Aorist Subj.): "Do not open the window."
4. Emphatic Negation (οὐ + μη + Aor Subj): "I will never leave you . . ."
5. Purpose Clause (ὡς clause + Subj): that, in order that
6. Conditional Clause (εἰ or ἂν + Subj).

See handout sheet for verb forms.

the Imperative

This mood functions as a command or exhortation.

See handout sheet for verb forms.

the Infinitive

This mood denotes the English dictionary entry form, eg. "to untie" (versus the normal Greek dictionary entry form [Present Active Indicative 1st Person Singular] I untie).

See handout sheet for verb forms.

THIRD DECLENSION MISC. NOTES

The Parsing of εἷς μὶς ἓν "one" (verb stem εἶν):

	<u>Masc. (Third)</u>	<u>Fem. (First)</u>	<u>Neut. (Third)</u>
Nom.	εἷς	μὶς	ἓν
Gen.	ἑνός	μίας	ἑνός
Dat.	ἐνι	μῇ	ἐνι
Acc.	ένα	μῶν	ἓν



(Note: there are no plural forms)

The Parsing of τις τις τι "who?" "what?" (verb stem 'τιν):

	<u>Masc. (Third)</u>		<u>Fem. (Third)</u>		<u>Neut. (Third)</u>
			Singular		
Nom.	τις		τις		τι
Gen.	τινος	ινος			τινος
Dat.	τινι		τινι		τινι
Acc.	τινα		τινα		τι
			Πλνραλ		
Νομ.	τινες		τινες		τια
Gen.	τινων	ινων			τινων
Dat.	τισιν		τισιν		τισιν
Acc.	τινας		τινας		τινα

Present Active PTCP $\lambda\nu + o + \nu\tau + 3 - 1 - 3$ Masc.

Nom	λυνων	λυνοντες
Gen	λυνουτος	λυνουτων
Dat	λυνουτι	λυνουτ + σιν = λυνουσιν
Acc	λυνουτα	λυνουτας

1st Aorist Active PTCP $\lambda\nu\sigma\alpha\nu\tau + 3 - 1 - 3 \rightarrow \lambda\nu\sigma\alpha\varsigma$  (MSN)2nd Aorist Active PTCP $\epsilon\lambda\theta + o + \nu\tau + 3 - 1 - 3 \rightarrow \epsilon\lambda\theta\omicron\nu\tau + \# = \epsilon\lambda\theta\omega\nu$  (MSN),  $\epsilon\lambda\theta\omicron\nu\tau\omicron\varsigma$  (MSG).2nd Aorist Passive PTCP $\lambda\nu + \theta\epsilon + \nu\tau + 3 - 1 - 3$  $\lambda\nu\theta\epsilon\nu\tau + \varsigma \rightarrow \lambda\nu\theta\epsilon\iota\varsigma$  (MSN),  $\lambda\nu\theta\epsilon\nu\tau\omicron\varsigma$  (MSG).

Verb of being + participle = Periphrastic phrase.

## VOWELS AND DIPHTHONGS

The Greek vowels are:

<u>either</u>	α A	a in father	alpha
<u>short</u>	ε E	e in test	epsilon
<u>long</u>	η H	a in save	eta (ay-ta)
<u>either</u>	ι I	i in machine or pit	iota (ee-oh-ta)
<u>short</u>	ο O	aw in awful	omicron
<u>either</u>	υ Y	German ū, French u	upsilon
<u>long</u>	ω Ω	o in open	omega (oh-may-ga)

If the sound described for the Greek vowel υ (upsilon) is unfamiliar to you, you may simply use the sound oo as in *boot*.

A combination of two vowel sounds, that is, where two vowels are pronounced together, rather than separately, is called a diphthong. The Greek diphthongs are:

αι	ai in <u>aisle</u>
ει	ei in <u>freight</u>
οι	oi in <u>oil</u>
αυ	au in <u>paucity</u>
ευ	e-oo (e as in get) or just <u>eu</u> in <i>pneumonia</i>
ου	<u>oo</u> <i>away</i> <u>oo</u> <i>choose</i> <u>oo</u> <i>soop</i>
υι	oo-ee (we) or <u>quick</u>
ηυ	<u>ay-oo</u>

The combinations below are called improper diphthongs. The mark below the vowel in each case is called iota subscript—an original *iota* that was no longer pronounced. This mark, then, does not affect the pronunciation of the vowel.

α̣ η̣ ω̣

## CONSONANT COMBINATIONS

In the consonant combinations below, the first γ (*gamma*) does not represent the sound it usually does (*g* in *get*), but somewhat of an *n* sound combined with the following sound, as in the English examples:

γκ.....think                      γγ.....finger                      γξ.....thinks

The same is true of the combination γχ, but there is no convenient way to illustrate this combination in English.

In all other combinations of consonants in Greek, each consonant is pronounced with its normal sound. There are no *silent* (unpronounced) consonants as there are in English. When you pronounce the word *pneumonia* in English, the *p* is "silent." But in the Greek word πνεῦμα, both the π and the ν are pronounced. To pronounce this combination, try saying the words *top not* together quickly, then drop the *to-*. Some Greek consonant combinations, such as πτ and κτ, occur in English, but only at the end of words such as *slept* or *baked* (pronounced *baykt*). But in Greek, such combinations may begin a word.

ἄγγελος

ἥνεγκα

κτίζω

πτῶσις

πνέω

ξένος

ψάλλω

μνημα

## BREATHING MARKS

The slightly curved marks over the initial vowels and diphthongs in the words below are called (somewhat crudely) *breathing marks*. The so-called *smooth breathing* —'— does not in any way affect the pronunciation of the vowel or diphthong. The *rough breathing* —'—does, however. It is the equivalent of placing an *h* before the vowel or diphthong.

ἐχῶ	ἄγλος	οἶδα	αἶμα
ἰστημι	ἰδλος	οὕτως	ἡμερα
ἦδη	ὄτι	ῶρα	ἀγαπη

Although the rough breathing is written over the second vowel in a diphthong, it is pronounced as an *h* before the first vowel. *The rough breathing is part of the spelling of a word and must therefore never be ignored.*

The only other place a rough breathing occurs is over a ρ at the beginning of a word, which is why English words derived from Greek words beginning with ρ are spelled with an *rh*, such as *rhododendron*, *rheumatic*. It is not necessary for us to try to pronounce this combination, which would actually be *hr*—.

---

## GREEK ACCENTS

The other marks you will find over parts of Greek words are called *accents*. They indicate what syllable is to receive the *stress* in pronunciation. Notice the difference in the English words marked with Greek accents to show their stress in the sentences below:

He pushed the car up the *í*ncline.

He is *í*nclined to be distrustful.

You were going to *é*sert me in the *é*sert.

There are actually three different accents in Greek:

' *acute*

˘ *circumflex*

` *grave*

However, there is no need to distinguish between them in pronunciation or degree of stress. *Wherever you see an accent, that is where the stress belongs in pronouncing the word.* In Greek sentences, the accent (stress) of a given word may change locations in the word, but when you learn a Greek word in the form in which it occurs in the dictionary (as in your vocabulary groups), you should learn where the stress belongs and always pronounce the word with the right syllable stressed. In other words, *be consistent in pronunciation.*

When an accent and a breathing mark occur over the same vowel or diphthong, they are written together, producing combinations like those illustrated below:

αἶμα

οὐτως

ἐρημον

ἄγλος

ῶτα

---

# Fuller Theological Seminary

## Beginning Greek

### LG512

Opening Lessons Instructions.....	1	<i>see verb section</i>
Vocabulary Corrections.....	[2]	
Programmed Vocabulary Groups.....	[3-8]	
Phonetic Description of Consonants.....	9	
Observation Tables.....	10-12	
Prepositions.....	13	
List of Nouns, Articles, Adjectives and Pronouns: Acts 1.....	14-15	
Verbs with Genitive or Dative Object.....	16	
3rd Declension Noun Patterns.....	17	
Categories of Verbs in Greek.....	18	
Tenses of Verbs (Active).....	19	
Tenses of Verbs (Middle & Passive).....	20	
Ending Clues (Verbs).....	21	
Active Indicative Verbs: Acts 1:1-2:5.....	22	
Middle & Passive Indicative Verbs: Acts 1:1-2:5.....	23	
Participles: Acts 1:1-2:5.....	24	
Infinitives: Acts 1:1-2:5.....	25	
Forms of EIMI.....	26	
Deponent Verbs.....	27	
Irregular Verb Study List.....	28-32	
Supplementary Vocabulary Groups.....	[33-34]	<i>see verb section</i>

You DO NOT NEED TO KNOW:

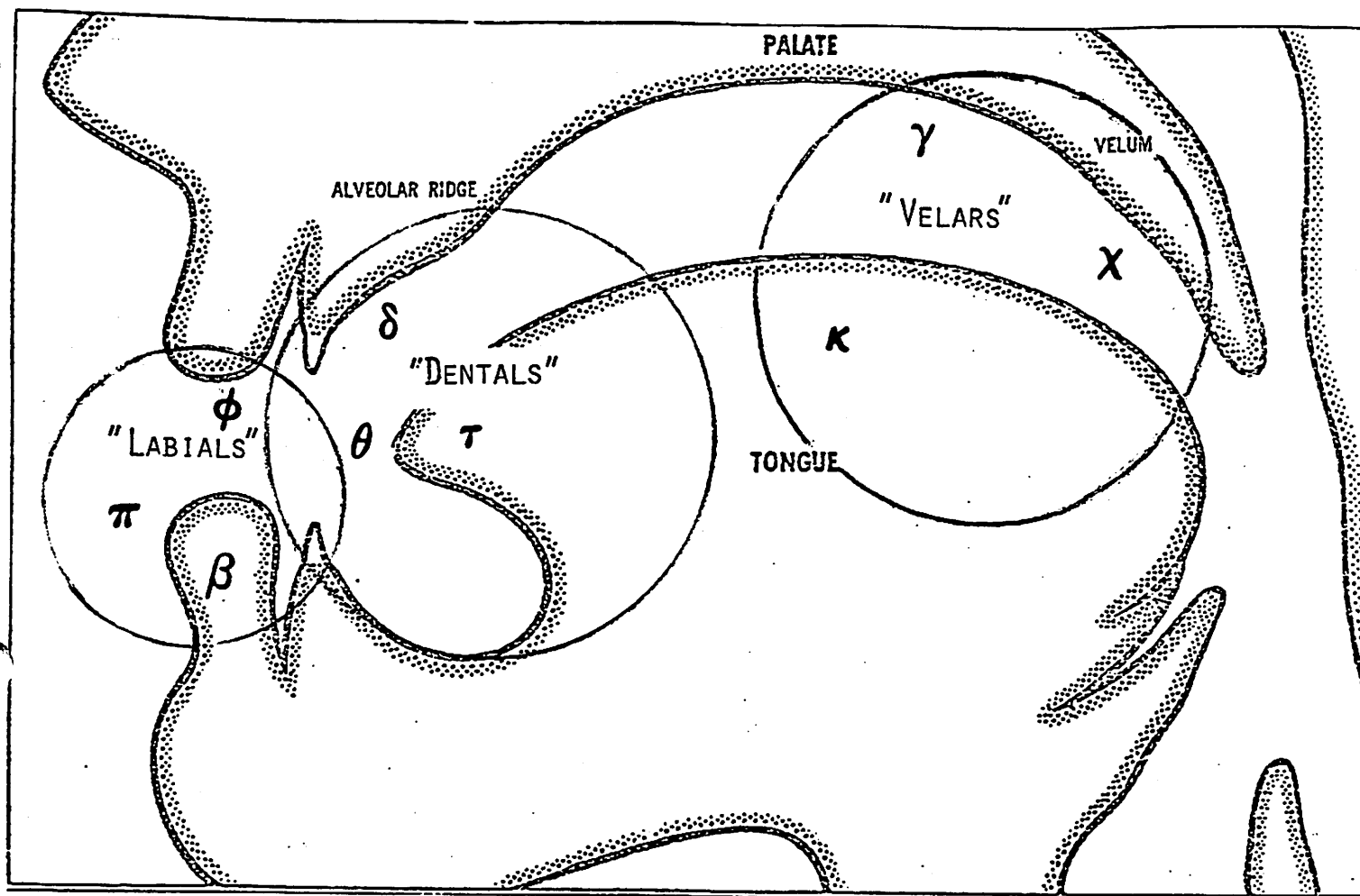
1. INTERNATIONAL PHONETIC ALPHABET (IPA)
2. SYLLABIFICATION (ONLY AS USEFUL FOR PRONUNCIATION...NEED NOT BE EXACT)
3. NAMES OF SYLLABLES AND SYLLABLE/ACCENT COMBINATIONS (PROPAROXYTONE, PERISPOMENON, ETC)
4. REASONS FOR ACCENT PLACEMENT
5. TRANSLITERATION

You DO NEED TO KNOW:

1. SHAPES, SOUNDS, AND ORDER OF CHARACTERS (UNCIAL AND MINUSCULE)
2. NAMES AND SIGNIFICANCE OF ACCENTS AND BREATHING MARKS
3. PUNCTUATION
4. PRONUNCIATION OF DIPHTHONGS
5. PRONUNCIATION OF WORDS
6. BASIC MEANING OF PROCLITIC AND ENCLITIC
7. BASIC PHONETIC CLASSIFICATION OF GREEK SOUNDS
8. LONG AND SHORT VOWELS



LG512 BEGINNING GREEK  
PHONETIC DESCRIPTION OF CONSONANTS



<u>LABIALS</u>	π	β	φ	ψ
<u>DENTALS</u>	τ	δ	θ	(ζ)
<u>VELARS</u>	κ	γ	χ	ξ
	<u>VOICELESS STOP</u>	<u>VOICED STOP</u>	<u>FRICATIVE</u>	<u>ASSIBILATE</u>

## OBSERVATION TABLES

10

## DEFINITE ARTICLE

M

F

N

Sg.NOM.	Sg.GEN.	Sg.DAT.	Sg.ACC.	Pl.NOM.	Pl.GEN.	Pl.DAT.	Pl.ACC.

## RELATIVE PRONOUN

M

F

N

Sg.NOM.	Sg.GEN.	Sg.DAT.	Sg.ACC.	Pl.NOM.	Pl.GEN.	Pl.DAT.	Pl.ACC.

## DEMONSTRATIVE PRONOUN

M

F

N

Sg.NOM.	Sg.GEN.	Sg.DAT.	Sg.ACC.	Pl.NOM.	Pl.GEN.	Pl.DAT.	Pl.ACC.

## PERSONAL PRONOUN

		Sg.NOM.	Sg.GEN.	Sg.DAT.	Sg.ACC.	Pl.NOM.	Pl.GEN.	Pl.DAT.	Pl.ACC.
1ST PERSON	COMMON GENDER								
2ND PERSON	COMMON GENDER								
3RD PERSON	M								
	F								
	N								

[illegible]

<u>NOMINATIVE</u>	<u>USE</u>	<u>REF</u>	<u>EXAMPLE</u>	<u>HDBK REF</u>
Subject of Verb		1:7	ὁ πατήρ ἐθετο	

GENITIVE


DATIVE


ACCUSATIVE


VOCATIVE


## LIST OF NOUNS, ARTICLES, ADJECTIVES &amp; PRONOUNS: ACTS 1

The following is a list of the forms for which you are responsible on Exam 1: the noun, article, adjective and pronoun forms of Acts 1. Remember to look at the forms *in the context* when you try to identify them—make use of the clues you have learned in context (articles, agreement, etc.), rather than just trying to identify a form in a list.

- |   |  |    |   |   |  |
|---|--|----|---|---|--|
| 1 | τόν <i>MSA</i><br>πρωτον <i>MSA</i><br>λόγον <i>MSA</i><br>πάντων <i>MPG</i><br>θεόφιλε <i>MSV</i><br>ὦν <i>MPG</i><br>ὁ <i>MSN</i><br>Ἰησοῦς <i>MSN</i>   | 6  | οἱ <i>MPN</i><br>αὐτόν <i>MSA</i><br><u>Κύριε</u> <i>MSV</i><br><u>τῷ</u> <i>MSD</i><br>χρόνῳ <i>"</i><br>τούτῳ <i>"</i><br>τήν <i>FSA</i><br>βασιλείαν <i>"</i>  | 11  | οἱ <i>MPN</i><br>Ἄνδρες <i>"</i><br>Γαλιλαῖοι <i>"</i><br>τόν οὐρανόν <i>MSA</i><br>οὗτος <i>MSN</i><br>ὁ Ἰησοῦς <i>"</i><br>ὑμῶν <i>MPG</i><br>τόν οὐρανόν <i>MSA</i><br>ὅν <i>MSA</i><br>τρόπον <i>MSA</i><br>αὐτόν <i>MSA</i> |
| 2 | ἥς <i>FSG</i><br>ἡμέρας <i>FSG</i><br>τοῖς <i>MPD</i><br>ἀποστόλοις <i>"</i><br>πνεύματος <i>NSG</i><br>ἀγίου <i>NSG</i><br>οὓς <i>MPA</i>   | 7  | αὐτοὺς <i>MPA</i><br>ὑμῶν <i>MPG</i><br>χρόνους <i>MPA</i><br>καιρὸς <i>"</i><br>οὓς <i>"</i><br>ὁ πατήρ <i>MSN</i><br>τῇ <i>FSD</i><br>ἰδού <i>"</i><br>ἐξουσίᾳ <i>"</i>   | 12  | ὅρους <i>NSG</i><br>τοῦ <i>MSG</i><br>Ἑλαιῶνος <i>MSN</i><br>ὁ <i>NSN</i><br>σαββάτου <i>NSG</i><br>ὁδόν <i>FSA</i>  |
| 3 | οἷς <i>MPD</i><br>ἐαυτόν <i>MSA</i><br>αὐτόν <i>MSN</i><br>πολλοὺς <i>MPD</i><br>τεκμηρίους <i>MPD</i><br>ἡμερῶν <i>MPG</i><br>αὐτοῖς <i>MPD</i><br>τα <i>NPN</i><br>τῆς <i>FSG</i><br>βασιλείας <i>"</i><br>τοῦ <i>MSG</i><br>θεοῦ <i>"</i> | 8  | δύναμιν <i>NSA</i><br>τοῦ <i>NSG</i><br>ἀγίου <i>"</i><br>πνεύματος <i>"</i><br>ὑμᾶς <i>MPA</i><br>μου <i>MSG</i><br>μάρτυρες <i>MPN</i><br>πάσῃ <i>FSD</i><br>τῇ <i>"</i><br>Ἰουδαίᾳ <i>"</i><br>Σαμαρείᾳ <i>"</i><br>ἐσχάτου <i>MSG</i><br>τῆς γῆς <i>FSG</i> | 13  | τό ὑπερῶν <i>NSN</i><br>ὁ (τε) Πέτρος <i>MSN</i><br>Ἰωάννης <i>MSN</i><br>ὁ Ζηλωτής <i>"</i><br>Ἰακώβου <i>MSG</i>   |
| 4 | αὐτοῖς <i>MPD</i><br>τήν <i>FSA</i><br>ἐπαγγελίαν <i>"</i><br>τοῦ <i>MSG</i><br>πατρός <i>"</i><br>ἣν <i>FSA</i><br>μου <i>MSG</i>   | 9  | ταῦτα <i>NPA</i><br>αὐτῶν <i>NPG</i><br>νεφέλη <i>FSN</i><br>αὐτόν <i>MSA</i><br>τῶν ὀφθαλμῶν <i>MPG</i><br>αὐτῶν <i>MPG</i>  | 14  | οὗτοι <i>MSG</i><br>πάντες <i>MPN</i><br>τῇ προσευχῇ <i>FSD</i><br>γυναιξίν <i>FPD</i><br>τῇ μητρί <i>FSD</i><br>τοῦ Ἰησοῦ <i>MSG</i><br>τοῖς ἀδελφοῖς <i>MPD</i><br>αὐτοῦ <i>MSG</i>  |
| 5 | Ἰωάννης <i>MSG</i><br>ὕδατι <i>NSD</i><br>ὑμεῖς <i>MPN</i><br>ἀγίῳ <i>NSD</i><br>πνεύματι <i>NSD</i><br>πολλὰς <i>FPD</i><br>ταύτας <i>FPD</i><br>ἡμέρας <i>FPD</i>  | 10 | τόν οὐρανόν <i>MSA</i><br>αὐτοῦ <i>MSG</i><br>ἄνδρες <i>MPN</i><br>αὐτοῖς <i>MPD</i><br>ἐσθήσεσι <i>FPD</i><br>λευκαῖς <i>FPD</i>   | 15  | ταῖς ἡμέραις <i>FPD</i><br>ταύταις <i>"</i><br>μέσῳ <i>MSD</i><br>τῶν ἀδελφῶν <i>MPG</i><br>ὄχλος <i>MSN</i><br>ὀνομάτων <i>NPG</i><br>τό αὐτό <i>NSN</i>  |
|   |  |    | 16  | Ἄνδρες <i>MPN</i><br>ἀδελφοί <i>"</i><br>τήν γραφήν <i>FSA</i><br>ἣν <i>"</i><br>τό πνεῦμα <i>NSN</i><br>ἅγιον <i>"</i> |  |

Continued →

- 16 (continued)  
στόματος MSG  
όδηγοῦ MSG  
τοῖς MPD  
Ἰησοῦν MSA
- 17 ἡμῶν MPD  
τόν κληρον MSA  
τῆς διακονίας FSG  
ταυτῆς "
- 18 οὗτος MSN  
χωρίου MSA  
μισθοῦ MSG  
τῆς ἀδικίας FSG  
πρηνῆς "  
μέσος MSN  
πάντα NDN  
τά σπλάγχνα "  
αὐτοῦ MSG
- 19 γνωστόν MSA  
πᾶσι MPD  
τοῖς MPD  
τό χωρίου MSN  
ἐκεῖνο "  
τῇ FSD  
ἰδίᾳ "  
διαλέκτῳ MSD  
αὐτῶν MPG  
Χωρίου MSA  
Αἵματος FSG
- 20 βίβλῳ MSD  
χαλμῶν MPG  
ἡ ἔπαυλις FSN  
αὐτοῦ MSG  
ἔρημος FSN  
αὐτῇ FSD  
τὴν ἐπισκοπὴν FSA  
ἕτερος MSN
- 21 τῶν MPG  
ἡμῶν MPD  
ἀνδρῶν MPG  
παντί MSD  
χρόνῳ "  
ᾧ "  
ἡμᾶς MPA  
ὁ κύριος MSN  
Ἰησοῦς "
- 22 τοῦ βαπτίσματος MSG  
Ἰωάννου "  
τῆς ἡμέρας FSG  
ἧς "  
ἡμῶν MPG  
μάρτυρα MSA  
τῆς ἀναστάσεως FSG  
αὐτοῦ MSG  
ἡμῶν MPD  
ἐνᾶ MSA  
τούτων NPG
- 23 τόν MSA  
ὅς MSN
- 24 Σὺ MSV  
κύριε MSV  
καρδιογνώστα MSA  
πάντων MPG  
ὅν MSA  
τούτων MPG  
τῶν "  
ἐνᾶ MSA
- 25 τόν τόπον MSA  
τῆς διακονίας FSG  
ταύτης FSG  
ἀποστολῆς "  
ἧς "  
τόν τόπον MSA  
ἔδουο "
- 26 κληρὸν MPA  
αὐτοῖς MPD  
ὁ κληρὸς MSN  
τῶν MPG  
ἀποστόλων "

- NOTES:
1. Participles are not included in this list.
  2. Acute accents are used where grave accents occur in the text because of the lack of a grave accent on the typewriter. There is no significance to this in this list.
  3. After the first few verses, where articles occur immediately before nouns, they are given together in this list.

## CATEGORIES OF VERBS IN GREEK

<u>TENSE</u>	<u>VOICE</u>	<u>MOOD</u>	<u>PERSON</u>	<u>NUMBER</u>
PRESENT	ACTIVE	INDICATIVE	1ST	SINGULAR
IMPERFECT*	MIDDLE	IMPERATIVE	2ND	PLURAL
FUTURE	PASSIVE	SUBJUNCTIVE	3RD	
AORIST		OPTATIVE		
PERFECT		PARTICIPLE**		
PLUPERFECT*		INFINITIVE**		

\*INDICATIVE ONLY

\*\*NOT REALLY MOODS, BUT VERBAL FORMS WHICH HAVE TENSE AND VOICE  
(PARTICIPLES ALSO HAVE GENDER, NUMBER, AND CASE)

---

TENSES IN THE MOODS

<u>INDICATIVE</u>	<u>PARTICIPLE</u>	<u>INFINITIVE</u>	<u>IMPERATIVE</u>	<u>SUBJUNCTIVE*</u>
PRESENT	PRESENT	PRESENT	PRESENT	PRESENT
IMPERFECT				
FUTURE	FUTURE**	FUTURE**		
AORIST	AORIST	AORIST	AORIST	AORIST
PERFECT	PERFECT	PERFECT		
PLUPERFECT				

\*ALSO OPTATIVE

\*\*COMPARATIVELY RARE

TENSES OF VERBS (ACTIVE)

<u>TENSE NAME</u>	<u>(TIME)<sup>1</sup></u>	<u>ASPECT</u>	<u>AUGMENT<sup>1</sup></u>	<u>TENSE STEM</u>	<u>CONN.V.</u>
PRESENT	Present	Continuing		λυ	ο/ε
IMPERFECT <sup>1</sup>	Past	Continuing	ἐ	λυ	ο/ε
FUTURE	Future	Simple		λυσ	ο/ε
AORIST	Past	Simple	ἐ	λυσ	α/ε
PERFECT	Present	Completed		λελυκ	α/ε
PLUPERFECT <sup>1</sup>	Past	Completed	(ἐ)	λελυκ	ελ

---

<sup>1</sup>Applies to indicative verbs only

---

TENSE STEM  
CLUES

Tense stem clues other than those above:

- Present Stem (Present & Imperfect tenses)

Stems ending in λλ  
σκ  
ζ

Contraction of connecting vowel with final  
vowel of stem, producing diphthong and/or  
circumflex accent

- Aorist Stem: Simplest form of irregular verb

---

INVENTORY OF ENDINGS

	1st	2nd	3rd
Singular	<u>-ω</u> <u>-α</u> <u>-οῦ</u> <u>-υ</u>	-ς	<u>-ει</u> <u>-εν</u>
Plural	-μεν	-τε	-σιν -σαν <u>-ον</u> <u>-αν</u>

(Underlined characters are--or include--connecting vowels)



TENSES OF VERBS:  
MIDDLE & PASSIVE

<u>TENSE NAME</u>	<u>MIDDLE</u>			<u>PASSIVE</u>		
	<u>AUGMENT<sup>1</sup></u>	<u>TENSE STEM</u>	<u>CONN.V.</u>	<u>AUGMENT<sup>1</sup></u>	<u>TENSE STEM</u>	<u>CONN.V.</u>
PRESENT		λυ	ο/ε		λυ	ο/ε
IMPERFECT <sup>1</sup>	έ	λυ	ο/ε	έ	λυ	ο/ε
FUTURE		λυσ	ο/ε		λυθησ	ο/ε
AORIST	έ	λυσ	α	έ	λυθη	
PERFECT		λελυ	#		λελυ	#
PLUPERFECT	(έ)	λελυ	#	(έ)	λελυ	#

<sup>1</sup>Applies to indicative verbs only

TENSE STEM CLUES (OTHER THAN ABOVE): Same as for active voice

TIME AND ASPECT: Same as for active voice

INVENTORY OF ENDINGS: M/P

	1st	2nd	3rd
Singular	-μαι	-σαι	-ται
	-μην	-σο	-το
		-ου	
		-η	
		-ω	
Plural	-μεθα	-σθε	-νται
			-ντο

## ENDING CLUES

To aid in *recognizing* indicative verb endings (not producing all of them), there are three rules, with three regular exceptions:

RULES

If an ending contains  $\mu$  it is **1st** person.

If an ending contains<sup>1</sup>  $\sigma$  it is **2nd** person.

If an ending contains  $\tau$  it is **3rd** person.

---

<sup>1</sup>If it is *final* (-s), it is 2nd person *singular*.

EXCEPTIONS

-σιν By the rules should be *2nd person*; they are *3rd plural*

-σιν

-τε By the rules should be *3rd person*; it is *2nd plural*

-τε

---

CONNECTING VOWEL/ENDING COMBINATIONS:

**-α**

1st Sg.

**-αυ**

3rd pl.

**-οι**

Both

---

ACTIVE INDICATIVE VERBS: ACTS 1:1-2:5

3	παρέστησεν	παρίζστημι	παρ-ε-στησ-εν
4	παρήγγειλεν	παραγγέλλω	παρ-ηγγειλ-εν
4	ἠκούσατε	ἀκούω	ἠκουσ-α-τε
5	<u>ἐβάπτισεν</u>	βαπτίζω	ἐ-βαπτισ-εν
6	ἠρώτων	ἐρωτάω	ἠρωτᾶ-ον
6	ἀποκαθιστάνεις	ἀποκαθιστάνω	αποκαθισταν-ει-ς
7	εἶπεν	λέγω	εἶπ-εν
9	ὑπέλαβεν	ὑπολαμβάνω	ὑπ-ε-λαβ-εν
10	ᾤσαν	εἰμί	ᾤ-σαν
10	παρειστήκεισαν	παρίζστημι	παρ-εστηκ-ει-σαν
11	εἶπαν	λέγω	εἶπ-α-ν
11	ἐστήκατε	ἵστημι	ἐστηκ-α-τε
12	ἐστιν	εἰμί	ἐσ-τιν
12	ὑπέστρεψαν	ὑποστρέφω	ὑπ-ε-στρεψ-α-ν
13	εἰσῆλθον	εἰσέρχομαι	εἰσ-ἤλθ-ο-ν
13	ἀνέβησαν	ἀναβαίνω	ἀν-ε-βη-σαν
13,14	ᾤσαν	εἰμί	ᾤ-σαν
15	εἶπεν	λέγω	εἶπ-εν
15	ᾤν	εἰμί	ᾤ-ν
16	προεἶπεν	προλέγω	προ-εἶπ-εν
17	ᾤν	εἰμί	
17	ἔλαχεν	λαγχάνω	ἔ-λαχ-εν
21	εἰσῆλθεν	εἰσέρχομαι	εἰσ-ἤλθ-εν
21	ἐξῆλθεν	ἐξέρχομαι	ἐξ-ἤλθ-εν
23	ἔστησαν	ἵστημι	ἐ-στη-σαν
24	εἶπαν	λέγω	εἶπ-α-ν
25	παρέβη	παραβαίνω	παρ-ε-βη-#
26	ἔδωκαν	δίδωμι	ἔ-δωκ-α-ν
26	ἔπεσεν	πίπτω	ἔ-πεσ-εν
2	ἐπλήρωσεν	πληρόω	ἐ-πληρωσ-εν
3	ἐκάθισεν	καθίζω	ἐ-καθισ-εν
4	ἐδίδου	δίδωμι	ἐ-διδό-ε(ν)

Text  
Form

Dictionary  
Form

Breakdown

## MIDDLE AND PASSIVE INDICATIVE VERBS: ACTS 1:1-2:5

1 AM1s	ἐποιησάμην	ποιέω	ἐ-ποιησ-α-μην
1 AM2p	ἤρξατο	ἄρχω	ἤρξ-α-το
2 AM2p	ἐξελέξατο	ἐκλέγομαι	ἐξ-ε-λεξ-α-το
2 AP3s	ἀνελήμφθη	ἀναλαμβάνω	ἀν-ε-λημφθη-#
5 FP2p	βαπτισθήσεσθε	βαπτίζω	βαπτισθησ-ε-σθε
7 AM2s	ἔθετο	τίθημι	ἐ-θε-το
8 FM2p	λήμψεσθε	λαμβάνω	λημφ-ε-σθε
8 FM2p	ἔσεσθε	εἰμί	ἐσ-ε-σθε
9 AP3s	ἐπλήρθη	ἐπάρχω	ἐπ-ηρθη-#
11 FM3s	ἐλεύσεται	ἔρχομαι	ἐλευσ-ε-ται
11 AM2p	ἐθεάσασθε	θεάομαι	ἐ-θεασ-α-σθε
18 AP3s	ἐξεχύθη	ἐκχύνω	ἐξ-ε-χυθη-#
18 AM3s	ἐκτήσατο	κτάομαι	ἐ-κτησ-α-το
19 AM3s	ἐγένετο	γίνομαι	ἐ-γεν-ε-το
20 PM/PS	γέγραπται	γράφω	γεγραπ-ται
22 AP3s	ἀνελήμφθη	ἀναλαμβάνω	ἀν-ε-λημφθη-#
23 AP3s	ἐπεκλήθη	ἐπικαλέω	ἐπ-ε-κληθη-#
24 AM2s	ἐξελέξω	ἐκλέγομαι	ἐξ-ε-λεξ-ω
26 AP3s	συγκαταψηφίσθη	συγκαταψηφίζω	συγκατ-ε-ψηφισθη-#
2 AM3s	ἐγένετο	γίνομαι	ἐ-γεν-ε-το
3 AP3p	ὤφθησαν	ὁράω	ὤφθη-σαν
4 AP3p	ἐπλήρθησαν	πύμπλημι	ἐ-πλησθη-σαν
4 AM3p	ἤρξαντο	ἄρχω	ἤρξ-α-ντο
	TEXT FORM	DICTIONARY FORM	BREAKDOWN

NOTE: AORIST PASSIVE USES ACTIVE ENDINGS

μαι /-θη /-μην /-σθαι  
σαι /-σθε σο /-σθε  
τι /-το /-τε /-ντο

## PARTICIPLES

	<u>TEXT FORM</u>	<u>DICTIONARY FORM</u>	<u>BREAKDOWN</u>
2	έντειλάμενος	έντέλλομαι	έντειλ-α-μεν-ος
3	όπτανόμενος	όπτάνομαι	όπταν-ο-μεν-ος
4	συναλιζόμενος	συναλίζομαι	συναλιζ-ο-μεν-ος
6	συνελθόντες	συνέρχομαι	συνελθ-ο-ντ-ες
6	λέγοντες	λέγω	λεγ-ο-ντ-ες
8	έπελθόντος	έπέρχομαι	επελθ-ο-ντ-ος
9	βλεπόντων	βλέπω	βλεπ-ο-ντ-ων
10	άτενίζοντες	άτενίζω	άτενιζ-ο-ντ-ες
10	πορευομένου	πορεύομαι	πορευ-ο-μεν-ου
11	βλέποντες	βλέπω	βλεπ-ο-ντ-ες
11	πορευόμενον	πορεύομαι	πορευ-ο-μεν-ον
12	καλούμένου	καλέω	καλε-ο-μεν-ου
13	καταμένοντες	καταμένω	καταμεν-ο-ντ-ες
14	προσκαρτεροῦντες	προσκαρτερέω	προσκαρτερε-ο-ντ-ες
16	γενομένου	γίνομαι	γεν-ο-μεν-ου
17	κατηριθμημένος	καταριθμέω	κατ-ηριθμη-μεν-ος
18	γενόμενος	γίνομαι	γεν-ο-μεν-ος
21	συνελθόντων	συνέρχομαι	συνελθ-ο-ντ-ων
22	άρξάμενος	ἄρχω	ἄρξ-α-μεν-ος
23	καλούμενον	καλέω	καλε-ο-μεν-ον
24	προσευξάμενοι	προσεύχομαι	προσευξ-α-μεν-ου
2	φερομένης	φέρω	φερ-ο-μεν-ης
2	καθήμενοι	κάθημαι	καθη-μεν-ος
3	διαμεριζόμεναι	διαμερίζω	διαμεριζ-ο-μεν-αι
5	κατοικοῦντες	κατοικέω	κατοικε-ο-ντ-ες

ACTIVE PARTICIPLE MARKER: -ντ- ENDINGS: 3rd Declension (Masc., Neut.)MIDDLE/PASSIVE PARTICIPLE MARKER: -μεν- ENDINGS: 2nd-1st-2nd

## INFINITIVES

	<u>TEXT FORM</u>	<u>DICTIONARY FORM</u>	<u>BREAKDOWN</u>
1	ποιεῖν	ποιέω	ποιε-ειν
1	διδάσκειν	διδάσκω	διδασκ-ειν
3	παθεῖν	πάσχω	παθ-εῖν
4	χωρίζεσθαι	χωρίζω	χωριζ-ε-σθαι
4	περιμένειν	περιμένω	περιμεν-ειν
16	πληρωθῆναι	πληρόω	πληρωθ-ναι
19	κληθῆναι	καλέω	κληθ-ναι
22	γενέσθαι	γίνομαι	γεν-ε-σθαι
25	λαβεῖν	λαμβάνω	λαβ-εῖν
25	πορευθῆναι	πορεύομαι	πορευθ-ναι
1	συμπληροῦσθαι	συμπληρόω	συμπληρο-ε-σθαι
4	λαλεῖν	λαλέω	λαλε-ειν
4	ἀποφθέγγεσθαι	ἀποφθέγγομαι	ἀποφθεγγ-ε-σθαι

## INFINITIVE ENDINGS

## ACTIVE

-ειν

## MIDDLE

-σθαι

## PASSIVE

-σθαι

-ναι (Aorist Passive;  
active ending)

## 567.

## The Article

The declension of the article, ὁ, ἡ, τό, *the*, is as follows:

Sing.			Plur.		
M.	F.	N.	M.	F.	N.
N. ὁ	ἡ	τό	N. οἱ	αἱ	τά
G. τοῦ	τῆς	τοῦ	G. τῶν	τῶν	τῶν
D. τῷ	τῇ	τῷ	D. τοῖς	ταῖς	τοῖς
A. τόν	τήν	τό	A. τοὺς	τάς	τά

## Adjectives

568. The declension of ἀγαθός, ἡ, ὄν, *good*, is as follows:

Sing.			Plur.		
M.	F.	N.	M.	F.	N.
N. ἀγαθός	ἀγαθή	ἀγαθόν	N.V. ἀγαθοί	ἀγαθαί	ἀγαθά
G. ἀγαθοῦ	ἀγαθῆς	ἀγαθοῦ	G. ἀγαθῶν	ἀγαθῶν	ἀγαθῶν
D. ἀγαθῷ	ἀγαθῇ	ἀγαθῷ	D. ἀγαθοῖς	ἀγαθαῖς	ἀγαθοῖς
A. ἀγαθόν	ἀγαθήν	ἀγαθόν	A. ἀγαθοὺς	ἀγαθάς	ἀγαθά
V. ἀγαθέ	ἀγαθή	ἀγαθόν			

569. The declension of μικρός, ἄ, ὄν, *small*, is as follows:

Sing.			Plur.		
M.	F.	N.	M.	F.	N.
N. μικρός	μικρά	μικρόν	N. V. μικροί	μικραί	μικρά
G. μικροῦ	μικρᾶς	μικροῦ	G. μικρῶν	μικρῶν	μικρῶν
D. μικρῷ	μικρᾷ	μικρῷ	D. μικροῖς	μικραῖς	μικροῖς
A. μικρόν	μικράν	μικρόν	A. μικροὺς	μικράς	μικρά
V. μικρέ	μικρά	μικρόν			

570. The declension of δίκαιος, α, ον, *righteous*, is as follows:

Sing.			Plur.		
M.	F.	N.	M.	F.	N.
N. δίκαιος	δικαία	δίκαιον	N.V. δίκαιοι	δικαίαι	δίκαια
G. δικαίου	δικαίας	δικαίου	G. δικαίων	δικαίων	δικαίων
D. δικαίῳ	δικαίῃ	δικαίῳ	D. δικαίοις	δικαίαις	δικαίοις
A. δίκαιον	δικαίαν	δίκαιον	A. δικαίους	δικαίας	δίκαια
V. δίκαιε	δικαία	δίκαιον			

571. The declension of μείζων, μείζον, *greater*, is as follows:

Sing.			Plur.		
M. F.	N.		M. F.	N.	
N. μείζων	μείζον		N. μείζονες(μείζους)	μείζονα(μείζω)	
G. μείζονος	μείζονος		G. μείζόνων	μείζόνων	
D. μείζονι	μείζονι		D. μείζοσι(ν)	μείζοσι(ν)	
A. μείζονα(μείζω)	μείζον		A. μείζοντας(μείζους)	μείζονα(μείζω)	

572. The declension of ἀληθής, ἐς, *true*, is as follows:

Sing.			Plur.		
M. F.	N.		M. F.	N.	
N. ἀληθής	ἀληθές		N. V. ἀληθεῖς	ἀληθῇ	
G. ἀληθοῦς	ἀληθοῦς		G. ἀληθῶν	ἀληθῶν	
D. ἀληθεῖ	ἀληθεῖ		D. ἀληθέσι(ν)	ἀληθέσι(ν)	
A. ἀληθῇ	ἀληθές		A. ἀληθεῖς	ἀληθῇ	
V. ἀληθές	ἀληθές				

573. The declension of πᾶς, πᾶσα, πᾶν, *all*, is as follows:

Sing.			Plur.		
M.	F.	N.	M.	F.	N.
N. πᾶς	πᾶσα	πᾶν	N. πάντες	πᾶσαι	πάντα
G. παντός	πάσης	παντός	G. πάντων	πασῶν	πάντων
D. παντί	πάσῃ	παντί	D. πασι(ν)	πάσαις	πάσι(ν)
A. πάντα	πᾶσαν	πᾶν	A. πάντας	πάσας	πάντα

574. The declension of *πολύς*, *πολλή*, *πολύ*, *much*, is as follows:

Sing.			Plur.		
M.	F.	N.	M.	F.	N.
N. <i>πολύς</i>	<i>πολλή</i>	<i>πολύ</i>	N. <i>πολλοί</i>	<i>πολλαί</i>	<i>πολλά</i>
G. <i>πολλοῦ</i>	<i>πολλῆς</i>	<i>πολλοῦ</i>	G. <i>πολλῶν</i>	<i>πολλῶν</i>	<i>πολλῶν</i>
D. <i>πολλῷ</i>	<i>πολλῇ</i>	<i>πολλῷ</i>	D. <i>πολλοῖς</i>	<i>πολλαῖς</i>	<i>πολλοῖς</i>
A. <i>πολύν</i>	<i>πολλήν</i>	<i>πολύ</i>	A. <i>πολλούς</i>	<i>πολλάς</i>	<i>πολλά</i>

575. The declension of *μέγας*, *μεγάλη*, *μέγα*, *great*, is as follows:

Sing.			Plur.		
M.	F.	N.	M.	F.	N.
N. <i>μέγας</i>	<i>μεγάλη</i>	<i>μέγα</i>	N.V. <i>μεγάλοι</i>	<i>μεγάλαι</i>	<i>μεγάλα</i>
G. <i>μεγάλου</i>	<i>μεγάλης</i>	<i>μεγάλου</i>	G. <i>μεγάλων</i>	<i>μεγάλων</i>	<i>μεγάλων</i>
D. <i>μεγάλῳ</i>	<i>μεγάλῃ</i>	<i>μεγάλῳ</i>	D. <i>μεγάλοις</i>	<i>μεγάλαις</i>	<i>μεγάλοις</i>
A. <i>μέγαν</i>	<i>μεγάλην</i>	<i>μέγα</i>	A. <i>μεγάλους</i>	<i>μεγάλας</i>	<i>μεγάλα</i>
V. <i>μεγάλε</i>	<i>μεγάλη</i>	<i>μέγα</i>			

### Participles

576. The declension of *λύων*, *λύουσα*, *λύον*, *loosing*, the present active participle of *λύω*, is as follows:

Sing.			Plur.		
M.	F.	N.	M.	F.	N.
N. <i>λύων</i>	<i>λύουσα</i>	<i>λύον</i>	N. <i>λύοντες</i>	<i>λύουσai</i>	<i>λύοντα</i>
G. <i>λύοντος</i>	<i>λυούσης</i>	<i>λύοντος</i>	G. <i>λύόντων</i>	<i>λυουσῶν</i>	<i>λύόντων</i>
D. <i>λύοντι</i>	<i>λυούσῃ</i>	<i>λύοντι</i>	D. <i>λύουσι(ν)</i>	<i>λυούσαις</i>	<i>λύουσι(ν)</i>
A. <i>λύοντα</i>	<i>λύουσai</i>	<i>λύον</i>	A. <i>λύοντας</i>	<i>λυούσας</i>	<i>λύοντα</i>

577. The declension of *λύσας*, *λύσασα*, *λύσαν*, *having loosed*, the aorist active participle of *λύω*, is as follows:

Sing.		
M.	F.	N.
N. <i>λύσας</i>	<i>λύσασα</i>	<i>λύσαν</i>
G. <i>λύσαντος</i>	<i>λυσάσης</i>	<i>λύσαντος</i>
D. <i>λύσαντι</i>	<i>λυσάσῃ</i>	<i>λύσαντι</i>
A. <i>λύσαντα</i>	<i>λύσασαν</i>	<i>λύσαν</i>

Plur.		
M.	F.	N.
N. <i>λύσαντες</i>	<i>λύσασαι</i>	<i>λύσαντα</i>
G. <i>λυσάντων</i>	<i>λυσασῶν</i>	<i>λυσάντων</i>
D. <i>λύσασι(ν)</i>	<i>λυσάσαις</i>	<i>λύσασι(ν)</i>
A. <i>λύσαντας</i>	<i>λυσάσας</i>	<i>λύσαντα</i>

578. The declension of *λελυκώς*, *λελυκυῖα*, *λελυκός*, the perfect active participle of *λύω*, is as follows:

Sing.		
M.	F.	N.
N. <i>λελυκώς</i>	<i>λελυκυῖα</i>	<i>λελυκός</i>
G. <i>λελυκότος</i>	<i>λελυκυίας</i>	<i>λελυκότος</i>
D. <i>λελυκότι</i>	<i>λελυκυῖα</i>	<i>λελυκότι</i>
A. <i>λελυκότα</i>	<i>λελυκυῖαν</i>	<i>λελυκός</i>

Plur.		
M.	F.	N.
N. <i>λελυκότες</i>	<i>λελυκυῖαι</i>	<i>λελυκότα</i>
G. <i>λελυκότων</i>	<i>λελυκυῖων</i>	<i>λελυκότων</i>
D. <i>λελυκόσι(ν)</i>	<i>λελυκυῖαις</i>	<i>λελυκόσι(ν)</i>
A. <i>λελυκότας</i>	<i>λελυκυῖας</i>	<i>λελυκότα</i>



579. The declension of λυθείς, λυθείσα, λυθέν, *having been loosed*, the aorist passive participle of λύω, is as follows:

Sing.					
	M.	F.	N.		
N.	λυθείς	λυθείσα	λυθέν		
G.	λυθέντος	λυθείσης	λυθέντος		
D.	λυθέντι	λυθείσῃ	λυθέντι		
A.	λυθέντα	λυθείσαν	λυθέν		

Plur.					
	M.	F.	N.		
N.	λυθέντες	λυθείσαι	λυθέντα		
G.	λυθέντων	λυθεισῶν	λυθέντων		
D.	λυθείσι(ν)	λυθείσαις	λυθείσι(ν)		
A.	λυθέντας	λυθείσας	λυθέντα		

580. The declension of ὢν, οὔσα, ὄν, *being*, the present participle of εἰμί, is as follows:

Sing.			Plur.		
	M.	F.	N.		
N.	ὢν	οὔσα	ὄν	N.	ὄντες
G.	ὄντος	οὔσης	ὄντος	G.	ὄντων
D.	ὄντι	οὔσῃ	ὄντι	D.	οὔσι(ν)
A.	ὄντα	οὔσαν	ὄν	A.	ὄντας

### Pronouns

581. The declensions of the personal pronouns, ἐγώ, *I*, σύ, *thou*, and αὐτός, *he, she, it*, are as follows:

		M.	F.	N.
ἐγώ	σύ	αὐτός	αὐτή	αὐτό

Sing.				
N.	ἐγώ	σύ	αὐτός	αὐτή
G.	ἐμοῦ (μου)	σοῦ	αὐτοῦ	αὐτῆς
D.	ἐμοί (μοι)	σοί	αὐτῷ	αὐτῇ
A.	ἐμέ (με)	σέ	αὐτόν	αὐτήν

Plur.				
N.	ἡμεῖς	ὕμεῖς	αὐτοί	αὐταί
G.	ἡμῶν	ὕμῶν	αὐτῶν	αὐτῶν
D.	ἡμῖν	ὕμῖν	αὐτοῖς	αὐταῖς
A.	ἡμᾶς	ὕμᾶς	αὐτούς	αὐτάς

582. The declension of οὗτος, αὕτη, τοῦτο, *this*, is as follows:

Sing.			Plur.		
	M.	F.	N.		
N.	οὗτος	αὕτη	τοῦτο	N.	οὗτοι
G.	τούτου	ταύτης	τούτου	G.	τούτων
D.	τούτῳ	ταύτῃ	τούτῳ	D.	τούτοις
A.	τούτον	ταύτην	τούτο	A.	τούτους

ἐκεῖνος, *η, ο, that*, has the same endings as αὐτός.

583. The declension of the relative pronoun, ὅς, *who, which*, is as follows:

Sing.			Plur.		
	M.	F.	N.		
N.	ὅς	ἥ	ὅ	N.	οἳ
G.	οὗ	ἧς	οὗ	G.	ῶν
D.	ᾧ	ᾗ	ᾧ	D.	οἷς
A.	ὃν	ἣν	ὃ	A.	οὓς

## 593. Second Aorist Active and Middle

The second aorist active and middle of *λείπω*, *I leave*, is as follows:

2nd Aor. Act.		2nd Aor. Mid.	
Indic.		Indic.	
Sing. 1.	ἔλιπον	Sing. 1.	ἐλιπόμην
2.	ἔλιπες	2.	ἐλίπου
3.	ἔλιπε (ν)	3.	ἐλίπετο
Plur. 1.	ἐλίπομεν	Plur. 1.	ἐλιπόμεθα
2.	ἐλίπετε	2.	ἐλίπεσθε
3.	ἔλιπον	3.	ἐλίποντο
Subj.		Subj.	
Sing. 1.	λίπω	Sing. 1.	λίπωμαι
2.	λίπῃς	2.	λίπῃ
3.	λίπῃ	3.	λίπῃται
Plur. 1.	λίπωμεν	Plur. 1.	λιπώμεθα
2.	λίπητε	2.	λίπησθε
3.	λίπωσι (ν)	3.	λίπωνται
Imper.		Imper.	
Sing. 2.	λίπε	Sing. 2.	λιποῦ
3.	λίπέτω	3.	λίπέσθω
Plur. 2.	λίπετε	Plur. 2.	λίπεσθε
3.	λίπέτωσαν	3.	λίπέσθωσαν
Infin.		Infin.	
λιπεῖν		λιπέσθαι	
Part.		Part.	
λιπών, λιποῦσα, λιπόν		λιπόμενος, η, ον	

## Future and Aorist of Liquid Verbs

594. The future active and middle of *κρίνω*, *I judge*, is as follows:

Fut. Act.	
Indic.	
Sing. 1.	κρινῶ
2.	κρινεῖς
3.	κρινεῖ
Plur. 1.	κρινούμεν
2.	κρινεῖτε
3.	κρινούσι(ν)
Fut. Mid.	
Indic.	
Sing. 1.	κρινούμαι
2.	κρινῇ
3.	κρινεῖται
Plur. 1.	κρινούμεθα
2.	κρινεῖσθε
3.	κρινούνται

595. The first aorist active and middle of *κρίνω*, *I judge*, is as follows:

1st Aor. Act.		1st Aor. Mid.	
Indic.		Indic.	
S. 1.	ἔκρινα	S. 1.	ἐκρινάμην
2.	ἔκρινας	2.	ἐκρίνω
3.	ἔκρινε(ν)	3.	ἐκρίνατο
Pl. 1.	ἐκρίναμεν	Pl. 1.	ἐκρινάμεθα
2.	ἐκρίνατε	2.	ἐκρίνασθε
3.	ἔκριναν	3.	ἐκρίναντο
Subj.		Subj.	
S. 1.	κρίνω	S. 1.	κρίνωμαι
2.	κρίνῃς	2.	κρίνῃ
3.	κρίνῃ	3.	κρίνῃται
Pl. 1.	κρίνωμεν	Pl. 1.	κρινώμεθα
2.	κρίνητε	2.	κρίνησθε
3.	κρίνωσι(ν)	3.	κρίνωνται
Imper.		Imper.	
S. 2.	κρίνον	S. 2.	κρίναι
3.	κρίνάτω	3.	κρίνάσθω
Pl. 2.	κρίνατε	Pl. 2.	κρίνασθε
3.	κρίνάτωσαν	3.	κρίνάσθωσαν
Infin.		Infin.	
κρίναι		κρίνασθαι	
Part.		Part.	
κρίνας, ασα, κρίναμενος, αν, κριναν η, ον			

		INDICATIVE MOOD									
		CONNECTING VOWEL		ENDING		CONNECTING VOWEL		ENDING			
(PRESENT, FUTURE) PRIMARY ACTIVE "W" endings	1s	o	+	—	> w	1p	o	+	μεν	> ομεν	
	2s	ε	+	ες	> εις	2p	ε	+	τε	> ετε	
	3s	ε	+	ε	> ει	3p	o	+	ουσι	> ουσι(ν)	
(IMPERFECT 2 AOR ACTIVE 1 2 AOR PASSIVE) SECONDARY ACTIVE "V" endings	1s	o	+	v	> ov	1p	o	+	μεν	> ομεν	
	2s	ε	+	s	> ες	2p	ε	+	τε	> ετε	
	3s	ε	+	—	> ε	3p	o	+	v	> ov σαν	
(1 AORIST PERFECT ACTIVE) "α" endings	1s	α	+	—	> α	1p	α	+	μεν	> αμεν	
	2s	α	+	s	> ας	2p	α	+	τε	> ατε	
	3s	ε	+	—	> ε(ν)	3p	α	+	v	> αv α + σι > ασι	
(PRESENT, PERFECT 1 PLINE MIDDLE) PRIMARY MIDDLE AND/OR PASSIVE μαι - σαι - ται (Harvardian drink)	1s	o	+	μαι	> ομαι	1p	o	+	μεθα	> ομεθα	
	2s	ε	+	σαι	> η	2p	ε	+	σθε	> εσθε	
	3s	ε	+	ται	> εται	3p	o	+	νται	> ονται	
(IMPERFECT M/P 1 2 AOR MID) SECONDARY MIDDLE AND/OR PASSIVE μην - σην - τιν (μην - σην - τιν)	1s	o	+	μην	> ομην	1p	o	+	μεθα	> ομεθα	
	2s	ε	+	σθ	> ου	2p	ε	+	σθε	> εσθε	
	3s	ε	+	το	> ετο	3p	o	+	ντο	> οντο	

## INDICATIVE MOOD

## PRESENT TENSE

1s λυω  
I am untying1p λυομεν  
we are untying2s λυεις  
you are untying2p λυετε  
you are untying3s λυει  
he, she, it is untying3p λυουσι(ν)  
they are untying

## IMPERFECT

1s ελυον  
I was untying1p ελυομεν  
we were untying2s ελυες  
you were untying2p ελυετε  
you were untying3s ελυε  
he, she, it was untying3p ελυον  
they were untying

## 1 AORIST

1s ελυσα  
I untied1p ελυσαμεν  
we untied2s ελυσας  
you untied2p ελυσατε  
you untied3s ελυσε(ν)  
he, she, it untied3p ελυσαν  
they untied

## PERFECT

1s λελυκα  
I have untied1p λελυκαμεν  
we have untied2s λελυκας  
you have untied2p λελυκατε  
you have untied3s λελυκε  
he, she, it has untied3p λελυκαν  
they have untied

## FUTURE

1s λυσω  
I will untie1p λυσομεν  
we will untie2s λυσεις  
you will untie2p λυσετε  
you will untie3s λυσει  
he, she, it will untie3p λυσουσι(ν)  
they will untie

Q.3

	PRESENT MIDDLE OR PASSIVE	FUTURE MID FUTURE PAS	PRESENT MIDDLE OR PASSIVE	FUTURE MID FUTURE PAS
	1s λυομαι	λυσομαι λυθησομαι	1p λυομεθα	λυσομεθα λυθησομεθα
	2s λυη	λυση λυθηση	2p λυεσθε	λυσεσθε λυθησεσθε
	3s λυεται	λυσεται λυθησεται	3p λυονται	λυσονται λυθησονται
IMPERFECT MIDDLE OR PASSIVE	1s ελυομην		1p ελυομεθα	
	2s ελυου		2p ελυεσθε	
	3s ελυετο		3p ελυοντο	
1 AORIST MIDDLE	1s ελυσαμην		1p ελυσαμεθα	
	2s ελυσω		2p ελυσασθε	
	3s ελυσατο		3p ελυσαντο	
1 AORIST PASSIVE	1s ελυθην		1p ελυθημεν	
	2s ελυθης		2p ελυθητε	
	3s ελυθη		3p ελυθησαν	
PERFECT MIDDLE OR PASSIVE	1s λελυμαι		1p λελυμεθα	
	2s λελυσαι		2p λελυσθε	
	3s λελυται		3p λελυνται	

CLUE SHEET

TO PARSE A VERB: TVMPN (P<sub>top</sub> = TVMGNC; Inf = TVM)

1) Identify lexical entry.

Usually: Present tense

Active or Middle voice

Indicative mood

First person

Singular

2) Is there an argument?

If there is an argument, this usually represents past time. Therefore, the verb is indicative mood and one of the following tenses: Imperfect

Aorist

Pluperfect

Argument will be used to represent reduplication for the Perfect tense of verbs beginning with a vowel.

3) Is there a tense infix or reduplication?

VERB STEM + σ + o/e + PRIMARY = FUTURE <sup>ACT</sup> <sub>MID</sub>

VERB STEM + σ + α + "α" endings = 1 AORIST <sup>ACT</sup>

VERB STEM + σ + α + SECONDARY = 1 AORIST <sup>ACT</sup> <sub>MID</sub>

REDUPLICATION + VERB STEM + κ + α + "α" endings = PERFECT <sup>ACT</sup>

REDUPLICATION + VERB STEM + No connecting vowel + PRIMARY = PERFECT <sup>MID</sup>

VERB STEM + θης + o/e + PRIMARY = FUTURE PASSIVE

VERB STEM + θη + ACTIVE "V" endings = AORIST PASSIVE

\* BASIC VERB STEM + o/e + ACTIVE "V" endings = 2 AOR ACT

\* BASIC VERB STEM + o/e + "ην-οο-το" endings = 2 AOR MID

\* BASIC VERB STEM + η + ACTIVE "V" endings = 2 AOR PASS

4) Identify ending to obtain Person, Number, and information on Voice.

Argument + Present VERB STEM + SECONDARY = IMPERFECT



# PARTICIPLES

Syllabus N/M/P PrCP + GNC

(2)

PARTICIPLES (ACTIVE & AOR PASS)

1<sup>ST</sup> AORIST ACT PTCP =  $\lambda\upsilon + \textcircled{\sigma\alpha} + \textcircled{VT} + \textcircled{3-1-3}$  ENDINGS

1 AOR ACT PTCP MSN =  $\lambda\upsilon + \sigma\alpha + \underset{\downarrow}{VT} + S$

LEARN →

>  $\lambda\upsilon\sigma\alpha S$ 

" " "

MSG =  $\lambda\upsilon\sigma\alpha\upsilon\tau\omicron S$ 

" " "

MSD =  $\lambda\upsilon\sigma\alpha\upsilon\tau\iota$ 

" " "

MSA =  $\lambda\upsilon\sigma\alpha\upsilon\tau\alpha$ 

LEARN →

" " "

MPN =  $\lambda\upsilon\sigma\alpha\upsilon\tau\epsilon S$ 

" " "

MPG =  $\lambda\upsilon\sigma\alpha\upsilon\tau\omega\nu$ , ETC.

2<sup>ND</sup> AORIST ACT PTCP = BASIC VERB STEM + O + VT + 3-1-3

2 AOR ACT PTCP MSN =  $\epsilon\lambda\theta + O + VT + \#$   
>  $\epsilon\lambda\theta\omicron\upsilon\tau$   
↓

LEARN →

>  $\epsilon\lambda\theta\omicron\upsilon\nu$ MSG =  $\epsilon\lambda\theta\omicron\upsilon\tau\omicron S$ MSD =  $\epsilon\lambda\theta\omicron\upsilon\tau\iota$ , ETC.

1<sup>ST</sup> AORIST PASSIVE PTCP =  $\lambda\upsilon + \textcircled{\theta\epsilon} + \textcircled{VT} + 3-1-3$  ENDING

1 AOR PASS PTCP MSN =  $\lambda\upsilon + \theta\epsilon + \underset{\downarrow}{VT} + S$

LEARN →

>  $\lambda\upsilon\theta\epsilon\iota S$ MSG =  $\lambda\upsilon\theta\epsilon\nu\tau\omicron S$ MSD =  $\lambda\upsilon\theta\epsilon\nu\tau\iota$ MSA =  $\lambda\upsilon\theta\epsilon\nu\tau\alpha$ 

LEARN →

MPN =  $\lambda\upsilon\theta\epsilon\nu\tau\epsilon S$ , ETC.



PARTICIPLES (PRES M/P & AOR MID)

PRES M/P PTCP =  $\lambda\upsilon + \omicron + \mu\epsilon\nu$  +  $\begin{matrix} M & F & N \\ 2 & -1 & -2 \end{matrix}$  ENDINGS

PRES M/P PTCP MSN =  $\lambda\upsilon + \omicron + \mu\epsilon\nu + \omicron\varsigma$   
 >  $\lambda\upsilon\omicron\mu\epsilon\nu\omicron\varsigma$

LEARN →

" " "

MSG =  $\lambda\upsilon\omicron\mu\epsilon\nu\omicron\upsilon$ MSD =  $\lambda\upsilon\omicron\mu\epsilon\nu\omega$ MSA =  $\lambda\upsilon\omicron\mu\epsilon\nu\omicron\nu$ MPN =  $\lambda\upsilon\omicron\mu\epsilon\nu\omicron\iota$ MPG =  $\lambda\upsilon\omicron\mu\epsilon\nu\omega\nu$ , ETC.

LEARN →

1<sup>ST</sup> AOR MID PTCP =  $\lambda\upsilon + \sigma\alpha + \mu\epsilon\nu + 2 - 1 - 2$  ENDINGS

1 AOR MID PTCP MSN =  $\lambda\upsilon + \sigma\alpha + \mu\epsilon\nu + \omicron\varsigma$   
 >  $\lambda\upsilon\sigma\alpha\mu\epsilon\nu\omicron\varsigma$

MSG =  $\lambda\upsilon\sigma\alpha\mu\epsilon\nu\omicron\upsilon$ , ETC.

2<sup>ND</sup> AOR MID PTCP = BASIC VERB STEM +  $\omicron + \mu\epsilon\nu + 2 - 1 - 2$

2 AOR MID PTCP MSN =  $\epsilon\lambda\theta + \omicron + \mu\epsilon\nu + \omicron\varsigma$   
 >  $\epsilon\lambda\theta\omicron\mu\epsilon\nu\omicron\varsigma$

MSG =  $\epsilon\lambda\theta\omicron\mu\epsilon\nu\omicron\upsilon$ , ETC.

## SUBJUNCTIVE MOOD

- \* ONLY TWO TENSES PRESENT OR AORIST
- \* NO AUGMENT \* LENGTHENED CONNECTING VOWEL

### PRESENT

#### ACTIVE

#### MIDDLE/PASSIVE

1s λυω	1p λυωμεν	1s λυωμαι	1p λυωμεθα
2s λυης	2p λυητε	2s λυη	2p λυησθε
3s λυη	3p λυωσι(ν)	3s λυηται	3p λυωνται

most common

### 1<sup>ST</sup> AORIST

#### ACTIVE

#### MIDDLE

1s λυσω	1p λυσωμεν	1s λυσωμαι	1p λυσωμεθα
2s λυσης	2p λυσητε	2s λυση	2p λυσησθε
3s λυση	3p λυσωσι(ν)	3s λυσηται	3p λυσωνται

2<sup>ND</sup> AOR

some start w/ lengthened connecting vowel

εἴπης

### 1<sup>ST</sup> AORIST PASSIVE

1s λυθῶ	1p λυθῶμεν
2s λυθῇς	2p λυθῆτε
3s λυθῇ	3p λυθῶσι(ν)

WATCH FOR SUBJUNCTIVE MOOD FOLLOWING SUCH WORDS AS:  
 ἄν, ὅπου ἄν, ὅταν, ἕως ἄν, ἵνα, ὅπως, ἕαν

## IMPERATIVE MOOD

- \* ONLY TWO TENSES: PRESENT OR AORIST
- \* NO FIRST PERSON
- \* NO AUGMENT

NOTE: FOR SOME  
VERBS THE 2S  
AC. WILL BE  
"ΘΙ" → 2S ΛΥΕ  
FOR SOME "ΛΙ" VERBS  
THE ENDING WILL  
BE "Σ"

PRESENT  
ACTIVE very common ↗ know only through context.  
MIDDLE/PASSIVE

2S ΛΥΕ      2P ΛΥΕΤΕ      2S ΛΥΟΥ      2P ΛΥΕσΘΕ  
3S ΛΥΕΤΩ      3P ΛΥΕΤΩσαν      3S ΛΥΕσΘΩ      3P ΛΥΕσΘΩσαν

### 1<sup>ST</sup> AORIST

ACTIVE

MIDDLE

2S ΛΥσον / 2P ΛΥσατε      2S ΛΥσαι      2P ΛΥσασθε  
3S ΛΥσατω      3P ΛΥσατωσαν      3S ΛΥσασθω      3P ΛΥσασθωσα

### 1<sup>ST</sup> AORIST PASSIVE

2S ΛΥθητι      2P ΛΥθητε  
3S ΛΥθητω      3P ΛΥθητωσαν

3

PARSE THE FOLLOWING: (From Acts)

1. κρατούντος (3.11) PRES ACT PTCP MSG
2. καλουμένη (3.11) PRES PASS PTCP FSD
3. ἰδὼν (3.12) 2 AOR ACT PTCP MSN
4. ἀπεκρίνατο (3.12) 1 AOR MID IND 3 S
5. ἄνδρες (3.12) MPY
6. δυνάμει (3.12) FSD
7. περιπατεῖν (3.12) PRES ACT INF
8. ἐδόξασεν (3.13) AOR ACT IND 3 S
9. ἀτενίζετε (3.12) PRES ACT IND 2 P
10. παρεδώκατε (3.13) AOR ACT IND 2 P
11. κρίναντος (3.13) AOR ACT PTCP MSG
12. ἀπολύειν (3.13) PRES ACT INF
13. ἡρνήσασθε (3.14) AOR MID IND 2 P
14. ἡτήσασθε (3.14) AOR MID IND 2 P
15. ἀρχηγὸν (3.15) MSA
16. ζωῆς (3.15) FSG
17. ἀπεκτείνετε (3.15) AOR ACT IND 2 P
18. ἡγειρεν (3.15) AOR ACT IND 3 S
19. νεκρῶν (3.15) MPG
20. ἐσμεν (3.15) PRES ACT IND 1 P
21. θεωρεῖτε (3.16) PRES ACT IND 2 P
22. οἶδατε (3.16) PERF ACT IND 2 P
23. ἐστερέωσεν (3.16) AOR ACT IND 3 S
24. ἔδωκεν (3.16) AOR ACT IND 3 S
25. οἶδα (3.17) PERF ACT IND 1 S
26. ἐπράξατε (3.17) AOR ACT IND 2 P
27. ἄρχοντες (3.17) MPN
28. προκατήγγειλεν (3.18) AOR ACT IND
29. στόματος (3.18) NSG
30. προσητῶν (3.18) MPG
31. παθεῖν (3.18) 2 AOR ACT INF
32. ἐπαρώσεν (3.18) ἐπιλήρωσεν  
AOR ACT IND 3 S
33. μετανοήσατε (3.19) AOR ACT IMP 2
34. επιστρέψατε (3.19) AOR ACT IMP 2
35. ἐξαλειφθῆναι (3.19) AOR PASS INF
36. ἁμαρτίας (3.19) FPA
37. ἔλθωσιν (3.20) 2 AOR ACT SBTIV
38. ἀποστείλῃ (3.20) AOR ACT SBTIV 3
39. προκεχειρισμένον (3.20) PERF M/P  
PTCP MSA
40. δεῖ (3.21) PRES ACT IND 3 S
41. ~~οὐρανὸν~~ (3.21) οὐρανὸν MSA
42. ~~δέξασθε~~ (3.21) δεξασθαι  
AOR MID INF
43. ἐλάλησεν (3.21) AOR ACT IND 3 S
44. ἀποκαταστάσεως (3.21) FSG
45. εἶπεν (3.22) 2 AOR ACT IND 3 S
46. ἀναστήσει (3.22) FUT ACT IND 3
47. ἀδελφῶν (3.22) MPG
48. ἀκούσεσθε (3.22) FUT MID IND 2 P
49. λαλήσῃ (3.22) AOR ACT SBTIV 3
50. ἔσται (3.23) FUT MID IND 3 S
51. πᾶσα (3.23) FSN
52. ἀκούσῃ (3.23) AOR ACT SBTIV 3 S
53. ἐξολέθρευθήσεται (3.23) FUT PASS  
IND 3 S
54. προφῆται (3.24) MPN

55. Σαμουήλ (3.24) *M S G*
56. ἐλάλησαν (3.24) *AOR ACT IND 3 P*
57. κατήγγειλαν (3.24) *AOR ACT IND 3 P*
58. ἡμέρας (3.24) *F P A*
59. ἔστε (3.25) *PRES ACT IND 2 P*
60. ἦς (3.25) *F S G*
61. διέθετο (3.25) *AOR MID IND 3 S*
62. λέγων (3.25) *PRES ACT PTCP MSN*
63. εὐλογηθήσονται (3.25) *FUT PASS IND 3 P*
64. ἀναστήσας (3.26) *AOR ACT PTCP MSN*
65. ἀπέστειλεν (3.26) *AOR ACT IND 3 S*
66. εὐλογοῦντα (3.26) *PRES ACT PTCP MSA*
67. λαλοῦντων (4.1) *PRES ACT PTCP MPG*
68. ἐπέστησαν (4.1) *AOR ACT IND 3 P*
69. καταγγέλλειν (4.2) *PRES ACT INF*
70. Ἰησοῦ (4.2) *M S D*
71. ἐπέβαλον (4.3) *AOR ACT IND 3 P*
72. ἔθεντο (4.3) *AOR MID IND 3 P*
73. ἀκουσάντων (4.4) *AOR ACT PTCP MPG*
74. ἐγενήθη (4.4) *AOR PASS IND 3 S*
75. πλησθεῖς (4.8) *AOR PASS PTCP MSN*
76. ἔστω (4.10) *PRES ACT IMP 3 S*
77. γενόμενος (4.11) *AOR MID PTCP MSN*
78. δεδομένον (4.12) *PERF PASS PTCP NSN*
79. σωθῆναι (4.12) *AOR PASS INF*
80. Translate Acts 4.12.

PARSE THE FOLLOWING: (From Acts)

1. κρατοῦντος (3.11)
2. καλουμένη (3.11)
3. ἰδὼν (3.12)
4. ἀπεκρίνατο (3.12)
5. ἄνδρες (3.12)
6. δυνάμει (3.12)
7. περιπατεῖν (3.12)
8. ἐδόξασεν (3.13)
9. ἀτενίζετε (3.12)
10. παρεδώκατε (3.13)
11. κρίναντος (3.13)
12. ἀπολύειν (3.13)
13. ἡρνήσασθε (3.14)
14. ἡτήσασθε (3.14)
15. ἀρχηγὸν (3.15)
16. ζῶης (3.15)
17. ἀπεκτείνετε (3.15)
18. ἡγείρεν (3.15)
19. νεκρῶν (3.15)
20. ἐσμεν (3.15)
21. θεῶρεῖτε (3.16)
22. οἶδατε (3.16)
23. ἐστερέωσεν (3.16)
24. ἔδωκεν (3.16)
25. οἶδα (3.17)
26. ἐπράξατε (3.17)
27. ἄρχοντες (3.17)
28. προκατήγγειλεν (3.18)
29. στόματος (3.18)
30. προφητῶν (3.18)
31. παθεῖν (3.18)
32. ἐπηρώσεν (3.18) ἐπλήρωσεν
33. μετανοήσατε (3.19)
34. επιστρέψατε (3.19)
35. ἐξαλειφθῆναι (3.19)
36. ἁμαρτίας (3.19)
37. ἔλθωσιν (3.20)
38. ἀποστείλῃ (3.20)
39. προκεχειρισμένον (3.20)
40. δεῖ (3.21)
41. ~~οὐρανὸν~~ (3.21) οὐρανόν
42. δέξασθαι (3.21)
43. ἐλάλησεν (3.21)
44. ἀποκαταστάσεως (3.21)
45. εἶπεν (3.22)
46. ἀναστήσει (3.22)
47. ἀδελφῶν (3.22)
48. ἀκούσεσθε (3.22)
49. λαλήσῃ (3.22)
50. ἔσται (3.23)
51. πάσα (3.23)
52. ἀκούσῃ (3.23)
53. ἐξολέθρευθήσεται (3.23)
54. προφῆται (3.24)

②

55. Σαμουήλ (3.24)
56. ἐλάλησαν (3.24)
57. κατήγγειλαν (3.24)
58. ἡμέρας (3.24)
59. ἔστε (3.25)
60. ἡς (3.25)
61. διέθετο (3.25)
62. λέγων (3.25)
63. εὐλογηθήσονται (3.25)
64. ἀναστήσας (3.26)
65. ἀπέστειλεν (3.26)
66. εὐλογοῦντα (3.26)
67. λαλοῦντων (4.1)
68. ἐπέστησαν (4.1)
69. καταγγέλλειν (4.2)
70. Ἰησοῦ (4.2)
71. ἐπέβαλον (4.3)
72. ἔθεντο (4.3)
73. ἀκουσάντων (4.4)
74. ἐγενήθη (4.4)
75. πλησθεῖς (4.8)
76. ἔστω (4.10)
77. γενόμενος (4.11)
78. δεδομένον (4.12)
79. σωθῆναι (4.12)
80. Translate Acts 4.12.

## VARIOUS AIDS FOR NEW TESTAMENT EXEGESIS

### Bibliographic Aids

Fitzmyer, Joseph A., An Introductory Bibliography for the Study of Scripture. Rome: Biblical Institute Press, 1981.

Scholer, David M., A Basic Bibliographic Guide for New Testament Exegesis. Grand Rapids: Eerdmans, 1973.

### New Testament Surveys and Introductions

Barker, G. W., Lane, W. L., and Michaels, J. R., The New Testament Speaks. New York: Harper & Row, 1969.

Guthrie, Donald, New Testament Introduction. Inter-Varsity Press, 1970.

Kummel, Werner G., Introduction to the New Testament. Abingdon Press, 1966.

*R. Martin Foundations N.T.*

### Textual Criticism

Greenlee, J. Harold, Introduction to New Testament Textual Criticism. Grand Rapids: Eerdmans, 1964.

Metzger, Bruce M., The Text of the New Testament: Its Transmission, Corruption, and Restoration. Oxford University Press, 1968.

-----, A Textual Commentary on the Greek New Testament. UBS, 1971.

### Reader's Lexicon for Quick Translation

Kubo, Sakae, A Reader's Greek-English Lexicon of the New Testament. Andrews University Press, 1971.

Rienecker, Fritz, A Linguistic Key to the Greek New Testament. Zondervan Publishing House, 1980.

Zerwick, M., and Grosvenor, M., A Grammatical Analysis of the Greek New Testament. Biblical Institute Press, 1979.

### Grammars

Beekman, John, and Callow, John, Translating the Word of God. Zondervan Publishing House, 1974.

Blass, F., and Debrunner, A., A Greek Grammar of the New Testament and Other Early Christian Literature, tr. and rev. by Robert W. Funk. University of Chicago Press, 1961.

Burton, Ernest D., Syntax of the Moods and Tenses in New Testament Greek. T. & T. Clark, 1898. (Reprint available.)

Moule, C. F. D., An Idiom Book of New Testament Greek. Cambridge University Press, 1963.

*And # Gingrich.*



Moulton, J. H., A Grammar of New Testament Greek, Vol. I, Prolegomena, by Moulton, 1908; Vol. II, Accidence and Word-Formation, by Moulton and Howard, 1929; Vol. III, Syntax, by Turner, 1963; Vol. IV, Style, by Turner, 1976.

Zerwick, Max, Biblical Greek Illustrated by Examples. Biblical Institute Press, 1963.

#### Lexical Aids

*Richardson, Max, A Theological Word Book of the Bible (1959 Macmillan)*  
Bauer, Walter, A Greek-English Lexicon of the New Testament and Other Early Christian Literature, ed. by Arndt, Gingrich, and Danker. University of Chicago Press, 1979.

Brown, Colin (ed.), The New International Dictionary of New Testament Theology, 3 vols. Zondervan Publishing House, 1975-1978.

Kittel, Gerhard, and Friedrich, Gerhard (eds.), Theological Dictionary of the New Testament, 10 vols. Eerdmans, 1964-1976.

Moulton, W. F., and Geden, A. S., A Concordance to the Greek Testament According to the Texts of Westcott and Hort, Tischendorf and the English Revisers, 5th rev. ed. by H. K. Moulton. T. & T. Clark, 1978.

*Moulton (ed) ANALYTICAL LEXICON.*

#### Bible Dictionaries

Buttrick, George A., et. al. (eds.), The Interpreter's Dictionary of the Bible, 5 vols. Abingdon Press, 1962-1976.

#### Biblical Theologies

Goppelt, Leonhard, Theology of the New Testament, 2 vols. Eerdmans, 1981-1983.

Guthrie, Donald, New Testament Theology. Inter-Varsity Press, 1981. *✱*

Ladd, George E., A Theology of the New Testament. Eerdmans, 1974.

*Roberts, A.T. A GRAMMAR & N.T. GREEK IN THE LIGHT  
OF HISTORICAL RESEARCH (BRANDMAN)*

*James Hastings*

- 1. Bible Dict. (5 vols)*
- 2. Dict. of the Gospels (2)*
- 3. Dict. of Apostolic Church. (2)*

*DOUGLAS ONE VOLUME*



BD = Bliss, Debrunner

B = Burton

M = MOOLE

T = MOULTON, Vol III (Turner)

R = Robertson

# KEYBOARD CONVERSION USING GREEK12 FONT (FancyFont)

ASCII		Hersey	Hersey	ASCII
A 65	=	A 423	$\alpha$ 499	a 97
B 66	=	B 424	$\beta$ 500	b 98
G 71	=	$\Gamma$ 425	$\gamma$ 501	g 103
D 68	=	$\Delta$ 426	$\delta$ 502	d 100
E 69	=	E 427	$\epsilon$ 555	e 101
Z 90	=	Z 428	$\zeta$ 504	z 122
H 72	=	H 429	$\eta$ 505	h 104
Q 81	=	$\Theta$ 430	$\theta$ 556	q 113
I 73	=	I 431	$\iota$ 507	i 105
K 75	=	K 432	$\kappa$ 508	k 107
L 76	=	$\Lambda$ 433	$\lambda$ 509	l 108
M 77	=	M 434	$\mu$ 510	m 109
N 78	=	N 435	$\nu$ 511	n 110
X 88	=	$\Xi$ 436	$\xi$ 512	x 120
O 79	=	O 437	$\omicron$ 513	o 111
P 80	=	$\Pi$ 438	$\pi$ 514	p 112
R 82	=	P 439	$\rho$ 515	r 114
S 83	=	$\Sigma$ 440	$\sigma$ 516	s 115
			$\varsigma$ 559	j 106
T 84	=	T 441	$\tau$ 517	t 116
U 85	=	$\Upsilon$ 442	$\upsilon$ 518	u 117
F 70	=	$\Phi$ 443	$\phi$ 557	f 102
C 67	=	X 444	$\chi$ 520	c 99
Y 89	=	$\Psi$ 445	$\psi$ 521	y 121
W 87	=	$\Omega$ 446	$\omega$ 522	w 119
< 60	=	' 621	' 619	> 62
. 46	=	. 578	, 579	, 44
; 59	=	. 604	; 581	? 63
' 96	=	' 617	' 616	' 39
^ 94	=	^ 616		

566 Space = Space 32

Lesson 1 Introduction  
 Lesson 2 Acts, Title, 1:1-2, Alphabet, Accents, Punctuation  
 Lesson 3 Acts 1:3-5, Alphabet, Syllabification, Accents  
 Lesson 4 Acts 1:1-3, The Sentence, Morphology  
 Lesson 5 Acts 1:4-5, Noun Morphology  
 Lesson 6 Acts 1:6-8, Noun Morphology  
 Lesson 7 Acts 1:9-11, Noun Morphology  
 Lesson 8 Acts 1:12-14, Noun Morphology  
 Lesson 9 Acts 1:15-17, Adjectives  
 Lesson 10 Acts 1:18-20, Noun and Adjective Morphology  
 Lesson 11 Acts 1:21-23, Prepositions and Cases  
 Lesson 12 Acts 1:24-26, Review of Noun Morphology  
 Lesson 13 Acts 1:1-26, Examination of Progress  
 Lesson 14 Acts 1:1-26, Introduction to Verb Morphology  
 Lesson 15 Acts 2:1-3, Verb Morphology  
 Lesson 16 Acts 2:4-5, Voice Morphemes  
 Lesson 17 Acts 2:6-11, Tense Morphemes  
 Lesson 18 Acts 2:12-14, Person-Number Morphemes  
 Lesson 19 Acts 2:15-20, The Future Tense  
 Lesson 20 Acts 2:21-24, Mood  
 Lesson 21 Acts 2:25-29, Verb Classification  
 Lesson 22 Acts 2:30-35, More on Verb Classes  
 Lesson 23 Acts 2:36-39, Aorist Forms  
 Lesson 24 Acts 2:40-44, Tenses or Aspect  
 Lesson 25 Acts 2:45-47, Synthesis of Verb Morphology  
 Lesson 26 Acts 2:1-47, Review of Verb  
 Lesson 27 Acts 1:1-2:47, Examination of Progress  
 Lesson 28 Acts 3:1-5, Prepositions  
 Lesson 29 Acts 3:6-10, The Use of Cases  
 Lesson 30 Acts 3:11-13, Verb Classes  
 Lesson 31 Acts 3:14-18, Class-4e (Liquid) Verbs  
 Lesson 32 Acts 3:19-25, Subjunctive and Imperative Moods  
 Lesson 33 Acts 3:26-4:6, Third Declension  
 Lesson 34 Acts 4:7-12, Adjectives and Participles  
 Lesson 35 Acts 4:13-18, Indirect Discourse  
 Lesson 36 Acts 4:19-26, Active, Middle, Passive Voices

For  
 Summary  
 of  
 1-26

Lesson 37 Acts 4:27-31, Review of Verb  
 Lesson 38 Acts 4:32-37, Translation  
 Lesson 39 Acts 5:1-5, Review of the Semester  
 Lesson 40 Acts 1:1-4:37, Examination of Progress  
 Lesson 41 Acts 5:6-12, Translational Method  
 Lesson 42 Acts 5:13-18, Force of Imperfect  
 Lesson 43 Acts 5:19-23, Phrases and Clauses  
 Lesson 44 Acts 5:24-29, Phrases and Clauses  
 Lesson 45 Acts 5:30-36, Infinitive Clauses  
 Lesson 46 Acts 5:37-42, Phrases and Clauses  
 Lesson 47 Acts 6:1-7, Review of Verb Classes  
 Lesson 48 Acts 6:8-15, Adjectives and Adjectival Participles  
 Lesson 49 Acts 7:1-8, Translation  
 Lesson 50 Acts 7:9-16, Reading Extended Passages  
 Lesson 51 Acts 7:17-22, Sentence Structure  
 Lesson 52 Acts 7:23-29, Review  
 Lesson 53 Acts 5:1-7:29, Examination of Progress  
 Lesson 54 Acts 7:54-8:3, Participles, Third Declension  
 Lesson 55 Acts 8:4-13, "Tense" in Review  
 Lesson 56 Acts 8:14-24, Dependent Clauses  
 Lesson 57 Acts 8:25-33, Working on Translation  
 Lesson 58 Acts 8:34-40, Critical Apparatus  
 Lesson 59 Acts 9:1-11, Perfect and Imperfect Tenses  
 Lesson 60 Acts 9:12-22, Clauses

This page and the following page are from *Handbook of New Testament Greek*, by William Sanford LaSor. Published by William B. Eerdmans Publishing Company. Reprinted by permission.



# WORD GROUPS

## Group 1 (Lesson 4)

- 3588 A ὁ ἡ τὸ the (def.art.)  
 3303 A μέν (postpos.) on the one hand, but; often not translated  
 4012 A περί + gen. about, concerning, with respect to  
 3450 A μου μοι με me, my (cf. #1700) *1st person personal pronoun*  
 5037 A τε (encl.) and, both *conjunction*  
 2532 A καί and, even  
 891 C ἄχρι + gen. until, as far as *prep.*  
 1223 A διὰ + gen. through, during, by means of  
 3326 A μετά + acc. after, behind  
 1722 A ἐν + dat. in, on, among, with, by, etc.

## Group 2 (Lesson 5)

- 3056 A ὁ λόγος -ου word, message, matter [dialogue]  
 652 B ὁ ἀπόστολος -ου messenger, delegate [apostle]  
 2316 A ὁ θεός -ου God, god [theology]  
 4413 A πρῶτος -η -ον first, earliest, foremost [prototype] *adj.*  
 3739 A ὅς ἢ ὅ who, which, what [who] *relative pronoun*  
 2250 A ἡ ἡμέρα -ας day [ephemeral]  
 40 A ἅγιος -α -ον holy, sacred [hagiographa] *adj.*  
 932 A ἡ βασιλεία -ας kingship, kingdom [basilica]  
 1860 B ἡ ἐπαγγελία -ας promise, pledge  
 1438 A ἐαυτοῦ -ῆς -οῦ (not used in nom.) self, oneself - *reflexive pronoun*

## Group 3 (Lesson 6)

- 575 A ἀπό + gen. from [apostate] *prep.*  
 3361 A μή not *negative particle*  
 3754 A ὅτι that, so that, because, "quote" (conj.)  
 1161 A δέ (postpos.) but, and (often untranslated) (conj.)  
 3756 A οὐκ οὐ οὐχ not, no *negative particle*  
 3767 A οὖν therefore, then, however (conj.)  
 1488 A εἰ if, whether (conj.)  
 4314 A πρὸς + acc. towards, for, on behalf of, against [prosthetic] (prep.)  
 2228 A ἢ or, than (conj.)  
 1909 A ἐπὶ + acc. across, on, up to, against, for [epicenter]

## Group 4 (Lesson 7)

- 3507 D ἡ νεφέλη -ης cloud [nephelometer]  
 3788 A ὁ ὀφθαλμός -οῦ eye [ophthalmic]  
 3772 A ὁ οὐρανός -οῦ heaven [Uranus]  
 1849 A ἡ ἐξουσία -ας freedom/ability to act, authority  
 2540 B ὁ καιρός -οῦ time (point in or period of) *seasonal*  
 2962 A ὁ κύριος -ου lord, master, Lord, sir [Kyrie]  
 5550 B ὁ χρόνος -ου time, period of time [chronology]  
 846 A αὐτός -ή -ό ~~self, same~~; 3d sg. pron. (except nom.) [automatic]  
 3778 A οὗτος αὕτη τοῦτο this *person personal pronouns*  
 1700 A ἐμοῦ ἐμοί ἐμέ me, my *demonstrative pronoun*

## Group 5 (Lesson 8)

- 3735 B τὸ ὄρος -ους mountain [orography] *3rd*  
 1135 A ἡ γυνή, γυναικός woman [gynecology]  
 3384 B ἡ μήτηρ μητρός mother [maternal]  
 1411 A ἡ δύναμις -εως power, might, strength [dynamic]  
 3144 C ὁ μάρτυς -υρος witness (person) [martyr]  
 3962 A ὁ πατήρ πατρός father [paternal]  
 3956 A πᾶς πᾶσα πᾶν every, all, the whole [panchromatic] *adj.*

ἐγὼ = I  
 μου = of me mine  
 μοι = to me  
 με = I (D.O).

he, she, it, they

med.

3-1-3

- 4151 A τὸ πνεῦμα -ατός wind, breath, spirit [pneumatic] N  
 435 A ὁ ἀνὴρ ἀνδρὸς male, man [androgynous]  
 5204 B τὸ ὕδωρ ὕδατος water [hydroelectric] N

## Group 6 (Lesson 9)

- 3319 B μέσος -η -ον middle, midst [Mesopotamia] *ad. 2-1-2*  
 3793 A ὁ ὄχλος -ου crowd, multitude, populace [ochlephobia]  
 3686 A τὸ ὄνομα -ατος name [onomatopoea]  
 1124 B ἡ γραφή -ῆς scripture [Hagiographa]  
 4750 B τὸ στόμα -ατος mouth [stoma]  
 1248 C ἡ διακονία -ας service, ministry [diaconate]  
 4521 B τὸ σάββατον -ου Sabbath, week  
 3598 A ἡ ὁδός -ου road, way [odometer] *fer. 2nd decl. noun.*  
 80 A ὁ ἀδελφός -ου brother [Philadelphia]  
 1093 A ἡ γῆ γῆς earth, ground, land [geometry] *1st decl. noun fer.*

## Group 7 (Lesson 10)

- 2078 B ἔσχατος -η -ον last, least [eschatology] *2-1-2*  
 3753 A ὅτε when, while, as long as, until *adv.*  
 4862 A σύν + dat. with [syn-, sym- syl-]  
 129 B τὸ αἷμα -ατος blood [haemoglobin] N  
 1537 A ἐξ ἐκ + gen. from, out of [exit, exodus]  
 5620 B ὥστε for this reason, so that, in order that  
 1063 A γάρ (postpos.) for, so  
 1565 A ἐκεῖνος -η -ο that person/thing *demonstrative pron. 2-1-2*  
 2048 C ἔρημος -ος -ον desolate, desert [hermit] *2-2-2 ad. 1st decl.*  
 2087 B ἕτερος -α -ον other [heterodox] *2-2-2 ad. 1st decl.*

## Group 8 (Lesson 11)

- 908 D τὸ βάπτισμα -ατος baptism [baptism]  
 386 C ἡ ἀνάστασις -εως resurrection, rise *η*  
 1520 A εἷς μὴ ἐν one [henotheism] *3-1-3*  
 4183 A πολὺς πολλή πολύ much, many, great [polysyllabic] *2-1-2*  
 235 A ἀλλά but, yet, rather *conj.*  
 1473 A ἐμοῦ ἐμοί ἐμέ (μου μοι με) me, my  
 5210 A ὑμεῖς ὑμῶν ὑμῖν ὑμᾶς you (pl.) *NG DA (3rd decl.)*  
 1519 A εἰς + acc. into, in, toward, to [eisagogic] *prep.*  
 2193 A ἕως until, while; + gen. until, as far as *adv./prep. -ἕως*  
 2248 A ἡμεῖς ἡμῶν ἡμῖν ἡμᾶς we, us *NG DA*

## Group 9 (Lesson 12)

- 4771 A σύ σοῦ σοί σέ (σου σοι σε) you (sing.) *NG DA*  
 3326 A μετὰ + gen. with, among [meta-]  
 5117 B ὁ τόπος -ου place, position, region [topography]  
 2398 A ἰδιος -α -ον one's own [idiom] *2-1-2*  
 5613 A ὥς as, like, while, when, after *adv.*  
 5101 A τίς τίς τί (τίνος) who? which one? what? *why interrogative*  
 2400 A ἰδοὺ behold! see! look! *indefinite pron. 3-3-3*  
 3779 A οὕτω(ς) thus, in this manner, so *adv.*  
 5119 A τότε at that time, then, thereupon *adv.*  
 1451 C ἐγγύς near, short time, at hand *adv.*

## Group 10 (Lesson 14)

- 4160 A ποιέω (1b) I do, make, bring into being [poet]  
 756 B ἀρχω (1a) I rule, ἀρχομαι I begin [monarch]  
 1321 B διδάσκω (6) I teach [didactic]

see p. 17  
3rd decl.

deponent: middle in form - active in meaning

## WORD GROUPS

- 3004 A λέγω (8) I say, tell [lecture]  
3936 C παριστάνω (5a) I place beside, present, show, offer  
2198 A ζάω (1b) I live  
3958 C πάσχω (6) I suffer, experience [pathology (stem παθ)]  
1163 A δεῖ (only in 3d sing.) it is necessary  
1831 A ἐξέρχομαι (8) I come/go out/away, retire (deponent)  
1125 A γράφω (1a) I write, record [autograph]

ἐρχομαι voc. 12 {I come  
go

### Group 11 (Lesson 15)

- 3853 C παραγγέλλω (4e) I command, instruct, direct  
191 A ἀκούω (1a) I hear [acoustic]  
907 B βαπτίζω (4a) I baptize [baptize]  
4905 C συνέρχομαι (8) I come together, assemble, travel with  
2065 B ἐρωτάω (1b) I ask, request  
2036 A εἶπον (8) I said  
1510 A εἰμί (7a) I am  
1097 A γινώσκω (6) I know, comprehend [Gnosis, know]  
5087 A τίθημι (7a) I put, place, serve, remove  
2983 A λαμβάνω (5b) I take, receive

### Group 12 (Lesson 16)

- 4130 D πύμπλημι (7a) I fill, fulfill  
2980 A λαλέω (1b) I speak, give sound [glossolalia]  
991 A βλέπω (1a) I see, look at  
1869 E ἐπαίρω (4e) I lift/hold up, rise up, put on airs  
816 F ἀτενίζω (4a) I gaze upon, look intently at  
4198 A πορεύομαι (1a) I go, proceed, travel  
2476 A ἵστημι (7a) I set, place, establish, stand  
2064 A ἔρχομαι (8) I come/go  
2300 D θεάομαι (1b) I look at, behold, am noticed  
5290 C ὑποστρέφω (1a) I turn back, return

### Group 13 (Lesson 17)

- 1839 E ἐξίστημι (7a) I displace, amaze, confuse, lose my mind  
2296 C θαυμάζω (4a) I wonder, marvel, admire [thaumaturgy]  
2564 A καλέω (1b) I call, name, address  
2192 A ἔχω (1a) I have, hold, keep  
1525 A εἰσέρχομαι (8) I enter, come/go in  
305 B ἀναβαίνω (5a) I go up, ascend  
4336 C ἡ προσευχή -ης prayer, place of prayer  
450 A ἀνίστημι (7a) I raise, rise, get up  
1096 A γίνομαι (1a) I come to be, become  
4137 B πληρώω (1b) I make full, fill, complete, fulfill

### Group 14 (Lesson 18)

- 5342 B φέρω (8) I bear, carry, endure [Christopher]  
4815 E συλλαμβάνω (5a) I seize, grasp, conceive  
1632 E ἐκχέω (2b) I pour out, (pass.) abandon myself  
2730 C κατοικέω (1b) I dwell, live, inhabit  
2521 B κάθημαι (7a) I sit, stay, reside [cathedral]  
2523 C καθίζω (4a) I cause to sit, seat, set, appoint  
1941 C ἐπικαλέω (1b) I call, name, call upon  
4336 B προσεύχομαι (1a) I pray  
1325 A δίδωμι (7a) I give  
4098 B πίπτω (1a) I fall, fall down

## Group 15 (Lesson 19)

- 4561 A ἡ σὰρξ σαρκός flesh [sarcophagus]  
 5207 A ὁ υἱός -ου son  
 2364 D ἡ θυγάτηρ -τρος daughter  
 4245 B ὁ πρεσβύτερος -ου elder, (adj.) older [presbyter]  
 1401 A ὁ δοῦλος -ου slave [hyperdulia]  
 5059 E τὸ τέρας -ατος portent, omen, wonder  
 4942 B τὸ σημεῖον -ου sign, mark, miracle  
 2246 C ὁ ἥλιος -ου sun [helium, heliocentric]  
 4655 D τὸ σκότος -ους darkness, gloom  
 4396 A ὁ προφήτης -ου prophet [prophet]

## Group 16 (Lesson 20)

- 1492 A οἶδα (8) I know  
 5495 A ἡ χεὶρ χειρός hand [chiropractice]  
 337 D ἀναιρέω (8) I take away, destroy  
 3089 C λύω (1a) I loose, untie, set free, abolish  
 2288 A ὁ θάνατος -ου death [thanatophobia, euthanasia]  
 1415 C δυνατός -ή -όν powerful, strong, able  
 2443 A ἵνα that, in order that; ἵνα μὴ lest  
 1799 B ἐνώπιον + gen. before, in the presence of  
 1188 B δεξιός -ά -όν right (hand/side) [dextral, ambidextrous]  
 2902 C κρατέω (1b) I apprehend, grasp, hold (back/fast) [autocrat]

## Group 17 (Lesson 21)

- 1223 A διὰ + acc. on account of, because  
 2588 A ἡ καρδιά -ας heart [cardiac]  
 2089 B ἔτι yet, still  
 1680 B ἡ ἐλπίς -ίδος hope, expectation  
 5590 A ἡ ψυχὴ -ῆς life-principle, life, soul [psyche, psychology]  
 3761 A οὐδέ and not, nor, neither, not even  
 1909 A ἐπὶ + gen. on, at, before, etc.  
 2222 A ἡ ζωὴ -ῆς life, livelihood [zoölogy]  
 4383 B τὸ πρόσωπον -ου face, countenance  
 1832 C ἐξεστὶ(ν) (impersonal verb) it is permitted/possible

## Group 18 (Lesson 22)

- 5225 B ὑπάρχω (1a) I exist, am present, am  
 1909 A ἐπὶ + dat. on, in, over, during, etc.  
 2590 B ὁ καρπός -ου fruit [endocarpal]  
 2362 B ὁ θρόνος -ου throne, dominion [throne]  
 1492 A εἶδον (8) I saw, perceived  
 3568 A νῦν now, at the present time  
 5312 D ὑψόω (1b) I lift up, exalt  
 3844 B παρὰ + gen. from (the side of), by [paradigm]  
 3954 C ἡ παρόρησία -ας frankness, outspokenness, boldness (or παρηγορία)  
 4531 E σαλεύω (1a) I shake, agitate, overthrow

## Group 19 (Lesson 23)

- 2190 C ἐχθρός -ά -όν hostile, hated, enemy  
 302 A ὅς -soever (often impossible to translate)  
 4228 B ὁ πούς ποδός foot [tripod, podiatry]  
 4717 C σταυρόω (1b) I put on the stake, crucify  
 3062 B λοιπός -ή -όν remaining, rest; finally  
 3340 C μετανοέω (1b) I change my mind, repent  
 859 E ἡ ἀφεσις -εως release, pardon



- 266 A ἡ ἁμαρτία -ας sin [hamartiology]  
 5043 B τὸ τέκνον -ου child  
 3745 A ὅσος -η -ον as/how great/far/much/many/long

## Group 20 (Lesson 24)

- 93 D ἡ ἀδικία -ας unrighteousness, wrongdoing  
 5618 C ὥστε just as  
 2531 A καθὼς just as, as, how  
 5259 B ὑπὸ + acc. under, below [hypodermic]  
 3780 B οὐχί not, no, by no means  
 4459 A πῶς how? in what way?  
 2596 A κατὰ + acc. along, over, through, toward, by [catalog]  
 1065 C γε (encl.) yet, at least  
 1437 A εἰάν if  
 4341 C προσκαλέω (1b) I summon, call, invite

## Group 21 (Lesson 25)

- 5259 A ὑπὸ + gen. by  
 3757 D οὐ where  
 1577 A ἡ ἐκκλησία -ας assembly, congregation, church [ecclesiastical]  
 2036 A εἶπον (8) I said  
 4487 B τὸ ῥῆμα -ατος word, saying, matter, thing  
 3650 A ὅλος -η -ον whole, entire [holo-, holocaust]  
 3624 A ὁ οἶκος -ου house, dwelling, family  
 3777 B οὔτε neither, nor  
 1100 B ἡ γλῶσσα -ης tongue, language [isogloss, glossolalia]  
 4442 B τὸ πῦρ πυρός fire [pyre, pyrotechnics]

## Group 22 (Lesson 26)

- 1263 E διαμαρτύρομαι (4e) I charge, testify  
 3870 A προσκαλέω (1b) I call to my side, summon, exhort, implore, comfort, encourage [Paraclete]  
 1074 C ἡ γενεά -ας family, descent, race [genealogy]  
 4369 E προστίθημι (7a) I add, put to [prosthesis]  
 5100 A τις τις τι (τινός) (encl.) any/some-one/thing  
 1322 C ἡ διδασχὴ -ης teaching, instruction [didactic]  
 1012 F ἡ βουλή -ης purpose, decision  
 740 A ὁ ἄρτος -ου bread, loaf  
 5401 C ὁ φόβος -ου causing fear, fear, fright, reverence [phobia]  
 4100 A πιστεύω (1a) I believe

## Group 23 (Lesson 28)

- 154 B αἰτέω (1b) I ask, request, demand  
 3195 A μέλλω (1a) I am about to (+ inf.)  
 2836 D ἡ κοιλία -ας body-cavity, belly, womb [coele-]  
 941 D βαστάζω (4a) I take up, carry, endure  
 2374 C ἡ θύρα -ας door  
 1531 E εἰσπορεύομαι (1a) I come/go in, enter  
 4328 E προσδοκάω (1b) I wait/look for, expect  
 4982 A σώζω (4a) I save, rescue, preserve  
 1538 B ἕκαστος -η -ον each, every  
 5456 A ἡ φωνή -ης sound, noise, voice [phonetic]

## Group 24 (Lesson 29)

- 4043 B περιπατέω (1b) I walk around, go about, walk, go  
 1453 A ἐγείρω (4e) I raise, lift up

- 5615 C ὡσεὶ as, something like, about  
 1484 A τὸ ἔθνος -ους people, nation [ethnic]  
 537 C ἅπας -ασα -αν the whole, all, everybody/-thing  
 5610 A ἡ ὥρα -ας hour, short period [horologe]  
 4118 B πλείων -ων -ον (πλειόνης) more (often listed under πολὺς)  
 5485 A ἡ χάρις -ιτος graciousness, grace, favor [charity]  
 5160 E ἡ τροφή -ῆς nourishment, food [atrophy]  
 2992 A ὁ λαός -οῦ people [laity, layman]

## Group 25 (Lesson 30)

- 1921 C ἐπιγινώσκω (6) I know (exactly), recognize, learn  
 611 A ἀποκρίνομαι (4e) I answer, reply  
 3816 D ὁ/ἡ παῖς παιδός youth, son, servant  
 1392 B δοξάζω (4a) I praise, glorify  
 3816 D ὁ/ἡ παῖς παιδός youth, son, servant [pedagogue]  
 3860 A παραδίδωμι (7a) I hand over, deliver, transmit, permit  
 720 C ἀρνέομαι (1b) I deny, refuse, repudiate  
 2919 A κρίνω (4e) I judge, separate, consider  
 630 B ἀπολύω (1a) I set free, pardon  
 2411 B τὸ ἱερόν -οῦ sanctuary, temple

## Group 26 (Lesson 31)

- 1342 B δίκαιος -α -ον upright, just, righteous  
 5483 D χαρίζομαι (4a) I give freely, remit, pardon  
 5532 C ἡ χρεία -ας need, necessity  
 615 B ἀποκτείνω (4e) I kill  
 3498 A νεκρός -ά -όν dead [necrology, necropolis]  
 4102 A ἡ πίστις -εως faith, trust, faithfulness  
 2334 B θεωρῶ (1b) I see, look at, behold [theory]  
 4238 C πράσσω (4b) I do, accomplish  
 758 C ὁ ἀρχων -οντος ruler, prince, official [monarch, oligarch]  
 5154 C τρίτος -η -ον third [tritium, trito-Isaiah]

## Group 27 (Lesson 32)

- 1994 C ἐπιστρέφω (1a) I turn, return  
 3704 B ὅπως how, in what way, that  
 649 A ἀποστέλλω (4e) I send away [apostle]  
 1209 B δέχομαι (1a) I take, receive  
 165 A ὁ αἰών -ῶνος long time, age, eon, world, eternity [eon, aeon]  
 3748 A ὅστις ἥτις ὃ τι (neut. always two words) whoever, whatever  
 2605 E καταγγέλλω (4e) I proclaim  
 1242 C ἡ διαθήκη -ης will, testament, covenant  
 4690 C τὸ σπέρμα -ατος seed, descendants [sperm]  
 694 D τὸ ἀργύριον -ου silver, money [argyrol, argent]

## Group 28 (Lesson 33)

- 4412 B πρῶτον at first, in the first place [proton]  
 2127 C εὐλογῶ (1b) I speak well of, praise, bless [eulogy]  
 2186 D ἐφίστημι (7a) I stand by, approach, am present  
 2409 C ὁ ἱερεὺς -έως priest [hierarchy, hieroglyph]  
 1911 E ἐπιβάλλω (4e) I throw over, lay/put on  
 2235 B ἤδη now, already, by this time  
 706 E ὁ ἀριθμός -οῦ number [arithmetic]  
 5505 D ἡ χιλιὰς -άδος, group of 1,000 [chiliasm, kilometer]  
 4002 C πέντε (indecl.) five [pentagon, pentapolis]  
 4863 B συνάγω (1a) I gather, bring together, lead to [synagogue]

## Group 29 (Lesson 34)

- 243 A ἄλλος -η -ο other [allopath]  
 4169 C ποῖος -α -ον of what kind? what?  
 4594 C σήμερον today, this very day  
 350 E ἀνακρίνω (4e) I question, examine, judge  
 444 A ὁ ἄνθρωπος -ου man, human being [anthropoid]  
 772 D ἀσθενής -ής -ές weak, feeble [asthenia]  
 3037 B ὁ λίθος -ου stone [neolithic, lithography]  
 2776 B ἡ κεφαλή -ῆς head [cephalic]  
 3762 A οὐδεὶς οὐδεμία οὐδέν no one, nobody/-thing  
 4991 C ἡ σωτηρία -ας deliverance, salvation, preservation [soteriology]

## Group 30 (Lesson 35)

- 2323 C θεραπεύω (1a) I serve, care for, heal [therapeutic]  
 2753 D κελεύω (1a) I command, order, urge  
 1854 B ἔξω outside, out; + gen. outside  
 4892 D τὸ συνέδριον -ου council, high council [Sanhedrin]  
 565 A ἀπέρχομαι (8) I go away, depart  
 240 A ἀλλήλων (pl.gen., no nom.) one another  
 5318 D φανερός -ά -όν visible, clear, evident, plain  
 1410 A δύναμαι (7a) I can, am able  
 3371 D μηκέτι no longer, never again  
 3367 B μηδεὶς μηδεμία μηδέν no, nobody/-thing

## Group 31 (Lesson 36)

- 3123 B μᾶλλον more, rather  
 2147 A εὐρίσκω (6) I find, discover [heuristic, eureka!]  
 2094 C τὸ ἔτος -ους year  
 2756 E κενός -ή -όν empty, without basis/truth/power/result  
 935 A ὁ βασιλεὺς -έως king [basilica]  
 2596 B κατὰ + gen. down from, toward, against, throughout [cata-]  
 225 A ἡ ἀλήθεια -ας truthfulness, truth  
 518 C ἀπαγγέλλω (4e) I report, announce  
 142 A αἶρω (4e) I take/lift up, take away  
 2281 B ἡ θάλασσα -ης sea [thalassic, thalassocracy]

## Group 32 (Lesson 37)

- 1614 E ἐκτείνω (4e) I stretch out, extend, speak at length  
 1189 D δέομαι (2b) I pray, ask, beg  
 3844 B παρὰ + acc. by, at, to, because, against [parabola]  
 4172 A ἡ πόλις -εως city-state, city [metropolis, politician]  
 3366 B μηδέ and not, but not, not even  
 1122 B ὁ γραμματεὺς -έως secretary, clerk, scribe  
 749 A ὁ ἀρχιερεὺς -έως high priest  
 1085 D τὰ γένος -ους race, descendants, people [genocide]  
 4128 C τὸ πλῆθος -ους number, multitude [plethora]  
 3004 B ἐρῶ (8) I shall say (usually listed under λέγω)

## Group 33 (Lesson 38)

- 591 C ἀποδίδωμι (7a) I give away/out/up, return, reward  
 3142 D τὸ μαρτύριον -ου testimony, proof  
 3614 B ἡ οἰκία -ας house [economia]  
 4453 D πωλέω (1b) I sell  
 5092 C ἡ τιμή -ῆς price, value, honor, compensation  
 3874 D ἡ παρακλήσις -εως encouragement, exhortation, appeal  
 3173 A μέγας μεγάλη μέγα large, great, rich [megapolis, mega-]

- (3700)B ὁπτομαι (8) I see (sometimes listed as base for ὠφθην, see ὁράω)  
 1110 E γνωστός -ή -όν known, remarkable, intelligible [Gnostic]  
 3313 C τὸ μέρος -ους part, share

## Group 34 (Lesson 39)

- 68 C ὁ ἀγρός -οῦ field [agronomy, agriculture]  
 4566 C ὁ σάταν (indecl.) adversary, Satan  
 3306 A μένω (4e) I remain, stay, wait  
 1586 D ἐκλέγομαι (1a) I choose, select [eclectic]  
 3916 E παραχρῆμα at once, immediately  
 27 B ἀγαπητός -ή -όν beloved  
 37 D ἁγιάζω (4a) I sanctify, consecrate  
 50 D ἀγνοέω (1b) I do not know, am ignorant [agnostic]  
 79 D ἡ ἀδελφή -ῆς sister  
 166 B αἰώνιος -α -ον eternal, ages ago

## Group 35 (Lesson 41)

- 5140 B τρεῖς τρεῖς τρία (pl. only) three [triad]  
 3483 C ναί yes, indeed  
 3985 C πειράζω (4a) I try, tempt, test  
 189 D ἡ ἀκοή -ῆς hearing, listening, ear  
 264 C ἁμαρτάνω (5a) I sin, do wrong  
 1302 D διατί why?  
 514 C ἄξιος -α -ον worthy, equal in value [axiology]  
 4674 D σός σή σόν you, yours (sing.)  
 571 D ἄπιστος -ος -ον unbelievable, unbelieving  
 680 C ἄπτω (3) I light, touch, hold

## Group 36 (Lesson 42)

- 5111 E τολμῶ (1b) I dare, have courage  
 4337 D προσέχω (1a) I pay attention to, heed, take care  
 169 C ἀκάθαρτος -ος -ον unclean, impure [catharsis]  
 2205 E ὁ ζήλος -ου (τὸ ζήλος -ους) zeal, ardor, jealousy, envy [zeal]  
 769 D ἡ ἀσθένεια -ας sickness, weakness, timidity [asthenia]  
 782 B ἀσπάζομαι (4a) I greet, welcome  
 906 A βάλλω (4e) I throw, place, put [ballistics, parabola]  
 987 C βλασφημέω (1b) I revile, blaspheme [blaspheme]  
 1121 E τὸ γράμμα -ατος letter, document [telegram, grammatical]  
 1127 D γρηγορέω (1b) I am awake/alert

## Group 37 (Lesson 43)

- 2808 E κλείω (1a) I shut, lock, bar  
 32 A ὁ ἄγγελος -ου messenger, angel [angel]  
 3571 A ἡ νύξ νυκτός night [nocturnal]  
 455 B ἀνοίγω (1a) I open  
 5438 A ἡ φυλακή -ῆς guarding, guard, prison [prophylactic]  
 3854 C παραγίνομαι (1a) I arrive, am present, appear  
 71 B ἄγω (1a) I lead, bring  
 5257 D ὁ ὑπηρέτης -ου servant, helper, assistant  
 1176 D δέκα (indecl.) ten [Decalogue, Decapolis]  
 1344 C δικαιώω I justify, show justice, vindicate

## Group 38 (Lesson 44)

- 1905 B ἐπερωτῶ (1b) I ask, inquire of, ask for  
 1014 C βούλομαι (1a) I wish, want, desire  
 5399 B φοβέομαι (1b) I am afraid, fear [phobia]  
 1360 D διότι because, therefore

- 1564 D ἐκεῖθεν from there, thence  
 1679 C ἐλπίζω (4a) I hope, hope for  
 1683 C ἐμαυτοῦ -ῆς (unused in nom.) myself  
 1752 D ἐνεκα + gen. because of, on account of, for  
 1785 B ἡ ἐντολή -ῆς command(ment), order, precept  
 868 F ἀφίστημι I mislead, withdraw, keep away

## Group 39 (Lesson 45)

- 4337 D προσέχω (1a) I pay attention to, heed, take care  
 4253 C πρό + gen. before, in front of, above [profess, procephalic]  
 3586 E τὸ ξύλον -ου wood, tree, gallows/cross [xylophone]  
 4990 D ὁ σωτὴρ -τῆρος savior, deliverer [soteriology]  
 3341 D ἡ μετάνοια -ας change of mind, repentance, conversion  
 3982 B πείθω (2a) I convince, persuade, conciliate  
 1320 B ὁ διδάσκαλος -ου teacher  
 2068 B ἐσθίω (8) I eat, consume  
 2090 C ἐτοιμάζω (4a) I prepare, keep ready  
 2307 B τὸ θέλημα -ατος will, what is willed

## Group 40 (Lesson 46)

- 3694 C ὀπίσω behind, back; + gen. behind, after  
 2548 D κἀκεῖνος (crasis) and that one, he also  
 622 B ἀπώλλυμι (7a) I destroy, ruin, lose, perish  
 863 A ἀφίημι (7a) I let go, send away, remit  
 5185 B τυφλός -ή -όν blind  
 2041 A τὸ ἔργον -ου work, deed, manifestation [erg, energy]  
 2647 E καταλύω (1a) I throw down, destroy, demolish, halt  
 3379 D μήποτε lest, never, whether  
 1194 E δέρω (4e) I beat, strike  
 5463 B χαίρω (4e) I rejoice, am glad

## Group 41 (Lesson 47)

- 4129 F πληθύνω (4e) I increase, multiply  
 3101 A ὁ μαθητὴς -οῦ learner, disciple  
 5503 D ἡ χήρα -ας widow  
 1427 B δώδεκα (indecl.) twelve [Dodecanese]  
 2641 D καταλείπω (2a) I leave behind, neglect, leave over  
 1247 C διακονέω (1b) I serve, minister [diaconate]  
 5132 E ἡ τράπεζα -ης table, meal, bank [trapezoid]  
 3140 B μαρτυρέω I am a witness, bear witness [martyr]  
 2033 B ἑπτὰ (indecl.) seven [heptad]  
 4134 E πλήρης -ης -ες filled, full, complete

## Group 42 (Lesson 48)

- 4864 B ἡ συναγωγή -ῆς place of assembly, meeting [synagogue]  
 2480 D ἰσχύω (1a) I am strong, able, powerful  
 3551 A ὁ νόμος -ου law, Torah, scripture [Deuteronomy, agronomy]  
 1484 A τὸ ἔθνος -ους people, nation [ethnic]  
 1439 F ἐάω (1a) I let, permit  
 3973 E παύω (1a) I stop, cease, halt [pause]  
 2097 C εὐαγγελίζω (4a) I bring good news, proclaim, preach [evangelize]  
 4678 B ἡ σοφία -ας wisdom [philosophy]  
 2525 D καθίστημι (7a; καθιστάνω 5a) I bring, appoint, ordain  
 1485 F τὸ ἔθος -ους habit, custom [ethic]

## Group 43 (Lesson 49)

- 1391 A ἡ δόξα -ης glory, splendor [doxology]

- 1166 C δείκνυμι (7b) I show, point out [deictic]  
 599 A ἀποθνήσκω (5) I die  
 968 F τὸ βῆμα -ατος tribunal, judicial bench [bema]  
 1398 D δουλεύω (1a) I am a slave, serve as a slave  
 1473 A ἐγώ I [ego, egocentric]  
 3000 D λατρεύω (1a) I serve (cult), worship  
 4061 C ἡ περιτομή -ῆς circumcision, the Jews  
 4059 E περιτέμνω (5a) I cut off/around, circumcise  
 2007 C ἐπιτίθημι (7a) I lay/put upon, inflict, give

## Group 44 (Lesson 50)

- 2347 C ἡ θλίψις -εως oppression, affliction, tribulation  
 2233 D ἡγέομαι (1b) I guide, lead, think, consider  
 1208 C δεύτερος -α -ον second [Deuteronomy, deuterocanonical]  
 2597 B καταβαίνω (5a) I come down, descend  
 837 D αὐξάνω (5a) I grow, increase, cause to grow [auxanometer]  
 5219 D ὑπακούω (1a) I obey, follow, hear  
 5346 B φημί (7a) I say, affirm  
 1080 B γεννάω (1b) I beget, bear  
 1417 A δύο (pl.dat. δυσί(ν)) two [duo-]  
 2537 C καινός -ή -ον new (unused, unknown) [cenozoic]

## Group 45 (Lesson 51)

- 1448 C ἐγγίζω (4a) I approach, come near  
 3376 E ὁ μὴν μηνός month, new moon [mensual]  
 2378 D ἡ θυσία -ας sacrifice, offering  
 4374 C προσφέρω (8) I bring (to), offer  
 4633 D ἡ σκηνή -ῆς tent, booth, lodging, Tabernacle [scene]  
 5179 E ὁ τύπος -ου mark, copy, figure [type]  
 4352 B προσκυνέω (1b) I worship, do reverence to [proskynesis]  
 1299 E διατάσσω (4b) I order, direct, command  
 5062 D τεσσαράκοντα (indecl.) forty  
 2309 A θέλω (1a) I wish, will, like [monothelite]

## Group 46 (Lesson 52)

- 91 D ἀδικέω (1b) I act unjustly, do wrong, hurt  
 3543 E νομίζω (4a) I think, consider, have in common use  
 4920 D συνίημι (7a) I understand  
 1515 B ἡ εἰρήνη -ης peace, order, health [irenica]  
 4139 E πλησίον near; + gen. near; ὁ πλησίος -ου neighbor  
 5343 C φεύγω (2a) I flee, escape, seek safety [refuge]  
 3618 C οἰκοδομέω (1b) I build, build up  
 3705 F τὸ ὄραμα -ατος vision, that which is seen  
 3708 A ὁράω (1b, 8) I see, notice; (pass.) I appear  
 3775 C τὸ οὖς ὡτός ear, hearing [otoscope]

## Group 47 (Lesson 54)

- 2896 B κράζω (4a) I cry out, scream  
 1544 B ἐκβάλλω (4e) I drive out, remove  
 2440 B τὸ ἱμάτιον -ου garment, cloak, clothing  
 2837 E κοιμάομαι (1b) I (fall a)sleep, die  
 5561 D ἡ χώρα -ας region, country, land [epichoristic]  
 4133 C πλὴν only, nevertheless, in any case, however  
 4334 B προσέρχομαι (8) I come/go to, approach  
 4762 E στρέφω (1a) I turn, return, change  
 321 D ἀνάγω (1a) I lead/bring up, sail  
 3485 C ὁ ναός -οῦ temple

## Group 48 (Lesson 55)

- 1330 C διέρχουμαι (8) I go through, come, go  
 2718 E κατέρχουμαι (8) I come down  
 2784 B κηρύσσω (4b) I announce, proclaim, preach  
 5479 B ἡ χαρά -ᾱς joy, gladness  
 3398 C μικρός -ά -όν small [microscope, microbe]  
 2425 C ἱκανός -ή -όν sufficient, considerable, large, many  
 3408 D ὁ μισθός -οῦ pay, wages, reward  
 4395 D προφητεύω (1a) I prophesy, proclaim, foretell  
 686 C ἄρα so then, indeed  
 5443 C ἡ φυλή -ῆς tribe, nation [phyle, phylon]

## Group 49 (Lesson 56)

- 3768 D οὐκ not yet  
 3440 B μόνον only  
 (2064)A ἦλθον (8) I came (s. ἔρχουμαι #2064)  
 1377 C διώκω (1a) I hasten, persecute, drive away, pursue  
 5442 C φυλάσσω (4b) I watch, guard, keep, guard against  
 5055 D τελέω (1b) I bring to an end, complete, accomplish [teleological]  
 3419 C τὸ μνημεῖον -ου memorial, monument [mnemonic]  
 3908 E παρατίθημι (7a) I place beside/before, set, give over  
 3606 E ὅθεν from where, whence, from which  
 1535 B εἴτε if, whether

## Group 50 (Lesson 57)

- 2968 D ἡ κώμη -ης village, small town, the people of a town  
 314 C ἀναγινώσκω (6) I read, read aloud  
 4263 C τὸ πρόβατον -ου sheep  
 2920 C ἡ κρίσις -εως judging, judgment, condemnation [crisis]  
 2098 B τὸ εὐαγγέλιον -ου good news, gospel [evangel]  
 4202 D ἡ πορνεία -ας fornication, unlawful sexual union [pornography]  
 5015 E ταράσσω (4b) I shake together, stir up, trouble  
 3880 C παραλαμβάνω (5b) I take with/along, receive  
 4052 C περισσεύω (1a) I am rich; (impers.) it is more than enough  
 3928 C παρέρχουμαι (8) I go/pass by, pass, pass away

## Group 51 (Lesson 58)

- 2967 D κωλύω (1a) I hinder, forbid, refuse  
 3765 C οὐκέτι no more, no longer/further  
 1699 B ἐμός -ή -όν my, mine  
 3930 E παρέχω (1a) I offer, present, grant, being about  
 4127 D ἡ πληγή -ῆς blow, stroke, wound [plague]  
 5108 B τοιοῦτος -αὔτη -οὔτος of such a kind, such  
 1198 E ὁ δέσμιος -ου prisoner  
 1199 D ὁ δεσμός -οῦ bond, fetter  
 3022 D λευκός -ή -όν white, bright [leukemia].  
 3699 B ὅπου where, insofar as, since

## Group 52 (Lesson 59)

- 1992 D ἡ ἐπιστολή -ῆς letter [epistle]  
 1210 C δέω (1b) I bind  
 5457 B τὸ φῶς φωτός light [photography, photometer]  
 5315 B φάγομαι (8) I eat [sarcophagus]  
 4095 B πίνω (5a) I drink  
 2212 A ζητέω (1b) I seek, look for, investigate  
 308 D ἀναβλέπω (1a) I look up, see again, gain sight  
 2556 B κακός -ή -όν bad, evil, harm [cacophony]

- 2513 D καθαρός -ά -όν clean, pure [catharsis]  
1715 C ἔμπροσθεν in front, ahead; + gen. before

## Group 53 (Lesson 60)

- 5602 B ὧδε here, in this place, hither  
4632 D τὸ σκεῦος -ους vessel, jar, dish  
2112 B εὐθέως at once, immediately  
1859 D ἡ ἐορτή -ῆς festival, feast  
1131 E γυμνός -ή -όν stripped, naked [gymnasium]  
4851 E συμφέρω (8) I bring together, help; (impers.) it is profitable  
2040 E ὁ ἐργάτης -ου worker, workman, laborer  
3049 C λογίζομαι (4a) I reckon, calculate [logistics]  
2372 E ὁ θυμός -οῦ passion, anger, wrath  
4143 B τὸ πλοῖον -ου ship, boat



FULLER THEOLOGICAL SEMINARY  
LG512 BEGINNING GREEK  
VOCABULARY CORRECTIONS

A. CORRECTIONS TO HANDOUT LIST

1. PVG 4.....ὁ λόγος should be ὁ κύριος, -ου ✓
2. PVG 20....γε should *not* be accented ✓
3. PVG 31.....ὁ θάλασσα should be ἡ θάλασσα ✓

B. CORRECTIONS TO HANDBOOK OF NT GREEK LIST

1. PVG 20.....in place of προσκαλέω.....παρακαλέω—I *exhort, comfort, encourage*
2. PVG 21.....in place of εἶπον.....ἡ κοινωνία, -ας—*fellowship*
3. PVG 22.....meaning of προσκαλέω only I *call to my side, summon*
4. PVG 25.....in place of 2nd listing of παύς.....καὶ γὰρ —*and I*
5. PVG 35.....in our edition of the New Testament, διατί is two words: διὰ τί
6. PVG 36.....in place of προσέχω.....ἡ ἀπώλεια, -ας —*destruction*
7. PVG 40.....in place of καταλύω.....ὑπέρ + genitive—*for, on behalf of*

# HNTG

## PROGRAMMED VOCABULARY GROUPS

These lists are designed to be used with the tapes in the Language Laboratory. *It defeats the purpose of the taped exercises if meanings or any other indicators are marked on these pages.* Use a card or some paper to cover all the groups except the one on which you are working. On the tapes, the Greek word will be read and a space will be left for you to locate the written Greek word and identify its meaning before the correct answer is read. Please be sure that you locate the written Greek word each time it is mentioned.

There may be occasional differences between the words listed in a given group in the taped exercises (and therefore on these pages) and the Programmed Vocabulary Groups in the *Handbook*, Vol. II. In such instances, the taped exercises and these pages are to be considered authoritative.

1	τε μέν	ὁ, ἡ, τό ἐν + dat. καί	περί + gen. μετά + acc. διά + gen.	μου, μοι, με ἄχρι + gen.
2	ὁς, ἡ, ὁ ἅγιος, -α, -ον	ὁ θεός, -οῦ ἡ ἐπαγγελία, -ας ὁ λόγος, -ου	ὁ ἀπόστολος, -ου ἡ ἡμέρα, -ας ἡ βασιλεία, -ας	πρῶτος, -η, -ον ἑαυτοῦ, -ῆς, -οῦ
3	οὐ, οὐκ, οὐχ ἢ	ὅτι μή οὐν	εἰ δέ πρός + acc.	ἀπό + gen. ἐπί + acc.
4	ὁ καιρός, -οῦ ἡ ἐξουσία, -ας	ἡ νεφέλη, -ης ὁ ὀφθαλμός, -οῦ ὁ κύριος, ου	ὁ οὐρανός, -οῦ αὐτός, -ή, -ό ὁ χρόνος, ου	οὗτος, αὕτη, τοῦτο ἐμοῦ, ἐμοί, ἐμέ
5	ὁ μάρτυς, -υρος ὁ ἀνὴρ, ἀνδρός	τὸ ὄρος, -ους ὁ πατήρ, πατρός πᾶς, πᾶσα, πᾶν	ἡ μήτηρ, μητρός τὸ ὕδωρ, ὕδατος τὸ πνεῦμα, -τος	ἡ γυνή, γυναικός ἡ δύναμις, -εως
6	ἡ γραφή, -ῆς ὁ ὄχλος, -ου	τὸ ὄνομα, -τος ἡ ὁδός, -οῦ ἡ γῆ, γῆς	μέσος, -η, -ον τὸ σάββατον, -ου ἡ διακονία, -ας	τὸ στόμα, -τος ὁ ἀδελφός, -οῦ
7	ὅτε ὥστε	σύν + dat. γάρ ἔρημος, -ον	ἐκ, ἐξ + gen. τὸ αἷμα, -τος ἐκεῖνος, -η, -ον	ἔσχατος, -η, -ον ἕτερος, -α, -ον
8	ἀλλὰ ἕως ἡμεῖς, ἡμῶν, ἡμῖν, ἡμᾶς	εἷς, μία, ἓν δύο ἡμεῖς, ἡμῶν, ἡμῖν, ἡμᾶς	ἡ ἀνάστασις, -εως εἷς + acc. ὑμεῖς, ὑμῶν, ὑμῖν, ὑμᾶς	πολύς, πολλή, πολύ τὸ βάπτισμα, -τος
9	μετά + gen. ἰδοῦ	ἴδιος, -α, -ον τότε ὁ τόπος, -ου	ὥς ἐγγύς οὕτω(ς)	σύ, σοῦ, σοί, σέ τίς, τί (τίνος)
10	ἄρχω ποιέω	παριστάνω δεῖ ζάω	λέγω γράφω πάσχω	διδάσκω ἐξέρχομαι
11	βαπτίζω ἐρωτῶ	συνέρχομαι εἰμί γινώσκω	παραγγέλλω λαμβάνω εἶπον	ἀκούω τίθημι
12	βλέπω ἐπαίρω	πύμπλημι ἵστημι θεάομαι	λαλέω ὑποστρέφω πορεύομαι	ἀτενίζω ἔρχομαι

13	ἔχω θαυμάζω	καλέω ἀνίστημι γίνομαι	εἰσέρχομαι ἀναβαίνω ἢ προσευχή, -ῆς	ἐξίστημι πληρώω
14	ἐκχέω κατοικέω	συλλαμβάνω πίπτω δίδωμι	κάθημαι προσεύχομαι ἐπικαλέω	φέρω καθίζω
15	ὁ υἱός, -οῦ ὁ ἥλιος, -ου	ὁ δοῦλος, -ου τὸ τέρας, -ατος ὁ προφήτης, -ου	ἡ σὰρξ, σαρκός τὸ σημεῖον, -ου τὸ σκότος, -ους	ἡ θυγάτηρ, θυγατρός ὁ πρεσβύτερος, -ου
16	ἀναιρέω ἵνα	λύω οἶδα ἡ χεῖρ, χειρός	κρατέω ὁ θάνατος, -ου ἐνώπιον + gen.	δυνατός, -ή, -όν δέξις, -α, -ον
17	διά + acc. ἔτι	ἡ ἐλπίς, -ίδος ἐπί + gen. οὐδέ	ἡ καρδία, -ας ἡ ζωή, -ῆς τὸ πρόσωπον, -ου	ἡ ψυχή, -ῆς ἔξεστι (ν)
18	ἐπί + dat. ὑπάρχω	ὁ θρόνος, -ου ὕψω νῦν	εἶδον παρά + gen. σαλεύω	ὁ καρπός, -οῦ ἡ παρηγοσία, -ας
19	ἄν ἡ ἁμαρτία, -ας	σταυρόω τὸ τέκνον, -ου μετανοέω	ὁ ποῦς, ποδός ἡ ἄφρασις, -εως ὅσος, -η, -ον	ἐχθρός, -ά, -όν λοιπός, -ή, -όν
20	ὑπό + acc. ὥπερ	ἡ ἀδικία, -ας κατά + acc. γε	καθώς ἐάν πῶς	οὐχί <del>παρακαλέω</del> προσκαλέω
21	ὑπό + gen. ὁ οἶκος, -ου	οὔτε τὸ πῦρ, πυρός ἡ γλῶσσα, -ης	οὐ ἡ ἐκκλησία, -ας ἡ κοινωνία, -ας	τὸ ῥῆμα, -τος ὅλος, -η, -ον
22	πιστεύω ἡ γενεά, -ᾱς	ὁ ἄρτος, -ου ἡ διδασχή, -ῆς διαμαρτύρομαι	προστίθημι ὁ φόβος, -ου τις, τι (τινός)	<del>παρακαλέω</del> ἡ βουλή, -ῆς
23	βαστάζω μέλλω	αἰτέω προσδοκάω εἰσπορεύομαι	ἡ κοιλία, -ας σφάζω ἕκαστος, -η, -ον	ἡ θύρα, -ας ἡ φωνή, -ῆς
24	ὡσεὶ περιπατέω	ὁ λαός, -οῦ ἡ ὥρα, -ας πλείων, -ον	ἐγείρω ἡ χάρις, -ιτος ἡ τροφή, -ῆς	τὸ ἔθνος, -ους ἅπας, ἅπασα, ἅπαν

25	κάγω ἀρνέομαι	ἀπολύω παραδίδωμι κρίνω	δοξάζω τὸ ἱερὸν, -οῦ ἀποκρίνομαι	ὁ/ἡ παῖς, παιδός ἐπιγινώσκω
26	ἡ χρεῖα, -ας χαρίζομαι	δίκαιος, -α, -ον πράσσω θεωρέω	ἀποκτείνω ὁ ἄρχων, -οντος ἡ πίστις, -εως	νεκρός, -ά, -όν τρίτος, -η, -ον
27	δέχομαι ὅπως	ἀποστέλλω καταγγέλλω τὸ ἀργύριον, -ου	ἐπιστρέφω ἡ διαθήκη, ης ὅστις, ἥτις, ὃ τι	ὁ αἰών, -ῶνος τὸ σπέρμα, -τος
28	ἐφίστημι εὐλογέω	πρῶτον πέντε ἦδη	ἐπιβάλλω συνάγω ὁ ἀριθμός, -οῦ	ὁ ἱερεὺς, -έως ἡ χιλιάς, -άδος
29	σήμερον ποιός, -α, -ον	ἀνακρίνω ὁ λίθος, -ου ἡ σωτηρία, -ας	ἡ κεφαλὴ, -ῆς ἄλλος, -η, -ο οὐδεὶς, οὐδεμία, οὐδέν	ἀσθενής, -ές ὁ ἄνθρωπος, -ου
30	θεραπεύω μηκέτι	ἔξω δύναμαι κελεύω	ἄπερχομαι ἀλλήλων μηδεὶς, μηδεμία, μηδέν	τὸ συνέδριον, -ου φανερός, -ά, -όν
31	εὐρίσκω κατά + gen.	ἀπαγγέλλω τὸ ἔτος, -ους ἡ ἀλήθεια, -ας	μᾶλλον αἶρω κενός, -ή, -όν	ὁ βασιλεὺς, -έως ἡ θάλασσα, -ης
32	παρά + acc. ἐκτείνω	μηδέ ἐρῶ τὸ γένος, -ους	δέομαι τὸ πληθός, -ους ἡ πόλις, -εως	ὁ γραμματεὺς, -έως ὁ ἀρχιερεὺς, -έως
33	πωλέω ὀπτομαι	ἡ οἰκία, -ας τὸ μέρος, -ους ἀποδίδωμι	ἡ τιμὴ, -ῆς γνωστός, -ή, -όν τὸ μαρτύριον, -ου	μέγας, μεγάλη, μέγα ἡ παράκλησις, -εως
34	ὁ Σατάν μένω	παραχρήμα ἀγιάζω ἡ ἀδελφή, -ῆς	ἐκλέγομαι ἀγνοέω αἰώνιος, -α, -ον	ὁ ἀγρός, -οῦ ἀγαπητός, -ή, -όν
35	ναί πειράζω	ἡ ἀκοή, -ῆς ἄπτω σός, σή, σόν	ἁμαρτάνω διὰ τί τρεῖς, τρία	ἄπιστος, -ον ἄξιος, -α, -ον
36	ὁ ζῆλος, -ου ἀσπάζομαι	τολμᾶω τὸ γράμμα, -τος ἡ ἀπώλεια, -ας	βάλλω γοηγορέω βλασφημέω	ἀκήθαρτος, -ον ἡ ἀσθένεια, -ας

37

ἀνοίγω δέκα	ἡ νύξ, νυκτός δικαιώω ἄγω	κλείω παραγίνομαι ἡ φυλακή, -ῆς	ὁ ἄγγελος, -ου ὁ ὑπηρετής, -ου
----------------	---------------------------------	---------------------------------------	-----------------------------------

38

ἐκεῖθεν βούλομαι	ἐπερωτάω ἀφίστημι ἐλπίζω	διότι ἡ ἐντολή, -ῆς ἐνεκα + gen.	φοβέομαι ἐμαυτοῦ, -ῆς
---------------------	--------------------------------	--	--------------------------

39

πρό + gen. ἐσθίω	τὸ εὖλον, -ου ὁ σωτήρ, σωτήρος τὸ θέλημα, -τος	προσέχω πείθω ὁ διδάσκαλος, -ου	ἡ μετάνοια, -ας ἐτοιμάζω
---------------------	--	---------------------------------------	-----------------------------

40

ἀφίημι κάκεινος	ἀπόλλυμι χαίρω δέρω	ὀπίσω ὑπέρ + gen. μήποτε	τυφλός, -ή, -όν τὸ ἔργον, -ου
--------------------	---------------------------	--------------------------------	----------------------------------

41

πληθύνω δώδεκα	καταλείπω ἑπτα διακονέω	ἡ χήρα, -ας μαρτυρέω πληρής, -ές	ὁ μαθητής, -οῦ ἡ τράπεζα, -ης
-------------------	-------------------------------	--	----------------------------------

42

ἰσχύω παύω	ἑάω εὐαγγελίζω καθίστημι	ὁ νόμος, -ου ἡ σοφία, -ας τὸ ἔθος, -ους	ἡ συναγωγή, -ῆς το ἔθνος, -ους
---------------	--------------------------------	---	-----------------------------------

43

δουλεύω ἐγώ	ἡ δόξα, -ης δείκνυμι περιτέμνω	ἀποθνήσκω λατρεῦω ἐπιτίθημι	ἡ περιτομή, -ῆς τὸ βῆμα, -τος
----------------	--------------------------------------	-----------------------------------	----------------------------------

44

ἡγέομαι γεννάω	αὐξάνω ὑπακούω ἡ γνῶσις, -εως	καταβαίνω φημί ἡ θλίψις, -εως	δεύτερος, -α, -ον καινός, -ή, -όν
-------------------	-------------------------------------	-------------------------------------	--------------------------------------

45

προσφέρω ὁ τύπος, -ου	ἐγγίζω θέλω ἡ θυσία, -ας	προσκυνέω διατάσσω ἡ σκηνή, -ῆς	τεσσαράκοντα ὁ μήν, μηνός
--------------------------	--------------------------------	---------------------------------------	------------------------------

46

νομίζω συνίημι	πλησίον ὁράω οἰκοδομέω	ἀδικέω φεύγω τὸ οὖς, ὠτός	ἡ εἰρήνη, -ης τὸ ὄραμα, -τος
-------------------	------------------------------	---------------------------------	---------------------------------

47

κοιμάομαι προσέρχομαι	κράζω στρέφω πλήν	ἐκβάλλω ἀνάγω ὁ νάος, -οῦ	τὸ ἱμάτιον, -ου ἡ χώρα, -ας
--------------------------	-------------------------	---------------------------------	--------------------------------

48

διέρχομαι προφητεύω	κηρύσσω ἄρα ἡ φυλή, -ῆς	κατέρχομαι ὁ μισθός, -οῦ ἡ χαρά, -ας	μικρός, -ά, -όν ικανός, -ή, -όν
------------------------	-------------------------------	--	------------------------------------

49

μόνον  
διώκωφυλάσσω  
εἴτε  
τελέωοὐπω  
ὄθεν  
παρατίθημιἦλθον  
τὸ μνημεῖον, -ου

50

ἀναγινώσκω  
ταράσσωπαραλαμβάνω  
περισεύω  
ἡ κώμη, -ηςπαρέρχομαι  
ἡ πορνεία, -ας  
ἡ κρίσις, -εωςτὸ εὐαγγέλιον, -ου  
τὸ πρόβατον, -ου

51

οὐκέτι  
ὅπουἡ πληγή, -ῆς  
κωλύω  
ὁ δεσμός, -οῦπαρέχω  
ὁ δέσμιος, -οῦ  
τοιούτος, -αὕτη, -οὔτολευκός, -ή, -όν  
ἐμός, -ή, -όν

52

ἀναβλέπω  
ζητέωπίνω  
δέω  
το φῶς, φωτόςφάγω  
ἐμπροσθεν  
ἡ ἐπιστολή, -ῆςκαθαρός, -ά, -όν  
κακός, -ή, -όν

53

εὐθέως  
ὁ θυμός, -οῦσυμφέρω  
τὸ πλοῖον, -ου  
ᾧδελογίζομαι  
ἡ ἐορτή, -ῆς  
ὁ ἐργάτης, -ουτὸ σκεῦος, -ους  
γυμνός, -ή, -όν

54

τελειόω  
ἰάομαιἐκπορεύομαι  
κοπιᾶω  
μνημονεύωἐπιλαμβάνομαι  
ἐκεῖ  
σεαυτοῦ, -ῆςὁ πειρασμός, -οῦ  
μακάριος, -α, -ον

55

ἀσθενέω  
παρά + dat.φωνέω  
ἡ αἰτία, -ας  
κλαίωτὸ σῶμα, -τος  
ἡ μαρτυρία, -ας  
ἐπιτρέπωὁ ἐκατοντάρχης, -ου  
ἀγαθός, -ή, -όν

56

γεύομαι  
τὸ θηρίον, -ουἐπαύριον  
ἡ ἀρχή, -ῆς  
πάλινπέμπω  
οὐδέποτε  
περί + acc.ὁ στρατιώτης, -ου  
τέσσαρες, -α

57

πάρειμι  
διακρίνωκαθαρίζω  
κατηγορέω  
ὁ πυλὼν, -ῶνοςεὐθύς  
πόσος, -η, -ον  
φίλος, -η, -ονὁ χιλιάρχος, -ου  
ὁμνῶ (ὁμνυμι)

58

μέχρι + gen.  
καὶ ὥςνηστεύω  
ἐργάζομαι  
διόκαλῶς  
μήτε  
μιμνήσκομαιἡ δικαιοσύνη, -ης  
ἡ συνείδησις, -εως

59

ἐπιμένω  
το δένδρον, -ουὁμολογέω  
γνωρίζω  
πιστός, -ή, -όνὁ κριτής, -οῦ  
τὸ ἔλεος, -ους  
διάβολος, -α, -ονἡ ἀκροβυστία, -ας  
ὁ/ἡ διάκονος, -ου

60

τὸ κρίμα, -τος  
εὐχαριστέωὁ ἄνεμος, -ου  
ἐπεὶ  
ἴδεὅταν  
λυπέω  
καλός, -ή, -όνἡ οἰκουμένη, -ης  
ἰσχυρός, -ά, -όν

# SUPPLEMENTARY VOCABULARY GROUPS

Numbers in parentheses are the frequency of occurrence of the word in the NT.

## SVG 1.....Mark 8:31-9:1

1. ἀμήν (104).....*amen; truly, indeed*
2. ὅταν (99).....*when, whenever, as often as*
3. ἀκολουθεῖν (90).....*follow, accompany; be a disciple*
4. τρεῖς (67).....*three*
5. ὑπάγω (79).....*go, go one's way, depart*
6. ἁμαρτωλός, -όν (47).....*sinful, sinner*
7. ἐπιτιμᾶν (29).....*command, order; rebuke, scold*
8. ὁ σταυρός, -οῦ (27).....*cross*
9. φρονέω (26).....*think, have in mind; care for, be concerned about*

## SVG 2.....Matthew 7:15-29

1. ἀγαθός, -ή, -όν (104).....*good, useful, fitting*
2. καλός, -ή, -όν (99).....*good, right, proper; better*
3. τὸ δαιμόνιον, -ου (63).....*demon, evil spirit*
4. πονηρός, -ά, -όν (78).....*evil, bad, sinful; worthless*
5. ἐργάζομαι (41).....*work; do, bring about*
6. τὸ δένδρον, -ου (25).....*tree*
7. ὁμολογέω (26).....*confess, admit; declare*
8. ὁ ἄνεμος, -ου (31).....*wind*

## SVG 3.....John 15

1. ἀγαπάω (141).....*love*
2. ἡ ἀγάπη, -ης (116).....*love; concern, interest*
3. ὁ κόσμος, -ου (185).....*world, world order; mankind*
4. πέμπω (79).....*send; commission, appoint*
5. τηρέω (70).....*keep, observe, obey; keep under guard; keep back*
6. ἡ ἀρχή, -ῆς (55).....*beginning, first; origin; ruling power, authority*
7. ἐκπορεύομαι (33).....*go or come out; come from*
8. μισέω (39).....*hate, despise; disregard*
9. χωρὶς + gen. (41).....*without, apart from; besides*
10. ἀληθινός, -ή, -όν (28).....*real, genuine; true; dependable*
11. ὁ φίλος, -ου (29).....*friend; friendly*
12. φιλέω (25).....*love, have deep feeling for; like*
13. μνημονεύω (21).....*remember, keep in mind; think of*



## SVG 4.....Colossians 1:9-29

1. φανερώ (49).....*make known, reveal; make evident, plain*
2. εὐχαριστέω (38).....*thank, give thanks; be grateful*
3. ἡ ὑπομονή, -ῆς (32).....*patient endurance, steadfastness, perseverance*
4. ὁ/ἡ δούλος, -ου (29).....*servant, helper, minister; deacon, deaconess*
5. τὸ μυστήριον, -ου (27).....*secret, mystery*
6. πνευματικός, -ή, -όν (26).....*spiritual, pertaining to the spirit*
7. ὁ εἰκών, -όνος (23).....*likeness, image; form, appearance*
8. γνωρίζω (26).....*make known, disclose; know*
9. ἐνεργέω (21).....*intrans. work, be at work; trans. effect, accomplish*
10. εὐδοκέω (21).....*be pleased, take delight or pleasure in; choose, resolve*

## SVG 5.....Romans 6

1. τὸ σῶμα, -τος (142).....*body, physical body; corpse*
2. ἡ δικαιοσύνη, -ης (91).....*what God requires; righteousness, justice*
3. ἡ ἐπιθυμία, -ας (38).....*desire, longing; lust, passion*
4. τὸ μέλος, -ους (34).....*bodily part, member*
5. τὸ τέλος, -ους (41).....*end, conclusion; outcome, result, goal*
6. καταργέω (27).....*render ineffective, nullify; destroy, abolish*
7. βασιλεύω (21).....*rule, reign, become like a king*
8. ἐλεύθερος, -α, -ον (23).....*free, free person; independent*
9. τὸ χάρισμα, -τος (17).....*gift (as an expression of divine grace)*
10. ἐπαισχύνομαι (11).....*be ashamed*

## SVG 6.....Ephesians 1:15-2:10

1. καυχόμαι (37).....*boast, boast about, take pride in; rejoice*
2. ὑποτάσσω (38).....*put in subjection, subordinate*
3. ἡ ὀργή, -ῆς (36).....*wrath, anger; retribution, punishment*
4. πλούσιος, -α, -ον (28).....*rich, well-to-do*
5. τὸ ἔλεος, -ους (27).....*mercy, compassion*
6. ποτέ (29).....*once, formerly, at one time; ever, at any time*
7. τὸ παράπτωμα, -τος (19).....*sin; wrongdoing*
8. ὁ/τὸ πλοῦτος, -ου (22).....*riches, wealth, abundance; rich blessings*
9. τὸ δῶρον, -ου (19).....*gift, offering*
10. κτίζω (15).....*create, make*

94 \$5.44

# WIDE-LINE GREEK TEXT

PREPARED FOR USE IN BEGINNING GREEK CLASSES

AT FULLER THEOLOGICAL SEMINARY

BY

DAVID E. KIEFER

Acts 1-9

MARK 8:31-9:1

MATTHEW 7:15-29

JOHN 15

COLOSSIANS 1:9-29

ROMANS 6

EPHESIANS 1:15-2:10

εἰπόντες, Τίς σε κατέστησεν ἄρχοντα καὶ δικαστήν;

τοῦτον ὁ θεὸς [καὶ] ἄρχοντα καὶ λυτρωτὴν ἀπέσταλκεν

σὺν χειρὶ ἀγγέλου τοῦ ὀφθέντος αὐτῷ ἐν τῇ βάρῃ. 36 οὐ-

τος ἐξήγαγεν αὐτοὺς ποιήσας τέρατα καὶ σημεῖα ἐν γῇ

Αἰγύπτῳ καὶ ἐν Ἐρυθρᾷ Θαλάσσῃ καὶ ἐν τῇ ἐρήμῳ ἔτη

τεσσεράκοντα. 37 οὗτός ἐστιν ὁ Μωϋσῆς ὁ εἶπας τοῖς

υἱοῖς Ἰσραὴλ, Προφήτην ὑμῖν ἀναστήσει ὁ θεὸς ἐκ τῶν

ἀδελφῶν ὑμῶν ὡς ἐμέ. 38 οὗτός ἐστιν ὁ γενόμενος ἐν

τῇ ἐκκλησίᾳ ἐν τῇ ἐρήμῳ μετὰ τοῦ ἀγγέλου τοῦ λαλοῦντος

αὐτῷ ἐν τῷ ὄρει Σινᾶ καὶ τῶν πατέρων ἡμῶν, ὃς ἐδέξατο

λόγια ζῶντα δοῦναι ἡμῖν<sup>8</sup>, 39 ᾧ οὐκ ἠθέλησαν ὑπήκοοι

γενέσθαι οἱ πατέρες ἡμῶν ἀλλὰ ἀπώσαντο καὶ ἐστράφησαν

ἐν ταῖς καρδίαις αὐτῶν εἰς Αἴγυπτον, 40 εἰπόντες τῷ

Ἀαρών, Ποίησον ἡμῖν θεοὺς οἱ προπορεύονται ἡμῶν·

ὁ γὰρ Μωϋσῆς οὗτος, ὃς ἐξήγαγεν ἡμᾶς ἐκ γῆς Αἰγύπτου,

οὐκ οἶδαμεν τί ἐγένετο αὐτῷ. 41 καὶ ἐμοσχοποίησαν ἐν

ταῖς ἡμέραις ἐκείναις καὶ ἀνήγαγον θυσίαν τῷ εἰδώλῳ,

καὶ εὐφραίνοντο ἐν τοῖς ἔργοις τῶν χειρῶν αὐτῶν.

42 ἔστρεψεν δὲ ὁ θεὸς καὶ παρέδωκεν αὐτοὺς λατρεύειν

τῇ στρατιᾷ τοῦ οὐρανοῦ, καθὼς γέγραπται ἐν βίβλῳ τῶν

προφητῶν,

Μὴ σφάγια καὶ θυσίας προσηνέγκατέ μοι

ἔτη τεσσαράκοντα ἐν τῇ ἐρήμῳ, οἶκος Ἰσραὴλ; ὁ

43 καὶ ἀνελάβετε τὴν σκηνὴν τοῦ Μόλοχ



καὶ τὸ ἄστρον τοῦ θεοῦ [ὑμῶν] Ῥαιφάν,

τοὺς τύπους οὓς ἐποιήσατε προσκυνεῖν

αὐτοῖς·<sup>δ</sup>

καὶ μετοικιῶ ὑμᾶς ἐπέκεινα Βαβυλῶνος·'

44 Ἡ σκηνὴ τοῦ μαρτυρίου ἦν τοῖς πατράσιν ἡμῶν ἐν

τῇ ἐρήμῳ, καθὼς διετάξατο ὁ λαλῶν τῷ Μωϋσῇ ποιῆσαι

αὐτὴν κατὰ τὸν τύπον ὃν ἑώρακει, 45 ἣν καὶ εἰσήγαγον

διαδεξάμενοι οἱ πατέρες ἡμῶν μετὰ Ἰησοῦ ἐν τῇ κατα-

σχέσει τῶν ἐθνῶν ὧν ἐξῶσεν ὁ θεὸς ἀπὸ προσώπου τῶν

πατέρων ἡμῶν· ἕως τῶν ἡμερῶν Δαυίδ,· 46 ὅς εὗρεν

χάριν ἐνώπιον τοῦ θεοῦ καὶ ἡτήσατο εὑρεῖν σκῆνωμα τῷ

οἴκῳ· Ἰακώβ. 47 Σολομῶν δὲ οἰκοδόμησεν αὐτῷ οἶκον.

48 ἀλλ' οὐχ ὁ ὑψιστος ἐν χειροποιήτοις κατοικεῖ· καθὼς

ὁ προφήτης λέγει,

49 Ὁ οὐρανός μοι θρόνος,

ἢ δὲ γῇ ὑποπόδιον τῶν ποδῶν μου·

ποιον οίκον οἰκοδομήσετέ μοι, λέγει κύριος,

ἢ τίς τόπος τῆς καταπαύσεώς μου;

50 οὐχὶ ἡ χεὶρ μου ἐποίησεν ταῦτα πάντα;

51 Σκληροτράχηλοι καὶ ἀπερίτμητοι καρδίαις καὶ τοῖς

ὤσιν, ὑμεῖς αἰὲ τῷ πνεύματι τῷ ἁγίῳ ἀντιπύπτετε, ὥς

οἱ πατέρες ὑμῶν καὶ ὑμεῖς. 52 τίνα τῶν προφητῶν οὐκ

ἐδίωξαν οἱ πατέρες ὑμῶν; καὶ ἀπέκτειναν τοὺς προκαταγ-

γείλαντας περὶ τῆς ἐλεύσεως τοῦ δικαίου οὐ νῦν ὑμεῖς



προδότηι καὶ φονεῖς ἐγένεσθε, 53 οἵτινες ἐλάβετε τὸν

νόμον εἰς διαταγὰς ἀγγέλων, καὶ οὐκ ἐφυλάξατε.

54 Ἀκούοντες δὲ ταῦτα διεπρίοντο ταῖς καρδίαις αὐτῶν

καὶ ἔβρυχον τοὺς ὀδόντας ἐπ' αὐτόν. 55 ὑπάρχων δὲ

πλήρης πνεύματος ἁγίου ἀτενίσας εἰς τὸν οὐρανὸν εἶδεν

δόξαν θεοῦ καὶ Ἰησοῦν ἐστῶτα ἐκ δεξιῶν τοῦ θεοῦ,

56 καὶ εἶπεν, Ἴδου θεωρῶ τοὺς οὐράνους διηνοιγμένους

καὶ τὸν υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου ἐκ δεξιῶν ἐστῶτα τοῦ θεοῦ.

57 κράξαντες δὲ φωνῇ μεγάλῃ συνέσχον τὰ ὦτα αὐτῶν,

καὶ ὥρμησαν ὁμοθυμαδὸν ἐπ' αὐτόν, 58 καὶ ἐκβαλόντες

ἔξω τῆς πόλεως ἐλιθοβόλουν. καὶ οἱ μάρτυρες ἀπέθεντο

τὰ ἱμάτια αὐτῶν παρὰ τοὺς πόδας νεανίου καλουμένου

Σαύλου. 59 καὶ ἐλιθοβόλουν τὸν Στέφανον ἐπικαλούμενον

καὶ λέγοντα, Κύριε Ἰησοῦ, δέξαι τὸ πνεῦμά μου. 60 θεῖς

δὲ τὰ γόνατα ἔκραξεν φωνῇ μεγάλῃ, Κύριε, μὴ στήσης

αὐτοῖς ταύτην τὴν ἁμαρτίαν. καὶ τοῦτο εἰπὼν ἐκοιμήθη.

But Saul was in agreement to his death

8 Σαῦλος δὲ ἦν συνευδοκῶν τῇ ἀναιρέσει αὐτοῦ.

*hplolhdz* *FSD*  
~~periphrastic~~ Pres Act Ptcp msn  
 συνευδοκεῖν

But it happened in that day a great persecution on

\* *hplolhdz* Ἐγένετο δὲ ἐν ἐκείνῃ τῇ ἡμέρᾳ διωγμὸς μέγας ἐπὶ

the church, the one in Jerusalem, & all were scattered  
 τὴν ἐκκλησίαν τὴν ἐν Ἱεροσολύμοις πάντες δὲ διεσπάρησαν *hplolhdz*

throughout the regions of Judea & Samaria except  
 ῥησαν κατὰ τὰς χώρας τῆς Ἰουδαίας καὶ Σαμαρείας πλὴν *any*

those of the apostles. And about men buried Stephen  
 τῶν ἀποστόλων. 2 συνέκομιζαν δὲ τὸν Στέφανον ἄνδρες *hplolhdz*  
 συγχκομιζω

& made great travail over him, But Saul  
 εὐλαβεῖς καὶ ἐποίησαν κοπετὸν μέγαν ἐπ' αὐτῷ. 3 Σαῦλος *mpn*

was making havoc in the church entering from house to house,  
 δὲ ἐλυμαίνετο τὴν ἐκκλησίαν κατὰ τοὺς οἴκους εἰσπο- *hplolhdz*  
 λυμαινομαι *Pres w/p Ptcp msn*  
 εἰσπορευομαι

dragging both men & women delivered into  
 ρευόμενος, σύρων τε ἄνδρας καὶ γυναῖκας παρεδίδου εἰς *hplolhdz*  
*Pres Act Ptcp msn* *παρ-δ-δ-ε(ν)*



were paralyzed & lame were healed. And it came to pass.  
 μένοι καὶ χωλοὶ ἐθεραπεύθησαν· 8 ἐγένετο δὲ πολλή

(there was) much joy in that city  
 χαρὰ ἐν τῇ πόλει ἐκείνῃ.

But a man named Simon was previously in the city  
 9 Ἀνὴρ δέ τις ὀνόματι Σίμων προῦπῆρχεν ἐν τῇ πόλει

Imp Act 4:33 διαρῆσις - no diphthongs

προ + ὑπαρχω (υποταρχω) before I use present.

a sorcerer & withstanding the people of Samaria saying  
 μαγεύων καὶ ἐξιστάνων τὸ ἔθνος τῆς Σαμαρείας, λέγων

For some great power would attend from  
 εἶναι τινα ἐαυτὸν μέγαν, 10 ᾧ προσείχον πάντες ἀπὸ

small potent great saying, this one is the power  
 μικροῦ ἕως μεγάλου λέγοντες, Οὗτός ἐστιν ἡ δύναμις

And also was called Great one. And they gave heed to him  
 τοῦ θεοῦ ἡ καλουμένη Μεγάλη. 11 προσείχον δὲ αὐτῷ

because for a considerable time these great signs would them.  
 διὰ τὸ ἱκανῶ χρόνῳ ταῖς μαγείαις ἐξεστακέναι αὐτούς.

But when they believed *Phillip preaching about*  
 12 ὅτε δὲ ἐπίστευσαν τῷ Φιλίππῳ εὐαγγελιζομένῳ περὶ

*the kingdom of God & of the name Jesus Christ*  
 τῆς βασιλείας τοῦ θεοῦ καὶ τοῦ ὀνόματος Ἰησοῦ Χριστοῦ,

*both men & women were being baptized and Simon*  
 ἐβαπτίζοντο ἄνδρες τε καὶ γυναῖκες. 13 ὁ δὲ Σίμων καὶ

*himself believed & having been baptized was following closely*  
 αὐτὸς ἐπίστευσεν, καὶ βαπτισθεὶς ἦν προσκαρτερῶν τῷ

*Phillip, seeing both the signs & great powers*  
 Φιλίππῳ, θεωρῶν τε σημεῖα καὶ δυνάμεις μεγάλας

*that he did, he was amazed.*  
 γινομένας ἐξίστατο.

But when the apostles in Jerusalem heard that  
 14 Ἀκούσαντες δὲ οἱ ἐν Ἱεροσολύμοις ἀπόστολοι ὅτι

*Samaria had received the word of God they sent to*  
 δέδεκται ἡ Σαμάρεια τὸν λόγον τοῦ θεοῦ ἀπέστειλαν πρὸς  
 ἐπιχορηγ  
 Ἀνδρέαν  
 ⋆ κροστέλλω

with verb

-  $\mu$

-  $\xi$

-  $\sigma(\nu)$

-  $\mu_{EV}$

-  $\tau_F$

-  $\alpha_{01}(\nu)$

then Peter & John, who went down  
αὐτοὺς Πέτρον καὶ Ἰωάννην, ἃς οἵτινες καταβάντες

prayed concerning them that they might receive the Holy Spirit.  
προσηύξαντο περὶ αὐτῶν ὅπως λάβωσιν πνεῦμα ἅγιον.

For He has not yet been poured upon anyone, but  
16 οὐδέπω γὰρ ἦν ἐπ' οὐδενὶ αὐτῶν ἐπιπεπτώκός, μόνον

Perf Act / PTC P NSN  
πεπίτω - irregular Perf.  
ἐπιπίπτω = I fall upon

were only baptized in the name of the Lord  
δὲ βεβαπτισμένοι ὑπάρχον εἰς τὸ ὄνομα τοῦ κυρίου

★ Perf Pass Part NSN  
★ Imp Act Ind 3p  
- contraction πρὸς

Jesus, then laying hands on them, &  
Ἰησοῦ. 17 τότε ἐπέθηκεν τὰς χεῖρας ἐπ' αὐτούς, καὶ  
★ Imp Act Ind 3s

they received the Holy Spirit. But Simon seeing that through  
ἐλάβανον πνεῦμα ἅγιον. 18 ἰδὼν δὲ ὁ Σίμων ὅτι διὰ

★ Aor Act PTC P NSN  
ὅραω

the laying of the apostles' hands the Spirit was given.  
τῆς ἐπιθέσεως τῶν χειρῶν τῶν ἀποστόλων δίδοται τὸ

offered them money saying, Give  
πνεῦμα², προσήνεγκεν αὐτοῖς χρήματα 19 λέγων, Δότε

★ Aor Act Ind 3s  
★ Aor Act Imp 2p  
προσφέρω  
δίδωμι



to we do this authority worder that whoever might lay hands  
 καμοὶ τὴν ἐξουσίαν ταύτην ἵνα ὡς ἐὰν ἐπιθῶ τὰς χεῖρας  
~~lib~~

would receive the Holy Spirit. But Peter said to him  
 λαμβάνη πνεῦμα ἅγιον. 20 Πέτρος δὲ εἶπεν πρὸς αὐτόν,  
~~lib~~

your money may be going to destruction if you because  
 Τὸ ἀργύριόν σου οὐκ οὐκ εἶναι εἰς ἀπώλειαν, ὅτι τὴν  
~~lib~~

you suppose to get the gift of God through money

δωρεὰν τοῦ θεοῦ ἐνόμισας διὰ χρημάτων κτᾶσθαι.

you are not part nor lot in this word

21 οὐκ ἔστιν σοι μερίς οὐδὲ κλῆρος ἐν τῷ λόγῳ τούτῳ,

for your heart is not right to God.

ἡ γὰρ καρδιά σου οὐκ ἔστιν εὐθεῖα ἐναντι τοῦ θεοῦ.

therefore repent from these evil things of yours

22 μετανόησον οὐκ ἀπὸ τῆς κακίας σου ταύτης, καὶ  
~~lib~~ ~~lib~~ ~~lib~~  
 Δὲρ Act 19:25  
 μετανόησιν

petition on word of only the thought of your heart

δεήθητι τοῦ κυρίου εἰ ἄρα ἀφεθήσεται σοι ἡ ἐπίνοια τῆς  
~~lib~~ ~~lib~~ ~~lib~~  
 Δὲρ Rev 19:27

~~lib~~ see hyperthine  
~~lib~~

96 VT S

might be forgiven you. For who shall I bitter and bondage  
καρδίας σου. 23 εἰς γὰρ χολὴν πικρίας καὶ σύνδεσμον

For I see you being. But Simon replied saying  
ἀδικίας ὁρῶ σε ὄντα. 24 ἀποκριθεὶς δὲ ὁ Σίμων εἶπεν,  
\* ~~ἀποκριθεὶς~~ ἀποκρίναν

you petition for me to the lord so as nothing  
Δεήθητε ὑμεῖς ὑπὲρ ἐμοῦ πρὸς τὸν κύριον ὅπως μηδὲν

may come upon me as you said.  
ἐπέλθῃ ἐπ' ἐμέ ὡς εἰρήκατε.

therefore they having testified & spoken the  
25 Οἱ μὲν οὖν διαμαρτυράμενοι καὶ λαλήσαντες τὸν

word of the lord returned to Jerusalem, preaching the  
λόγον τοῦ κυρίου ὑπέστρεφον εἰς Ἱεροσόλυμα, πολλάς

gospel to many Samaritan villages  
τε κώμας τῶν Σαμαριτῶν εὐηγγελίζοντο.

And the angel of the lord spoke to Phillip saying,  
26 Ἄγγελος δὲ κυρίου ἐλάλησεν πρὸς Φίλιππον λέγων,

And he went toward the south on the road  
 Ἀνάστηθι καὶ πορεύου κατὰ μεσημβρίαν ἐπὶ τὴν ὁδὸν

going down from Jerusalem to Gaza, this  
 τὴν καταβαίνουσαν ἀπὸ Ἱερουσαλὴμ εἰς Γάζαν· αὕτη

is desert. And rising he went & behold a man,  
 ἐστὶν ἔρημος. 27 καὶ ἀναστὰς ἐπορεύθη·<sup>a</sup> καὶ ἰδοὺ ἀνὴρ

an Ethiopian eunuch servant of the Candace Queen of the  
 Αἰθίοψ εὐνοῦχος δυνάστης Κανδάκης βασιλίσσης Αἰθιο-

thiopia, who was over all her treasure, who had come  
 πων, ὅς ἦν ἐπὶ πάσης τῆς γάζης αὐτῆς, ὅς ἐληλύθει

worshipping to Jerusalem, & was returning &  
 προσκυνήσων εἰς Ἱερουσαλὴμ, 28 ἦν τε ὑποστρέφων καὶ

sitting on his chariot & read the  
 καθήμενος ἐπὶ τοῦ ἄρματος αὐτοῦ καὶ ἀνεγίνωσκεν τὸν

prophet Isaiah. And the Spirit said to Philip,  
 προφήτην Ἰσαΐαν. 29 εἶπεν δὲ τὸ πνεῦμα τῷ Φιλίππῳ,

Approach & join the chariot; Running  
 Προσελθε καὶ κολλήθητι τῷ ἄρματι τούτῳ. 30 προσδρα-

Phillip was now reading  
 μὼν δὲ ὁ Φίλιππος ἤκουσεν αὐτοῦ ἀναγινώσκοντος

Isaiah the prophet & said, Do you know  
 Ἰσαΐαν τὸν προφήτην, καὶ εἶπεν, Ἀρά γε γινώσκεις

what you are reading? & he said, How should I be able  
 ἃ ἀναγινώσκεις; 31 ὁ δὲ εἶπεν, Πῶς γὰρ ἂν δυναίμην

if some guides me? And he invited Phillip  
 εἰάν μή τις ὁδηγήσει με; παρεκάλεσέν τε τὸν Φίλιππον

to come up & sit with him and the passage &  
 ὁδηγεῖν  
 ἀναβάντα καθίσαι σὺν αὐτῷ. 32 ἡ δὲ περιοχὴ τῆς

the scriptures which he was reading was this:  
 γραφῆς ἣν ἀνεγίνωσκεν ἦν αὕτη.

As a sheep to slaughter is led,  
 Ὡς πρόβατον ἐπὶ σφαγὴν ἤχθη,

† or lamb before those shearing it  
καὶ ὡς ἄμνος ἐναντίον τοῦ κείραντος αὐτόν

is silent  
ἄφωνος,

so he did not open his mouth.  
οὕτως οὐκ ἀνοίγει τὸ στόμα αὐτοῦ.

his humiliation just as was taken away from him  
33 Ἐν τῇ ταπεινώσει [αὐτοῦ] ἡ κρίσις αὐτοῦ ἦρθη·

who can describe his generation?  
τὴν γενεάν αὐτοῦ τίς διηγήσεται;

because his life is taken from the earth.  
ὅτι αἱρεται ἀπὸ τῆς γῆς ἡ ζωὴ αὐτοῦ.

And answering the eunuch said to Phillip, I pray  
34 Ἀποκριθεὶς δὲ ὁ εὐνοῦχος τῷ Φιλιππῷ εἶπεν, Δέο-

you, about who is the prophet saying this? About  
μαί σου, περὶ τίνος ὁ προφήτης λέγει τοῦτο; περὶ

himself or about someone else? And opening

αὐτοῦ ἢ περὶ ἐτέρου τινός; 35 ἀνοίξας δὲ ὁ Φίλιππος

his mouth Philip & beginning from the scripture

τὸ στόμα αὐτοῦ καὶ ἀρξάμενος ἀπὸ τῆς γραφῆς ταύτης

he preached Jesus to him. And as they went

εὐηγγελίσατο αὐτῷ τὸν Ἰησοῦν. 36 ὡς δὲ ἐπορεύοντο

along the road, they came upon some water, & the Eunuch says,

κατὰ τὴν ὁδὸν, ἦλθον ἐπὶ τι ὕδωρ, καὶ φησιν ὁ εὐνοῦχος,

Behold what, what me from being baptized, & he commanded

Ἴδού ὕδωρ· τί κωλύει με βαπτισθῆναι; 38 καὶ ἐκέλευσεν

the chariot to stop & going down together into the water,

στῆναι τὸ ἄρμα, καὶ κατέβησαν ἀμφότεροι εἰς τὸ ὕδωρ

Philip & the eunuch, & he baptized him.

ὁ τε Φίλιππος καὶ ὁ εὐνοῦχος, καὶ ἐβάπτισεν αὐτόν.

But when they came up out of the water, the spirit of the Lord  
snatched Philip away  
39 ὅτε δὲ ἀνέβησαν ἐκ τοῦ ὕδατος, πνεῦμα κυρίου ἥρπασεν

† the French no longer saw him  
τὸν Φίλιππον, καὶ οὐκ εἶδεν αὐτὸν οὐκέτι ὁ εὐνοῦχος·

for he went his way rejoicing. But Phillip  
ἐπορεύετο γὰρ τὴν ὁδὸν αὐτοῦ χαίρων. 40 Φίλιππος δὲ

was found in Azotus & going through he preached in all  
εὐρέθη εἰς Ἀζωτον, καὶ διερχόμενος εὐηγγελίζετο τὰς

εἰρήσκει

the cities until he came to Caesarea  
πόλεις πάσας ἕως τοῦ ἔλθεῖν αὐτὸν εἰς Καισάρειαν.

But Saul, yet breathing threats & murder to  
9 Ὁ δὲ Σαῦλος, ἔτι ἐμπνέων ἀπειλῆς καὶ φόνου εἰς  
Προ Act 9:13

† the Lord  
the disciples & the Lord went to the high priest  
τοὺς μαθητὰς τοῦ κυρίου, προσελθὼν τῷ ἀρχιερεῖ

He asked for letter from him at Damascus to the  
2 ἡτήσατο παρ' αὐτοῦ ἐπιστολὰς εἰς Δαμασκὸν πρὸς τὰς  
αἰτεῖ

synagogues, so as if anyone found of this way, both men  
συναγωγὰς, ὅπως εἴαν τινὰς εὕρῃ τῆς ὁδοῦ ὄντας, ἀνδρας  
σὺν αὐτῷ



\* women, <sup>breaking down</sup> bound might be led into Jerusalem  
 τε καὶ γυναῖκας, <sup>δεδεμένους</sup> ἀγάγη εἰς Ἱερουσαλὴμ.  
 But Pres Pres <sup>for</sup> Act Subj 3s  
 δέω - I bind

But while he was going it happened to him he <sup>was</sup> near to Damascus,  
 \* ἐν τῷ <sup>εν τῷ + inf</sup> πορεύεσθαι ἐγένετο αὐτὸν ἐγγίξειν τῇ Δαμασκῷ,  
 "or" "daily" something Pres Ind 3rd <sup>Pres Ind 3rd</sup>

A light out of heaven suddenly shone around upon him

ἐξαίφνης τε αὐτὸν περιήστραψεν φῶς ἐκ τοῦ οὐρανοῦ,

\* <sup>περιήστραψεν</sup> Falling upon the earth he heard a voice saying to him

\* καὶ πεσὼν ἐπὶ τὴν γῆν ἤκουσεν φωνὴν λέγουσαν αὐτῷ,  
 \* <sup>for</sup> Act Pres Pres <sup>for</sup> Act Ind 3s <sup>for</sup> Act Pres Pres <sup>for</sup> Act Pres Pres <sup>for</sup> Act Pres Pres

Saul, Saul, why do you persecute me? And he said, Who are you Lord?

Σαοὺλ Σαοὺλ, τί με διώκεις; \* ὁ εἶπεν δέ, Τίς εἰ, κύριε;  
 Pres Ind 3s Pres Ind 3s

But he said I am Jesus whom you are persecuting, but arise  
 ὁ δέ, Ἐγὼ εἰμι Ἰησοῦς ὃν σὺ διώκεις. \* ὁ ἀλλὰ <sup>ἀνάστηθι</sup>  
<sup>for</sup> Act Ind 3s <sup>for</sup> Act Ind 3s <sup>for</sup> Act Ind 3s <sup>for</sup> Act Ind 3s

\* <sup>into</sup> enter the city & it will be told to you, what you must  
 καὶ εἰσελθε εἰς τὴν πόλιν, καὶ λαληθήσεται σοι ὃ τί σε <sup>ἀποκτείναν</sup>  
<sup>for</sup> Act Ind 3s <sup>for</sup> Act Ind 3s <sup>for</sup> Act Ind 3s <sup>for</sup> Act Ind 3s

\* do. And the men traveling w/ him stood  
 δέει ποιεῖν. \* οἱ δὲ ἄνδρες οἱ συνοδεύοντες αὐτῷ εἰστή-  
<sup>for</sup> Act Ind 3s <sup>for</sup> Act Ind 3s <sup>for</sup> Act Ind 3s <sup>for</sup> Act Ind 3s

speechless, at the same time hearing the sound but seeing  
 κείσαν ἐνεοί, ἀκούοντες μὲν τῆς φωνῆς μηδένα δὲ θεω-

ϱηγ → ἔ + ἔοτα - perf.  
 ἵστημι  
 ἵσθηκε ἵσκει

nothing. And Saul was raised from the ground, when his eye  
 ροῦντες. 8 ἠγέρθη δὲ Σαῦλος ἀπὸ τῆς γῆς, ἀνεωγμένων

had been opened because nothing & leading him by the hand  
 δὲ τῶν ὀφθαλμῶν αὐτοῦ οὐδὲν ἔβλεπεν χειραγωγούντες

they brought him to Damascus & he was 3 days  
 δὲ αὐτὸν εἰσήγαγον εἰς Δαμασκόν. 9 καὶ ἤν ἡμέρας

up seeing & he did not eat or drink.  
 τρεῖς μὴ βλέπων, καὶ οὐκ ἔφαγεν οὐδὲ ἔπιεν.

And a certain disciple was in Damascus named Ananias,  
 10 Ἦν δέ τις μαθητῆς ἐν Δαμασκῷ ὀνόματι Ἀνανίας,

& the Lord said to him Ananias, & he  
 καὶ εἶπεν πρὸς αὐτὸν ἐν ὁράματι ὁ κύριος, Ἀνανία. ὁ δὲ

said, Behold, I am here, Lord. And the Lord said to him  
 εἶπεν, Ἴδου ἐγώ, κύριε. 11 ὁ δὲ κύριος πρὸς αὐτόν,

Arise <sup>you</sup> to the street called  
 Ἀναστάς πορεύθητι ἐπὶ τὴν ῥύμην τὴν καλουμένην

straight & seek in the house <sup>where</sup> Saul is  
 Εὐθεΐαν καὶ ζήτησον ἐν οἰκίᾳ Ἰούδα Σαῦλον ὀνόματι

Tarsus, for behold he is praying, & he saw <sup>a man</sup>  
 Ταρσέα· ἰδοὺ γὰρ προσεύχεται, 12 καὶ εἶδεν ἄνδρα [ἐν

named Ananias <sup>who</sup> could see & living  
 ὀράματι] Ἀνανίαν ὀνόματι εἰσελθόντα καὶ ἐπιθέντα

hand on his <sup>feet</sup> so <sup>that</sup> he might see, and Ananias answered  
 αὐτῷ [τὰς] χεῖρας ὅπως ἀναβλέψῃ. 13 ἀπεκρίθη δὲ

Lord, I heard the vision about this man  
 Ἀνανίας, Κύριε, ἤκουσα ἀπὸ πολλῶν περὶ τοῦ ἀνδρὸς

how many evil things he did to your saints in Jerusalem  
 τούτου, ὅσα κακὰ τοῖς ἀγίοις σου ἐπόιησεν ἐν Ἱερουσα-

& here he has authority by the high priest.  
 λήμ· 14 καὶ ὧδε ἔχει ἐξουσίαν παρὰ τῶν ἀρχιερέων

to him all those that call upon your name. But  
 δῆσαι πάντας τοὺς ἐπικαλουμένους τὸ ὄνομά σου. 15 εἶπεν

Σαῦλ

the Lord said to him, Go, because this man  
 δὲ πρὸς αὐτὸν ὁ κύριος, Πορεύου, ὅτι σκεὺς ἐκλογῆς

is a choice vessel to me to bear my name before  
 ἐστίν μοι οὗτος τοῦ βαστάσαι τὸ ὄνομά μου ἐνώπιον

the nations both to kings & sons of Israel, for I  
 ἐθνῶν τε καὶ βασιλέων υἱῶν τε Ἰσραὴλ. 16 ἐγὼ γάρ

will have him suffer on behalf of my name.  
 ὑποδείξω αὐτῷ ὅσα δεῖ αὐτὸν ὑπὲρ τοῦ ὀνόματός μου

Σαῦλ

And Ananias went and came into the  
 παθεῖν. 17 Ἀπηλθεν δὲ Ἀνανίας καὶ εἰσῆλθεν εἰς τὴν

house & laid his hands upon him & said Brother  
 οἰκίαν, καὶ ἐπιθεὶς ἐπ' αὐτὸν τὰς χεῖρας εἶπεν, Σαοὺλ

Said the Lord sent me, Jesus the one who appeared to you  
 ἀδελφέ, ὁ κύριος ἀπέσταλκέν με, Ἰησοῦς ὁ ὁφθεὶς σοι

in the road upon which he traveled, so as to regain your sight & be  
 ἐν τῇ ὁδῷ ἣ ἦρχου, ὅπως ἀναβλέψῃς καὶ πλησθῇς πνεύ-

filled w/ the holy spirit & immediately fell from his eyes  
 μάτος ἁγίου. 18 καὶ εὐθέως ἀπέπεσαν αὐτοῦ ἀπὸ τῶν

as it were scales & he saw again & rising he was baptized  
 ὁφθαλμῶν ὡς λεπίδες, ἀνέβλεψέν τε, καὶ ἀναστὰς ἐβαπτίσ-

& receiving nourishment he was strengthened  
 σθη, 19 καὶ λαβὼν τροφὴν ἐνίσχυσεν.

And he was with the disciples in Damascus several days.  
 Ἐγένετο δὲ μετὰ τῶν ἐν Δαμασκῷ μαθητῶν ἡμέρας

& immediately he proclaimed with synagogues  
 τινάς, 20 καὶ εὐθέως ἐν ταῖς συναγωγαῖς ἐκήρυσεν τὸν

Jesus saying "this man is the son of God." And all those  
 Ἰησοῦν ὅτι οὗτός ἐστιν ὁ υἱὸς τοῦ θεοῦ. 21 ἐξίσταντο δὲ

these heard were amazed & said, is this man not  
 πάντες οἱ ἀκούοντες καὶ ἔλεγον, Οὐχ οὗτός ἐστιν ὁ

the one who brought back a burden on those who called upon this name  
 πορθήσας εἰς Ἱερουσαλὴμ τοὺς ἐπικαλουμένους τὸ ὄνομα

\* having come here for this, for the reason having bound  
 τοῦτο, καὶ ὥδε εἰς τοῦτο ἐληλύθει ἵνα δεδεμένους αὐτοὺς

then he might bring them before the high priests? But said the voice  
 ἀγάγη ἐπὶ τοὺς ἀρχιερεῖς; 22 Σαῦλος δὲ μᾶλλον ἐνεδυνα-

was filled w/ power & confirmed the Jews dwelling  
 μούτο καὶ συνέχυνεν [τοὺς] Ἰουδαίους τοὺς κατοι-

Denoting, proving that this one is the  
 κοῦντας ἐν Δαμασκῶ, συμβιβάζων ὅτι οὗτός ἐστιν ὁ

Christ

Χριστός.

And when considerable days were fulfilled, the Jews  
 23 Ὡς δὲ ἐπληροῦντο ἡμέραι ἱκαναί, συνέβουλεύσαντο

consulted together to kill him, but their plot was made known  
 οἱ Ἰουδαῖοι ἀνελεῖν αὐτόν. 24 ἐγνώσθη δὲ τῷ Σαύλῳ

ή ἐπιβουλὴ αὐτῶν. <sup>but they watched closely the gates</sup> παρετηροῦντο δὲ καὶ τὰς πύλας

<sup>both by day & night so as they might destroy him; but</sup>  
 ἡμέρας τε καὶ νυκτὸς ὅπως αὐτὸν ἀνέλωσιν· 25 λαβόντες

<sup>through the wall</sup>  
 ἡνδιστοὶ τοὶ μαθηταὶ αὐτοῦ νυκτὸς διὰ τοῦ τείχους καθῆκαν  
 αὐτὸν χαλάσαντες ἐν σπυρίδι.

<sup>in a basket.</sup>  
 αὐτὸν χαλάσαντες ἐν σπυρίδι.  
 26 Παραγενόμενος δὲ εἰς Ἱερουσαλὴμ ἐπείραζεν κολ-

<sup>John the disciples but all feared him, for none</sup>  
 λαῶσαι τοῖς μαθηταῖς· καὶ πάντες ἐφοβοῦντο αὐτόν, μή

<sup>believed that he was a disciple. But Barnabas taking hold of</sup>  
 πιστεύοντες ὅτι ἐστὶν μαθητῆς. 27 Βαρναβᾶς δὲ ἐπιλα-

<sup>him brought him to the apostles &</sup>  
 βόμενος αὐτὸν ἤγαγεν πρὸς τοὺς ἀποστόλους, καὶ διη-

related to them as the way he saw the Lord & that  
 γήσατο αὐτοῖς πῶς ἐν τῇ ὁδῷ εἶδεν τὸν κύριον καὶ ὅτι

he spoke w/ him & how in Damascus he spoke boldly -  
 ἐλάλησεν αὐτῷ, καὶ πῶς ἐν Δαμασκῷ ἐπαρρησιάσατο ἐν τῷ

the name of Jesus & he was w/ them going in  
 ὀνόματι τοῦ Ἰησοῦ. 28 καὶ ἦν μετ' αὐτῶν εἰσπορευόμενος

& going out Jerusalem, speaking boldly in  
 καὶ ἐκπορευόμενος εἰς Ἱερουσαλήμ, παρρησιαζόμενος ἐν

the name of the Lord, he both spoke & discussed w/  
 τῷ ὀνόματι τοῦ κυρίου, 29 ἐλάλει τε καὶ συνέζητει πρὸς

the Hellenists, but they tried to kill him.  
 τοὺς Ἑλληνιστάς· οἱ δὲ ἐπεχείρουν ἀνελεῖν αὐτόν.

But knowing this the brothers brought him down to Caesarea  
 30 ἐπιγνόντες δὲ οἱ ἀδελφοὶ κατήγαγόν αὐτὸν εἰς Καισάρ-

& sent him <sup>καταγω</sup> to Tarsus  
 ρειαν καὶ ἐξαπέστειλαν αὐτὸν εἰς Ταρσόν.



31 Ἡ μὲν οὖν ἐκκλησία<sup>4</sup> καθ' ὅλης τῆς Ἰουδαίας καὶ

Γαλιλαίας καὶ Σαμαρείας εἶχεν<sup>4</sup> εἰρήνην,<sup>5</sup> οἰκοδομουμένη<sup>6</sup>

καὶ πορευομένη<sup>4</sup> τῷ φόβῳ τοῦ κυρίου,<sup>5</sup> καὶ τῇ παρακλήσει

τοῦ ἁγίου πνεύματος<sup>5</sup> ἐπληθύνετο.<sup>4</sup>

32 Ἐγένετο δὲ Πέτρον διερχόμενον διὰ πάντων κατελ-

θεῖν καὶ πρὸς τοὺς ἁγίους τοὺς κατοικοῦντας Λύδδα.

33 εὗρεν δὲ ἐκεῖ ἄνθρωπόν τινα ὀνόματι Αἰνέαν ἐξ ἐτῶν

ὀκτῶ κατακείμενον ἐπὶ κρᾶβάττου, ὃς ἦν παραλελυμένος.

34 καὶ εἶπεν αὐτῷ ὁ Πέτρος, Αἰνέα, ἰᾶταί σε Ἰησοῦς

Χριστός· ἀνάστηθι καὶ στρώσον σεαυτῷ. καὶ εὐθέως

ἀνέστη. 35 καὶ εἶδαν αὐτὸν πάντες οἱ κατοικοῦντες Λύδδα

καὶ τὸν Σαρῶνα, οἵτινες ἐπέστρεψαν ἐπὶ τὸν κύριον.

36 Ἐν Ἰόππῃ δέ τις ἦν μαθήτρια ὀνόματι Ταβιθά, ἡ

διερμηνευομένη λέγεται Δορκάς· αὕτη ἦν πλήρης ἔργων

ἀγαθῶν καὶ ἐλεημοσυνῶν ὧν ἐποίει. 37 ἐγένετο δὲ ἐν

ταῖς ἡμέραις ἐκείναις ἀσθενήσασαν αὐτὴν ἀποθανεῖν·

λούσαντες δὲ ἔθηκαν [αὐτήν] ἐν ὑπερώῳ. 38 ἐγγὺς δὲ

οὔσης Λύδδας τῇ Ἰόππῃ οἱ μαθηταὶ ἀκούσαντες ὅτι

Πέτρος ἐστὶν ἐν αὐτῇ ἀπέστειλαν δύο ἄνδρας πρὸς αὐτὸν

παρακαλοῦντες, Μὴ ὀκνήσης διελθεῖν ἕως ἡμῶν. 39 ἀνα-

στὰς δὲ Πέτρος συνῆλθεν αὐτοῖς· ὃν παραγενόμενον

ἀνήγαγον εἰς τὸ ὑπερῶον, καὶ παρέστησαν αὐτῷ πᾶσαι

αἱ χῆραι κλαίουσαι καὶ ἐπιδεικνύμεναι χιτῶνας καὶ

ἱμάτια ὅσα ἐποίει μετ' αὐτῶν οὕσα ἡ Δορκάς. 40 ἐκβαλὼν

δὲ ἔξω πάντας ὁ Πέτρος καὶ θεὸς τὰ γόνατα προσηύξατο,

καὶ ἐπιστρέψας πρὸς τὸ σῶμα εἶπεν, Ταβιθά, ἀνάστηθι

ἢ δὲ ἤνοιξεν τοὺς ὀφθαλμοὺς αὐτῆς, καὶ ἰδοῦσα τὸν

Πέτρον ἀνεκάθισεν. 41 δοὺς δὲ αὐτῇ χεῖρα ἀνέστησεν

αὐτήν, φωνήσας δὲ τοὺς ἁγίους καὶ τὰς χήρας παρέστησεν

αὐτήν ζῶσαν. 42 γνωστὸν δὲ ἐγένετο καθ' ὅλης τῆς

Ἰόππης, καὶ ἐπίστευσαν πολλοὶ ἐπὶ τὸν κύριον. 43 Ἐγέ-

νετο δὲ ἡμέρας ἱκανὰς μέναι ἐν Ἰόππῃ παρά τινι Σίμωνι βυρσεῖ.

And he began to teach them that it was necessary that the Son of  
 31 Καὶ ἤρξατο διδάσκειν αὐτοὺς ὅτι δεῖ τὸν υἱὸν τοῦ

man suffer many things & be rejected by the  
 ἀνθρώπου πολλὰ παθεῖν καὶ ἀποδοκιμασθῆναι ὑπὸ τῶν

elders & the high priests & the scribes &  
 πρεσβυτέρων καὶ τῶν ἀρχιερέων καὶ τῶν γραμματέων καὶ

to be killed & after three days to rise again &  
 ἀποκτανθῆναι καὶ μετὰ τρεῖς ἡμέρας ἀναστῆναι. 32 καὶ

he said the word openly & Peter took him aside  
 παρρησίᾳ τὸν λόγον ἐλάλει. καὶ προσλαβόμενος ὁ Πέτρος

began to rebuke him. But turning &  
 αὐτὸν ἤρξατο ἐπιτιμᾶν αὐτῷ. 33 ὁ δὲ ἐπιστραφεὶς καὶ

saying his disciples he rebuked Peter & saying >  
 ἰδὼν τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ ἐπετίμησεν Πέτρῳ καὶ λέγει,

Go behind me, Satan, because you are not minded the things  
 \*Υπάγε ὀπίσω μου, Σατανᾶ, ὅτι οὐ φρονεῖς τὰ τοῦ θεοῦ

but of men.

And calling to

ἀλλὰ τὰ τῶν ἀνθρώπων. 34 Καὶ προσκαλεσάμενος τὸν

one of his disciples he said to them, if anyone wishes  
ὄχλον σὺν τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ εἶπεν αὐτοῖς, Εἴ τις θέλει

to follow after me, let him deny himself & take up  
ὀπίσω μου ἀκολουθεῖν, ἀπαρνησάσθω ἑαυτὸν καὶ ἀράτω

his cross & follow me. For whoever  
τὸν σταυρὸν αὐτοῦ καὶ ἀκολουθεῖτω μοι. 35 ὃς γὰρ ἐάν

wishes to save his soul will lose it but whoever will lose  
θέλη τὴν ψυχὴν αὐτοῦ σῶσαι ἀπολέσει αὐτήν· ὃς δ' ἂν ἀπο-

his life for my sake & the gospel  
λέσει τὴν ψυχὴν αὐτοῦ ἕνεκεν ἐμοῦ καὶ τοῦ εὐαγγελίου

will save it. For what profit is it to gain the entire  
σώσει αὐτήν. 36 τί γὰρ ὠφελεῖ ἄνθρωπον κερδῆσαι τὸν

world & lose his soul? for what  
κόσμον ὅλον καὶ ζημιωθῆναι τὴν ψυχὴν αὐτοῦ; 37 τί

ζημιῶν

would ~~he~~ give a exchange for his soul? For whoever  
 γὰρ δοῖ ἄνθρωπος ἀντάλλαγμα τῆς ψυχῆς αὐτοῦ; 38 ὅς

↓

διδυμι

is ashamed of me & my words in this  
 γὰρ εἰάν ἐπαισχυνθῇ με καὶ τοὺς ἐμούς λόγους<sup>11</sup> ἐν τῇ

adulterers & sinful generation, even the son  
 γενεᾷ ταύτῃ τῇ μοιχαλίδι καὶ ἀμαρτωλῷ, καὶ ὁ υἱὸς

of man will be ashamed of him when he comes in  
 τοῦ ἀνθρώπου ἐπαισχυνθήσεται αὐτὸν/ὅταν ἔλθῃ ἐν τῇ

the glory of his father with the holy angels.  
 δόξῃ τοῦ πατρὸς αὐτοῦ μετὰ<sup>12</sup> τῶν ἀγγέλων τῶν ἁγίων.

And he said to them, Truly I say to you that there are some  
 9 Καὶ ἔλεγεν αὐτοῖς, Ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι εἰσὶν τινες

standing here who by no means will taste death  
 ὧδε τῶν ἐστηκότων οἵτινες οὐ μὴ γεύσωνται θανάτου ἕως  
 until

to see the kingdom of God come in power.  
 ἀν ἰδῶσιν τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ ἐληλυθυῖαν ἐν δυνάμει.

part

ὁραίν

Behave from False prophets, who come  
15 Προσέχετε ἀπὸ τῶν ψευδοπροφητῶν, οἵτινες ἔρχον-

to you in sheep's clothing, but within they are  
ται πρὸς ὑμᾶς ἐν ἐνδύμασιν προβάτων, ἔσωθεν δέ εἰσιν

lawless wolves. From their fruit you shall recognize  
λύκοι ἄρπαγες. 16 ἀπὸ τῶν καρπῶν αὐτῶν ἐπιγνώσεσθε

then They do not gather from thorns grapes & or from  
αὐτούς· μήτι συλλέγουσιν ἀπὸ ἀκανθῶν σταφυλὰς ἢ ἀπὸ

thistles figs? So every good tree produces good fruit  
τριβόλων σῦκα; 17 οὕτως πᾶν δένδρον ἀγαθὸν καρποῦς

but the corrupt tree produces evil fruit,  
καλοὺς ποιεῖ, τὸ δὲ σαπρὸν δένδρον καρποῦς πονηροῦς

a good tree cannot produce evil fruit  
ποιεῖ· 18 οὐ δύναται δένδρον ἀγαθὸν καρποῦς πονηροῦς

nor a corrupt tree good fruit.  
ποιεῖν, οὐδὲ δένδρον σαπρὸν καρποῦς καλοῦς ποιεῖν.



Every tree not producing good fruit is cut down &  
 19 πᾶν δένδρον μὴ ποιῶν καρπὸν καλὸν ἐκκόπτεται καὶ

is thrown into fire. Therefore from their fruit  
 εἰς πῦρ βάλλεται. 20 ἄρα γε ἀπὸ τῶν καρπῶν αὐτῶν

you shall recognize them.  
 ἐπιγνώσεσθε αὐτούς.

No all saying to me, Lord, Lord shall come into  
 21 Οὐ πᾶς ὁ λέγων μοι, Κύριε κύριε, εἰσελεύσεται εἰς

the kingdom of heaven but the one doing the will of  
 τὴν βασιλείαν τῶν οὐρανῶν, ἀλλ' ὁ ποιῶν τὸ θέλημα τοῦ

my Father who is in heaven, how shall say to me -  
 πατὴρ μου τοῦ ἐν τοῖς οὐρανοῖς. 22 πολλοὶ ἐροῦσίν μοι ἐν

Fat  
 legu

that day, Lord, Lord, didn't we prophesy in your name  
 ἐκείνῃ τῇ ἡμέρᾳ, Κύριε κύριε, οὐ τῷ σῷ ὀνόματι ἐπροφη-

& drove out demons in your name &  
 τεύσαμεν, καὶ τῷ σῷ ὀνόματι δαιμόνια ἐξεβάλομεν, καὶ τῷ

do many might words in your name? & then  
 σὺ ὀνόματι δυνάμεις πολλὰς ἐποιήσαμεν; 23 καὶ τότε

I will declare to them "I never knew you, depart  
 ὁμολογήσω αὐτοῖς ὅτι Οὐδέποτε ἔγνων ὑμᾶς· ἀποχωρεῖτε

ἀποχωρεῖν

From the you workers of lawlessness.  
 ἀπ' ἐμοῦ οἱ ἐργαζόμενοι τὴν ἀνομίαν.

Therefore all who hear these words of mine &  
 24 Πᾶς οὖν ὅστις ἀκούει μου τοὺς λόγους τούτους καὶ

does them shall be likened to a prudent man who built  
 ποιεῖ αὐτοὺς ὁμοιωθήσεται ἄνδρὶ φρονίμῳ, ὅστις ὠκοδό-

his house on a rock & the rain came down  
 μυσεν αὐτοῦ τὴν οἰκίαν ἐπὶ τὴν πέτραν. 25 καὶ κατέβη ἡ

& the river came & the wind blew &  
 βροχή καὶ ἦλθον οἱ ποταμοὶ καὶ ἔπνευσαν οἱ ἄνεμοι καὶ

beat against the house & it did not fall, for it had been founded  
 προσέπεσαν τῇ οἰκίᾳ ἐκείνῃ, καὶ οὐκ ἔπεσεν, τεθεμελίωτο

on the rock & everyone hearing these words of mine  
 γὰρ ἐπὶ τὴν πέτραν. 26 καὶ πᾶς ὁ ἀκούων μου τοὺς

& not doing them <sup>shall</sup> be likened to a foolish man  
 λόγους τούτους καὶ μὴ ποιῶν αὐτοὺς ὁμοιωθήσεται ἀνδρὶ

who built his house on  
 μωρῷ, ὅστις ὠκοδόμησεν αὐτοῦ τὴν οἰκίαν ἐπὶ τὴν

sand & the sea came down & the river came &  
 ἄμμον. 27 καὶ κατέβη ἡ βροχὴ καὶ ἦλθον οἱ ποταμοὶ καὶ

the wind blew & beat upon this house &  
 ἔπνευσαν οἱ ἄνεμοι καὶ προσέκοψαν τῇ οἰκίᾳ ἐκείνῃ, καὶ

it fell & the fall of it was great.  
 ἔπεσεν, καὶ ἦν ἡ πτώσις αὐτῆς μεγάλη.

And it happened when Jesus finished these words  
 28 Καὶ ἐγένετο ὅτε ἐτέλεσεν ὁ Ἰησοῦς τοὺς λόγους

the crowds were astounded by his teaching  
 τούτους ἐξεπλήσσοντο οἱ ὄχλοι ἐπὶ τῇ διδαχῇ αὐτοῦ.

for he was teaching them as one w/ authority & not as  
 29 ἦν γὰρ διδάσκων αὐτοὺς ὡς ἐξουσίαν ἔχων καὶ οὐχ ὡς

their scribes.  
 οἱ γραμματεῖς αὐτῶν.

I am the true vine  
 15 Ἐγώ εἰμι ἡ ἀμπελος ἡ ἀληθινή, καὶ ὁ πατήρ μου

in the vineyard. Every branch in me not bearing fruit  
 ὁ γεωργός ἐστιν. 2 πᾶν κλῆμα ἐν ἐμοὶ μὴ φέρον καρπὸν,  
~~ὅς ἐστιν ἄκαρπος~~

that bearing it every one bearing fruit he removes it  
 αἶρει αὐτό, καὶ πᾶν τὸ καρπὸν φέρον καθαίρει αὐτό

in order that it might bear more fruit. Now you are clean  
 ἵνα καρπὸν πλείονα φέρῃ. 3 ἤδη ὑμεῖς καθαροὶ ἐστε

through the word that I have spoken to you. Remain in me  
 διὰ τὸν λόγον ὃν λελάληκα ὑμῖν. 4 μέναιτε ἐν ἐμοί,

that I may bear the branches who are able to bear fruit  
 καὶ ἐγὼ ἐν ὑμῖν. καθὼς τὸ κλῆμα οὐ δύναται καρπὸν

from itself if it does not remain in the vine, but so  
 φέρειν ἀφ' ἑαυτοῦ εἰ μὴ μένῃ ἐν τῇ ἀμπέλῳ, οὕτως

unless you do not remain in me, I am the vine,  
 οὐδὲ ὑμεῖς εἰ μὴ ἐν ἐμοὶ μένητε. 5 ἐγώ εἰμι ἡ ἀμπελος,

you the branches. Those that remain in me & I in them  
 ὑμεῖς τὰ κλήματα. ὁ μένων ἐν ἐμοὶ καὶ γὰρ ἐν αὐτῷ

this one bears much fruit because apart from me you (pl) cannot  
οὗτος φέρει καρπὸν πολὺν, ὅτι χωρὶς ἐμοῦ οὐ δύνασθε

nothing. ~~But~~ you remain in me, it is through me  
 ποιεῖν οὐδέν. 6 εἰ μὴ τις μένη ἐν ἐμοί, ἐβλήθη ἔξω  
 for him

even as the branch will be <sup>withered</sup> ~~and~~ gathered together &  
 ὡς τὸ κλῆμα καὶ ἐξηράνθη, καὶ συνάγουσιν αὐτὰ καὶ  
 αἶψα

thrown into the fire and burned. If you remain in  
 εἰς τὸ πῦρ βάλλουσιν καὶ καίεται. 7 εἰ μὴ μένητε ἐν

me & my word remains in you  
 ἐμοὶ καὶ τὰ ῥήματά μου ἐν ὑμῖν μένη, ὁ εἰ μὴ θέλητε

αἰτήσασθε καὶ γενήσεται ὑμῖν. 8 ἐν τούτῳ ἔδοξάσθη

ὁ πατήρ μου, ἵνα καρπὸν πολὺν φέρητε καὶ γένησθε

ἐμοὶ μαθηταί. 9 καθὼς ἠγάπησέν με ὁ πατήρ, καὶ γὰρ

ὕμᾱς ἠγάπησα·<sup>a</sup> μείνατε ἐν τῇ ἀγάπῃ τῇ ἐμῇ. 10 ἐὰν

τὰς ἐντολὰς μου τηρήσητε, μενεῖτε ἐν τῇ ἀγάπῃ μου,

καθὼς ἐγὼ τὰς ἐντολὰς τοῦ πατρός μου τετήρηκα καὶ

μένω αὐτοῦ ἐν τῇ ἀγάπῃ.

11 Ταῦτα λελάληκα ὑμῖν ἵνα ἡ χαρὰ ἡ ἐμή, ἐν ὑμῖν

(ἡ καὶ ἡ χαρὰ ὑμῶν πληρωθῇ. 12 αὕτη ἐστὶν ἡ ἐντολὴ

ἡ ἐμή, ἵνα ἀγαπᾶτε ἀλλήλους καθὼς ἠγάπησα ὑμᾶς·

13 μείζονα ταύτης ἀγάπην οὐδεὶς ἔχει, ἵνα τις τὴν ψυχὴν

αὐτοῦ θῇ ὑπὲρ τῶν φίλων αὐτοῦ. 14 ὑμεῖς φίλοι μου

ἐστε εἰὰν ποιῆτε ἃ ἐγὼ ἐντέλλομαι ὑμῖν. 15 οὐκέτι λέγω

ὑμᾶς δούλους, ὅτι ὁ δοῦλος οὐκ οἶδεν τί ποιεῖ αὐτοῦ

ὁ κύριος· ὑμᾶς δὲ εἵρηκα φίλους, ὅτι πάντα ἃ ἤκουσα παρὰ

τοῦ πατρός μου ἐγνώρισα ὑμῖν. 16 οὐχ ὑμεῖς με ἐξελέ-

ξασθε, ἀλλ' ἐγὼ ἐξελεξάμην ὑμᾶς καὶ ἔθηκα ὑμᾶς ἵνα

ἀγαπᾶτε

ὑμεῖς ὑπάγητε καὶ καρπὸν φέρητε καὶ ὁ καρπὸς ὑμῶν



μένῃ, ἵνα ὁ τι ἂν αἰτήσητε τὸν πατέρα ἐν τῷ ὀνόματί

μου δῶ ὑμῖν. 17 ταῦτα ἐντέλλομαι ὑμῖν, ἵνα ἀγαπᾶτε

ἀλλήλους.

18 Εἰ ὁ κόσμος ὑμᾶς μισεῖ, γινώσκετε ὅτι ἐμὲ πρῶτον

ὑμῶν μεμίσηκεν. 19 εἰ ἐκ τοῦ κόσμου ἦτε, ὁ κόσμος

ἂν τὸ ἴδιον ἐφίλει· ὅτι δὲ ἐκ τοῦ κόσμου οὐκ ἐστέ, ἀλλ'

ἐγὼ ἐξελεξάμην ὑμᾶς ἐκ τοῦ κόσμου, διὰ τοῦτο μισεῖ

ὑμᾶς ὁ κόσμος. 20 μνημονεύετε τοῦ λόγου οὗ ἐγὼ εἶπον

ὑμῖν, Οὐκ ἔστιν δοῦλος μείζων τοῦ κυρίου αὐτοῦ. εἰ

ἐμὲ ἐδίωξαν, καὶ ὑμᾶς διώξουσιν· εἰ τὸν λόγον μου

ἐτήρησαν, καὶ τὸν ὑμέτερον τηρήσουσιν. 21 ἀλλὰ ταῦτα

πάντα ποιήσουσιν εἰς ὑμᾶς διὰ τὸ ὄνομά μου, ὅτι οὐκ

οἶδασιν τὸν πέμψαντά με. 22 εἰ μὴ ἦλθον καὶ ἐλάλησα

αὐτοῖς, ἁμαρτίαν οὐκ εἶχουσιν· νῦν δὲ πρόφασιν οὐκ

ἔχουσιν περὶ τῆς ἁμαρτίας αὐτῶν. 23 ὁ ἐμὲ μισῶν καὶ

τὸν πατέρα μου μισεῖ. 24 εἰ τὰ ἔργα μὴ ἐποίησα ἐν

αὐτοῖς ἃ οὐδεὶς ἄλλος ἐποίησεν, ἁμαρτίαν οὐκ εἶχσαν·

νῦν δὲ καὶ ἐωράκασιν καὶ μεμισήκασιν καὶ ἐμέ καὶ τὸν

πατέρα μου. 25 ἀλλ' ἵνα πληρωθῇ ὁ λόγος ὁ ἐν τῷ

νόμῳ αὐτῶν γεγραμμένος ὅτι Ἐμίσησάν με δωρεάν.

26 Ὄταν ἔλθῃ ὁ παράκλητος ὃν ἐγὼ πέμψω ὑμῖν

παρὰ τοῦ πατρὸς, τὸ πνεῦμα τῆς ἀληθείας ὃ παρὰ τοῦ

πατρὸς ἐκπορεύεται, ἐκεῖνος μαρτυρήσει περὶ ἐμοῦ·

27 καὶ ὑμεῖς δὲ μαρτυρεῖτε, ὅτι ἀπ' ἀρχῆς μετ' ἐμοῦ ἐστε.

- ταπεινούσθαι pres. pass. infin. . . . . ταπεινῶ  
 περισσεύειν pres. act. infin. . . . . περισσεύω  
 μεμύημαι 1 p. sing. perf. pass. ind. . . . . μυνέω  
 χορτάζεσθαι pres. pass. infin. . . . . χορτάζω  
 πεινᾶν pres. act. infin. . . . . πεινᾶω  
 ὑστερεῖσθαι pres. pass. infin. . . . . ὑστερέω  
 13 ἰσχύω 1 p. sing. pres. act. ind. . . . . ἰσχύω  
 ἐνδυναμοῦντι pres. act. ptc. dat. sing. masc. . ἐνδυναμόω  
 14 ἐποιήσατε 2 p. pl. 1 aor. act. ind. . . . . ποιέω  
 συγκοινωνήσαντες 1 aor. act. ptc. n. pl. m. συγκοινωνέω  
 15 οἴδατε 2 p. pl. perf. act. ind. . . . . οἶδα  
 ἐξῆλθον 1 p. sing. 2 aor. act. ind. . . . . ἐξέρχομαι  
 ἐκοινωνήσεν 3 p. sing. 1 aor. act. ind. . . . . κοινωνέω  
 16 ἐπέμψατε 2 p. pl. 1 aor. act. ind. . . . . πέμπω  
 ἐπιζητῶ 1 p. sing. pres. act. ind. . . . . ἐπιζητέω  
 πλεονάζοντα pres. act. ptc. acc. sing. masc. . πλεονάζω  
 18 ἀπέχω 1 p. sing. pres. act. ind. . . . . ἀπέχω  
 περισσεύω 1 p. sing. pres. act. ind. . . . . περισσεύω  
 πεπλήρωμαι 1 p. sing. perf. pass. ind. . . . . πληρώω  
 δεξάμενος 1 aor. mid. ptc. nom. sing. masc. . . δέχομαι  
 19 πληρώσει 3 p. sing. fut. act. ind. . . . . πληρώω  
 21 ἀσπάσασθε 2 p. pl. 1 aor. mid. imper. . . . . ἀσπάζομαι  
 ἀσπάζονται 3 p. pl. pres. mid. ind. . . . . id.

## Προς Κολοσσαείς

- 1  
 3 εὐχαριστοῦμεν 1 p. pl. pres. act. ind. . . . . εὐχαριστέω  
 προσευχόμενοι pres. mid. ptc. nom. pl. m. . . προσεύχομαι  
 4 ἀκούσαντες 1 aor. act. ptc. nom. pl. masc. . . . . ἀκούω  
 ἔχετε 2 p. pl. pres. act. ind. . . . . ἔχω  
 5 ἀποκειμένην pres. mid. ptc. acc. sing. fem. . . ἀποκειμαι  
 προηκούσατε 2 p. pl. 1 aor. act. ind. . . . . προακούω  
 6 παρόντος pres. act. ptc. gen. sing. neut. . . . . παρόν  
 ἐστίν 3 p. sing. pres. act. ind. . . . . εἰμί  
 καρποφορούμενον pres. mid. ptc. n. s. neut. . καρποφορέω  
 αὐξανόμενον pres. pass. ptc. nom. sing. neut. . . αυξάνω  
 ἠκούσατε 2 p. pl. 1 aor. act. ind. . . . . ἀκούω  
 ἐπέγνωτε 2 p. pl. 2 aor. act. ind. . . . . ἐπιγινώσκω  
 7 ἐμάθετε 2 p. pl. 2 aor. act. ind. . . . . μαθαίνω  
 8 δηλώσας 1 aor. act. ptc. nom. sing. masc. . . . . δηλόω  
 9 ἠκούσαμεν 1 p. pl. 1 aor. act. ind. . . . . ἀκούω  
 πανόμεθα 1 p. pl. pres. mid. ind. . . . . παύω  
 αἰτούμενοι pres. mid. ptc. nom. pl. masc. . . . . αἰτέω  
 πληρωθῆτε 2 p. pl. 1 aor. pass. subj. . . . . πληρώω  
 10 περιπατήσαι 1 aor. act. infin. . . . . περιπατέω  
 καρποφοροῦντες pres. act. ptc. nom. pl. m. . . καρποφορέω  
 αὐξανόμενοι pres. pass. ptc. nom. pl. masc. . . αυξάνω  
 11 δυναμούμενοι pres. pass. ptc. nom. pl. masc. . . δυναμόω  
 12 εὐχαριστοῦντες pres. act. ptc. nom. pl. masc. . εὐχαριστέω  
 ἰκανώσαντι 1 aor. act. ptc. dat. sing. masc. . . ἰκανόω  
 13 ἐρρύσατο 3 p. sing. 1 aor. mid. ind. . . . . ῥύομαι  
 μετέστησεν 3 p. sing. 1 aor. act. ind. . . . . μεθίστημι  
 14 ἔχομεν 1 p. pl. pres. act. ind. . . . . ἔχω  
 -16 ἐκτίσθη 3 p. sing. 1 aor. pass. ind. . . . . κτίζω  
 ἐκτισται 3 p. sing. perf. pass. ind. . . . . id.  
 17 συνέστηκεν 3 p. sing. perf. act. ind. . . . . συνίστημι  
 18 γένηται 3 p. sing. 2 aor. mid. subj. . . . . γίνομαι  
 πρωτεύων pres. act. ptc. nom. sing. masc. . . . πρωτεύω  
 19 εὐδόκησεν 3 p. sing. 1 aor. act. ind. . . . . εὐδοκέω  
 κατοικῆσαι 1 aor. act. infin. . . . . κατοικέω  
 20 ἀποκαταλλάξαι 1 aor. act. infin. . . . . ἀποκαταλλάσσω  
 εἰρηνοποιήσας 1 aor. act. ptc. n. s. masc. . . εἰρηνοποιέω  
 21 ὄντας pres. act. ptc. acc. pl. masc. . . . . εἰμί  
 ἀπηλλοτριωμένους perf. pass. pt. acc. pl. m. ἀπαλλοτριόω  
 22 ἀποκατήλλαξεν 3 p. sing. 1 aor. act. ind. . ἀποκαταλλάσσω  
 παραστήσαι 1 aor. act. infin. . . . . παρίστημι  
 23 ἐπιμένετε 2 p. pl. pres. act. ind. . . . . ἐπιμένω  
 θεμελιωμένοι perf. pass. ptc. nom. pl. masc. . θεμελιόω  
 μετακινούμενοι pres. pass. ptc. nom. pl. masc. μετακινέω  
 κηρυχθέντος 1 aor. pass. ptc. gen. sing. neut. . κηρύσσω  
 ἐγενόμην 1 p. sing. 2 aor. mid. ind. . . . . γίνομαι  
 24 χαίρω 1 p. sing. pres. act. ind. . . . . χαίρω  
 ἀνταναπληρῶ 1 p. sing. pres. act. ind. . . . . ἀνταναπληρώω  
 25 δοθείσαν 1 aor. pass. ptc. acc. sing. fem. . . . δίδωμι  
 πληρῶσαι 1 aor. act. infin. . . . . πληρώω  
 26 ἀποκεκρυμμένον perf. pass. ptc. acc. s. neut. ἀποκρύπτω  
 ἐφανερῶθι 3 p. sing. 1 aor. pass. ind. . . . . φανερώω  
 27 ἠθέλησεν 3 p. sing. 1 aor. act. ind. . . . . ἐθέλω

προσευχόμενοι καὶ αἰτούμενοι  
πραγαίς & ἰσχύϊ :

- 1α. 9 ① ἵνα πληρωθῆτε  
② περιπατῆσαι  
③ καρποφοροῦντες καὶ  
αὐξανόμενοι  
④ συναμωμένοι  
⑤ εὐχαριστοῦντες

subj  
inf

ptcp  
ptcp

✓

Therefore we also, for the long network,

9 Διὰ τοῦτο καὶ ἡμεῖς, ἀφ' ἧς ἡμέρας ἠκούσαμεν, οὐ

we have not stopped on your behalf praying & requesting in order that  
πανόµεθα ὑπὲρ ὑµῶν προσευχόμενοι καὶ αἰτούµενοι ἵνα

you may be filled with full knowledge his will in all  
 πληρωθῆτε τὴν ἐπίγνωσιν τοῦ θελήματος αὐτοῦ ἐν πάσῃ

wisdom & spiritual understanding, to walk worthy  
godly kai agathos praxasmos: 10 praxasmos: 10

of the word into all that is pleasing, bearing fruit in every good

↑ working ~ the full knowledge of God,

being a power  $\neq$  any power according to the right?

was glory in all endurance & long suffering, with

giving thanks to the Father having made you fit  
 χάρας· 12 εὐχαριστοῦντες τῷ πατρὶ τῷ ἱκανώσαντι

to the part of the lot of the saint in light  
 ὑμᾶς εἰς τὴν μερίδα τοῦ κλήρου τῶν ἁγίων ἐν τῷ φωτί·

for what purpose/goal/reason  
 who delivered us out of the authority of darkness  
 13 ὃς ἐρρύσατο ἡμᾶς ἐκ τῆς ἐξουσίας τοῦ σκότους καὶ

ourselves

transferred us to the kingdom of his beloved son  
 μετέστησεν εἰς τὴν βασιλείαν τοῦ υἱοῦ τῆς ἀγάπης

in wisdom

in whom we have redemption, the pardon  
 αὐτοῦ, 14 ἐν ᾧ ἔχομεν τὴν ἀπολύτρωσιν, τὴν ἄφεσιν

of our sins who is the image the invisible God,  
 τῶν ἁμαρτιῶν· 15 ὃς ἐστὶν εἰκὼν τοῦ θεοῦ τοῦ ἀοράτου,

all things

firstborn of all creation, because in him were created  
 πρωτότοκος πάσης κτίσεως, 16 ὅτι ἐν αὐτῷ ἐκτίσθη  
 Adj.

everything in heaven & on the earth, things invisible  
 τὰ πάντα ἐν τοῖς οὐρανοῖς καὶ ἐπὶ τῆς γῆς, τὰ ὁρατὰ

& things invisible, whether thrones or lordships or rulers  
καὶ τὰ ἀόρατα, εἴτε θρόνοι εἴτε κυριότητες εἴτε ἀρχαί

or authorities, all things through him & in him we made,  
εἴτε ἐξουσίαι· τὰ πάντα δι' αὐτοῦ καὶ εἰς αὐτὸν ἐκτίσται,  
as the goal  
w/ in we made,  
Part 1.0-3

& he is before all things & all things in him  
17 καὶ αὐτός ἐστιν πρὸ πάντων καὶ τὰ πάντα ἐν αὐτῷ

are held together. He is the head of the body  
συνέστηκεν. 18 καὶ αὐτός ἐστιν ἡ κεφαλὴ τοῦ σώματος,  
Part 1.0-3

the church who is the beginning, firstborn from the  
τῆς ἐκκλησίας· ὅς ἐστιν ἀρχή, πρωτότοκος ἐκ τῶν  
appearance to previous clause

dead in order that he might become in all things first, because in  
νεκρῶν, ἵνα γένηται ἐν πᾶσιν αὐτὸς πρωτεύων, 19 ὅτι ἐν  
Don M. O. S. h.

him he was happy: that all the fullness dwell in  
αὐτῷ εὐδόκησεν πᾶν τὸ πλήρωμα κατοικῆσαι 20 καὶ  
A. O. S. h. 35  
compliment of it.

through him all things be reconciled to himself, making peace  
δι' αὐτοῦ ἀποκαταλλάξαι τὰ πάντα εἰς αὐτόν, εἰρηνο-  
compliment of it



through the blood of his cross  
 ποιήσας διὰ τοῦ αἵματος τοῦ σταυροῦ αὐτοῦ, [δι' αὐτοῦ]<sup>6</sup>  
 And yet PERMANENT

whether things on the earth or things in heaven  
 εἴτε τὰ ἐπὶ τῆς γῆς εἴτε τὰ ἐν τοῖς οὐρανοῖς.

And you at that time being once alienated & hostile  
 21 Καὶ ὑμᾶς ποτε ὄντας ἀπηλλοτριωμένους καὶ ἐχθρούς  
 μΡΑ μΡΑ μΡΑ μΡΑ

I was doing evil deeds, but now  
 τῇ διανοίᾳ ἐν τοῖς ἔργοις τοῖς πονηροῖς, 22 νυνὶ δὲ

he has reconciled in the body of his flesh through  
 ἀποκατήλλαξεν ἑν τῷ σώματι τῆς σαρκὸς αὐτοῦ διὰ

death, to present you holy & blameless  
 τοῦ θανάτου, ὁ παρῆσθαι ὑμᾶς ἁγίους καὶ ἀμώμους

& irreproachable before him, if indeed you continue in  
 καὶ ἀνεγκλήτους κατενώπιον αὐτοῦ, 23 εἴ γε ἐπιμένετε

the faith having been founded & steadfast & not being moved away  
 τῇ πίστει τεθεμελιωμένοι καὶ ἐδραῖοι καὶ μὴ μετακι-

from the faith of the gospel which you have heard  
 νούμενοι ἀπὸ τῆς ἐλπίδος τοῦ εὐαγγελίου οὐ ἠκούσατε,

preached in all creation which is under heaven  
 τοῦ κηρυχθέντος ἐν πάσῃ κτίσει τῇ ὑπὸ τὸν οὐρανόν,

Since I, Paul, became a minister.  
 οὐ ἐγενόμην ἐγὼ Παῦλος διάκονος.

Now I rejoice in my suffering on your behalf, fellow  
 24 Νῦν χαίρω ἐν τοῖς παθήμασιν ὑπὲρ ὑμῶν, καὶ

that I might fill up that which lacks of the suffering of Christ  
 ἀνταναπληρῶ τὰ ὑστερήματα τῶν θλίψεων τοῦ Χριστοῦ

in my flesh on behalf of his body, which is the  
 ἐν τῇ σαρκί μου ὑπὲρ τοῦ σώματος αὐτοῦ, ὃ ἐστὶν ἡ

church, of which I became a servant according to the  
 ἐκκλησία, 25 ἧς ἐγενόμην ἐγὼ διάκονος κατὰ τὴν

stewardship of God which was given to me for you to fulfill  
 οἰκονομίαν τοῦ θεοῦ τὴν δοθείσάν μοι εἰς ὑμᾶς πληρῶσαι

the word of God, the mysterly hidden  
 τὸν λόγον τοῦ θεοῦ, 26 τὸ μυστήριον τὸ ἀποκεκρυμ-

from the ages & from the generation but now  
 μένον ἀπὸ τῶν αἰώνων καὶ ἀπὸ τῶν γενεῶν — νῦν δὲ

made clear to his saints, to whom God wished  
 ἐφανερώθη τοῖς ἀγίοις αὐτοῦ, 27 οἷς ἠθέλησεν ὁ θεὸς

to know what is the riches & the glory of this mystery  
 γνωρίσαι τί τὸ πλοῦτος τῆς δόξης τοῦ μυστηρίου τούτου

among the nations, who is Christ in you, the hope of  
 ἐν τοῖς ἔθνεσιν, ὁ ἐστὶν Χριστὸς ἐν ὑμῖν, ἡ ἐλπίς τῆς

glory; who we administering proclaim to every  
 δόξης· 28 ὃν ἡμεῖς καταγγέλλομεν νουθετοῦντες πάντα

man & teaching every man in all  
 ἄνθρωπον καὶ διδάσκοντες πάντα ἄνθρωπον ἐν πάσῃ

wisdom, in order that we might present every man complete  
 σοφία, ἵνα παραστήσωμεν πάντα ἄνθρωπον τέλειον ἐν

in Christ, for who also I labor struggling according to the  
 Χριστῷ 29 εἰς ὃ καὶ κοπιῶ ἀγωνιζόμενος κατὰ τὴν

his action operating in me in power  
 ἐνέργειαν αὐτοῦ τὴν ἐνεργουμένην ἐν ἐμοὶ ἐν δυνάμει.

should

Therefore what shall we ~~slip~~? <sup>should</sup> Shall we continue slipping, in order that grace

6 Τί οὖν ἐροῦμεν; ἐπιμένωμεν τῇ ἁμαρτίᾳ, ἵνα ἡ χάρις

Pres Act Subj. IP  
deliberative question of great doubt/rhetoric!

may abound? May it not be! he who died to sin,

πλεονάσῃ; 2 μὴ γένοιτο· οἷτινες ἀπεθάνομεν τῇ ἁμαρτίᾳ,

Pres Act Subj 3s

opt.

↑ use of relative pronoun

\* IVP clause

\* causal clause "because"

or way of sin

how shall we yet live in it? or don't you know that ~~there is~~ now

πῶς ἐτι ζήσομεν ἐν αὐτῇ; ὃ ἡ ἀγνοεῖτε ὅτι ὅσοι ἐβαπτί-

(we)

we were baptized in Christ Jesus into his death

σθημεν εἰς Χριστὸν Ἰησοῦν εἰς τὸν θάνατον αὐτοῦ

we were baptized? therefore we were buried w/ him thru the baptism

ἐβαπτίσθημεν; 4 συνετάφημεν οὖν αὐτῷ διὰ τοῦ βαπτί-

into death in order that as Christ was raised from

σματος εἰς τὸν θάνατον, ἵνα ὥσπερ ἠγέρθη Χριστὸς ἐκ

"beginning"

the dead through the glory of the Father, so also we shall walk

νεκρῶν διὰ τῆς δόξης τοῦ πατρός, οὕτως καὶ ἡμεῖς ἐν

in the newness of life. For if we have become united together

καινότητι ζωῆς περιπατήσωμεν. 5 εἰ γὰρ σύμφυτοι γε-

Pres Act Subj 1p

"beginning"



Whereas he <sup>he died in regard to</sup> ~~was~~ dead, <sup>& whereas</sup> ~~but~~ he who lives, lives.

ἀπέθανεν, τῇ ἁμαρτίᾳ ἀπέθανεν ἐφάπαξ· ὁ δὲ ζῇ, ζῇ τῷ

(2-17) (2-16) (2-19) Det. & p. 1. 2-20

to God so doo you reckon yourself

θεῷ. 11 οὕτως καὶ ὑμεῖς λογίζεσθε ἑαυτοὺς [εἶναι]

dead one the reckon to sin but alive to God in Christ

νεκροὺς μὲν τῇ ἁμαρτίᾳ ζῶντας δὲ τῷ θεῷ ἐν Χριστῷ

2-21/23/24

Jesus  
'Ιησοῦ'.

therefore donot let sin reign in your mortal

12 Μὴ οὖν βασιλευέτω ἡ ἁμαρτία ἐν τῷ θνητῷ ὑμῶν

we want that you  
body to obey the passions, nor

σώματι εἰς τὸ ὑπακούειν ταῖς ἐπιθυμίαις αὐτοῦ<sup>2</sup>, 13 μηδὲ

(+ 1st) result  
2-25/26

do not continue to present your members a weapon of unrighteousness to sin,

παριστάνετε τὰ μέλη ὑμῶν ὄπλα ἀδικίας τῇ ἁμαρτίᾳ,

2-28

but present yourselves to God as the dead

ἀλλὰ παραστήσατε ἑαυτοὺς τῷ θεῷ ὥσει ἐκ νεκρῶν

unrighteousness

living & you member as weapons of righteousness to God  
ζῶντας καὶ τὰ μέλη ὑμῶν ὅπλα δικαιοσύνης τῷ θεῷ.

For sin will have no dominion over you, For you are not under  
14 ἁμαρτία γὰρ ὑμῶν οὐ κυριεύσει, οὐ γάρ ἐστε ὑπὸ νόμον

(2-3)

the law but under grace.  
ἀλλὰ ὑπὸ χάριν.

What then? Shall we sin <sup>not</sup> because we are under the law

15 Τί οὖν; ἁμαρτήσωμεν ὅτι οὐκ ἐσμέν ὑπὸ νόμον

will we <sup>deliberative subj. nature / great doubt / uncertainty</sup> <sup>say then</sup> <sup>2-35</sup> sin? No way! Doit you know that those that

ἀλλὰ ὑπὸ χάριν; μὴ γένοιτο. 16 οὐκ οἶδατε ὅτι ὃ παρι-

2-34

present themselves as servants to obedience, you are slaves to whatever  
στάνετε ἑαυτοὺς δούλους εἰς ὑπακοήν, δούλοι ἐστε ὃ

you obey, whether <sup>which leads</sup> <sup>to</sup> death or obedience to  
ὑπακούετε, ἥτοι ἁμαρτίας εἰς θάνατον ἢ ὑπακοῆς εἰς

2-36

righteousness. But thanks to God that you were slaves to  
δικαιοσύνην; 17 χάρις δὲ τῷ θεῷ ὅτι ἦτε δούλοι τῆς

2-39



have  
sin have obedient out of the heart into the pattern of  
ἀμαρτίας ὑπακούσατε δὲ ἐκ καρδίας εἰς ὃν παρεδόθητε

antecedently / relative clause

teaching given to you, having been freed from sin  
τύπον διδαχῆς, 18 ἐλευθερωθέντες δὲ ἀπὸ τῆς ἀμαρτίας

have become slaves of righteousness I am speaking as a man  
ἐδουλώθητε τῇ δικαιοσύνῃ 19 ἀνθρώπινον λέγω διὰ

because of the weakness of our flesh. For just as you delivered  
τὴν ἀσθένειαν τῆς σαρκὸς ὑμῶν. ὥσπερ γὰρ παρεστή-

your members as slave to uncleanness & lawlessness  
σατε τὰ μέλη ὑμῶν δοῦλα τῇ ἀκαθαρσίᾳ καὶ τῇ ἀνομίᾳ  
Pres. Acc.  
2-40

into lawlessness, so now present your members  
εἰς τὴν ἀνομίαν, οὕτως νῦν παραστήσατε τὰ μέλη ὑμῶν

sanctification

as slaves to righteousness into holiness for which you were slaves  
δοῦλα τῇ δικαιοσύνῃ εἰς ἀγιασμόν. 20 ὅτε γὰρ δοῦλοι ἦτε

in regard to

of sin, you were free to righteousness, therefore what  
τῆς ἀμαρτίας, ἐλεύθεροι ἦτε τῇ δικαιοσύνῃ. 21 τίνα οὖν

dot of ref. / as ref.  
2-41

Ref. of reference  
Dativus commodi (2-16)

Fruit did you have then on that thing which you are now ashamed of.  
καρπὸν εἶχετε τότε<sup>α</sup> ἐφ' οἷς νῦν ἐπαισχύνεσθε;<sup>α</sup> τὸ γὰρ

For the end of those things is death. But now, being free from  
τέλος ἐκείνων θάνατος. 22 νυνὶ δέ,<sup>ο</sup> ἐλευθερωθέντες ἀπὸ

sin but slaves to God, you have the fruit of your fruit  
τῆς ἁμαρτίας δουλωθέντες δὲ τῷ θεῷ, ἔχετε τὸν καρπὸν

unto sanctification & eternal life. For the  
ὑμῶν εἰς ἁγιασμόν, τὸ δὲ τέλος ζωὴν αἰώνιον. 23 τὰ

wages of sin is death, but the gift of  
γὰρ ὀφώνια τῆς ἁμαρτίας θάνατος, τὸ δὲ χάρισμα τοῦ

God is life eternal in Christ Jesus our Lord.  
θεοῦ ζωὴ αἰώνιος ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ τῷ κυρίῳ ἡμῶν.

after

Through the ~~of~~ love, winning the faith among you  
 15 Διὰ τοῦτο καὶ γὰρ, ἀκούσας τὴν καθ' ὑμᾶς πίστιν

in the love of the love to all  
 ἐν τῷ κυρίῳ Ἰησοῦ καὶ τὴν ἀγάπην τὴν εἰς πάντας

the saints, I have ceased to give thanks for you  
 τοὺς ἁγίους, 16 οὐ παύομαι εὐχαριστῶν ὑπὲρ ὑμῶν

supplementary PTER

making remembrance in my prayers, in order that  
 μνησθῆναι ποιούμενος ἐπὶ τῶν προσευχῶν μου, 17 ἵνα ὁ

For/cause of προσευχῶν σου

the God of our Lord Jesus Christ, the Father of  
 θεὸς τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ, ὁ πατὴρ τῆς

glory might give you spirit of wisdom & revelation in  
 δόξης, δώῃ ὑμῖν πνεῦμα σοφίας καὶ ἀποκαλύψεως ἐν  
 ἈΠΟΚΑΛΥΨΕΩΣ

SISupri

a full knowledge of him, being enlightened in the eyes of your  
 ἐπιγνώσει αὐτοῦ, 18 πέφωτισμένους τοὺς ὀφθαλμοὺς τῆς

in order

heart that you know what is the hope  
 καρδίας [ὑμῶν] εἰς τὸ εἰδέναι ὑμᾶς τίς ἐστὶν ἡ ἐλπίς

of your calling, which is the riches of glory of his inheritance  
 τῆς κλήσεως αὐτοῦ, τῆς ὁ πλοῦτος τῆς δόξης τῆς κληρο-

in the saints, even what his exceeding  
 νομίας αὐτοῦ ἐν τοῖς ἁγίοις, 19 καὶ τί (τὸ ὑπερβάλλον  
 PPS LET PEP/WSN

great of his power <sup>to us</sup> ~~we~~ <sup>you</sup> who believe  
 μέγεθος τῆς δυνάμεως αὐτοῦ εἰς ἡμᾶς τοὺς πιστεύοντας  
 PPS LET PEP WPA

according to the operation of his mighty power  
 κατὰ τὴν ἐνέργειαν τοῦ κράτους τῆς ἰσχύος αὐτοῦ 20 ἣν

was it work in Christ raising him from the dead, &  
 ἐνήργησεν ἐν τῷ Χριστῷ ἐγείρας αὐτὸν ἐκ νεκρῶν, καὶ

setting his glory in the heavens far above  
 καθίσας ἐν δεξιᾷ αὐτοῦ ἐν τοῖς ἐπουρανίοις 21 ὑπεράνω

all rule & authority & power & ~~dominion~~  
 πάσης ἀρχῆς καὶ ἐξουσίας καὶ δυνάμεως καὶ κυριότητος

& every name that is named not only in  
 καὶ παντὸς ὀνόματος ὀνομαζομένου οὐ μόνον ἐν τῷ

this age <sup>isn't also in the coming,</sup> & ~~at~~ everything  
 αἰῶνι τούτῳ ἀλλὰ καὶ ἐν τῷ μέλλοντι· 22 καὶ πάντα  
 Present/Future

will be subject under his feet & he gave him  
 ὑπέταξεν ὑπὸ τοὺς πόδας αὐτοῦ, καὶ αὐτὸν ἔδωκεν

V.A.T. Robinson The Body

(to be) head over all on church which is  
 κεφαλὴν ὑπὲρ πάντα τῇ ἐκκλησίᾳ, 23 ἣτις ἐστὶν τὸ  
 predictive Acronym

his body the Fullness of all things in all things filling.  
 σῶμα αὐτοῦ, τὸ πλήρωμα τοῦ τὰ πάντα ἐν πᾶσιν πλη-

ρουμένου.

if you being dead in trespasses & to  
 2 Καὶ ὑμᾶς ὄντας νεκροὺς τοῖς παραπτώμασιν καὶ ταῖς

your sins, in which then you walked according to  
 ἁμαρτίαις ὑμῶν, 2 ἐν αἷς ποτε περιεπατήσατε κατὰ

the age of this world according to the ruler  
 τὸν αἰῶνα τοῦ κόσμου τούτου, κατὰ τὸν ἄρχοντα τῆς

of activity. The air, & the spirit who now is working  
 ἐξουσίας τοῦ ἀέρος, τοῦ πνεύματος τοῦ νῦν ἐνεργοῦντος

in the seat of disobedience; in who also ~~was~~ all  
 ἐν τοῖς υἱοῖς τῆς ἀπειθείας· 3 ἐν οἷς καὶ ἡμεῖς πάντες

object of prop MPB

once lived there in the desires of your flesh,  
 ἀνεστράφημέν ποτε ἐν ταῖς ἐπιθυμίαις τῆς σαρκὸς ἡμῶν,  
 ↑  
 2 & 3 Pass

doing the will of the flesh & of the imagination,  
 ποιοῦντες τὰ θελήματα τῆς σαρκὸς καὶ τῶν διανοιῶν,

& we were children by nature of wrath as also the rest; but  
 καὶ ἡμεῖς τέκνα φύσει ὀργῆς ὡς καὶ οἱ λοιποί· 4 ὁ δὲ  
 ↑  
 Eph. 1  
 because

God who is rich in mercy, through his great love  
 θεὸς πλούσιος ὦν ἐν ἐλέει, διὰ τὴν πολλὴν ἀγάπην αὐτοῦ  
 ↑ (A)

Pres. 1st PP MPB MSN 1st PP

who loved us, & who being dead to  
 ἣν ἠγάπησεν ἡμᾶς, ὁ καὶ ὄντας ἡμᾶς νεκροὺς τοῖς

trespasses we were alive in Christ - by grace you are  
 παραπτώμασιν συνεζωοποίησεν τῷ Χριστῷ· — χάριτί ἐστε

*saved & raised & seated in*  
 σεσωσμένοι — 6 καὶ συνήγειρεν καὶ συνεκάθισεν ἐν τοῖς

*heavenly places in Christ Jesus, in order that he might show us*  
 ἐπουρανίοις ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ, 7 ἵνα ἐνδείξηται ἐν τοῖς  
*for us*

*conspire against the exceeding riches of*  
 αἰῶσιν τοῖς ἐπερχομένοις τὸ ὑπερβάλλον πλοῦτος τῆς

*his grace in propitiating us in Christ Jesus,*  
 χάριτος αὐτοῦ ἐν χρηστότητι ἐφ' ἡμᾶς ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ.

*For by grace you are saved through faith. Even*  
 8 τῇ γὰρ χάριτι ἐστε σεσωσμένοι διὰ πίστεως· καὶ  
*not by works*

*that is not of you, the gift of God; as a result, no one can boast that*  
 τοῦτο οὐκ ἐξ ὑμῶν, θεοῦ τὸ δῶρον· 9 οὐκ ἐξ ἔργων, ἵνα μη καυ

*we can boast. For we are his doing, created*  
 μή τις καυχῆσθαι. 10 αὐτοῦ γὰρ ἐσμεν ποίημα, κτι-  
 κτισ

*in Christ Jesus as good work which God has ordained*  
 σθέντες ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ ἐπὶ ἔργοις ἀγαθοῖς οἷς προη-

*that we should walk in them*  
 τοίμασεν ὁ θεὸς ἵνα ἐν αὐτοῖς περιπατήσωμεν.



1	τε & both μέν on the one hand but	ὁ, ἡ, τό the ἐν + dat. in among καί & even also	περί + gen. about μετά + acc. after διά + gen. through	μου, μοι, με no me ἄχρι + gen. until or firm
2	ὅς, ἡ, ὁ who which ἅγιος, -α, -ου holy/sacred/sanctity	ὁ θεός, -ου God ἡ ἐπαγγελία, -ας promise ὁ λόγος, -ου word	ὁ ἀπόστολος, -ου ἡ ἡμέρα, -ας ἡ βασιλεία, -ας delegate messenger first born kingship	πρῶτος, -η, -ον ἑαυτοῦ, -ῆς, -οῦ self/own oneself
3	οὐ, οὐκ, οὐχ οὐ or then	ὅτι οὐ not οὖν then therefore	εἰ δέ but & πρός + acc. to toward	ἀπό + gen. from ἐπί + acc. on up to
4	ὁ καιρός, -οῦ ἡ ἐξουσία, -ας time/season authority right	ἡ νεφέλη, -ης ὁ ὀφθαλμός, -οῦ ὁ κύριος, ου cloud eye lord	ὁ οὐρανός, -ου αὐτός, -ή, -ο ὁ χρόνος, ου heaven self same time	οὗτος, αὕτη, τοῦτο ἐμοῦ, ἐμοί, ἐμέ this me my
5	ὁ μάστιγ, -υρος ὁ ἀνὴρ, ἀνδρός whip man	τὸ ὄρος, -ους ὁ πατήρ, πατρός πᾶς, πᾶσα, πᾶν mountain father every all paterfamilias	ἡ μήτηρ, μητρός τὸ ὕδωρ, ὕδατος τὸ πνεῦμα, -τος mother water with spirit breath power strength might	ἡ γυνή, γυναικός ἡ δύναμις, -εως woman power strength might
6	ἡ γραφή, -ῆς ὁ ὄχλος, -ου scripture crowd	τὸ ὄνομα, -τος ἡ ὁδός, -οῦ ἡ γῆ, γῆς name road way earth	μέσος, -η, -ον τὸ σαββατόν, -ου ἡ διακονία, -ας middle midst Sabbath/week ministry service	τὸ στόμα, -τος ὁ ἀδελφός, -οῦ mouth brother
7	ὅτε ὥστε when while as long as with so that for this reason but rather	σύν + dat. γάρ for so ἔρηνος, -ον with firm so peace/absolute	ἐκ, ἐξ + gen. τὸ αἷμα, -τος ἐκείνος, -η, -ον at from blood other	ἐσχατος, -η, -ον ἕτερος, -α, -ον other
8	ἀλλά ἕως ἡμεῖς, ἡμῶν, ἡμῖν, ἡμᾶς while as far as we	εἰς, μία, ἐν δύο ἑῷ towards two every all	ἡ ἀνάστασις, -εως εἰς + acc. ὕμεῖς, ὑμῶν, ὑμῖν, ὑμᾶς resurrection rise into towards you (pl)	πολύς, πολλή, πολὺ τὸ βάπτισμα, -τος much many great baptism
9	μετά + gen. ἰδοὺ Behold! Look!	ἴδιος, -α, -ον τότε ὁ τόπος, -ου himself that time place region	ὥς ἐγγύς οὕτως (ς) thus in this manner	σύ, σοῦ, σοί, σέ τίς, τί (τίνος) you (sg) who? what?
10	ἄρχω ποιέω I do/make I live	παριστάνω δεῖ ζῶ I am necessary I show I live	λέγω γράφω πάσχω I say/tell I write I suffer/experience	διδάσκω ἐξέρχομαι I teach I go out/came out
11	βαπτίζω ἐρωτῶ I baptize I ask/request	συνέρχομαι εἰμι γινώσκω I come together/assemble I am I know	προαγγέλλω λαμβάνω εἶπον I announce/direct I take receive I said	ἀκούω τίθημι I hear I put place
12	βλέπω ἐπαίρω I see I lift up/praise	πύμπλημι ἰσθῆμι θεάομαι I set fill I feel I behold look at	λαλέω ὑποστρέφω πορεύομαι I talk I turn back return I go/travel	ἀτενίζω ἐρχομαι I stare upon I go/come



	I hand/hold	I call	I go in/come in	I make confess
13	ἔχω θαυμάζω	καλέω ἀνίστημι γίνομαι	εἰσέρχομαι ἀναβαίνω ἢ προσερχή, -ῆς	ἐξίστημι πληρῶ I fill/complete
14	ἐκχέω κατοικέω I dwell/inhabit	συλλαμβάνω πίπτω δίδωμι	κάθημαι προσεύχομαι ἐπικαλέω	φέρω καθίζω I cause to sit/appoint
15	ὁ υἱός, -οῦ ὁ ἥλιος, -ου sun	ὁ δοῦλος, -ου τὸ τέρας, -ατος ὁ προφήτης, -ου	ἡ σὰρξ, σαρκός τὸ σημεῖον, -ου τὸ σκότος, -ους	ἡ θυγάτηρ, θυγατρός ὁ πρεσβύτερος, -ου elder
16	ἀναιρέω ἵνα I order that as that	λύω οἶδα ἡ χεῖρ, χειρός	κρατέω ὁ θάνατος, -ου ἐνώπιον + gen.	δυνατός, -ή, -όν δέξις, -α, -ον right
17	διὰ + acc. ἔτι yet still	ἡ ἐλπίς, -ίδος ἐπὶ + gen. οὐδέ + neg/never	ἡ καρδιά, -ας ἡ ζωή, -ῆς τὸ πρόσωπον, -ου	ἡ ψυχή, -ῆς ἐξέστι (v) It is permitted/possible
18	ἐπὶ + dat. ὑπάρχω I exist/stand	ὁ θρόνος, -ου ὕψω νῦν	εἶδον παρά + gen. σαλεύω	ὁ καρπός, -οῦ ἡ παρορησία, -ας thanksgiving/praise
19	ἄν ἡ ἀμαρτία, -ας sin	σταυρώω τὸ τέκνον, -ου μετανοέω	ὁ πούς, ποδός ἡ ἄφεσις, -εως ὁ σῶς, -η, -ον	ἐχθρός, -ά, -όν λοιπός, -ή, -όν remaining
20	ὑπό + acc. ὥστε just as by	ἡ ἀδικία, -ας κατά + acc. γε whether/for	καθώς εἰάν πῶς	οὐχί -παρακαλέω προσκαλέω I summon/call to
21	ὑπό + gen. ὁ οἶκος, -ου house	οὔτε τὸ πῦρ, πυρός ἡ γλῶσσα, -ῆς	οὐ ἡ ἐκκλησία, -ας ἡ κοινωνία, -ας	τὸ ῥῆμα, -τος ὅλος, -η, -ον the whole entire
22	πιστεύω ἡ γενεά, -ᾱς family race	ὁ ἄρτος, -ου ἡ διδασχά, -ῆς διαμαρτύρομαι	προστίθηναι ὁ φόβος, -ου τις, τί (τινός)	παρακαλέω προσκαλέω ἡ βουλή, -ῆς purpose decision
23	βαστάζω μέλλω I am about to	αἰτέω προσδοκᾶω εἰσπορεύομαι	ἡ κοιλία, -ας σῶζω ἐκαστος, -η, -ον	ἡ θύρα, -ας ἡ φωνή, -ῆς sound/voice
24	ᾧσεῖ περιπατέω	ὁ λαός, -οῦ ἡ ὥρα, -ας πλείων, -ον	ἐγείρω ἡ χάρις, -ιτος ἡ τροφή, -ῆς	τὸ ἔθνος, -ους ἅπας, ἅπασα, ἅπαν every/all the whole



25	<p> <i>AI</i>            κάγω            ἀρνέομαι  <i>I deny/refuse</i> </p>	<p> <i>I deliver/deliver</i>            ἀπολύω            παραδίδωμι  <i>I give/consider</i>            κρίνω         </p>	<p> <i>I clarify/praise</i>            δοξάζω            τὸ ἱερόν, -οῦ  <i>I answer/reply</i>            ἀποκρίνομαι         </p>	<p> <i>servant youth</i>            ὁ/ἡ παῖς, παιδός            ἐπιγινώσκω  <i>I recognize/know</i> </p>
26	<p>           ἡ χρεῖα, -ας            *χαρίζομαι  <i>I give freely/pardon</i> </p>	<p> <i>I do/need</i>            δίκαιος, -α, -ον            πράσσω            θεωρῶ         </p>	<p> <i>I kill</i>            ἀποκτείνω            ὁ ἀρχων, -οντος            ἡ πίστις, -εως         </p>	<p> <i>deck</i>            νεκρός, -ά, -όν            τρίτος, -η, -ον  <i>72</i> </p>
27	<p>           δέχομαι            ὅπως  <i>how/w</i> </p>	<p> <i>I send away</i>            ἀποστέλλω            καταγγέλλω            τὸ ἀργύριον, -ου         </p>	<p> <i>I turn/return</i>            ἐπιστρέφω            ἡ διαθήκη, ης            ὅστις, ἥτις, ὅ τι         </p>	<p> <i>age/cent/stority</i>            ὁ αἰών, -ῶνος            τὸ σπέρμα, -τος  <i>seek</i> </p>
28	<p>           *ἐφίστημι            εὐλογέω  <i>I bless/speak well of</i> </p>	<p> <i>I stand by/approach at first</i>            πρῶτον            πέντε            ἤδη         </p>	<p> <i>I throw over/put on</i>            ἐπιβάλλω            συναῖω            ὁ ασιθμός, -οῦ         </p>	<p> <i>prast</i>            ὁ ἱερεὺς, -έως            ἡ χιλιάς, -άδος  <i>group of 1000</i> </p>
29	<p> <i>today</i>            σήμερον            ποῖος, -α, -ον  <i>what? what kind?</i> </p>	<p> <i>I question/examine</i>            ἀνακρίνω            ὁ λίθος, -ου            ἡ σωτηρία, -ας         </p>	<p> <i>head</i>            ἡ κεφαλὴ, -ῆς            ἄλλος, -η, -ο            οὐδεὶς, οὐδεμία, οὐδέν         </p>	<p> <i>weak/feeble</i>            ἀσθενής, -ές            ὁ ἄνθρωπος, -ου         </p>
30	<p>           θεραπεύω            μηκέτι  <i>no longer</i> </p>	<p> <i>I am/able</i>            ἔξω            δύναμαι            *κελεύω         </p>	<p> <i>I go moving</i>            ἀπέρχομαι            ἀλλήλων            μηδεὶς, μηδεμία, μηδέν         </p>	<p> <i>council</i>            τὸ συνέδριον, -ου            φανερός, -ά, -όν         </p>
31	<p> <i>I find</i>            εὐρίσκω            κατά + gen.  <i>down from/against</i> </p>	<p> <i>I announce/report</i>            ἀπαγγέλλω            τὸ ἔτος, -ους            ἡ ἀλήθεια, -ας         </p>	<p> <i>I take up/take down</i>            μᾶλλον            αἶρω            κενός, -ή, -όν         </p>	<p> <i>king</i>            ὁ βασιλεὺς, -έως            ἡ θάλασσα, -ης  <i>sea</i> </p>
32	<p> <i>by/at/to/inside/with</i>            παρά + acc.            ἐκτείνω  <i>I stretch/extend</i> </p>	<p> <i>I pray</i>            *μυθεῖ            *ἐρω            *τὸ γένος, -ους         </p>	<p> <i>I pray</i>            δεομαι            τὸ πλῆθος, -ους            ἡ πόλις, -εως         </p>	<p> <i>scribe/clerk</i>            ὁ γραμματεὺς, -έως            ὁ ἀρχιερεὺς, -έως  <i>high priest</i> </p>
33	<p> <i>I sell</i>            πωλέω            *ὁπτομαι  <i>I see</i> </p>	<p> <i>have</i>            ἡ οἰκία, -ας            τὸ μέρος, -ους            ἀποδίδωμι         </p>	<p> <i>price/value/honor</i>            ἡ τιμή, -ῆς            γνωστός, -ή, -όν            τὸ μαρτύριον, -ου         </p>	<p> <i>large great</i>            μέγας, μεγάλη, μέγα            ἡ παράκλησις, -εως  <i>exhortation encouragement</i> </p>
34	<p> <i>I sanctify/consecrate</i>            ὁ Σατάν            μένω  <i>I remain</i> </p>	<p> <i>I select/choose</i>            παραχοῖμα            ἀγιάζω            ἡ ἀδελφή, -ῆς         </p>	<p> <i>I select/choose</i>            ἐκλέγομαι            ἀγνοῶ            αἰώνιος, -α, -ον         </p>	<p> <i>field</i>            ὁ ἀγρός, -οῦ            ἀγαπητός, -ή, -όν  <i>Beloved</i> </p>
35	<p> <i>wet</i>            ναί            πειράζω  <i>I tempt/test</i> </p>	<p> <i>hearing</i>            ἡ ἀκοή, -ῆς            ἀπῶ            σός, σή, σόν         </p>	<p> <i>I sin</i>            ἀμαρτάνω            *δια τί            τρεῖς, τρία         </p>	<p> <i>unbelieving/unbelievable</i>            ἀπιστος, -ον            ἄξιος, -α, -ον  <i>worthy</i> </p>
36	<p> <i>zeal jealousy</i>            ὁ ζῆλος, -ου            ἀσπάζομαι  <i>I greet/kiss</i> </p>	<p> <i>I dare</i>            τολμᾶω            τὸ γράμμα, -τος            ἡ ἀπώλεια, -ας         </p>	<p> <i>I throw/put</i>            βάλλω            γοηγοῦν            βλασφημέω         </p>	<p> <i>undecent/impure</i>            ἀκάθαρτος, -ον            ἡ ἀσθένεια, -ας  <i>weakness</i> </p>



37	<p>ανοίγω δέκα 10</p> <p><i>I open</i> <i>I put up/indicate</i> <i>I lead bring</i></p>	<p>ή νύξ, νυκτός δικαίω αγώ</p> <p><i>night</i> <i>I put up/indicate</i> <i>I lead bring</i></p>	<p>κλείω παραγίνομαι ή φύλακή, -ης</p> <p><i>I shut up/lock</i> <i>I present/turn</i> <i>guard prison</i></p>	<p>ὁ ἄγγελος, -ου ὁ ὑπρέτης, -ου</p> <p><i>messenger angel</i> <i>super servant</i></p>
38	<p>ἐκείθεν βούλωμαι <i>I wish/want</i></p> <p><i>from there/thence</i> <i>I wish/want</i></p>	<p>ἐπερωτάω ἀφίστημι ἐλπίζω</p> <p><i>I inquire/ask</i> <i>I withdraw/draw</i> <i>I hope</i></p>	<p>διότι ή ἐντολή, -ης ἐνεκα + gen.</p> <p><i>because</i> <i>command</i> <i>because of account</i></p>	<p>φοβέομαι ἐμαυτοῦ, -ῆς</p> <p><i>I fear</i> <i>myself</i></p>
39	<p>πρό + gen. ἐσθίω <i>I eat</i></p> <p><i>before</i> <i>I eat</i></p>	<p>τὸ εὖλον, -ου ὁ σωτήρ, σωτήρος τὸ θέλημα, -τος</p> <p><i>with word</i> <i>will that which is will</i></p>	<p>προσέχω πειθω ὁ διδάσκαλος, -ου</p> <p><i>I pay attention</i> <i>I persuade/urge</i> <i>teacher</i></p>	<p>ή μετάνοια, -ας ἐτοιμάζω</p> <p><i>repentance/change of mind</i> <i>I prepare</i></p>
40	<p>ἀφίημι κάκεινος</p> <p><i>I let go/remit</i> <i>I let go/remit</i></p>	<p>ἀπόλλυμι χαίρω δέρω</p> <p><i>I destroy/ruin</i> <i>I rejoice</i> <i>I strike</i></p>	<p>ὀπίσω ὑπέρ + gen. μήποτε</p> <p><i>behind after</i> <i>for</i> <i>perhaps</i></p>	<p>τυφλός, -ή, -όν τὸ ἔργον, -ου</p> <p><i>blind</i> <i>work deed</i></p>
41	<p>πληθύνω δώδεκα 12</p> <p><i>I increase/multiply</i> <i>I increase/multiply</i></p>	<p>καταλείπω ἐπτά διακονέω</p> <p><i>I neglect/leave behind</i> <i>I serve/minister</i></p>	<p>ή χήρα, -ας μαρτυρέω πληρής, -ές</p> <p><i>widow</i> <i>I witness/bring witness</i> <i>complete</i></p>	<p>ὁ μαθητής, -οῦ ή τράπεζα, -ης</p> <p><i>disciple</i> <i>table used</i></p>
42	<p>ἰσχύω παύω <i>I stop/cease/halt</i></p> <p><i>I am strong/able/powerful</i> <i>I stop/cease/halt</i></p>	<p>ἑσώ εὐαγγελίζω καθίστημι</p> <p><i>I am before</i> <i>I evangelize/preach</i> <i>I set up/establish</i></p>	<p>ὁ νόμος, -ου ή σοφία, -ας τὸ ἔδος, -ους</p> <p><i>law</i> <i>wisdom</i> <i>seat</i></p>	<p>ή συναγωγή, -ῆς το ἔθνος, -ους</p> <p><i>synagogue assembly</i> <i>people nation</i></p>
43	<p>δουλεύω ἐγώ <i>I</i></p> <p><i>I serve/work</i> <i>I serve/work</i></p>	<p>ή δόξα, -ης δεικνυμι περιτέμνω</p> <p><i>I glorify/show</i> <i>I show/point out</i> <i>I cut off/circumcise</i></p>	<p>ἀποδύσκω λατρεύω ἐπιτίθημι</p> <p><i>I strip off</i> <i>I serve/worship</i> <i>I put on/inflct</i></p>	<p>ή περιτομή, -ῆς τὸ βῆμα, -τος</p> <p><i>the circumcised verb</i> <i>judgment seat tribunal</i></p>
44	<p>ηγέομαι γεννάω <i>I beget/bear</i></p> <p><i>I lead/guide/follow</i> <i>I beget/bear</i></p>	<p>αὐξάνω υπακούω ή γνώσις, -εως</p> <p><i>I increase/follow</i> <i>I obey</i> <i>knowledge</i></p>	<p>καταβαίνω φημι ή θλίψις, -εως</p> <p><i>I go down</i> <i>I say/affirm</i> <i>tribulation affliction</i></p>	<p>δεύτερος, -α, -ον καινός, -ή, -όν</p> <p><i>2nd</i> <i>new</i></p>
45	<p>προσφέρω ὁ τύπος, -ου <i>pottery figure</i></p> <p><i>I offer/bring to</i> <i>I offer/bring to</i></p>	<p>ἐγγίζω θέλω ή θυσία, -ας</p> <p><i>I approach/near</i> <i>I will/wish</i> <i>sacrifice</i></p>	<p>προσκυνέω διατάσσω ή σκηνή, -ῆς</p> <p><i>I worship</i> <i>I order/arrange</i> <i>tent booth</i></p>	<p>τεσσαράκοντα ὁ μήν, μηνός</p> <p><i>40</i> <i>month</i></p>
46	<p>νομίζω συνίημι <i>I understand</i></p> <p><i>I think</i> <i>I understand</i></p>	<p>πλησίον ὁράω οικοδομεῶ</p> <p><i>near</i> <i>I see</i> <i>I build</i></p>	<p>ἀδικέω φεύγω τὸ οὖς, ὠτός</p> <p><i>I do unjustly</i> <i>I flee/escape</i> <i>ear</i></p>	<p>ή εἰρήνη, -ης τὸ ὄραμα, -τος</p> <p><i>peace health</i> <i>vision</i></p>
47	<p>κοιμάομαι προσέρχομαι <i>I go to/come to</i></p> <p><i>I fall asleep/die</i> <i>I go to/come to</i></p>	<p>κράζω στρέφω πλήν</p> <p><i>I cry out/scream</i> <i>I turn/return</i> <i>only/over</i></p>	<p>ἐκβάλλω ἀνάγω ὁ ναός, -οῦ</p> <p><i>I drive out/remove</i> <i>I lead up/sail</i> <i>temple</i></p>	<p>τὸ ἱμάτιον, -ου ή χώρα, -ας</p> <p><i>garment</i> <i>region country</i></p>
48	<p>διέρχομαι προφητεύω <i>I prophesy</i></p> <p><i>I go through</i> <i>I prophesy</i></p>	<p>κηρύσσω ἀσά ή φυλή, -ῆς</p> <p><i>I announce/proclaim</i> <i>so this indeed</i> <i>tribe nation</i></p>	<p>κατέρχομαι ὁ μισθός, -οῦ ή χαρά, -ας</p> <p><i>I go down/come down</i> <i>pay wages/reward</i> <i>joy</i></p>	<p>μικρός, -ά, -όν ἱκανός, -ή, -όν</p> <p><i>small</i> <i>considerable/very/much</i></p>



49	μόνον διώκω <i>I only</i> <i>I persecute</i>	* φυλάσσω εἴτε τελεῶ <i>I watch/guard</i> <i>I bring to an end</i>	* οὐπω οὐδέν παρατίθημι <i>not yet</i> <i>For where where</i> <i>I place beside</i>	ἦλθον τὸ μνημεῖον, -ου <i>I came</i> <i>memorial monument</i>
50	ἀναγινώσκω ταράσσω <i>I read</i> <i>I stir/trouble</i>	* παραλαμβάνω περισσεύω ἡ κωμῆ, -ης <i>I take w/ clause receive</i> <i>too much</i> <i>village</i>	παρέρχομαι ἡ πόρνεα, -ας ἡ κρίσις, -εως <i>I pass by</i> <i>fornication</i> <i>judgment condemnation</i>	τὸ εὐαγγέλιον, -ου τὸ πρόβατον, -ου <i>good news gospel</i> <i>sheep</i>
51	οὐκέτι ὅπου <i>no longer</i> <i>where no for</i>	* ἡ πληγή, -ῆς κωλύω ὁ δεσμός, -οῦ <i>I hinder</i> <i>small</i> <i>bond</i>	* παρέχω ὁ δέσμιος, -οῦ τοιοῦτος, -αὐτή, -οὔτο <i>I offer</i> <i>prisoner</i> <i>such</i> <i>enemy</i>	λευκός, -ή, -όν ἐμός, -ή, -όν <i>white</i> <i>bright</i> <i>my</i>
52	* ἀναβλέπω ζητέω <i>I look up</i> <i>I seek/look for</i>	πίνω δέω το φῶς, φωτός <i>I drink</i> <i>leave</i> <i>light</i>	φαίω εμπροσθεν ἡ ἐπιστολή, -ῆς <i>I eat</i> <i>before</i> <i>letter</i>	καθαρός, -ά, -όν κακός, -ή, -όν <i>pure</i> <i>clean</i> <i>bad/evil</i>
53	* εὐθέως ὁ θυμός, -οῦ <i>at once immediately</i> <i>passion wrath</i>	συμφέρω τὸ πλοῖον, -ου ὧδε <i>I bring together</i> <i>ship boat</i> <i>here</i>	λογίζομαι ἡ ἐορτή, -ῆς ὁ ἐργάτης, -ου <i>I reckon/calculate</i> <i>feast</i> <i>worker</i>	τὸ σκεῦος, -ους γυμνός, -ή, -όν <i>vessel jar</i> <i>naked</i>
54	τελειῶ ἰάομαι	ἐκπορεύομαι κοπιᾶω μνημονεύω	ἐπιλαμβάνομαι ἐκεῖ σεαυτοῦ, -ῆς	ὁ πειρασμός, -οῦ μακάριος, -α, -ον
55	ἀσθενέω παρά + dat.	φωνέω ἡ αἰτία, -ας κλαίω	τὸ σῶμα, -τος ἡ μαρτυρία, -ας ἐπιτρέπω	ὁ ἐκατοντάρχης, -ου ἀγαθός, -ή, -όν
56	γεύομαι τὸ θηρίον, -ου	ἐπαύριον ἡ ἀρχή, -ῆς πάλιν	πέμπω οὐδέποτε περί + acc.	ὁ στρατιώτης, -ου τέσσαρες, -α
57	πάρειμι διακρίνω	καθαρίζω κατηγορέω ὁ πυλὼν, -ῶνος	εὐθύς πόσος, -η, -ον φίλος, -η, -ον	ὁ χιλιάρχος, -ου ὁμνύω (ὁμνυμι)
58	μέχρι + gen. καὶὼς	νηστεύω ἐργάζομαι διό	καλῶς μήτε μνησκόμαι	ἡ δικαιοσύνη, -ης ἡ συνείδησις, -εως
59	ἐπιμένω το δένδρον, -ου	ὁμολογέω γνωρίζω πιστός, -ή, -όν	ὁ κριτής, -οῦ τὸ ἔλεος, -ους διάβολος, -α, -ον	ἡ ἀκροβυστία, -ας ὁ/ἡ διάκονος, -ου
60	τὸ κρίμα, -τος εὐχαριστέω	ὁ ἄνεμος, -ου ἐπεὶ ἴδε	ὅταν λυπέω καλός, -ή, -όν	ἡ οἰκουμένη, -ης ἰσχυρός, -ά, -όν



1	τε & both μέν on the one hand but	ὁ, ἡ, τό ἐν + dat. in by καί & even also	περί + gen. μετά + acc. διά + gen.	about concerning me myself after behind through during by with
2	ὁς, ἡ, ὁ αἴγιος, -α, -ον	ὁ θεός, -ου ἡ ἐπαγγελία, -ας ὁ λόγος, -ου	ὁ ἀπόστολος, -ου ἡ ἡμέρα, -ας ἡ βασιλεία, -ας	first/foremost earliest self/same
3	οὐ, οὐκ, οὐχ ἢ or than	ὅτι "quote" μή οὐν therefore	εἰ & ὅδε πρός + acc.	from on up to toward
4	ὁ καιρός, -ου ἡ ἐξουσία, -ας	ἡ νεφέλη, -ης ὁ ὄψαλμος, -ου ὁ κύριος, -ου	ὁ οὐρανός, -ου αὐτός, -η, -ό ὁ χρόνος, -ου	time season cloud heaven time
5	ὁ μάρτυς, -υρος ὁ ἀνὴρ, ἀνδρός	τὸ ὄρος, -ους ὁ πατήρ, πατρός πᾶς, πᾶσα, πᾶν	ἡ μήτηρ, μητρός τὸ ὕδωρ, ὕδατος τὸ πνεῦμα, -τος	witness mountain mother woman
6	ἡ γράψις, -ῆς ὁ ὄχλος, -ου	τὸ ὄνομα, -τος ἡ ὁδός, -ου ἡ γῆ, γῆς	μέσος, -η, -ον τὸ σαββατον, -ου ἡ διακονία, -ας	scripture name middle midst with
7	ὅτε ὥστε that not that for the reason	σύν + dat. γὰρ ἐρήμος, -ον	ἐκ, ἐξ + gen. τὸ αἷμα, -τος ἐκεῖνος, -η, -ον	out of from last least
8	ἀλλά ἕως ἡμεῖς, ἡμῶν, ἡμῖν, ἡμᾶς	εἰς, εἰς, ἐν δύο	ἡ ἀνάστασις, -εως εἰς + acc. ὑμεῖς, ὑμῶν, ὑμῖν, ὑμᾶς	much many great to a toward you (pl.)
9	μετά + gen. τοῦ	ἰδίος, -α, -ον τότε ὁ τόπος, -ου	ὡς ἐγγύς οὕτως (ε)	you (sg) who? what? τίς, τί (τίνος)
10	ἄρχω / ἡγούμαι ποιέω I do/ruler	παριστάνω δεῖ ζῶ	λέγω γράφω πάσχω	I teach I write/record I go out/come out
11	βαπτίζω ἐρωτάω	συνέρχομαι εἶμι γινώσκω	παραγγέλλω λαμβάνω εἶπον	I baptize I come together I direct command I hear
12	ἀλέω ἐπαίρω	πέμπω ἐπιστρέφω ἀνέμω	ἀνέμω ἐπιστρέφω ἀνέμω	I set upon I send back/return I give upon







25	<i>I deny/refuse</i> κἀγὼ ἀρνέομαι	<i>I judge/consider</i> ἀπολύω παραδίδωμι κρίνω	<i>I answer/reply</i> ἀποκρίνω ἀποκρίνομαι	<i>write/sent</i> ὁ/ἡ παῖς, παιδός ἐπιγινώσκω
26	<i>need necessary</i> ἡ χρεία, -ας καρτίζομαι	<i>rule, for prince</i> δικαίος, -α, -ον πράσσω θεωρῶ	<i>I kill</i> ἀποκτείνω ὁ ἀρχαῖος, -οντος ἡ κτείνω, -εως	<i>card</i> νεκρός, -ά, -όν τρίτος, -η, -ον
27	<i>I take receive</i> δέχομαι ὅπως <i>how? in what way?</i>	<i>I send (way)</i> ἀποστέλλω καταγγέλλω τὸ ἀργύριον, -ου	<i>I turn/return</i> ἐπιστρέφω ἡ διαθήκη, -ης ὅστις, ἥτις, ὁ τι	<i>see eternally</i> ὁ αἰών, -ῶνος τὸ σπέρμα, -τος
28	<i>I speak well of bless</i> ἐφιστημι εὐλογέω	<i>I can teacher/govern</i> πρῶτον πέντε ἡσθ	<i>I put on throw over</i> ἐπιβάλλω συναγῶ ὁ ἀριθμός, -οῦ	<i>priest</i> ὁ ἱερεὺς, -έως ἡ χιλιάς, -άδος
29	<i>today</i> σήμερον ποῖος, -α, -ον	<i>I question/examine</i> ἀνακρίνω ὁ λίθος, -ου ἡ σωτηρία, -ας	<i>head</i> ἡ κεφαλὴ, -ῆς ἄλλος, -ῆ, -οῦ οὐδείς, οὐδεμία, οὐδέν	<i>weak feeble</i> ἀσθενής, -ές ὁ ἀνθρώπος, -ου
30	<i>I care for/wish</i> θεραπεύω μηκέτι	<i>outside/out</i> ἔξω συναί κελεύω	<i>I go away</i> ἀπέρχομαι ἀλλήλων μηδεὶς, μηδεμία, μηδέν	<i>council</i> τὸ συνέδριον, -ου φανερὸς, -α, -όν
31	<i>I find</i> εὐρίσκω κατὰ + gen.	<i>I report/proclaim</i> ἀπαγγέλλω τὸ εἶδος, -ους ἡ ἀλήθεια, -ας	<i>more rather</i> μᾶλλον αἶρω I lift up/take κενός, -ή, -όν	<i>king</i> ὁ βασιλεὺς, -έως ἡ θάλασσα, -ης
32	<i>sup/to/at</i> παρά + acc. ἐκτείνω <i>I stretch/extend</i>	<i>I shall say</i> μῆδέ εἶρω τὸ γένος, -ους	<i>I give</i> δέδομαι τὸ πλῆθος, -ους ἡ πόλις, -εως	<i>scribe/clerk</i> ὁ γραμματεὺς, -έως ὁ ἀρχιερεὺς, -έως
33	<i>I sell</i> πυλέω ὁπτομαι	<i>house</i> ἡ οἰκία, -ας τὸ μέρος, -ους ἀποδίδωμι	<i>price value</i> ἡ τιμή, -ῆς γνώστος, -ή, -όν τὸ μαρτύριον, -ου	<i>large/great</i> μέγας, μεγάλη, μέγα ἡ παράκλησις, -εως ἐκπαίδευση/encouragement
34	<i>stand/choose say</i> ὁ στατάν μένω <i>I sanctify/worship</i>	<i>immediately/for me/I select choose</i> παρακρῆμα ἀγιάζω ἡ ἀδελφή, -ῆς	<i>I don't know</i> ἐκλέγομαι ἀγνοῶ αἰώνιος, -α, -ον	<i>field</i> ὁ ἀγρός, -οῦ ἀγαπητός, -ή, -όν
35	ναί πειράζω	ἡ ἀκοή, -ῆς ἄπτω σός, σή, σόν	ἀμαρτάνω διὰ τί τρεῖς, τρία	ἀπιστος, -ον ἄξιος, -α, -ον
36	ὁ ζῆλος, -ου ἀσπάζομαι	τολμᾶω τὸ γράμμα, -τος ἡ ἀπώλεια, -ας	βάλλω γοργωρῶ βλασφημέω	ἀκάθαρτος, -ον ἡ ἀσθένεια, -ας

65. ἀπέστησεν (5:37)
66. ἀπώλετο (5:37)
67. ἀπόστητε (5:38)
68. ἄφετε (5:38)
69. ἦ (5:38)
70. ἐστίν (5:39)
- 71. εὐρεθῆτε (5:39)
72. προσκαλεσάμενοι (5:40)
- 73. ἐπέβαλον (5:18)
74. ἀνοίξας (5:19)
75. Πορεύεσθε (5:20)
76. λαλεῖτε (5:20)
77. ἐδίδασκον (5:21)
78. ἀρχιερεὺς (5:21)
79. ἀπέστειλαν (5:21)
80. ἀναστρέψαντες (5:22)
81. ἀπήγγειλαν (5:22)
82. κεκλεισμένον (5:23)
83. φύλακας (5:23)
84. ἀνοίξαντες (5:23)
85. οὐδένα (5:23)
86. ἤκουσαν (5:24)
87. ἀρχιερεῖς (5:24)
88. διηπόρουν (5:24)
89. ἀπήγγειλεν (5:25)
90. διδάσκοντες (5:25)
91. ὑπηρέταις (5:26)
92. εφοβοῦντο (5:26)
93. λιθοσθῶσιν (5:26)
94. ἐπηρώτησεν (5:27)
95. παρηγγείλαμεν (5:28)
96. διδάσκειν (5:28)
97. πεπληρώκατε (5:28)
98. ἀποκριθεὶς (5:29)
99. Πειθαρχεῖν (5:29)
100. Ἰησοῦν (5:30)
101. σωτήρα (5:31)
102. ὕψωσεν (5:31)
103. ἄφεσιν (5:31)
104. ῥημάτων (5:32)
105. πειθαρχοῦσιν (5:32)
106. ποιῆσαι (5:34)
107. ἄνδρες (5:35)
108. προσέχετε (5:35)
109. πράσσειν (5:35)
110. τίνα (5:36)
111. πάντες (5:36)
112. ὅσοι (5:36)
113. ἐπείθοντο (5:37)
114. καταλυθήσεται (5:38)
115. συνήσεσθε (5:39)
116. καταλύσαι (5:39)
117. λαλεῖν (5:40)
118. ὀνόματι (5:40)
119. εὐαγγελιζόμενοι (5:42)



1. συνειδυίης (5:2)
2. ἐνεγκας (5:2)
3. ἔθηκεν (5:2)
4. εἶπεν (5:3)

- 5. πρᾶθ'εν (5:4)

6. ἔθου (5:4)

7. πεσὼν (5:5)

8. ἐγένετο (5:5)

9. ἀναστάντες (5:6)

10. ἐξενέγκαντες (5:6)

11. ἔγενετο (5:7)

12. εἰδυῖα (5:7)

13. γεγονὸς (5:7)

14. εἰσῆλθεν (5:7)

15. εἶπέ (5:8)

16. ἀπέδοσθε (5:8)

17. εἶπεν (5:8)

18. ἐξοίσουσιν (5:9)

19. ἔπescen (5:10)

20. εἰσελθόντες (5:10)

- 21. εὖρον (5:10)

22. ἐξενέγκαντες (5:10)

23. ἐγένετο (5:11)

24. ἐγίνετο (5:12)

25. ἦσαν (5:12)

26. προσετίθεντο (5:14)

27. ἐκφέρειν (5:15)

28. τιθέναι (5:15)

29. ἐρχομένου (5:15)

30. συνήρχετο (5:16)

31. φέροντες (5:16)

32. ἀναστὰς (5:17)

33. ἔθεντο (5:18)

34. ἐξαγαγὼν (5:19) ἐξαγν

35. εἶπεν (5:19) (5:35)

36. σταθέντες (5:20)

37. εἰσῆλθον (5:21)

38. παραγενόμενος (5:21) (5:21)

39. συνεκάλεσαν (5:21)

40. ἀχθῆναι (5:21) ὀγν

41. παραγενόμενοι (5:22)

42. λέγοντες (5:23)

- 43. εὖρομεν (5:23) εὖρον (5:2)

44. ἐστῶτας (5:23)

45. γένοιτο (5:24)

46. ἔθεσθε (5:25)

47. εἰσὶν (5:25)

48. ἐστῶτες (5:25)

49. ἀπελθὼν (5:26)

50. ἦγεν (5:26)

51. ἀγαγόντες (5:27)

52. ἑστήσαν (5:27)

53. λέγων (5:28) (5:36)

54. ἐπαγαγεῖν (5:28)

55. εἶπαν (5:29)

56. δοῦναι (5:31) δοῦλω

57. ἐσμεν (5:32)

58. ἔδωκεν (5:32)

59. ἀνελεῖν (5:33) ἀναίρει

60. ἀναστὰς (5:34)

61. ἀνέστη (5:36) (5:37) ἀνίστα

62. εἶναι (5:36)

63. ἀνηρέθη (5:36) ἀναίρει

64. ἐγένοντο (5:36)

1	τε μέν	ὁ, ἡ, τό ἐν + dat. καί	περί + gen. μετά + acc. διά + gen.	μου, μοι, με ἄχρι + gen.
2	ὁς, ἡ, ὃ ἅγιος, -α, -ον	ὁ θεός, -οῦ ἡ ἐπαγγελία, -ας ὁ λόγος, -ου	ὁ ἀπόστολος, -ου ἡ ἡμέρα, -ας ἡ βασιλεία, -ας	πρῶτος, -η, -ον ἐαυτοῦ, -ῆς, -οῦ
3	οὐ, οὐκ, οὐχ ἢ	ὅτι μή οὖν	εἰ δέ πρός + acc.	ἀπό + gen. ἐπί + acc.
4	ὁ καιρός, -οῦ ἡ ἐξουσία, -ας	ἡ νεφέλη, -ης ὁ ὀφθαλμός, -οῦ ὁ κύριος, ου	ὁ οὐρανός, -οῦ αὐτός, -ή, -ό ὁ χρόνος, ου	οὗτος, αὕτη, τοῦτο ἐμοῦ, ἐμοί, ἐμέ
5	ὁ μάστιγς, -υρος ὁ ἀνὴρ, ἀνδρός	τὸ ὄρος, -ους ὁ πατήρ, πατρός πᾶς, πᾶσα, πᾶν	ἡ μήτηρ, μητρός τὸ ὕδωρ, ὕδατος τὸ πνεῦμα, -τος	ἡ γυνή, γυναικός ἡ δύναμις, -εως
6	ἡ γραφή, -ῆς ὁ ὄχλος, -ου	τὸ ὄνομα, -τος ἡ ὁδός, -οῦ ἡ γῆ, γῆς	μέσος, -η, -ον τὸ σάββατον, -ου ἡ διακονία, -ας	τὸ στόμα, -τος ὁ ἀδελφός, -οῦ
7	ὅτε ὥστε	σύν + dat. γάρ ἔρημος, -ον	ἐκ, ἐξ + gen. τὸ αἷμα, -τος ἐκεῖνος, -η, -ον	ἔσχατος, -η, -ον ἕτερος, -α, -ον
8	ἀλλά ἕως ἡμεῖς, ἡμῶν, ἡμῖν, ἡμᾶς	εἷς, μία, ἓν δύο	ἡ ἀνάστασις, -εως εἰς + acc. ὑμεῖς, ὑμῶν, ὑμῖν, ὑμᾶς	πολύς, πολλή, πολύ τὸ βάπτισμα, -τος
9	μετά + gen. ἰδού	ἴδιος, -α, -αν τότε ὁ τόπος, -ου	ὥς ἐγγύς οὕτω(ς)	σύ, σοῦ, σοί, σέ τίς, τί (τίνος)
10	ἄρχω ποιέω	παριστάνω δεῖ ζάω	λέγω γράφω πάσχω	διδάσκω ἐξέρχομαι
11	βαπτίζω ἐρωτάω	συνέρχομαι εἰμί γινώσκω	παραγγέλλω λαμβάνω εἶπον	ἀκούω τίθημι
12	βλέπω ἐπαίρω	πίμπλημι ἵστημι θεάομαι	λαλέω ὑποστρέφω πορεύομαι	ἀτενίζω ἔρχομαι

13	ἔχω θαυμάζω	καλέω ἀνίστημι γίνομαι	εἰσέρχομαι ἀναβαίνω ἢ προσευχῇ, -ῆς	ἐξίστημι πληρόω
14	ἐκχέω κατοικέω	συλλαμβάνω πίπτω δίδωμι	κάθημαι προσεύχομαι ἐπικαλέω	φέρω καθίζω
15	ὁ υἱός, -οῦ ὁ ἥλιος, -ου	ὁ δοῦλος, -ου τὸ τέρας, -ατος ὁ προφήτης, -ου	ἡ σάρξ, σαρκός τὸ σημεῖον, -ου τὸ σκότος, -ους	ἡ θυγάτηρ, θυγατρός ὁ πρεσβύτερος, -ου
16	ἀναιρέω ἵνα	λύω οἶδα ἡ χεῖρ, χειρός	κρατέω ὁ θάνατος, -ου ἐνώπιον + gen.	δυνατός, -ή, -όν δέξις, -α, -ον
17	διά + acc. ἔτι	ἡ ἐλπίς, -ίδος ἐπί + gen. οὐδέ	ἡ καρδιά, -ας ἡ ζωή, -ῆς τὸ πρόσωπον, -ου	ἡ ψυχή, -ῆς ἔξεστι (ν)
18	ἐπί + dat. ὑπάρχω	ὁ θρόνος, -ου ὑψώω νῦν	εἶδον παρά + gen. σαλεύω	ὁ καρπός, -οῦ ἡ παρορησία, -ας
19	ἄν ἡ ἁμαρτία, -ας	σταυρώω τὸ τέκνον, -ου μετανοέω	ὁ ποῦς, ποδός ἡ ἄφρασις, -εως ὁ σός, -η, -ον	ἐχθρός, -ά, -όν λοιπός, -ή, -όν
20	ὑπό + acc. ὥπερ	ἡ ἀδικία, -ας κατά + acc. γε	καθώς εἰάν πῶς	οὐχί -παρακαλέω προσκαλέω
21	ὑπό + gen. ὁ οἶκος, -ου	οὔτε τὸ πῦρ, πυρός ἡ γλῶσσα, -ης	οὐ ἡ ἐκκλησία, -ας ἡ κοινωνία, -ας	τὸ ῥῆμα, -τος ὅλος, -η, -ον
22	πιστεύω ἡ γενεά, -ᾱς	ὁ ἄρτος, -ου ἡ διδαχή, -ῆς διαμαρτύρομαι	προστίθηναι ὁ φόβος, -ου τις, τι (τινός)	παρακαλέω ἡ βουλή, -ῆς
23	βαστάζω μέλλω	αἰτέω προσδοκάω εἰσπορεύομαι	ἡ κοιλία, -ας σώζω ἐκαστος, -η, -ον	ἡ θύρα, -ας ἡ φωνή, -ῆς
24	ᾧσει περιπατέω	ὁ λαός, -οῦ ἡ ὥρα, -ας πλείων, -ον	ἐγείρω ἡ χάρις, -ιτος ἡ τροφή, -ῆς	τὸ ἔθνος, -ους ἅπας, ἅπασα, ἅπαν

25	κάγω ἀρνέομαι	ἀπολύω παραδίδωμι κρίνω	δοξάζω τὸ ἱερόν, -οῦ ἀποκρίνομαι	ὁ/ἡ παῖς, παιδός ἐπιγινώσκω
26	ἡ χρεῖα, -ας χαρίζομαι	δίκαιος, -α, -ον πράσσω θεωρέω	ἀποκτείνω ὁ ἄρχων, -οντος ἡ πίστις, -εως	νεκρός, -ά, -όν τρίτος, -η, -ον
27	δέχομαι ὅπως	ἀποστέλλω καταγγέλλω τὸ ἀργύριον, -ου	ἐπιστρέφω ἡ διαθήκη, ης ὅστις, ἥτις, ὁ τι	ὁ αἰών, -ῶνος τὸ σπέρμα, -τος
28	ἐφίστημι εὐλογέω	πρῶτον πέντε ἡδη	ἐπιβάλλω συνάγω ὁ ἀριθμός, -οῦ	ὁ ἱερεύς, -έως ἡ χιλιάς, -άδος
29	σήμερον ποιός, -α, -ον	ἀνακρίνω ὁ λίθος, -ου ἡ σωτηρία, -ας	ἡ κεφαλὴ, -ῆς ἄλλος, -η, -ο οὐδεὶς, οὐδεμία, οὐδέν	ἀσθενής, -ές ὁ ἄνθρωπος, -ου
30	θεραπεύω μηκέτι	ἔξω δύναμαι κελεύω	ἀπέρχομαι ἀλλήλων μηδεὶς, μηδεμία, μηδέν	τὸ συνέδριον, -ου φανερός, -ά, -όν
31	εὐρίσκω κατά + gen.	ἀπαγγέλλω τὸ ἔτος, -ους ἡ ἀλήθεια, -ας	μᾶλλον αἶρω κενός, -ή, -όν	ὁ βασιλεύς, -έως ἡ θάλασσα, -ης
32	παρά + acc. ἐκτείνω	μηδέ ἐρῶ τὸ γένος, -ους	δέομαι τὸ πληθος, -ους ἡ πόλις, -εως	ὁ γραμματεύς, -έως ὁ ἀρχιερεύς, -έως
33	πωλέω ὀπτομαι	ἡ οἰκία, -ας τὸ μέρος, -ους ἀποδίδωμι	ἡ τιμὴ, -ῆς γνωστός, -ή, -όν τὸ μαρτύριον, -ου	μέγας, μεγάλη, μέγα ἡ παράκλησις, -εως
34	ὁ Σατάν μένω	παραχρημα ἀγιάζω ἡ ἀδελφή, -ῆς	ἐκλέγομαι ἀγνοέω αἰώνιος, -α, -ον	ὁ ἀγρός, -οῦ ἀγαπητός, -ή, -όν
35	ναί πειράζω	ἡ ἀκοή, -ῆς ἄπτω σός, σή, σόν	ἁμαρτάνω διὰ τί τρεῖς, τρία	ἄπιστος, -ον ἄξιος, -α, -ον
36	ὁ ζῆλος, -ου ἀσπάζομαι	τολμᾶω τὸ γράμμα, -τος ἡ ἀπώλεια, -ας	βάλλω γρηγορέω βλασφημέω	ἀκίθαρος, -ον ἡ ἀσθένεια, -ας

37

ανοίγω δέκα	ή νύξ, νυκτός δικαιώω ἄγω	κλείω παραγίνομαι ή φυλακή, -ῆς	ὁ ἄγγελος, -ου ὁ ὑπηρέτης, -ου
----------------	---------------------------------	---------------------------------------	-----------------------------------

38

ἐκεῖθεν βούλομαι	ἐπερωτάω ἀφίστημι ἐλπίζω	διότι ή ἐντολή, -ῆς ἐνεκα + gen.	φοβέομαι ἐμαυτοῦ, -ῆς
---------------------	--------------------------------	--	--------------------------

39

πρό + gen. ἐσθίω	τὸ ξύλον, -ου ὁ σωτήρ, σωτήρος τὸ θέλημα, -τος	προσέχω πείθω ὁ διδάσκαλος, -ου	ή μετάνοια, -ας ἐτοιμάζω
---------------------	--	---------------------------------------	-----------------------------

40

ἀφίημι κάκεινος	ἀπόλλυμι χαίρω δέρω	ὀπίσω ὑπέρ + gen. μήποτε	τυφλός, -ή, -όν τὸ ἔργον, -ου
--------------------	---------------------------	--------------------------------	----------------------------------

41

πληθύνω δώδεκα	καταλείπω ἑπτα διακονέω	ή χήρα, -ας μαρτυρέω πληρής, -ές	ὁ μαθητής, -οῦ ή τράπεζα, -ης
-------------------	-------------------------------	--	----------------------------------

42

ἰσχύω παύω	ἑάω εὐαγγελίζω καθίστημι	ὁ νόμος, -ου ή σοφία, -ας τὸ ἔθος, -ους	ή συναγωγή, -ῆς το ἔθνος, -ους
---------------	--------------------------------	---	-----------------------------------

43

δουλεύω ἐγώ	ή δόξα, -ης δείκνυμι περιτέμνω	ἀποθνήσκω λατρεύω ἐπιτίθημι	ή περιτομή, -ῆς τὸ βῆμα, -τος
----------------	--------------------------------------	-----------------------------------	----------------------------------

44

ἡγέομαι γεννάω	αὐξάνω ὑπακούω ή γνῶσις, -εως	καταβαίνω φημί ή θλίψις, -εως	δεύτερος, -α, -ον καινός, -ή, -όν
-------------------	-------------------------------------	-------------------------------------	--------------------------------------

45

προσφέρω ὁ τύπος, -ου	ἐγγίζω θέλω ή θυσία, -ας	προσκυνέω διατάσσω ή σκηνή, -ῆς	τεσσαράκοντα ὁ μήν, μηνός
--------------------------	--------------------------------	---------------------------------------	------------------------------

46

νομίζω συνίημι	πλησίον ὁράω οἰκοδομέω	ἀδικέω φεύγω τὸ οὖς, ὠτός	ή εἰρήνη, -ης τὸ ὄραμα, -τος
-------------------	------------------------------	---------------------------------	---------------------------------

47

κοιμάομαι προσέρχομαι	κράζω στρέφω πλήν	ἐκβάλλω ἀνάγω ὁ ναός, -οῦ	τὸ ἱμάτιον, -ου ή χώρα, -ας
--------------------------	-------------------------	---------------------------------	--------------------------------

48

διέρχομαι προφητεύω	κηρύσσω ἄρα ή φυλή, -ῆς	κατέρχομαι ὁ μισθός, -οῦ ή χαρά, -ᾱς	μικρός, -ά, -όν ικανός, -ή, -όν
------------------------	-------------------------------	--	------------------------------------



49	μόνον διώκω	φυλάσσω εἶτε τελέω	οὕτω ὄθεν παρατίθημι	ἤλθον τὸ μνημεῖον, -ου
50	ἀναγινώσκω ταράσσω	παραλαμβάνω περισσεύω ἡ κώμη, -ης	παρέρχομαι ἡ πορνεία, -ας ἡ κρίσις, -εως	τὸ εὐαγγέλιον, -ου τὸ πρόβατον, -ου
51	οὐκέτι ὅπου	ἡ πληγή, -ῆς κωλύω ὁ δεσμός, -οῦ	παρέχω ὁ δέσμιος, -οῦ τοιοῦτος, -αὕτη, -οὔτο	λευκός, -ή, -όν ἐμός, -ή, -όν
52	ἀναβλέπω ζητέω	πίνω δέω το φῶς, φωτός	φάγω ἐμπροσθεν ἡ ἐπιστολή, -ῆς	καθαρός, -ά, -όν κακός, -ή, -όν
53	εὐθέως ὁ θυμός, -οῦ	συμφέρω τὸ πλοῖον, -ου ᾧδε	λογίζομαι ἡ ἐορτή, -ῆς ὁ ἐργάτης, -ου	τὸ σκεῦος, -ους γυμνός, -ή, -όν
54	τελειόω ιάομαι	ἐκπορεύομαι κοπιᾶω μνημονεύω	ἐπιλαμβάνομαι ἐκεῖ σεαυτοῦ, -ῆς	ὁ πειρασμός, -οῦ μακάριος, -α, -ον
55	ἀσθενέω παρά + dat.	φωνέω ἡ αἰτία, -ας κλαίω	τὸ σῶμα, -τος ἡ μαρτυρία, -ας ἐπιτρέπω	ὁ ἑκατοντάρχης, -ου ἀγαθός, -ή, -όν
56	γεύομαι τὸ θηρίον, -ου	ἐπαύριον ἡ ἀρχή, -ῆς πάλιν	πέμπω οὐδέποτε περί + acc.	ὁ στρατιώτης, -ου τέσσαρες, -α
57	πάρειμι διακρίνω	καθαρίζω κατηγορέω ὁ πυλὼν, -ῶνος	εὐθύς πόσος, -η, -ον φίλος, -η, -ον	ὁ χιλιάρχος, -ου ὁμνύω (ὁμνυμι)
58	μέχρι + gen. κακῶς	νηστεύω ἐργάζομαι διό	καλῶς μήτε μυμνήσκομαι	ἡ δικαιοσύνη, -ης ἡ συνείδησις, -εως
59	ἐπιμένω το δένδρον, -ου	ὁμολογέω γνωρίζω πιστός, -ή, -όν	ὁ κριτής, -οῦ τὸ ἔλεος, -ους διάβολος, -α, -ον	ἡ ἀκροβυστία, -ας ὁ/ἡ διάκονος, -ου
60	τὸ κρίμα, -τος εὐχαριστέω	ὁ ἄνεμος, -ου ἐπεὶ ἴδε	ὅταν λυπέω καλός, -ή, -όν	ἡ οἰκουμένη, -ης ἰσχυρός, -ά, -όν

1	τε μέν	ὁ, ἡ, τό ἐν + dat. καί	περί + gen. μετά + acc. διά + gen.	μου, μοι, με ἄχρι + gen.
2	ὅς, ἡ, ὁ ἅγιος, -α, -ον	ὁ θεός, -οῦ ἡ ἐπαγγελία, -ας ὁ λόγος, -ου	ὁ ἀπόστολος, -ου ἡ ἡμέρα, -ας ἡ βασιλεία, -ας	πρῶτος, -η, -ον ἑαυτοῦ, -ῆς, -οῦ
3	οὐ, οὐκ, οὐχ ἢ	ὅτι μή οὐν	εἰ δέ πρός + acc.	ἀπό + gen. ἐπί + acc.
4	ὁ καιρός, -οῦ ἡ ἐξουσία, -ας	ἡ νεφέλη, -ης ὁ ὀφθαλμός, -οῦ ὁ κύριος, ου	ὁ οὐρανός, -οῦ αὐτός, -ή, -ό ὁ χρόνος, ου	οὗτος, αὕτη, τοῦτο ἐμοῦ, ἐμοί, ἐμέ
5	ὁ μάρτυς, -υρος ὁ ἀνὴρ, ἀνδρός	τὸ ὄρος, -ους ὁ πατήρ, πατρός πᾶς, πᾶσα, πᾶν	ἡ μήτηρ, μητρός τὸ ὕδωρ, ὕδατος τὸ πνεῦμα, -τος	ἡ γυνή, γυναικός ἡ δύναιμι, -εως
6	ἡ γραφή, -ῆς ὁ ὄχλος, -ου	τὸ ὄνομα, -τος ἡ ὁδός, -οῦ ἡ γῆ, γῆς	μέσος, -η, -ον τὸ σάββατον, -ου ἡ διακονία, -ας	τὸ στόμα, -τος ὁ ἀδελφός, -οῦ
7	ὅτε ὥστε	σύν + dat. γάρ ἔρημος, -ον	ἐκ, ἐξ + gen. τὸ αἷμα, -τος ἐκεῖνος, -η, -ον	ἔσχατος, -η, -ον ἕτερος, -α, -ον
8	ἀλλά ἕως ἡμεῖς, ἡμῶν, ἡμῖν, ἡμᾶς	εἷς, μία, ἓν δύο	ἡ ἀνάστασις, -εως εἰς + acc. ὑμεῖς, ὑμῶν, ὑμῖν, ὑμᾶς	πολύς, πολλή, πολύ τὸ βάπτισμα, -τος
9	μετά + gen. ἰδοῦ	ἴδιος, -α, -ον τότε ὁ τόπος, -ου	ὥς ἐγγύς οὕτω(ς)	σύ, σοῦ, σοί, σέ τίς, τί (τίνος)
10	ἄρχω ποιέω	παριστάνω δεῖ ζάω	λέγω γράφω πάσχω	διδάσκω ἐξέρχομαι
11	βαπτίζω ἐρωτάω	συνέρχομαι εἰμί γινώσκω	παραγγέλλω λαμβάνω εἴπον	ἀκούω τίθημι
12	βλέπω ἐπαίρω	πύμπλημι ἵστημι θεάομαι	λαλέω ὑποστρέφω πορεύομαι	ἀτενίζω ἔρχομαι

13	ἔχω θαυμάζω	καλέω ἀνίστημι γίνομαι	εἰσέρχομαι ἀναβαίνω ἢ προσευχή, -ῆς	ἐξίστημι πληρώω
14	ἐκχέω κατοικέω	συλλαμβάνω πίπτω δίδωμι	κάθημαι προσεύχομαι ἐπικαλέω	φέρω καθίζω
15	ὁ υἱός, -οῦ ὁ ἥλιος, -ου	ὁ δοῦλος, -ου τὸ τέρας, -ατος ὁ προφήτης, -ου	ἡ σὰρξ, σαρκός τὸ σημεῖον, -ου τὸ σκότος, -ους	ἡ θυγάτηρ, θυγατρός ὁ πρεσβύτερος, -ου
16	ἀναιρέω ἵνα	λύω οἶδα ἢ χεῖρ, χειρός	κρατέω ὁ θάνατος, -ου ἐνώπιον + gen.	δυνατός, -ή, -όν δέξιος, -α, -ον
17	διά + acc. ἔτι	ἡ ἐλπίς, -ίδος ἐπί + gen. οὐδέ	ἡ καρδία, -ας ἡ ζωή, -ῆς τὸ πρόσωπον, -ου	ἡ ψυχή, -ῆς ἔξεστι (ν)
18	ἐπί + dat. ὑπάρχω	ὁ θρόνος, -ου ὑψώω νῦν	εἶδον παρά + gen. σαλεύω	ὁ καρπός, -οῦ ἡ παρορησία, -ας
19	ἄν ἡ ἁμαρτία, -ας	σταυρώω τὸ τέκνον, -ου μετανοέω	ὁ ποῦς, ποδός ἡ ἄφροσύνη, -εως ὁ σὺς, -η, -ον	ἡ ἐχθρότης, -ά, -όν λοιπός, -ή, -όν
20	ὑπό + acc. ὥστε	ἡ ἀδικία, -ας κατά + acc. γε	καθώς ἐάν πῶς	οὐχί -παρακαλέω προσκαλέω
21	ὑπό + gen. ὁ οἶκος, -ου	οὔτε τὸ πῦρ, πυρός ἡ γλῶσσα, -ης	οὐ ἡ ἐκκλησία, -ας ἡ κοινωνία, -ας	τὸ ῥῆμα, -τος ὁλος, -η, -ον
22	πιστεύω ἡ γενεά, -ᾱς	ὁ ἄρτος, -ου ἡ διδασχά, -ῆς διαμαρτύρομαι	προστίθημι ὁ φόβος, -ου τις, τι (τινός)	πάλιν καλέω προσκαλέω ἡ βουλή, -ῆς
23	βαστάζω μέλλω	αἰτέω προσδοκάω εἰσπορεύομαι	ἡ κοιλία, -ας σώζω ἕκαστος, -η, -ον	ἡ θύρα, -ας ἡ φωνή, -ῆς
24	ὥσεί περιπατέω	ὁ λαός, -οῦ ἡ ὥρα, -ας πλείων, -ον	ἐγείρω ἡ χάρις, -ιτος ἡ τροφή, -ῆς	τὸ ἔθνος, -ους ἅπας, ἅπασα, ἅπαν



25	κάγω ἀονέομαι	ἀπολύω παραδίδωμι κρίνω	δοξάζω τὸ ἱερὸν, -οῦ ἀποκρίνομαι	ὁ/ἡ παῖς, παιδός ἐπιγινώσκω
26	ἡ χρεῖα, -ας χαρίζομαι	δίκαιος, -α, -ον πράσσω θεωρέω	ἀποκτείνω ὁ ἄρχων, -οντος ἡ πίστις, -εως	νεκρός, -ά, -όν τρίτος, -η, -ον
27	δέχομαι ὅπως	ἀποστέλλω καταγγέλλω τὸ ἀργύριον, -ου	ἐπιστρέφω ἡ διαθήκη, ης ὅστις, ἥτις, ὅ τι	ὁ αἰών, -ῶνος τὸ σπέρμα, -τος
28	ἐφίστημι ἐυλογέω	πρῶτον πέντε ἤδη	ἐπιβάλλω συνάγω ὁ ἀριθμός, -οῦ	ὁ ἱερεὺς, -έως ἡ χιλιάς, -άδος
29	σήμερον ποῖος, -α, -ον	ἀνακρίνω ὁ λίθος, -ου ἡ σωτηρία, -ας	ἡ κεφαλὴ, -ῆς ἄλλος, -η, -ο οὐδεὶς, οὐδεμία, οὐδέν	ἀσθενής, -ές ὁ ἄνθρωπος, -ου
30	θεραπεύω μηκέτι	ἔξω δύναμαι κελεύω	ἀπέρχομαι ἀλλήλων μηδεὶς, μηδεμία, μηδέν	τὸ συνέδριον, -ου φανερὸς, -ά, -όν
31	εὐρίσκω κατά + gen.	ἀπαγγέλλω τὸ ἔτος, -ους ἡ ἀλήθεια, -ας	μᾶλλον αἶρω κενός, -ή, -όν	ὁ βασιλεὺς, -έως ἡ θάλασσα, -ης
32	παρά + acc. ἐκτείνω	μηδέ ἐρῶ τὸ γένος, -ους	δέομαι τὸ πλῆθος, -ους ἡ πόλις, -εως	ὁ γραμματεὺς, -έως ὁ ἀρχιερεὺς, -έως
33	πωλέω ὀπτομαι	ἡ οἰκία, -ας τὸ μέρος, -ους ἀποδίδωμι	ἡ τιμὴ, -ῆς γνωστός, -ή, -όν τὸ μαρτύριον, -ου	μέγας, μεγάλη, μέγα ἡ παράκλησις, -εως
34	ὁ Σατάν μένω	παραχρημα ἀγιάζω ἡ ἀδελφή, -ῆς	ἐκλέγομαι ἀγνοέω αἰώνιος, -α, -ον	ὁ ἀγρός, -οῦ ἀγαπητός, -ή, -όν
35	ναί πειράζω	ἡ ἀκοή, -ῆς ἄπτω σός, σή, σόν	ἀμαρτάνω διὰ τί τρεῖς, τρία	ἄπιστος, -ον ἄξιος, -α, -ον
36	ὁ ζῆλος, -ου ἀσπάζομαι	τολμάω τὸ γράμμα, -τος ἡ ἀπώλεια, -ας	βάλλω γρηγορέω βλασφημέω	ἀκήθαρτος, -ον ἡ ἀσθένεια, -ας

37

ἀνοίγω	ἡ νύξ, νυκτός	κλείω	ὁ ἄγγελος, -ου
δέκα	δικαιώω	παραγίνομαι	ὁ ὑπηρέτης, -ου
	ἄγω	ἡ φυλακή, -ῆς	

38

ἐκεῖθεν	ἐπερωτάω	διότι	φοβέομαι
βούλομαι	ἀφίστημι	ἡ ἐντολή, -ῆς	ἐμαυτοῦ, -ῆς
	ἐλπίζω	ἔνεκα + gen.	

39

πρό + gen.	τὸ ξύλον, -ου	προσέχω	ἡ μετάνοια, -ας
ἐσθίω	ὁ σωτήρ, σωτῆρός	πείθω	ἐτοιμάζω
	τὸ θέλημα, -τος	ὁ διδάσκαλος, -ου	

40

ἀφίημι	ἀπόλλυμι	ὀπίσω	τυφλός, -ή, -όν
κάκεϊνος	χαίρω	ὑπέρ + gen.	τὸ ἔργον, -ου
	δέρω	μήποτε	

41

πληθύνω	καταλείπω	ἡ χήρα, -ας	ὁ μαθητής, -οῦ
δώδεκα	ἑπτα	μαρτυρέω	ἡ τράπεζα, -ης
	διακονέω	πληρής, -ές	

42

ἰσχύω	ἑάω	ὁ νόμος, -ου	ἡ συναγωγή, -ῆς
παύω	εὐαγγελίζω	ἡ σοφία, -ας	το ἔθνος, -ους
	καθίστημι	τὸ ἔθος, -ους	

43

δουλεύω	ἡ δόξα, -ης	ἀποθνήσκω	ἡ περιτομή, -ῆς
ἐγώ	δείκνυμι	λατρεύω	τὸ βῆμα, -τος
	περιτέμνω	ἐπιτίθημι	

44

ἡγέομαι	αὐξάνω	καταβαίνω	δεύτερος, -α, -ον
γεννᾶω	ὑπακούω	φημί	καινός, -ή, -όν
	ἡ γνῶσις, -εως	ἡ θλίψις, -εως	

45

προσφέρω	ἐγγίζω	προσκυνέω	τεσσαράκοντα
ὁ τύπος, -ου	θέλω	διατάσσω	ὁ μήν, μηνός
	ἡ θυσία, -ας	ἡ σκηνή, -ῆς	

46

νομίζω	πλησίον	ἀδικέω	ἡ εἰρήνη, -ης
συνίημι	ὁράω	φεύγω	τὸ ὄραμα, -τος
	οἰκοδομέω	τὸ οὖς, ὠτός	

47

κοιμάομαι	κράζω	ἐκβάλλω	τὸ ἱμάτιον, -ου
προσέρχομαι	στρέφω	ἀνάγω	ἡ χώρα, -ας
	πλήν	ὁ ναός, -οῦ	

48

διέρχομαι	κηρύσσω	κατέρχομαι	μικρός, -ά, -όν
προφητεῶ	ἄρα	ὁ μισθός, -οῦ	ἱκανός, -ή, -όν
	ἡ φυλή, -ῆς	ἡ χαρά, -ας	

49	μόνον διώκω	φυλάσσω εἴτε τελέω	οὕτω ὄθεν παρατίθημι	ἦλθον τὸ μνημεῖον, -ου
50	ἀναγινώσκω ταράσσω	παραλαμβάνω περισσεύω ἡ κώμη, -ης	παρέρχομαι ἡ πορνεία, -ας ἡ κρίσις, -εως	τὸ εὐαγγέλιον, -ου τὸ πρόβατον, -ου
51	οὐκέτι ὅπου	ἡ πληγή, -ῆς κωλύω ὁ δεσμός, -οῦ	παρέχω ὁ δέσμιος, -οῦ τοιούτος, -αῦτη, -οὔτο	λευκός, -ή, -όν ἐμός, -ή, -όν
52	ἀναβλέπω ζητέω	πίνω δέω το φῶς, φωτός	φάγω ἐμπροσθεν ἡ ἐπιστολή, -ῆς	καθαρός, -ά, -όν κακός, -ή, -όν
53	εὐθέως ὁ θυμός, -οῦ	συμφέρω τὸ πλοῖον, -ου ᾧδε	λογίζομαι ἡ ἐορτή, -ῆς ὁ ἐργάτης, -ου	τὸ σκεῦος, -ους γυμνός, -ή, -όν
54	τελειόω ἰάομαι	ἐκπορεύομαι κοπιᾶω μνημονεύω	ἐπιλαμβάνομαι ἐκεῖ σεαυτοῦ, -ῆς	ὁ πειρασμός, -οῦ μακάριος, -α, -ον
55	ἀσθενέω παρά + dat.	φωνέω ἡ αἰτία, -ας κλαίω	τὸ σῶμα, -τος ἡ μαρτυρία, -ας ἐπιτρέπω	ὁ ἑκατοντάρχης, -ου ἀγαθός, -ή, -όν
56	γεύομαι τὸ θηρίον, -ου	ἐπαύριον ἡ ἀρχή, -ῆς πάλιν	πέμπω οὐδέποτε περί + acc.	ὁ στρατιώτης, -ου τέσσαρες, -α
57	πάρειμι διακρίνω	καθαρίζω κατηγορέω ὁ πυλὼν, -ῶνος	εὐθύς πόσος, -η, -ον φίλος, -η, -ον	ὁ χιλιάρχος, -ου ὁμνύω (ὁμνυμι)
58	μέχρι + gen. καὶὼς	νηστεύω ἐργάζομαι διό	καλῶς μήτε μνησκομαι	ἡ δικαιοσύνη, -ῆς ἡ συνείδησις, -εως
59	ἐπιμένω το δένδρον, -ου	ὁμολογέω γνωρίζω πιστός, -ή, -όν	ὁ κριτής, -οῦ τὸ ἔλεος, -ους διάβολος, -α, -ον	ἡ ἀκροβυστία, -ας ὁ/ἡ διάκονος, -ου
60	τὸ κρίμα, -τος εὐχαριστέω	ὁ ἄνεμος, -ου ἐπεὶ ἴδε	ὅταν λυπέω καλός, -ή, -όν	ἡ οἰκουμένη, -ης ἰσχυρός, -ά, -όν

1	τε μέν	ὁ, ἡ, τό ἐν + dat. καί	περί + gen. μετά + acc. διά + gen.	μου, μοι, με ἄχρι + gen.
2	ὁς, ἡ, ὁ ἅγιος, -α, -ον	ὁ θεός, -οῦ ἡ ἐπαγγελία, -ας ὁ λόγος, -ου	ὁ ἀπόστολος, -ου ἡ ἡμέρα, -ας ἡ βασιλεία, -ας	πρῶτος, -η, -ον ἐαυτοῦ, -ῆς, -οῦ
3	οὐ, οὐκ, οὐχ ἢ	ὅτι μή οὕτως	εἰ δέ πρός + acc.	ἀπό + gen. ἐπί + acc.
4	ὁ καιρός, -οῦ ἡ ἐξουσία, -ας	ἡ νεφέλη, -ης ὁ ὀφθαλμός, -οῦ ὁ κύριος, ου	ὁ οὐρανός, -οῦ αὐτός, -ή, -ό ὁ χρόνος, ου	οὗτος, αὕτη, τοῦτο ἐμοῦ, ἐμοί, ἐμέ
5	ὁ μάστιγ, -υρος ὁ ἀνὴρ, ἀνδρός	τὸ ὄρος, -ους ὁ πατήρ, πατρός πᾶς, πᾶσα, πᾶν	ἡ μήτηρ, μητρός τὸ ὕδωρ, ὕδατος τὸ πνεῦμα, -τος	ἡ γυνή, γυναικός ἡ δύναμις, -εως
6	ἡ γραφή, -ῆς ὁ ὄχλος, -ου	τὸ ὄνομα, -τος ἡ ὁδός, -οῦ ἡ γῆ, γῆς	μέσος, -η, -ον τὸ σάββατον, -ου ἡ διακονία, -ας	τὸ στόμα, -τος ὁ ἀδελφός, -οῦ
7	ὅτε ὥστε	σύν + dat. γάρ ἔρημος, -ον	ἐκ, ἐξ + gen. τὸ αἷμα, -τος ἐκεῖνος, -η, -ον	ἐσχατος, -η, -ον ἕτερος, -α, -ον
8	ἀλλὰ ἕως ἡμεῖς, ἡμῶν, ἡμῖν, ἡμᾶς	εἷς, μία, ἐν δύο	ἡ ἀνάστασις, -εως εἰς + acc. ὑμεῖς, ὑμῶν, ὑμῖν, ὑμᾶς	πολύς, πολλή, πολύ τὸ βάπτισμα, -τος
9	μετά + gen. ἰδοὺ	ἴδιος, -α, -ον τότε ὁ τόπος, -ου	ὥς ἐγγύς οὕτω(ς)	σύ, σοῦ, σοί, σέ τίς, τί (τίνος)
10	ἄρχω ποιέω	παριστάνω δεῖ ζάω	λέγω γράφω πάσχω	διδάσκω ἐξέρχομαι
11	βαπτίζω ἐρωτάω	συνέρχομαι εἰμί γινώσκω	παραγγέλλω λαμβάνω εἶπον	ἀκούω τίθημι
12	βλέπω ἐπαίρω	πύμπλημι ἵστημι θεάομαι	λαλέω ὑποστρέφω πορεύομαι	ἀτενίζω έρχομαι

13	ἔχω θαυμάζω	καλέω ἀνίστημι γίνομαι	εἰσέρχομαι ἀναβαίνω ἢ προσευχή, -ῆς	ἐξίστημι πληρώω
14	ἐκχέω κατοικέω	συλλαμβάνω πίπτω δίδωμι	κάθημαι προσεύχομαι ἐπικαλέω	φέρω καθίζω
15	ὁ υἱός, -οῦ ὁ ἥλιος, -ου	ὁ δοῦλος, -ου τὸ τέρας, -ατος ὁ προφήτης, -ου	ἡ σὰρξ, σαρκός τὸ σημεῖον, -ου τὸ σκότος, -ους	ἡ θυγάτηρ, θυγατρός ὁ πρεσβύτερος, -ου
16	ἀναιρέω ἵνα	λύω οἶδα ἡ χεῖρ, χειρός	κρατέω ὁ θάνατος, -ου ἐνώπιον + gen.	δυνατός, -ή, -όν δέξις, -α, -ον
17	διά + acc. ἔτι	ἡ ἐλπίς, -ίδος ἐπί + gen. οὐδέ	ἡ καρδιά, -ας ἡ ζωή, -ῆς τὸ πρόσωπον, -ου	ἡ ψυχή, -ῆς ἔξεστι (ν)
18	ἐπί + dat. ὑπάρχω	ὁ θρόνος, -ου ὑψώω νῦν	εἶδον παρά + gen. σαλεύω	ὁ καρπός, -οῦ ἡ παρορησία, -ας
19	ἄν ἡ ἁμαρτία, -ας	σταυρώω τὸ τέκνον, -ου μετανοέω	ὁ ποῦς, ποδός ἡ ἄφρασις, -εως ὁ σος, -η, -ον	ἐχθρός, -ά, -όν λοιπός, -ή, -όν
20	ὑπό + acc. ὥπερ	ἡ ἀδικία, -ας κατά + acc. γε	καθώς ἐάν πῶς	οὐχί -παρακαλέω προσκαλέω
21	ὑπό + gen. ὁ οἶκος, -ου	οὔτε τὸ πῦρ, πυρός ἡ γλῶσσα, -ης	οὐ ἡ ἐκκλησία, -ας ἡ κοινωνία, -ας	τὸ ῥῆμα, -τος ὅλος, -η, -ον
22	πιστεύω ἡ γενεά, -ᾱς	ὁ ἄρτος, -ου ἡ διδαχή, -ῆς διαμαρτύρομαι	προστίθηναι ὁ φόβος, -ου τις, τι (τινός)	παρακαλέω ἡ βουλή, -ῆς
23	βαστάζω μέλλω	αἰτέω προσδοκάω εἰσπορεύομαι	ἡ κοιλία, -ας σώζω ἕκαστος, -η, -ον	ἡ θύρα, -ας ἡ φωνή, -ῆς
24	ᾠσεῖ περιπατέω	ὁ λαός, -οῦ ἡ ὥρα, -ας πλείων, -ον	ἐγείρω ἡ χάρις, -ιτος ἡ τροφή, -ῆς	τὸ ἔθνος, -ους ἅπας, ἅπασα, ἅπαν

25	κάγω ἀρνέομαι	ἀπολύω παραδίδωμι κρίνω	δοξάζω τὸ ἱερόν, -οῦ ἀποκρίνομαι	ὁ/ἡ παῖς, παιδός ἐπιγινώσκω
26	ἡ χρεῖα, -ας χαρίζομαι	δίκαιος, -α, -ον πράσσω θεωρέω	ἀποκτείνω ὁ ἄρχων, -οντος ἡ πίστις, -εως	νεκρός, -ά, -όν τρίτος, -η, -ον
27	δέχομαι ὅπως	ἀποστέλλω καταγγέλλω τὸ ἀργύριον, -ου	ἐπιστρέφω ἡ διαθήκη, ης ὅστις, ἥτις, ὃ τι	ὁ αἰών, -ῶνος τὸ σπέρμα, -τος
28	ἐφίστημι ἐυλογέω	πρῶτον πέντε ἤδη	ἐπιβάλλω συνάγω ὁ ἀριθμός, -οῦ	ὁ ἱερεύς, -έως ἡ χιλιάς, -άδος
29	σήμερον ποῖος, -α, -ον	ἀνακρίνω ὁ λίθος, -ου ἡ σωτηρία, -ας	ἡ κεφαλὴ, -ῆς ἄλλος, -η, -ο οὐδεὶς, οὐδεμία, οὐδέν	ἀσθενής, -ές ὁ ἄνθρωπος, -ου
30	θεραπεύω μηκέτι	ἔξω δύναμαι κελεύω	ἀπέρχομαι ἀλλήλων μηδεὶς, μηδεμία, μηδέν	τὸ συνέδριον, -ου φανερός, -ά, -όν
31	εὐρίσκω κατά + gen.	ἀπαγγέλλω τὸ ἔτος, -ους ἡ ἀλήθεια, -ας	μᾶλλον αἶρω κενός, -ή, -όν	ὁ βασιλεύς, -έως ἡ θάλασσα, -ης
32	παρά + acc. ἐκτείνω	μηδέ ἐρῶ τὸ γένος, -ους	δέομαι τὸ πλῆθος, -ους ἡ πόλις, -εως	ὁ γραμματεὺς, -έως ὁ ἀρχιερεύς, -έως
33	πωλέω ὀπτομαι	ἡ οἰκία, -ας τὸ μέρος, -ους ἀποδίδωμι	ἡ τιμὴ, -ῆς γνωστός, -ή, -όν τὸ μαρτύριον, -ου	μέγας, μεγάλη, μέγα ἡ παράκλησις, -εως
34	ὁ Σατάν μένω	παραχοῖμα ἀγιάζω ἡ ἀδελφή, -ῆς	ἐκλέγομαι ἀγνοέω αἰώνιος, -α, -ον	ὁ ἀγρός, -οῦ ἀγαπητός, -ή, -όν
35	ναί πειράζω	ἡ ἀκοή, -ῆς ἄπτω σός, σή, σόν	ἁμαρτάνω διὰ τί τρεῖς, τρία	ἄπιστος, -ον ἄξιος, -α, -ον
36	ὁ ζῆλος, -ου ἀσπάζομαι	τολμάω τὸ γράμμα, -τος ἡ ἀπώλεια, -ας	βάλλω γρηγορέω βλασφημέω	ἀκάρτος, -ον ἡ ἀσθένεια, -ας

37

ἀνοίγω δέκα	ἡ νύξ, νυκτός δικαιόω αἶω	κλείω παραγίνομαι ἡ φυλακή, -ῆς	ὁ ἄγγελος, -ου ὁ ὑπηρετής, -ου
----------------	---------------------------------	---------------------------------------	-----------------------------------

38

ἐκεῖθεν βούλομαι	ἐπερωτάω ἀφίστημι ἐλπίζω	διότι ἡ ἐντολή, -ῆς ἐνεκα + gen.	φοβέομαι ἐμαυτοῦ, -ῆς
---------------------	--------------------------------	--	--------------------------

39

πρό + gen. ἐσθίω	τὸ ξύλον, -ου ὁ σωτήρ, σωτῆρός τὸ θέλημα, -τος	προσέχω πεῖθω ὁ διδάσκαλος, -ου	ἡ μετάνοια, -ας ἐτοιμάζω
---------------------	--	---------------------------------------	-----------------------------

40

ἀφίημι κάκεϊνος	ἀπόλλυμι χαίρω δέρω	ὀπίσω ὑπέρ + gen. μήποτε	τυφλός, -ή, -όν τὸ ἔργον, -ου
--------------------	---------------------------	--------------------------------	----------------------------------

41

πληθύνω δώδεκα	καταλείπω ἑπτα διακονέω	ἡ χήρα, -ας μαρτυρέω πληρής, -ές	ὁ μαθητής, -οῦ ἡ τράπεζα, -ης
-------------------	-------------------------------	--	----------------------------------

42

ἰσχύω παύω	ἔδω εὐαγγελίζω καθίστημι	ὁ νόμος, -ου ἡ σοφία, -ας τὸ ἔθος, -ους	ἡ συναγωγή, -ῆς το ἔθνος, -ους
---------------	--------------------------------	---	-----------------------------------

43

δουλεύω ἐγώ	ἡ δόξα, -ης δείκνυμι περιτέμνω	ἀποθνήσκω λατρεῦω ἐπιτίθημι	ἡ περιτομή, -ῆς τὸ βῆμα, -τος
----------------	--------------------------------------	-----------------------------------	----------------------------------

44

ἡγέομαι γεννάω	αὐξάνω ὑπακούω ἡ γνῶσις, -εως	καταβαίνω φημί ἡ θλίψις, -εως	δεύτερος, -α, -ον καινός, -ή, -όν
-------------------	-------------------------------------	-------------------------------------	--------------------------------------

45

προσφέρω ὁ τύπος, -ου	ἐγγίζω θέλω ἡ θυσία, -ας	προσκυνέω διατάσσω ἡ σκηνή, -ῆς	τεσσαράκοντα ὁ μήν, μηνός
--------------------------	--------------------------------	---------------------------------------	------------------------------

46

νομίζω συνήημι	πλησίον ὁράω οἰκοδομέω	ἀδικέω φεύγω τὸ οὖς, ὠτός	ἡ εἰρήνη, -ης τὸ ὄραμα, -τος
-------------------	------------------------------	---------------------------------	---------------------------------

47

κοιμάομαι προσέρχομαι	κράζω στρέφω πλήν	ἐκβάλλω ἀνάγω ὁ ναός, -οῦ	τὸ ἱμάτιον, -ου ἡ χώρα, -ας
--------------------------	-------------------------	---------------------------------	--------------------------------

48

διέρχομαι προφητεύω	κηρύσσω ἄρα ἡ φυλή, -ῆς	κατέρχομαι ὁ μισθός, -οῦ ἡ χαρά, -ας	μικρός, -ά, -όν ἱκανός, -ή, -όν
------------------------	-------------------------------	--	------------------------------------

49	μόνον διώκω	φυλάσσω εἴτε τελέω	οὕτω ὄθεν παρατίθημι	ἦλθον τὸ μνημεῖον, -ου
50	ἀναγινώσκω ταράσσω	παραλαμβάνω περισσεύω ἡ κώμη, -ης	παρέρχομαι ἡ πορνεία, -ας ἡ κρίσις, -εως	τὸ εὐαγγέλιον, -ου τὸ πρόβατον, -ου
51	οὐκέτι ὅπου	ἡ πληγή, -ῆς κωλύω ὁ δεσμός, -οῦ	παρέχω ὁ δέσμιος, -οῦ τοιούτος, -αῦτη, -οὔτο	λευκός, -ή, -όν ἐμός, -ή, -όν
52	ἀναβλέπω ζητέω	πίνω δέω το φῶς, φωτός	φάγω ἐμπροσθεν ἡ ἐπιστολή, -ῆς	καθαρός, -ά, -όν κακός, -ή, -όν
53	εὐθέως ὁ θυμός, -οῦ	συμφέρω τὸ πλοῖον, -ου ᾧδε	λογίζομαι ἡ ἐορτή, -ῆς ὁ ἐργάτης, -ου	τὸ σκεῦος, -ους γυμνός, -ή, -όν
54	τελειόω ἰάομαι	ἐκπορεύομαι κοπιᾶω μνημονεύω	ἐπιλαμβάνομαι ἐκεῖ σεαυτοῦ, -ῆς	ὁ πειρασμός, -οῦ μακάριος, -α, -ον
55	ἀσθενέω παρά + dat.	φωνέω ἡ αἰτία, -ας κλαίω	τὸ σῶμα, -τος ἡ μαρτυρία, -ας ἐπιτρέπω	ὁ ἑκατοντάρχης, -ου ἀγαθός, -ή, -όν
56	γεύομαι τὸ θηρίον, -ου	ἐπαύριον ἡ ἀρχή, -ῆς πάλιν	πέμπω οὐδέποτε περί + acc.	ὁ στρατιώτης, -ου τέσσαρες, -α
57	πάρειμι διακρίνω	καθαρίζω κατηγορέω ὁ πυλὼν, -ῶνος	εὐθύς πόσος, -η, -ον φίλος, -η, -ον	ὁ χιλιάρχος, -ου ὁμνύω (ὁμνυμι)
58	μέχρι + gen. καὶ ὡς	νηστεύω ἐργάζομαι διό	καλῶς μήτε μυμνήσκομαι	ἡ δικαιοσύνη, -ῆς ἡ συνείδησις, -εως
59	ἐπιμένω το δένδρον, -ου	ὁμολογέω γνωρίζω πιστός, -ή, -όν	ὁ κριτής, -οῦ τὸ ἔλεος, -ους διάβολος, -α, -ον	ἡ ἀκροβυστία, -ας ὁ/ἡ διάκονος, -ου
60	τὸ κρίμα, -τος εὐχαριστέω	ὁ ἄνεμος, -ου ἐπεὶ ἴδε	ὅταν λυπέω καλός, -ή, -όν	ἡ οἰκουμένη, -ης ἰσχυρός, -ά, -όν



1	τε μέν	ὁ, ἡ, τό ἐν + dat. καί	περί + gen. μετά + acc. διά + gen.	μου, μοι, με ἄχρι + gen.
2	ὅς, ἡ, ὁ ἅγιος, -α, -ον	ὁ θεός, -οῦ ἡ ἐπαγγελία, -ας ὁ λόγος, -ου	ὁ ἀπόστολος, -ου ἡ ἡμέρα, -ας ἡ βασιλεία, -ας	πρῶτος, -η, -ον ἐαυτοῦ, -ῆς, -οῦ
3	οὐ, οὐκ, οὐχ ἢ	ὅτι μή οὐν	εἰ δέ πρός + acc.	ἀπό + gen. ἐπί + acc.
4	ὁ καιρός, -οῦ ἡ ἐξουσία, -ας	ἡ νεφέλη, -ης ὁ ὀφθαλμός, -οῦ ὁ κύριος, ου	ὁ οὐρανός, -οῦ αὐτός, -ή, -ό ὁ χρόνος, ου	οὗτος, αὕτη, τοῦτο ἐμοῦ, ἐμοί, ἐμέ
5	ὁ μάρτυς, -υρος ὁ ἀνὴρ, ἀνδρός	τὸ ὄρος, -ους ὁ πατήρ, πατρός πᾶς, πᾶσα, πᾶν	ἡ μήτηρ, μητρός τὸ ὕδωρ, ὕδατος τὸ πνεῦμα, -τος	ἡ γυνή, γυναικός ἡ δύναμις, -εως
6	ἡ γραφή, -ῆς ὁ ὄχλος, -ου	τὸ ὄνομα, -τος ἡ ὁδός, -οῦ ἡ γῆ, γῆς	μέσος, -η, -ον τὸ σάββατον, -ου ἡ διακονία, -ας	τὸ στόμα, -τος ὁ ἀδελφός, -οῦ
7	ὅτε ὥστε	σύν + dat. γάρ ἐρημος, -ον	ἐκ, ἐξ + gen. τὸ αἷμα, -τος ἐκεῖνος, -η, -ον	ἐσχατος, -η, -ον ἕτερος, -α, -ον
8	ἀλλὰ ἕως ἡμεῖς, ἡμῶν, ἡμῖν, ἡμᾶς	εἷς, μία, ἓν δύο	ἡ ἀνάστασις, -εως εἰς + acc. ὑμεῖς, ὑμῶν, ὑμῖν, ὑμᾶς	πολύς, πολλή, πολύ τὸ βάπτισμα, -τος
9	μετά + gen. ἰδοὺ	ἴδιος, -α, -ον τότε ὁ τόπος, -ου	ὥς ἐγγύς οὕτω(ς)	σύ, σοῦ, σοί, σέ τίς, τί (τίνος)
10	ἄρχω ποιέω	παριστάνω δεῖ ζάω	λέγω γράφω πάσχω	διδάσκω ἐξέρχομαι
11	βαπτίζω ἐρωτάω	συνέρχομαι εἰμί γινώσκω	παραγγέλλω λαμβάνω εἴπον	ἀκούω τίθημι
12	βλέπω ἐπαίρω	πύμπλημι ἵστημι θεάομαι	λαλέω ὑποστρέφω πορεύομαι	ἀτενίζω ἔρχομαι

13	ἔχω θαυμάζω	καλέω ἀνίστημι γίνομαι	εἰσέρχομαι ἀναβαίνω ἢ προσευχή, -ῆς	ἐξίστημι πληρόω
14	ἐκχέω κατοικέω	συλλαμβάνω πίπτω δίδωμι	κάθημαι προσεύχομαι ἐπικαλέω	φέρω καθίζω
15	ὁ υἱός, -οῦ ὁ ἥλιος, -ου	ὁ δοῦλος, -ου τὸ τέρας, -ατος ὁ προφήτης, -ου	ἡ σὰρξ, σαρκός τὸ σημεῖον, -ου τὸ σκότος, -ους	ἡ θυγάτηρ, θυγατρός ὁ πρεσβύτερος, -ου
16	ἀναιρέω ἵνα	λύω οἶδα ἢ χεῖρ, χειρός	κρατέω ὁ θάνατος, -ου ἐνώπιον + gen.	δυνατός, -ή, -όν δέξιος, -α, -ον
17	διά + acc. ἔτι	ἡ ἐλπίς, -ίδος ἐπί + gen. οὐδέ	ἡ καρδία, -ας ἡ ζωή, -ῆς τὸ πρόσωπον, -ου	ἡ ψυχή, -ῆς ἔξεστι (ν)
18	ἐπί + dat. ὑπάρχω	ὁ θρόνος, -ου ὕψω νῦν	εἶδον παρά + gen. σαλεύω	ὁ καρπός, -οῦ ἡ παρορησία, -ας
19	ἄν ἡ ἁμαρτία, -ας	σταυρώω τὸ τέκνον, -ου μετανοέω	ὁ ποῦς, ποδός ἡ ἄφρασις, -εως ὁ σός, -η, -ον	ἔχθρος, -ά, -όν λοιπός, -ή, -όν
20	ὑπό + acc. ὥστερ	ἡ ἀδικία, -ας κατά + acc. γε	καθώς ἐάν πῶς	οὐχί -παρακαλέω προσκαλέω
21	ὑπό + gen. ὁ οἶκος, -ου	οὔτε τὸ πῦρ, πυρός ἡ γλῶσσα, -ης	οὐ ἡ ἐκκλησία, -ας ἡ κοινωνία, -ας	τὸ ῥῆμα, -τος ὁλος, -η, -ον
22	πιστεύω ἡ γενεά, -ας	ὁ ἄρτος, -ου ἡ διδασχή, -ῆς διαμαρτύρομαι	προστίθημι ὁ φόβος, -ου τις, τι (τινός)	παρακαλέω ἡ βουλή, -ῆς
23	βαστάζω μέλλω	αἰτέω προσδοκάω εἰσπορεύομαι	ἡ κοιλία, -ας σφίζω ἕκαστος, -η, -ον	ἡ θύρα, -ας ἡ φωνή, -ῆς
24	ὥσεί περιπατέω	ὁ λαός, -οῦ ἡ ὥρα, -ας πλείων, -ον	ἐγείρω ἡ χάρις, -ιτος ἡ τροφή, -ῆς	τὸ ἔθνος, -ους ἅπας, ἅπασα, ἅπαν

25	κάγω ἀονέομαι	ἀπολύω παραδίδωμι κρίνω	δοξάζω τὸ ἱερὸν, -οῦ ἀποκρίνομαι	ὁ/ἡ παῖς, παιδός ἐπιγινώσκω
26	ἡ χρεία, -ας χαρίζομαι	δίκαιος, -α, -ον πράσσω θεωρέω	ἀποκτείνω ὁ ἄρχων, -οντος ἡ πίστις, -εως	νεκρός, -ά, -όν τρίτος, -η, -ον
27	δέχομαι ὅπως	ἀποστέλλω καταγγέλλω τὸ ἀργύριον, -ου	ἐπιστρέφω ἡ διαθήκη, ης ὅστις, ἥτις, ὁ τι	ὁ αἰών, -ώνος τὸ σπέρμα, -τος
28	ἐφίστημι εὐλογέω	πρῶτον πέντε ἤδη	ἐπιβάλλω συνάγω ὁ ἀριθμός, -οῦ	ὁ ἱερεύς, -έως ἡ χιλιάς, -άδος
29	σήμερον ποιός, -α, -ον	ἀνακρίνω ὁ λίθος, -ου ἡ σωτηρία, -ας	ἡ κεφαλὴ, -ῆς ἄλλος, -η, -ο οὐδεὶς, οὐδεμία, οὐδέν	ἀσθενής, -ές ὁ ἄνθρωπος, -ου
30	θεραπεύω μηκέτι	ἔξω δύναμαι κελεύω	ἀπέρχομαι ἀλλήλων μηδεὶς, μηδεμία, μηδέν	τὸ συνέδριον, -ου φανερός, -ά, -όν
31	εὐρίσκω κατά + gen.	ἀπαγγέλλω τὸ ἔτος, -ους ἡ ἀλήθεια, -ας	μᾶλλον αἶρω κενός, -ή, -όν	ὁ βασιλεύς, -έως ἡ θάλασσα, -ης
32	παρά + acc. ἐκτείνω	μηδέ ἐρῶ τὸ γένος, -ους	δέομαι τὸ πλῆθος, -ους ἡ πόλις, -εως	ὁ γραμματεὺς, -έως ὁ ἀρχιερεύς, -έως
33	πωλέω ὀπτομαι	ἡ οἰκία, -ας τὸ μέρος, -ους ἀποδίδωμι	ἡ τιμὴ, -ῆς γνωστός, -ή, -όν τὸ μαρτύριον, -ου	μέγας, μεγάλη, μέγα ἡ παράκλησις, -εως
34	ὁ Σατάν μένω	παραχρῆμα ἀγιάζω ἡ ἀδελφή, -ῆς	ἐκλέγομαι ἀγνοέω αἰώνιος, -α, -ον	ὁ ἄγρός, -οῦ ἀγαπητός, -ή, -όν
35	ναί πειράζω	ἡ ἀκοή, -ῆς ἄπτω σός, σή, σόν	ἁμαρτάνω διὰ τί τρεῖς, τρία	ἄπιστος, -ον ἀξιός, -α, -ον
36	ὁ ζῆλος, -ου ἀσπάζομαι	τολμάω τὸ γράμμα, -τος ἡ ἀπώλεια, -ας	βάλλω γρηγορέω βλασφημέω	ἀκήθαρτος, -ον ἡ ἀσθένεια, -ας

37	ἀνοίγω δέκα	ἡ νύξ, νυκτός δικαιῶ ἄγω	κλείω παραγίνομαι ἡ φυλακή, -ῆς	ὁ ἄγγελος, -ου ὁ ὑπηρετής, -ου
38	ἐκεῖθεν βούλομαι	ἐπερωτάω ἀφίστημι ἐλπίζω	διότι ἡ ἐντολή, -ῆς ἔνεκα + gen.	φοβέομαι ἐμαυτοῦ, -ῆς
39	πρό + gen. ἐσθίω	τὸ ξύλον, -ου ὁ σωτήρ, σωτήρος τὸ θέλημα, -τος	προσέχω πείδω ὁ διδάσκαλος, -ου	ἡ μετάνοια, -ας ἐτοιμάζω
40	ἀφίημι κάκεινος	ἀπόλλυμι χαίρω δέρω	ὀπίσω ὑπέρ + gen. μήποτε	τυφλός, -ή, -όν τὸ ἔργον, -ου
41	πληθύνω δώδεκα	καταλείπω ἑπτα διακονέω	ἡ χήρα, -ας μαρτυρέω πληρής, -ές	ὁ μαθητής, -οῦ ἡ τράπεζα, -ης
42	ἰσχύω παύω	ἑάω εὐαγγελίζω καθίστημι	ὁ νόμος, -ου ἡ σοφία, -ας τὸ ἔθος, -ους	ἡ συναγωγή, -ῆς το ἔθνος, -ους
43	δουλεύω ἐγώ	ἡ δόξα, -ης δείκνυμι περιτέμνω	ἀποθνήσκω λατρεῦω ἐπιτίθημι	ἡ περιτομή, -ῆς τὸ βῆμα, -τος
44	ἡγέομαι γεννάω	αὐξάνω ὑπακούω ἡ γνῶσις, -εως	καταβαίνω φημί ἡ θλίψις, -εως	δεύτερος, -α, -ον καινός, -ή, -όν
45	προσφέρω ὁ τύπος, -ου	ἐγγίζω θέλω ἡ θυσία, -ας	προσκυνέω διατάσσω ἡ σκηνή, -ῆς	τεσσαράκοντα ὁ μήν, μηνός
46	νομίζω συνίημι	πλησίον ὁράω οἰκοδομέω	ἀδικέω φεύγω τὸ οὖς, ὠτός	ἡ εἰρήνη, -ης τὸ ὄραμα, -τος
47	κοιμάομαι προσέρχομαι	κράζω στρέφω πλήν	ἐκβάλλω ἀνάγω ὁ ναός, -οῦ	τὸ ἱμάτιον, -ου ἡ χώρα, -ας
48	διέρχομαι προφητεῶ	κηρύσσω ἄρα ἡ φυλή, -ῆς	κατέρχομαι ὁ μισθός, -οῦ ἡ χαρά, -ας	μικρός, -ά, -όν ἱκανός, -ή, -όν

49	μόνον διώκω	φυλάσσω εἴτε τελέω	οὕπω ὄθεν παρατίθηναι	ἦλθον τὸ μνημεῖον, -ου
50	ἀναγινώσκω ταράσσω	παραλαμβάνω περισσεύω ἡ κώμη, -ης	παρέρχομαι ἡ πορνεία, -ας ἡ κρίσις, -εως	τὸ εὐαγγέλιον, -ου τὸ πρόβατον, -ου
51	οὐκέτι ὅπου	ἡ πληγή, -ῆς κάλυψ ὁ δεσμός, -οῦ	παρέχω ὁ δεσμιος, -οῦ τοιούτος, -αὐτή, -οὔτο	λευκός, -ή, -όν ἐμός, -ή, -όν
52	ἀναβλέπω ζητέω	πίνω δέω το φῶς, φωτός	φάγω ἐμπροσθεν ἡ ἐπιστολή, -ῆς	καθαρός, -ά, -όν κακός, -ή, -όν
53	εὐθέως ὁ θυμός, -οῦ	συμφέρω τὸ πλοῖον, -ου ᾧδε	λογίζομαι ἡ ἐορτή, -ῆς ὁ ἐργάτης, -ου	τὸ σκεῦος, -ους γυμνός, -ή, -όν
54	τελειόω ἰάομαι	ἐκπορεύομαι κοπιάω μνημονεύω	ἐπιλαμβάνομαι ἐκεῖ σεαυτοῦ, -ῆς	ὁ πειρασμός, -οῦ μακάριος, -α, -ον
55	ἀσθενέω παρά + dat.	φωνέω ἡ αἰτία, -ας κλαίω	τὸ σῶμα, -τος ἡ μαρτυρία, -ας ἐπιτρέπω	ὁ ἑκατοντάρχης, -ου ἀγαθός, -ή, -όν
56	γεύομαι τὸ θηρίον, -ου	ἐπαύριον ἡ ἀρχή, -ῆς πάλιν	πέμπω οὐδέποτε περί + acc.	ὁ στρατιώτης, -ου τέσσαρες, -α
57	πάρειμι διακρίνω	καθαρίζω κατηγορέω ὁ πυλὼν, -ῶνος	εὐθύς πόσος, -η, -ον φίλος, -η, -ον	ὁ χιλίαςχος, -ου ὁμνύω (ὁμνυμι)
58	μέχρι + gen. καίως	νηστεύω ἐργάζομαι διό	καλῶς μήτε μυμνήσκομαι	ἡ δικαιοσύνη, -ας ἡ συνείδησις, -εως
59	ἐπιμένω το δένδρον, -ου	ὁμολογέω γνωρίζω πιστός, -ή, -όν	ὁ κριτής, -οῦ τὸ ἔλεος, -ους διάβολος, -α, -ον	ἡ ἀκροβυστία, -ας ὁ/ἡ διάκονος, -ου
60	τὸ κρίμα, -τος εὐχαριστέω	ὁ ἄνεμος, -ου ἐπεὶ ἴδε	ὅταν λυπέω καλός, -ή, -όν	ἡ οἰκουμένη, -ης ἰσχυρός, -ά, -όν



## Infinitive (cont.)

2. Verb in Indirect Discourse (w/o def art - <sup>anarthrous</sup>)
- He said, "I was going to the store." Direct quote
- He said that he was going to the store. Indirect quote

## 3. Used to show purpose

- Inf. all by itself (w/o def art) } in order to...
- def. art (Nest/Gen) + inf
- prep.  $\epsilon\tilde{\iota}\varsigma$   $\tau\acute{o}$  + inf. <sup>Nest. Nom</sup>
- ppos  $\tau\acute{o}$  + inf.

Note: an Infinitive can have a subject or object

(w/ Acc. Case) I saw that I threw the ball.

subj	inf	object
<u>Acc.</u>		<u>acc.</u>

More PTCP's

## Adverbial PTCP's

- If the PTCP is present tense then the action indicated in the PTCP is contemporaneous to the action of the main verb. ∴ "as" "while" "when"
- If the PTCP is Aorist tense then the action indicated in the PTCP precedes the action of

the main verb ∴ "after" "when"

10/31/84

Gentile absolute:

κρατοῦντος δὲ αὐτοῦ τοῦ Πέτρον καὶ  
τοῦ Ἰωάννου ... ↑

while he was holding on to Peter & John

Predicate Nominative

$$\boxed{2 + 2 = 4}$$

2 + 2 is 4

you	/	are	the noun
<u>noun/subject</u>		<u>noun</u>	<u>predicate nominative</u>

verbs of being do not take direct object / ~~transitive~~  
intransitive

intransitive; they take predicate nominatives  
or adjectives

Sei impersonal verb "it is necessary" 3s

vs. 21 οὐ Sei οὐρανὸν ἢν Se ζῶσθαι

subject	8	<u>Sei</u>	(it) → heaven	to receive	whom
			Subject.	INF	object

intransitive Noun Clause tells us what the "it" is



vs. 25 καὶ τῆς διαθήκης ἥς διεθετο  
 would be FSA but because  
 of διαθήκης ἥν became ἥς  
 Genitive by attraction

Infinitive Noun Clause vs. 12 (4)

ἐν ἀνθρώποις ἐν ᾧ δεῖ σωθῆναι ὑμᾶς

imperative verb  
 (H) is necessary  
 what is "H"?  $\uparrow$

σωθῆναι	ὑμᾶς
Aor Inf Pres	MPA
	<u>Subject</u>

4:4 πολλοὶ δὲ τῶν ἀκούοντων τοῦ  
 λόγου ἀπίστευσαν

subject this - not adverbally  
 is doesn't address time/verb  
 relationship



John 15:1ff

vs. 1 ἡ ἀμπελος the grape vine FSN  
 ὁ γεωργός "vine dresser" pred. nominative

vs 2 κλήμα "branch" 3rd declension.

~~καθαίρει~~ KATA + αἶρω = καθαίρει → "I prune/clean"  
 ἵνα that → subj. φέρη

ἡλείονα comparative more MSA

vs. 3 καθαροί (F) καθαρός adj. clean

ὅτι + verb (causal) "because of"

Αελαλνκα perf Act Ind 1s

vs 4 μένεται Aor Act Imp 2p

εἰ μὴ "unless" literally "if not" → subj

μένει...

δύναται καρπὸν φέρειν

complementary infinitive = helps

PresPart Ind 3s

complete the meaning of the verb

ἀφ' ἑαυτοῦ

→ aspiration/spiritization

4<sup>th</sup> Take "K" for Aorist

ΣΙΣΥΜΙ → ΣΙΣΥΚΕΥ Aor Act 3  
 ΤΙΘΗΜΙ  
 ...ΙΝΗΜΙ  
 ΦΕΡΩ

Aor. Pass PTCP

ΛΟ + ΘΕ + Τ + 3-1-3

msw ΛΟΘΕΥΤΙΣ (dental cluster filled by compensatory lengthening) → ΛΟΘΕΙΣ

Pres Act + 2-2 Aor ~~Act~~ PTCP

- ὢν -ονα -όν

Aor Pass

- Θείς -Θείονα -Θείν

Genitive Charlotte

who <sup>not</sup> referring to subject of sentence?

PREP function

ATTR

ATTR position

Intro work on

SUBST

det. art by itself

ADVERBALLY no art / it's major clause

PERIPHERAL

prep + PREP

DOT CASE

- indirect object

- dative of means (instrumental)

relat. pronoun

GN → antecedent

C function position ~ relative

clause

Predicate Nominative:

prep + object (nom. case)

Christianity

Palestine

relationship

Greece

philosophy

Rome

institution

Europe

culture

America

enterprise

Evangelicalism

↓

- upward movement  
with ministry

empire builder

devotion ~~esp~~ entrepreneurship (?)

Mk 3:14 Jesus chose twelve men to be w/ them

Discipleship

one-on-one

//

man organizing God out of his life.

Prophets & Bureaucracy - Gen. 11:3 - Ps 2: why  
do the heathen rage ...?

Jesus' agenda: whatever their needs were at that  
moment ....



4/5 - due Wed. cover 3 days. 5:1-7:29  
5:1-32 paraphrase & translate.

John 15:5-8

vs. 5 I am the vine; you (are) the branches  
the one who abides in me + I κληματα  
ὁ μένων ἐν ἐμοὶ καὶ γὰρ

PARTICIPLES

in him } ὁ μένων / ὁ κλην / ὁ ἔσθ' ὁ  
ἐν αὐτῷ } Pres Part Pres Part 2p Pres Act Inf. NSA

vs 6 ὁ μένων ἐν ἐμοὶ ὁ ἀπομένων ἀπομένει  
Arr Pres Ind 3s

ἐξαρπύσῃ from ἔρπαινω "I wither/dry up"  
Arr Pres Ind 3s Grammatical Note - universal truth

καίεται: καίω "I burn"

Arr Pres Ind 3s (next Plurals after take singular verbs).

vs. 8 ὁ μένων "whatsoever/whatever"

Θελεῖτε = ὁ θελῶ "I wish"

αἰτησάμενος ἄρ' ἡμῶν ἡμῶν 20 ἦν

γεννησάμενος ἦν ἡμῶν ἡμῶν 35 ἦν

vs 8 By ἐν τούτῳ

(ἐσοζάσθην  
Aor Pass Ind

σοζαζω = I glorify

γεννησάμενος — Aor Ind Subj 3p  
young man

John 15:5

11/7

vs 2 Pres Act Prep MSN - φέρων

1st φέρων adverbial PTCP.

as used to negate  
indicatives / by all others

φέρων Pres Act Subj. 3s

vs 3 Σὺν + acc - causal

vs 4 φέρειν complementary inf completing  
the meaning of a verb - Σὺντα  
elliptical - word implied

vs 5 ὁ φέρων substantively PTCP - "the  
one who leads . . ."

107 ὃ ἐὰν θέλητε "wherever you desire..."

αἰτησάσθε "ask"

Aor mid imp 2p

γενήσεται ὑμῖν "it will happen to you"

Fut mid ind 3s

VP. 8 ἄν by

VP. 10 τηρέω - observe / keep.

μευείτε - Fut 2p μένω

Ps 118

αὕτη ἡ ἡμέρα ἣν  
ἐποίησεν ὁ κύριος,  
ἠψαλλίσσωμεθα καὶ  
εὐφρανθώμεν ἐν αὐτῇ!



# Act Perf PTOF (from Act 5.2)

Perf  
1st 3 - 1 - 3  
m r N

le-lu + KOTS KUIA KOTS  
KWS KUIA KOS

N	le-lu KWS	le-lu KUIA	-KOS
G	KOT-OS	-KS	-KOTOS
D	I	-A	I
A	A	-AV	KOS
N-P	ES	-AI	KATA
G	WV	-WV	WV
D	I-OIV	-AIS	OIV
A	KS	-AS	-A

2nd perf share w/ 1st except w/o K ∴

-WS - VIA - OS  
-OTOS - UIAS - OTOS

OISATE

ουνοισα "Share km. w/ "

2 perf Act and 2p ουνοισα outside ind οισα  
2 Perf Act PTOF FSG



# IRR VERBS

συνειδύμης → συνοίσα (outside with friends)

ἐνέγκας → φέρω (stem ενεγ-)

ἐθηκεν → τιθῆμι (stem θε)

πραθεῖν → πιπράσκω (stem πρσ)

πρωῖν → πρωτῶν (stem πρω)

ζευετο → ζινοῦσι (stem ζινο-)

ἔργα / ἔργα / ἔργα

ἔργον → ἔργω

work things →

(int.) question w/ οὐ = expects an affirmative answer. rhetorical question

(adv) question w/ μή = expects a negative answer.

modal PTCP - tell us condition, she's in 570

temporal PTCP - "while"

genitive absolute PTCP - bit info

attributive PTCP - follows transitive verb. (Finite form).

$\alpha\tau\iota\sigma\sigma\sigma\sigma\sigma\epsilon \rightarrow \alpha\tau\iota\sigma\sigma\sigma\sigma\sigma\iota$   
pres Ant Fut  
 $\epsilon\epsilon\pi\upsilon \rightarrow \epsilon\upsilon\epsilon\gamma \rightarrow \sigma\iota$   
 $\epsilon\upsilon\pi\iota\sigma\kappa\upsilon \rightarrow \epsilon\upsilon\pi\sigma\upsilon \text{ (2nd Aor)}$

## FOUR USES OF IVA clause

normal subj.

1. purpose - telic or final
2. Result - ecdotic / consecutive
3. Substantively
  - a. Object clause
  - b. Appositive - Epexegetic
4. Imperatively

## PTCP

Active PTCP for "mi" verbs

MSN = 5!

$\alpha\upsilon\alpha - \sigma\tau\alpha$



AN ADVERBIAL

PTCP

~~$\sigma\tau\iota\gamma\mu$~~   
 ~~$\sigma\tau\alpha$~~

basic verb

- precedes it.

Attendant circumstance - assumes the mood & finite verb w/ which it is associated.



For WED

~~Don't B~~

~~Indirect object~~

~~instrumental (man)~~

~~coextensive dot - action~~

① verb (m)

② worksheet (1-119)

this ch. 6

~~Adverbial PTEP~~

① ~~temporal~~ - ~~this element~~

② ~~inflected circ.~~ - ~~echoes mood of finite verbs~~

③ ~~gentive absolute~~ - ~~separate info~~

④ ~~mood~~ - ~~manner - which something is done~~

⑤ ~~introducing discourse~~

~~ΕΟΤΩΤΑΣ~~

~~ΙΟΤΥΠΙ - ΟΙΟΤΥΠΙ~~

~~perfect PTEP~~

~~perfect~~

~~ΚΟΤΣ ΚΟΙΑ~~

~~ΚΟΤΣ~~

~~ΚΠΣ ΚΠΙΑ~~

~~ΚΟΣ~~

~~2nd perf~~

~~-WS VIX~~

~~-OS~~

~~ΟΕ+ΟΤΑ~~

~~ΕΟΤΑ~~

~~ΕΟΤΑ+ΟΤ+ΑΣ~~

~~ΕΟΤΩΤΑΣ (Act. 5.23)~~

Primer 6:

va

ἐποῦτεν

Fut

ἀεὶν

Pres.

ἔῖτ

Aor

ἔρω

ἔρηναι

Aor Pass

ἐπύκν

Perf.

ἐπιμένειν

Subj

deliberative subj.

potential question

ἰδεομαι

subj.

following 'iva

va

μα γένοιτο

very strong wish/desire!

Aor Mid Optative 3,

"Hell no!!"

ἠτε ὄκνοεν

Aor

1st sg

- he was died.

Act 5: 28

va 31 τοῦτον ὁ θεὸς ἔρηναι καὶ σωτηρία  
this one God excited to his right hand

ἔσονται τῇ δεξιᾷ αὐτοῦ.

to be ruler & savior

pred. accursive (to be implied)

Romans 6:5ff

γεγονάμεν ~~part~~ -γινώσκειν  
verb of being intransitive -  
- no / D.O. -

τῷ ὁμοιωμένοι "likewise"

ἀλλὰ καὶ

not only this but also

ἵνα ὁμοιωθῶμεν αὐτῷ

phrase (cliptical)

us 6 τοὺς γινώσκοντες

knowing this

παλαιὸς

old

verb together

— οὐκ ὅτι αὐτῷ

τοῦ σώματος

not because as (unmodified) will

τοῦ πνεύματος

in order that (purpose clause)

ὅτι αὐτὸς ὁ θῶς ὁ νεκρὸς

ἐκείνῳ

us 8 συζησομεν αὐτῷ οὐκ ὅτι αὐτὸς ὁ νεκρὸς ὁ ζῶν

together w/ him

ὅτι αὐτὸς ὁ θῶς ὁ νεκρὸς

part Act Ptcp MEN - ὅτι "knowing"

ἔγερθε

part Pass Ptcp MEN ἔγερθε "having been raised"

κοπιῶν (gen. D.O) — κοπιῶν '± lord over'  
vs. 10

vs 11 οὗτος καὶ τὸν αὐτὸν  
ἀγρίον <sup>consider</sup> πρὸς τὸν ἄνθρωπον  
ἐαυτοῦ <sup>you most confidently</sup> ἀντιτάσσεται  
(subject of αὐτοῦ)  
ἀνὰ τὰς πόλεις τὸν ἀνθρώπον (pred. obj.)  
(πρὸς) on the one hand — (ἐν) on the other hand

Feb 12<sup>th</sup> / 15<sup>th</sup>

Ποιῶντις 6:12 ft

pres h.p. Βασιλεῖν "do not drag/casture"  
 Οὐγὴν<sup>α</sup> adj. "worth"; συμπαρ NSD  
 "εἰς τὸ ὑπακούειν" (to listen) purpose/result

(13)

κοιτάζετε Pres h.p. + μηδὲ "neither" present  
 ὅτι NPA - "pred. accusative" because  
 τῇ ἀπειρίᾳ τοῦ σιν.

[right now you are ... so quit it &  
 continually stop it Neg. Imperative/Pres.]

Ab. h. periphrastic - negative "start doing  
 it ... " ἀλλὰ παραστήσατε "

14. κυριεύσα I rule γεν. & ο ἀπειρία  
 γὰρ ὕμῶν οὐ κυριεύοις

15. τί οὖν; "What [shall we say] then  
 ἀπαγγέλωμεν for Subj "say we."

16

↓  
↓  
↓

"that to which / the one to whom"

τοποσταυρε εαυτούς / δούλους pred. relative

εἰς ὑπακοήν "into obedience"

↑ υἱὸν / ἡμῶν τοῦ υἱοῦ

δούλοι εἰσθε you are slaves

"ἤτοι" whether "... ἢ "or"

17

Thanks be to God "χαρις σοὶ τῷ Θεῷ  
ἦτε ἡμεῖς καὶ ὑμεῖς πάντες"

τύπων (type) for δούλους

παρεσθῆτε

τοποσταυρε

εἰς ὑπακοήν

εἰς ὑπακοήν

for δούλους



11/26

## Steps of Exegesis:

1. Preliminary translation
2. Historical/Cultural Context
3. Passage w/ the whole book;  
with N.T. or OT; within the Bible  
(Biblical Context).
4. Grammar (syntax)
5. Word Studies
6. Theology (Biblical) - Themes/Topics, etc.
7. Theology (systematic)
8. In depth, personal translation
9. Consult major commentaries. - putting ones translation

Galaxy Corp. Storer

1756 E. Colorado Pasadena 577-1422

Computer Palace

1029 E. Broadway Glendale

Computerland

81 N. Lake Ave Pasadena

Omni 105 S. B Los Robles Ave Pasadena